

# Arriba

Madrid, viernes 3 de agosto de 1973



## LLEGO LADY JOHNSON

La señora viuda de Johnson, el fallecido ex Presidente de los Estados Unidos, llegó a primera hora de la tarde de ayer a Barajas, procedente de Ginebra. La ilustre dama norteamericana permanecerá en España hasta el próximo lunes, en visita privada. En la foto de Antonio, Lady Bird Johnson sonríe desde el microbús que la transporta desde la escalerilla del avión hasta la aduana del aeropuerto. (Más información en páginas interiores.)

## COVALEDA 73

Algo más que unas actividades al aire libre; algo más que unas vacaciones al sol. Algo más que todo lo anterior ha sido el turno de campamento que ayer se clausuró en Covalada. 550 muchachos de toda España asistieron a estos cursos, que intentaron un nuevo horizonte: el protagonismo del alumno y la autonomía en la programación y desarrollo de actividades. Información en páginas de huecograbado

## LAS CARNICERIAS DE NUEVA YORK, CERRADAS

Este aspecto de desolador vacío que muestran los almacenes de carne de la compañía Sterling, es el mismo que el que ofrecían el ochenta y cinco por ciento de las carnicerías de Nueva York. La razón: el cierre por un día como protesta, de los vendedores al por mayor, a las irregularidades en la distribución de carne de vaca. (Europa Press.)



Ayuntamiento de Madrid



## MANDA A LUCHAR A SU HIJO

Esta mujer camboyana ha dejado a su hijo en el camión, con otros muchachos enrolados a la fuerza, para que defiendan, también, la ciudad de Phnom Penh, donde los comunistas ejercen una dura presión

## FESTIVAL MUNDIAL DE LA JUVENTUD

Yasser Arafat, «leader» del Frente de Liberación de Palestina, llegó a Berlín-Este para participar en el X Festival Mundial de la Juventud. Le vemos firmando un autógrafo a un muchacho.



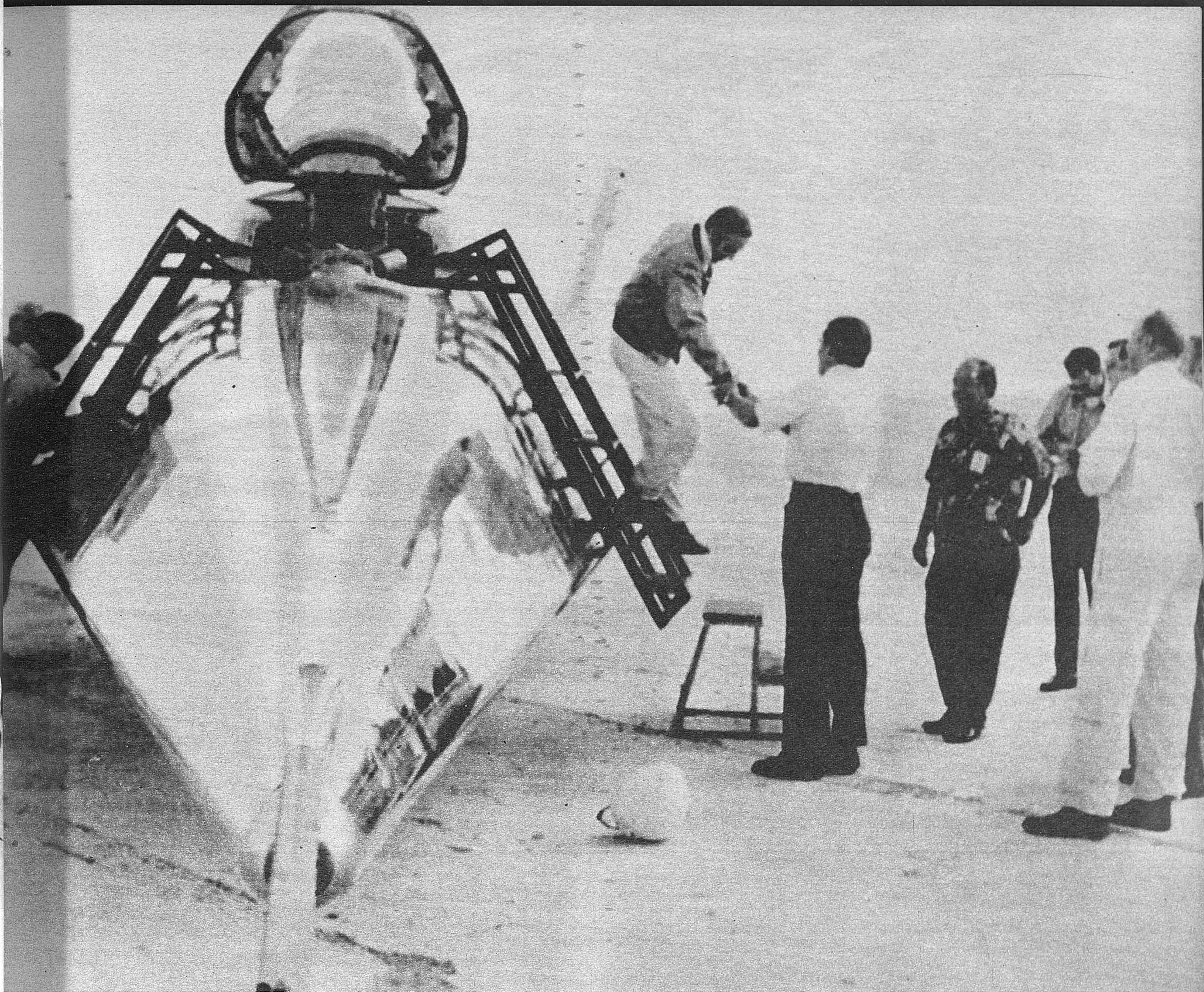
Ayuntamiento de Madrid



## NUEVO DIRECTOR DE LA CIA

Este es William E. Colby. Ha sido nombrado nuevo director de «Central Intelligence Agency» (CIA) por aprobación del Senado de los Estados Unidos. (Foto Cifra.)

A  
di-  
pro-  
ra.)



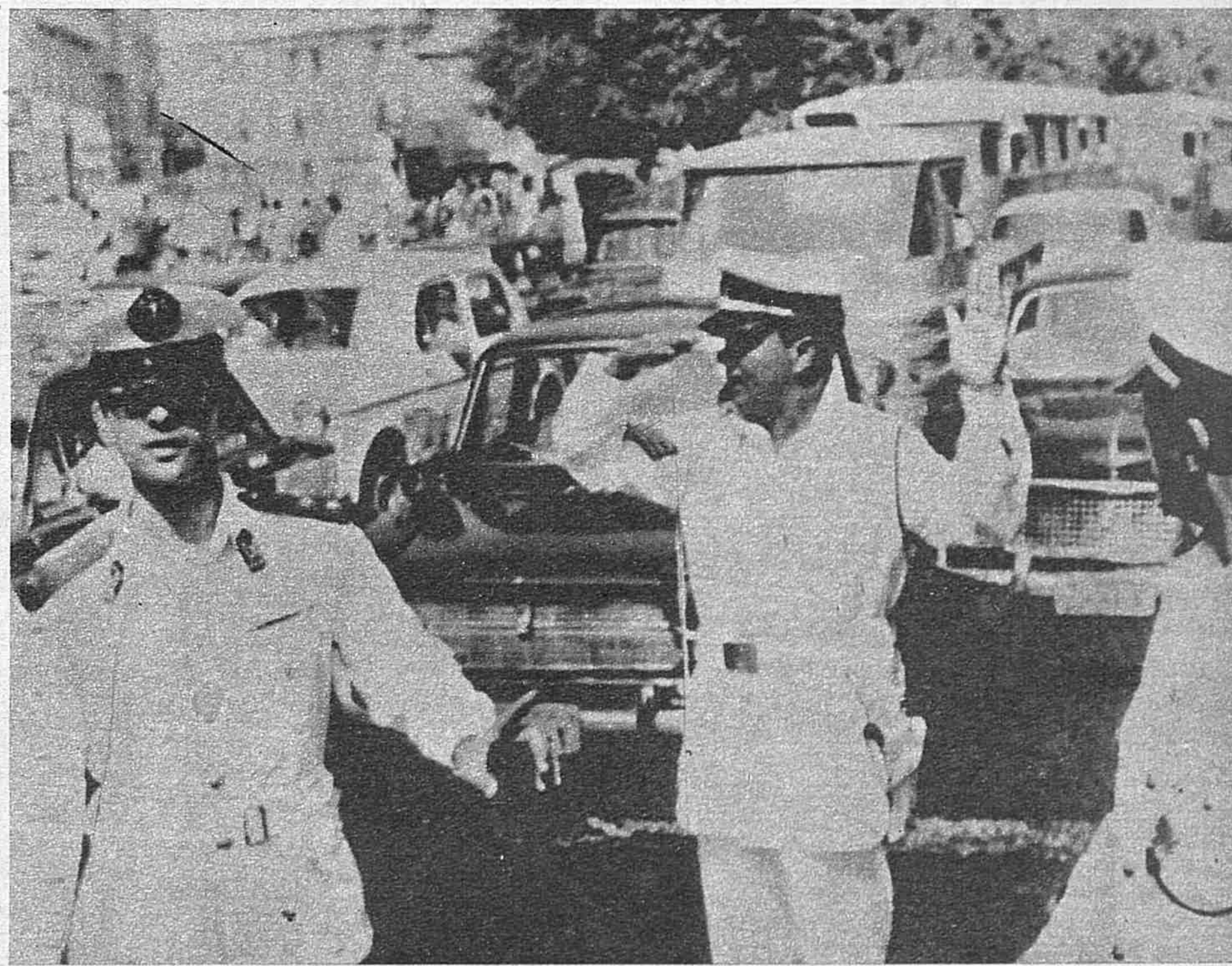
## VUELO SIN MOTOR

El piloto de pruebas de la NASA, John A. Manke, es felicitado por el director del Centro de Investigación de Vuelo, Lee Sharer, al descender del avión «X24B7». Este aparato fue soltado desde un «B-52», a unos 14.000 metros de altura, y se deslizó sin motor hasta la pista de aterrizaje. En futuros vuelos utilizará un motor de reacción que le permita alcanzar velocidades superiores a los 1.700 kilómetros. (Foto de Cifra.)



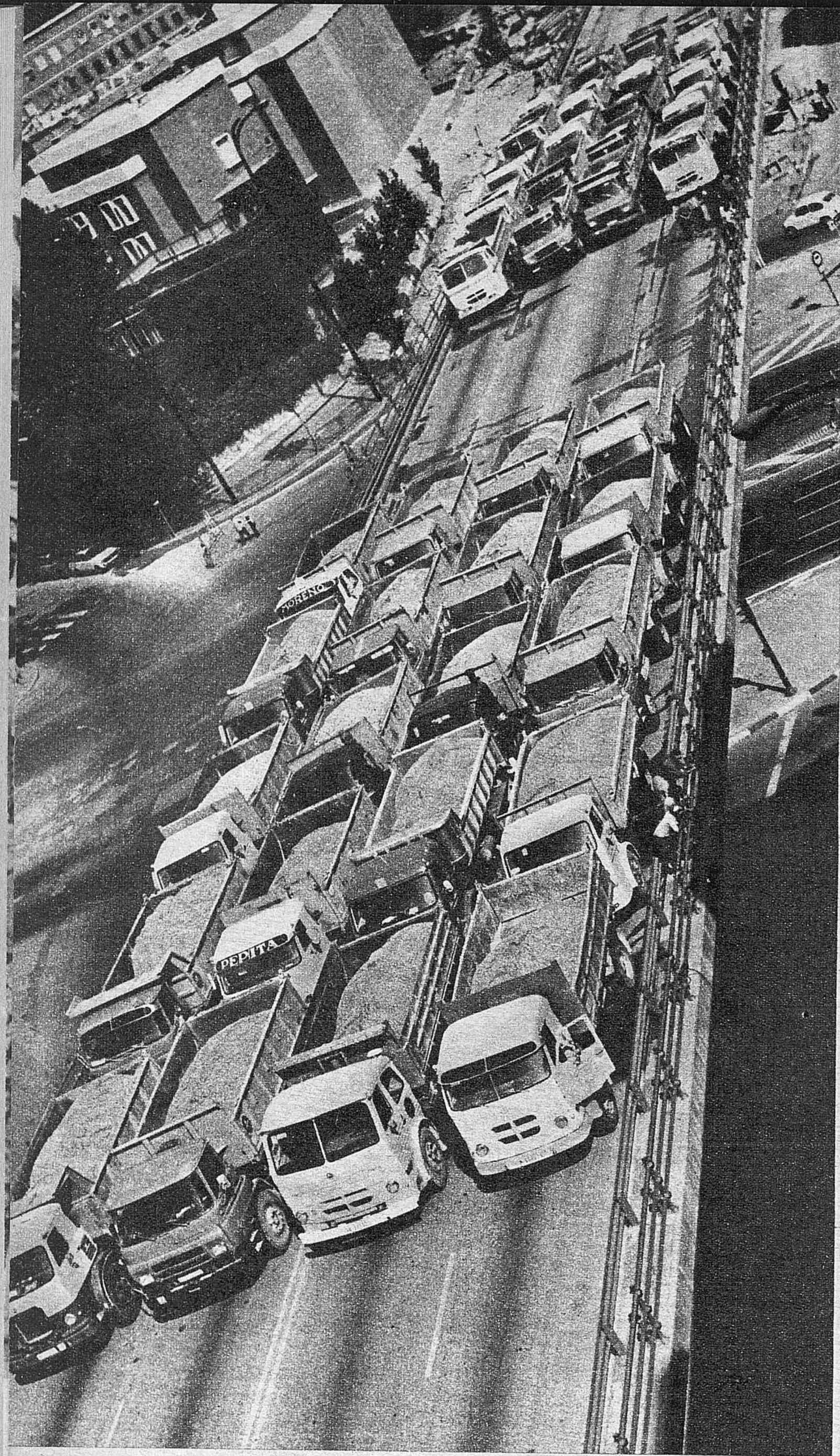
## ENTIERRO DE PAPILLON

En el cementerio de Lanas, pequeño pueblo al sur de Francia, ha sido enterrado Henri Charrière, autor de la famosa novela «Papillon». Su viuda, Rita Charrière, vestida de negro, aparece en el centro de la foto.



## POLICIAS LIBIOS EN EL CAIRO

Una delegación de la Policía libia ha llegado a El Cairo para realizar una experiencia de convivencia con la Policía de esta ciudad. Un miembro de la delegación libia, con dos cairotas, dirigiendo el tráfico.

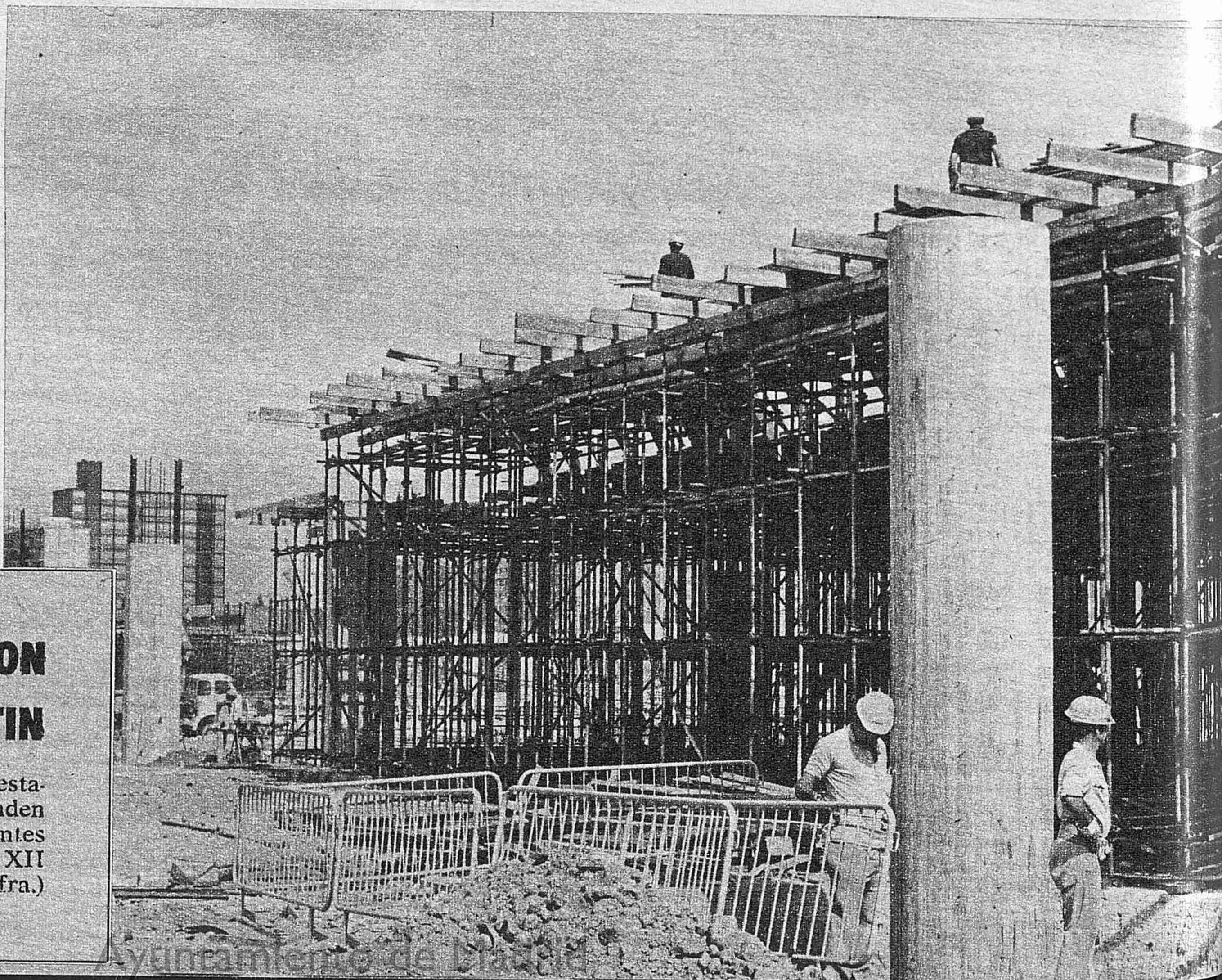


## PRUEBA DE RESISTENCIA

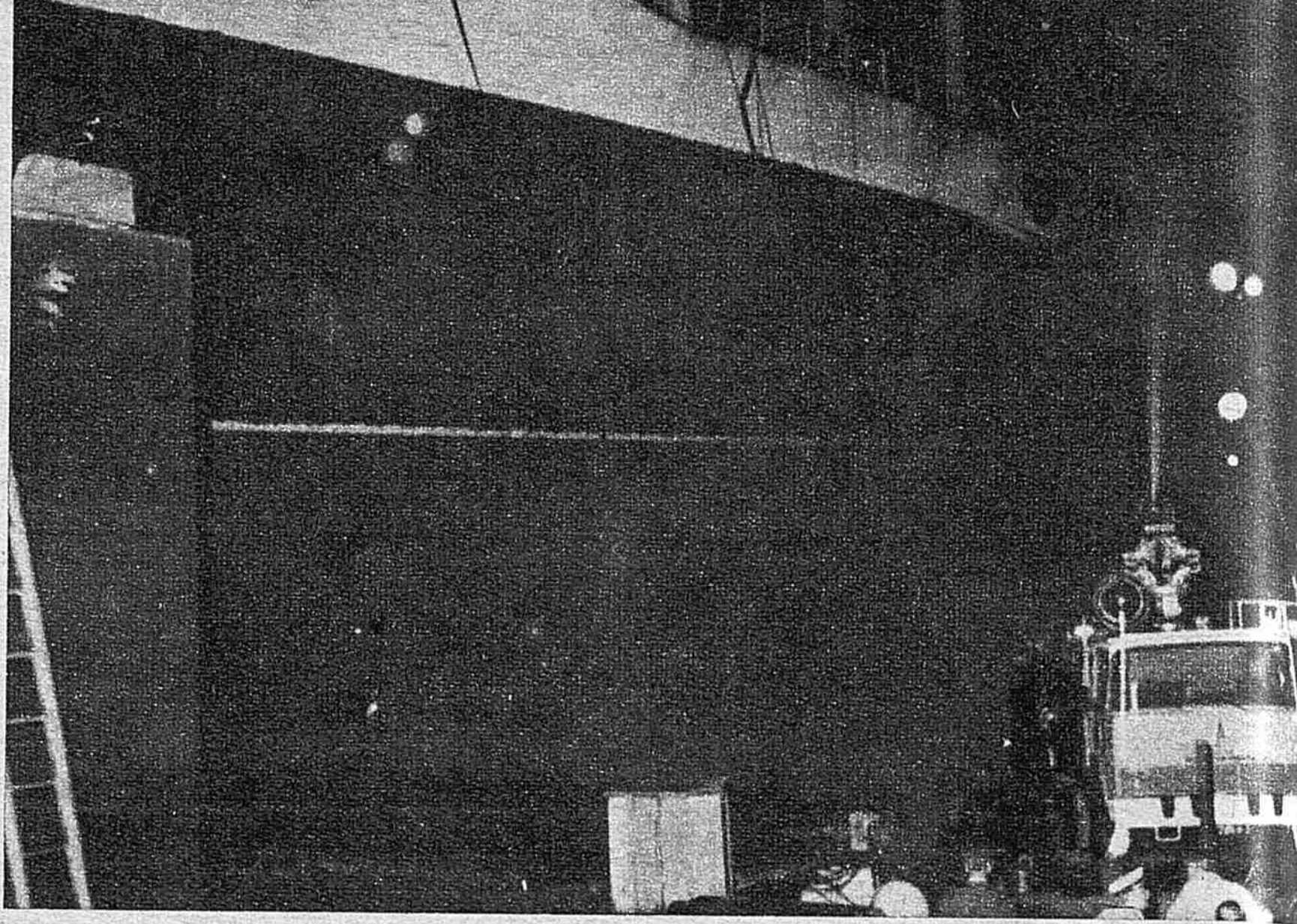
Cuarenta camiones cargados con un peso total superior a las ochocientas toneladas han sido utilizados por técnicos municipales y de la empresa constructora para probar la resistencia del paso elevado de la glorieta de Ruiz de Alda, afectado por la explosión de gas producida en aquella zona en la noche del pasado 25 de junio.

## OBRAS EN LA ESTACION DE CHAMARTIN

Estado actual de las obras en la estación de Chamartín y que corresponden al paso elevado, que, en dos puentes paralelos, unirá la avenida de Pío XII con la carretera de Burgos. (Cifra.)



MAR ADRIATICO



## FUEGO EN EL «MAR ADRIATICO»

El buque «Mar Adriático», que se encontraba en reparación en dique seco del puerto de Barcelona, ha sido pasto de las llamas. El barco es propiedad de la naviera Nervión. Al iniciarse el fuego se encontraban a bordo el capitán y el primer oficial. (Foto Cifra.)



## FUNERAL POR RAMON MELCON

En la iglesia de San Antonio de Padua se ha celebrado un funeral por Ramón Melcón Bartolomé. Asistieron los familiares y numerosos amigos del que fuera periodista deportivo y árbitro de fútbol.

# COVALEDA 73

## La forja de un estilo



*«Resonaban las palmas, allí mismo, al pie del Urbión, detrás del Cristo aquél hecho de cuerda de pasarela.»*

**L**O valiente no quita lo cortés. Perdón. Lo valiente no quita lo galarte. Por eso, antes de ayer, miércoles, 1 de agosto, los acampados tuvieron un premio: la visita de cortesía de setenta compañeras, alumnas de Magisterio, vecinas del campamento de «Las Cabañas», de la Sección Femenina.

No. Era algo más que una simple visita. Era un encuentro. Cada acampada coronó a su madrina —«parecen flechas, parecen flechas, parecen flechas para besar»—, y las muchachas bailaban y los muchachos saltaban, y las palmas resonaban por la circunferencia de tiendas, allí mismo, al pie del Ur-



bión, detrás del nombre de Elola, de los símbolos grabados en madera, del Cristo aquél hecho de cuerda de pasarela.

Un minuto de silencio, «parecen flechas para besar, otro, otro, otro», sube al pie de la bandera Ana Lloréns. Un acampado la presenta: «Es, como veis, muy joven». Y guapa. Y sonriente, Ana Lloréns, con el hábito blanco de la Orden de Santa Ana, acampada con otras monjas, con otras muchachas de faldas cortas, de blusas transparentes, en el vecino lugar de «Las Cabañas». A Ana Lloréns, a la hermana Ana, le han puesto este año la banda de madrina del Campamento y le han regalado el primer ramo de clave-

## El protagonismo del alumno, nuevo método formativo

les y un beso en la mejilla. La hermana Ana volverá a sus ocupaciones religiosas, con un deber cumplido, otra vez con su sonrisa, y guardará para siempre aquel ramo de claveles que sólo un grupo de muchachos, con una camisa azul y una boina roja, le podrían regalar.

Antes de ayer, miércoles, 1 de agosto, con veinte muchachas en flor coronadas, con otras cincuenta sentadas en el verde, compartiendo después la comida de todos los días y el fuego del Campamento, era fiesta en Covalada. Un poco, antes, cada uno de los acampados había plasmado seiscientas firmas: una para cada libro de recuerdos del compañero y amigo de veinte días. Unas horas antes, el Urbión había querido que los muchachos llevasen su recuerdo de tempestad y viento.

### UN PEQUEÑO MUNDO

Esta es la vida del Campamento. No, mien- to. Esta fue la vida de un día del Campa-

diversión: compartida con la enseñanza. Y tiene... algún secreto para llevarlo todo a la práctica, en el breve plazo de veinte días. Me lo explica el director de Formación, José Burgos Gutiérrez:

—El secreto es que tenemos veinticuatro horas de actividad. También el sueño es una actividad.

El sueño se termina a las siete de la mañana. A partir de esa hora, todos los miembros del curso se reparten en múltiples actividades que abarcan desde las típicamente políticas a las de diversión o entretenimiento. La acampada es un pequeño mundo donde se entremezcla y se conjunta todo, donde el ocio es creación, y la creación se presenta como una forma de ocio. Este año hubo novedades: el intento de realizar una formación basada en el protagonismo del muchacho y de conceder una absoluta autonomía a las sesiones de trabajo.



«A la hermana Lloréns le han puesto la banda de madrina y le han regalado el primer clavel y un beso en la mejilla.»

lo que es realidad que no nos satisface plenamente.

Difícil equilibrio, pero ésta es la tarea formativa. Aquí, en Covalada, 73, se están haciendo mandos. Un mando se forma así: a base de fomentar la iniciativa propia y de potenciar la autonomía de cada grupo. Las materias seleccionadas han sido las siguientes: doctrinal, psicología, ética del mando, técnica del mando, formación pre-militar e información OJE. En la primera fase del curso, la mañana se dedicó al plan de formación (idéntico para todos), y la tarde a actividades específicas. La segunda fase, denominada de programación autónoma, ha buscado una práctica constante del mando. Cada curso programa su actividad y los puestos directivos son ejercidos por todos, en sistema rotatorio. La dirección del campamento sólo supervisa los programas o, en todo caso, los orienta y los aclara.

### PROTAGONISMO DEL ALUMNO

Todo esto conduce a un objetivo final: el protagonismo del alumno. En un campamento de la Organización Juvenil, el protagonista es el alumno. El es quien organiza y dirige los debates en las asambleas de acampada, en las que se expresan los juicios críticos del día, él es quien ha pedido charlas de tipo general. El es quien pide una internacionalidad informativa: «Si no fuera así, no nos distinguiríamos de otras organizaciones de tipo naturalista.» El es, en fin, quien le dice al periodista cuando realiza el reportaje: «Hemos venido aquí para formarnos mejor. Por eso, si algo tenemos que pedir, es una formación todavía más completa.»

Allá, a la entrada del campamento, delante del pórtico, queda una pasarela. Aquí, en medio de las tiendas de campaña, cuarenta muchachos arrastran un paracaídas ascendente. En algún lugar, una multicopista anónima ha sacado un periódico: «Covalada es la mejor escuela de formación de los jóvenes de España, la forja de un estilo exigente y comprometido.» Más arriba se construye un vivac o una torre de observación. Otro grupo —¿por qué no decirlo?— merienda en el bar. El encargado, vigilante del campo, no sabe o no quiere decir lo que allí se gasta todos los días. Pero sabe que nunca le llegan los batidos:

—Es que son jóvenes, ¿sabe usted?, y lo que necesitan son alimentos.



«Hay un poco de riesgo, que sintetizó el muchacho que chocó con su paracaídas contra el mástil.»

mento, un día que la suerte quiso que coincidiera con primero de agosto, y con veinticuatro horas antes a la clausura. Este ha sido un momento, uno de los últimos momentos, del curso nacional de mandos y acampados, al que asistieron 550 alumnos de toda España, repartidos en cinco actividades: directores de círculo, jefes de grupo, jefes de centuria, guías de acampada y acampadores.

La vida del campamento tiene un poco de todo: tiene algo de riesgo, que sintetizó el muchacho que chocó con su paracaídas ascendente contra el mástil; tiene un poco de aventura, simbolizado en esa marcha de cien kilómetros, que a través del monte, realizaron hasta Logroño; tiene la mística que le otorgan los fuegos del campamento; tiene la alegría de más de quinientos muchachos que sintetizan la presencia de lo más decidido de España; tiene la atracción de un paisaje y el encanto del aire libre: tiene la

### LA POLITICA ES POSIBLE

—¿Con política, o sin política? La respuesta me la da el jefe del Campamento, Gonzalo Alonso, delegado provincial de la Juventud de Valladolid:

—Pienso que lo verdaderamente importante es intensificar la inquietud política del asistente. De aquí no sale aséptico, pero tampoco recibe una formación exclusivamente doctrinal, sino que se tiende a dar a conocer las bases comparativas con los demás sistemas políticos, partiendo siempre de un profundo conocimiento de nuestras Leyes Fundamentales. La politización es posible, y es posible incluso que sea absolutamente necesaria. Pero, ojo: que nadie piense que es un lavado de cerebro. Al acampado se le proporciona información para que sepa discernir. Se procura mostrarle las virtudes del sistema, pero estableciendo siempre las diferencias entre lo que es ideal y



*La oración. La corona de laurel ante la Cruz de los Caídos. Un rito, en el campamento. Una forma de presencia.*

Estoy seguro de que ese ramo y aquel beso de sus clientes:

—Sí, alguna copichuela, sí. Pueden beber lo que quieran, pero mi deber es cuidar de que no se excedan nunca...

#### «CON AMOR Y CON DOLOR»

¡Covaleta, 73! Algo más que un lugar bajo el sol. Algo más que unas vacaciones culturales. Algo más que el tradicional «abrazo del viento y las banderas». Algo más que las marchas, algo más que el deporte, algo más que los periódicos murales, algo más que las canciones. «A su recuerdo —se dice en el periódico juvenil— se estremecen los espíritus de miles de españoles que se cobijaron bajo las lonas en el Raso de la Nava.»

Han sido, ciertamente, muchos miles de españoles: 62 promociones de jefes de centuria, 22 de jefes de grupo, 6 de jefes de círculo y 3 de acampadores y jefes de acampada. Covaleta, así, a lo largo de los últimos años, ha sido tanto centro de formación de un espíritu como de creación de dirigentes. «Con amor y con dolor», reza su «slogan». Con amor y con dolor, ha dado cauce y vocación política a muchos hombres que hoy se encuentran en puestos directivos de la nación.

#### EPILOGO

Ayer se clausuró un turno. Aquí, clausura no significa cierre. Significa volver a empezar. Significa abrir el campamento a una nueva promoción. Significa continuar con el mismo espíritu e irse renovando poco a poco.

Antes de ayer se coronó a veinte madrinas. Al frente de ellas estaba un uniforme blanco, de la Orden de Santa Ana. La monjita Ana Lloréns llevó todo el día sobre su pecho blanco una banda de reinado. Con orgullo lució en su mano derecha un ramo de claveles. Estoy seguro de que ese ramo y aquel beso están ahora en algún altar. Pero ella sabe que sólo se lo podían dar unos muchachos que visten camisa azul y boina roja. La monjita Ana terminará su campamento con la Sección Femenina, pero aquí, en Covaleta, va a quedar como un pequeño símbolo.

**Fernando ONEGA**  
(Fotos: Antonio.)

(Enviados especiales.)

La actividad  
al aire libre  
complementa  
la tarea formativa



untamiento de Madrid



## VACACIONES... SIN DESCANSO

Como las de la guapa Jane, esposa de Ted Turner, que acepta con una resignada sonrisa el coser la guerrera de su marido, son unas vacaciones que no dudamos contarían con numerosos aficionados a trabajo tan duro. (E. Press.)

## BOB HOPE, EXPLORADOR

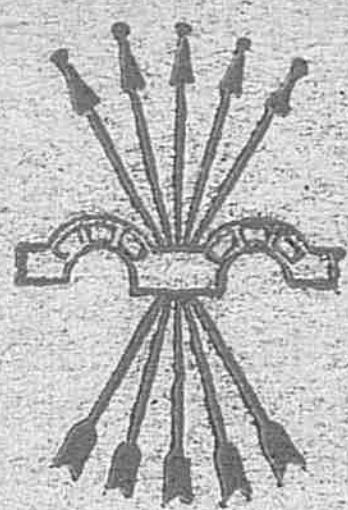
El famosísimo actor cómico norteamericano Bob Hope se coloca la boina de explorador al llegar a Coeur d'Alene, donde se celebra la VIII Asamblea Anual de los Exploradores y en la que será principal orador. (Cifra.)



## VICTORIA DE LEGRA Y NULO DE ECHEVARRIA

A pesar de ser derribado en el tercer asalto, José Legra consiguió vencer por puntos al escocés Jim Bell, foto superior. Por su parte, en combate anterior, Mariano Echevarría consiguió un nulo, a pesar del fiero gesto de su oponente, el sueco Hasse Thomsen. (Fotos Cifra.)





# Arriba

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA

DIRECTOR: FELIX MORALES. — EMPRESA: PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO

## XII PLAN DE INVERSIONES 1973

# MAS PROTECCION AL TRABAJADOR

**MIL CUATROCIENTOS MILLONES DE PESETAS PARA  
DESEMPLEO, EMIGRACION Y FORMACION SOCIAL**

### LOS PRINCPES DE ESPAÑA REGRESAN A MADRID

Después de permanecer durante unos días en el Pazo de Meirás, invitados por Su Excelencia el Jefe del Estado, llegaron ayer a Madrid los Príncipes de España, dando así por terminada su estancia en Galicia. (PAG. 5.)

### ● BARRERA DE IRIMO EN MADRID

El Ministro de Hacienda, señor Barrera de Irimo, ha llegado a Madrid, procedente de Nueva York, después de haber presidido la Delegación española en las reuniones del Comité de los «veinte» celebradas en Washington los días 30 y 31 de julio. Solicitado por los informadores, el señor Barrera de Irimo dijo, entre otras cosas, que «la reunión de Washington del Comité de los «veinte» ha permitido a España, junto a todos los demás países, tomar conciencia de las posibilidades de reforma general del sistema monetario internacional». (PAG. 5.)

### ● CLAUSURA DEL CAMPAMENTO «FRANCISCO FRANCO»

A mediodía de ayer el Delegado Nacional de la Juventud, don Guillermo Fernández Júlvez, presidió en las instalaciones de «El Raso de la Nava», en Covaleda, Soria, el acto de clausura de la edición 1973 del Campamento «Francisco Franco», en la que 550 jóvenes han preparado su formación para obtener los títulos correspondientes a diferentes especialidades. (PAG. 7.)

### SAIGON ADVIERTE

### EN CASO NECESARIO, ENVIARA TROPAS A CAMBOYA

El Gobierno de Saigón está estudiando la posibilidad de llevar a cabo misiones aéreas sobre el territorio camboyano, una vez que cesen las incursiones aéreas norteamericanas, después del 15 de agosto, según están anunciadas. (PAG. 13.)

### ● EL NIÑO DESAPARECIDO EN VICH, LOCALIZADO

Sano y salvo, aunque con evidentes muestras de cansancio, fue hallado ayer por la mañana el niño Santiago Mena Galán, de diez años de edad, que el pasado sábado, a mediodía, había desaparecido de su domicilio de Vich. Fue encontrado cerca de Ayguafreda, acompañado de un hombre de cuarenta y seis años de edad, natural de Valencia y sin domicilio fijo, que ha sido detenido. (Información en PAG. 24.)

A más de mil cuatrocientos millones de pesetas asciende el Plan complementario al XII de inversiones del Fondo Nacional de Protección al Trabajo para el ejercicio de 1973, según una orden del Ministerio de Trabajo publicada ayer en el «Boletín Oficial del Estado».

Esta cantidad se distribuirá entre los diversos capítulos del Plan referentes a la protección general contra el desempleo, emigración, migraciones interiores, promoción social de los trabajadores e inversiones sin previsión específica.

Asimismo, por una resolución de la Dirección General de Promoción Social, se regula la gestión y tramitación de las becas y ayudas personales para la formación empresarial de los trabajadores con cargo al Fondo Nacional de Protección al Trabajo.

✱ ✱ Información pag. 5

## MILES DE PLAZAS 130-280.000 PESETAS

### AUXILIARES MINISTERIOS

- ◆ Abierto el plazo de presentación de instancias.
- ◆ Jornada intensiva. Preparación permanente, incluso en verano. Ambos sexos. Mayores de 18 años. Disponemos de Contestaciones completas y al día. Damos y presentamos instancias en todo momento. Regalamos programas.

### BANCA Y CAJAS DE AHORROS

- ◆ Mayores de 16 años. Jornada de 8 a 3 todo el año.
- ◆ Contestaciones completas. Preparación permanente. Regalamos programas.

### ACADEMIA CABALLERO

Calle San Lorenzo, 11 (junto Hortaleza, 67).  
Calle Santa Bárbara, 4 (junto Fuencarral, 57)

## SEGUNDA MISION «SKYLAB»

# PELIGRO EN EL ESPACIO

**Grave fallo técnico en los  
sistemas de propulsión del Apolo**

### LA NASA

### PREPARA

### SOLUCIONES

### DE EMERGENCIA

La NASA ha anunciado inesperadamente esta mañana que puede verse obligada a tomar una decisión tajante de suspender en las próximas horas la tan costosa misión espacial, al menos la segunda experiencia, del «Skylab», debido a un grave

fallo técnico en los sistemas de propulsión de la cápsula «Apolo».

Todo parecía marchar ahora bien, una vez solucionados los problemas de la enfermedad del espacio que sufrían los astronautas.

Según las noticias de Houston, sólo dos posibilidades pueden ser adoptadas: el inmediato reenvío de los astronautas a la Tierra, antes de que falle alguno de los dos cohetes propulsores que aún funcionan; o, de lo contrario, enviar una nueva tripulación de rescate en el plazo de dos semanas, para lo cual la NASA tiene ya preparado un proyectil «Saturno 1-B».

Amplia información en pag. 15



## A YUDA AL AFRICA SECA

Todas estas sacas de grano se encuentran apiladas en el puerto de Dakar y forman parte de la ayuda que la Comunidad Económica Europea está enviando a las áreas de sequía africana. Senegal espera completar pronto un total de cien mil toneladas de cereales. (Europa Press.)

## OPINIONES

### EL USO DEL ALCOHOMETRO

Por fin casi todo ha quedado expuesto después de la aclaración de la Jefatura Central de Tráfico, tras anunciarse la disposición sobre pruebas de alcoholemia a los conductores. No será el usuario del vehículo quien tendrá que llevar el alcoholómetro, sino los agentes de Policía.

La aclaración ha sido muy oportuna y la disposición muy sensata. Si hace un mes aproximadamente me refería en un artículo titulado «Las cuatro copas» —que insistía sobre otros ya publicados en esta misma sección desde hace mucho tiempo— a la necesidad de ese control, lo que no parecía lógico es que, de repente, hiciera falta un gasto de seis millones de aparatos. Lo normal por el mundo es que los aparatos los lleve la Policía, no el automovilista, que ya tiene sobre sí bastantes cacharros, piezas, cinturones, extintor, herramientas y demás aditamentos que le hacen falta a él como tal conductor.

Sin embargo, de la lectura de las declaraciones sobre el proyecto, quedan algunas cosas en el aire. Se va a realizar, como es normal por el mundo, no la prueba de sangre (cuando no hay accidente, casos en que puede ser aconsejable y, a veces, imprescindible), sino la prueba mediante el aliento, que es la usual por su rapidez y simplicidad. En cambio, se dice que los aparatos «serán utilizados por los agentes de la Agrupación de Tráfico de la Guardia Civil».

¿Qué quiere decir eso?

¿Solamente va a emplearse en carretera?

¿Es una laguna en la información previa a la disposición?

En cualquier caso, si la prueba es necesaria en la carretera, desde esta columna del «Dos puntos» he insistido más de una vez que donde resulta imprescindible es en las ciudades. Y para ello vuelvo a plantear la realidad de Madrid, donde, sobre todo en verano y en todo tiempo, desde el viernes por la noche hasta el domingo, montones de calles —y especialmente la zona de ese Madrid nocturno de bares y clubs— ofrece en la madrugada el bonito panorama de automóviles conducidos por gamberros saltándose los discos y no respetando nada, circulando a más de 100 por hora por avenidas como Castellana y Generalísimo, arriesgando su vida y la de los demás.

En Madrid no actúa la Agrupación de Tráfico de la Guardia Civil. ¿Qué ocurre, entonces? ¿No van a ser empleados los alcoholómetros en las ciudades? ¿No van a ser usados de modo preventivo, como en las ciudades de Alemania, donde la Policía puede parar a todos los coches para comprobar y desanimar así a cualquiera que se haya pasado de la raya en el alcohol? ¿Sólo va a emplearse la prueba ante el hecho ya consumado de infracción o accidente?

En fin, todo va a llegar pronto y sabremos a qué atenernos. En cualquier caso, y pese a las molestias que pueda suponer una breve parada de comprobación, insistimos en las pruebas en ciudad, hechas discrecionalmente, sobre todo en la madrugada.

Más vale prevenir que surar, más aún cuando muchas veces no hay cura posible.

Francisco DE BORJA

**Arriba**

Número 13.038. II Epoca.

Avda. Generalísimo, 142.  
MADRID 16. — Teléfonos 215 06 40 y 215 22 40.  
Depósito legal: M. 17-1953.

MADRID, VIERNES  
3 DE AGOSTO DE 1973

6 PESETAS

2 Arriba

FRISO

## LOS JESUITAS

El padre Arrupe ha dicho, en el reciente Congreso de la Confederación Europea de Antiguos Alumnos de Jesuitas: «No nos hemos educado para la justicia, tal como hoy Dios lo exige de nosotros. No estáis educados para la justicia.» Seguramente es la primera vez que, de manera tan clara y por hombre tan principal, queda reconocida una larga crítica que, a veces, pecó de extremosa e iracunda; pero que llevaba en su seno una legítima protesta frente a una educación que fue discriminatoria y clasista. Los jesuitas pagaron su error, por causa de ese delicado misterio de las compensaciones providenciales, siendo tratados injustamente. El padre Arrupe ha dicho también: «Ni siquiera me atrevo a decir que hoy, en nuestros colegios y, en general, en nuestra actividad apostólica, estemos educando para la justicia a nuestros actuales alumnos.» Es evidente que si una persona es educada, dándole al término un sentido amplio, y no es educada para la justicia, es que es educada para la injusticia. «A la hora de luchar contra los efectos del pecado, ¿por qué hemos de detenernos en aquellos que nos afectan individualmente desde nuestra propia estructura personal? ¿Por qué no atacar, también, aquellos que nos afectan a todos desde las estructuras sociales?»

## ELECCIONES

HAY varios géneros o estilos de referéndum. El referéndum-consulta, el referéndum-llamada, el referéndum-respuesta, y el referéndum-proclamación. El referéndum-respuesta, como el que ha obligado a Gadafi a seguir en el Poder, hace innecesario el referéndum-consulta. Pero el referéndum-proclamación, como el que parece haberse desarrollado en Grecia, no agota la necesidad

del referéndum-consulta. La única proclamación que he aceptado en mi vida sin consulta previa es la proclamación de la primavera de Rafael García Serrano. Puede no aceptarse el sistema electoral, negándole efectividad real. Ahora, si alguien acude a tal sistema, hay que someterse a sus condiciones. Lo contrario equivale a montar una comedia de final irremediablemente dudoso.

## LA TELEVISION

En los periódicos son constantes las lamentaciones por una televisión mediocre, que solamente en muy contadas ocasiones da la medida que exige un medio de comunicación tan poderoso. Dejando aparte, si es posible, las lagunas informativas, ni los comentarios, ni el arte, ni el cine, ni el teatro, están a la altura del nivel mental de las mayorías. Yo creo que la televisión tiene magníficos profesionales, de muy acendrada responsabilidad, que incomprensiblemente rinden mucho menos de lo que podrían rendir. Agosto es un buen mes, quizá, para cambiar algo las cosas.—ARTURO.



Ayuntamiento de Madrid

## La reforma del sistema monetario

UNA triple cuestión, centrada en torno a la reforma monetaria internacional, ha sido planteada en la reciente reunión que el Comité de los «veinte», del Fondo Monetario Internacional, ha celebrado en Washington y a la que ha asistido, al frente de una Delegación española, el Ministro de Hacienda, señor Barrera de Irimo. Esta triple alternativa de problemas derivados de la situación monetaria hace referencia a la cuestión de las paridades, a la convertibilidad y a la ayuda al desarrollo.

La cuestión de las paridades ha sido analizada concienzudamente en la Conferencia de Washington, en el intento de evitar fenómenos incontrolados o sorprendentes variaciones en los mismos cuya consecuencia más obvia es la general inestabilidad del sistema monetario. Conscientes de que éste necesita una reforma en profundidad, la Delegación española ha sostenido la prudencia en la actuación, habida cuenta de que un tema de tan gran envergadura no puede ser liquidado en un corto espacio de tiempo. España, representada por su Ministro de Hacienda, apoya el fortalecimiento de la supervisión del Fondo Monetario Internacional sobre la evolución de la situación monetaria en los distintos países, el cual actuaría sobre aquel concreto que registrara fuertes desequilibrios, si bien éstos, siguiendo aquí España la tesis comunitaria y en oposición a la postura norteamericana, cree nuestro país que deben ser analizados en la confluencia de todos los factores económicos y no únicamente por la situación de sus reservas.

La Conferencia ha planteado también el relevo del oro por los derechos especiales de giro, y en la intervención protagonizada por el señor Barrera de Irimo éste enlazó el tema de la convertibilidad de las monedas con el de los excesivos dólares acumulados en el mercado mundial, cuya presencia ha provocado el desencadenamiento de movimientos especulativos y, en general, la amenaza a la estabilidad del sistema monetario. En la forzosa revisión de este sistema, que se ha discutido en la Conferencia de los «veinte», el Ministro español ha sostenido la tesis de que los derechos especiales de giro sean el principal activo de reserva del nuevo sistema, siempre que presenten un carácter atractivo, ofrezcan un interés medio, según el mercado, y un valor referido al de un amplio grupo de monedas. El actual sistema de adjudicación de cuotas, señaló el Ministro de Hacienda, no sólo está alejado de la realidad económica de los países miembros, al efectuarse en un dilatado espacio de tiempo, sino que su actual estructura perjudica a los países con economías más dinámicas.

Por último, y en lo que se refiere a la ayuda al desarrollo, ya que, como se sabe, este Comité de los «veinte» está integrado por diez países industrializados y otros diez en vías de desarrollo, el señor Barrera de Irimo, solidario con la posición iberoamericana, ha expuesto la postura española de que la atribución de derechos especiales de giro se realice directamente y no a través del Fondo Monetario Internacional.

La reunión, en definitiva, ha servido para el acercamiento de tesis contrapuestas, perfilándose en un plazo no muy dilatado de tiempo la necesidad de una revisión del sistema monetario, tras la que se destierre la inestabilidad que actualmente padece y de la que se resienten las economías occidentales.

## Alemania, enigma sin presente

POR estas orillas del Rin, tan propicias al paseo dialógico y a aquel sublime filosofar de Goethe por los altos senderos del Main en Heidelberg, no doy con nadie que sepa explicarme algo tan sencillo como Alemania. ¿Qué es Alemania? ¿Es que existe Alemania?

Para Heinrich Heine, poeta de profundidades batiales, Alemania era el «alte Märchenwald», el viejo bosque germano de culto a Wota y driadas germanas; bosque de sagas, historia y leyendas. Quizá la opacidad de estos bosques perfectos y la pesadilla de sus troncos vespertinos le obligaran a Heine a añadir esta frase: «Denk'ich an Deutschland in der Nacht, dann bin ich um den Schlaf gebracht.» Le entraba sueño en cuanto pensaba en Alemania. La pregunta de qué es propiamente Alemania no resulta injusta, aunque si aventurera, pues esta nación atrae y repele a los habitantes de todos los continentes, se la busca o se la teme, se la admira o se la quiere. Como Salamanca a Cervantes, «enhechiza la voluntad de volver a ella».

Alemania parece una pieza teatral; pero no seré yo quien me aventure a determinar si una tragedia, un misterio escenificado o una farsa. Sería tanto como asegurar lo que esta tierra significa para sus millones de habitantes; pero tampoco seré yo quien haga prevalecer la opinión de un renano sobre un hanseático, o de un franco sobre un suavo. Para Heinrich Lersch, Alemania fue tierra, cultura, hombres, historia y leyendas inmortales: «Deutschland muss leben, und wenn wir sterben müssen.» Alemania debiera vivir, aunque todos los alemanes tuvieran que morir para darle vida inmortal. Me gustaría saber qué tal sonaría hoy en los oídos de estos hombres y mujeres alemanes que me rodean el grito final de Stauffenberg ante el pelotón de ejecución aquel 20 de julio de 1944, cuando la bomba tricionó a Stauffenberg y salvó a Hitler: «Es lebe das Heilige Deutschland!» La «santa Alemania» de Stauffenberg tiene algo que ver con la exclamación retórica y romántica de Hölderlin hace doscientos años: «O Heilige Herz der Völker, o Vaterland!» ¡Patria, corazón sagrado de los pueblos!

Alemania, sin embargo, no exis-

te. Nadie habla aquí de Alemania, y si alguien pregunta por ella se le mira de arriba abajo: «Eres un extraño.» Ahora y aquí nadie entiende qué significa esa palabra y su contenido, que el himno nacional pretendió extender: «Von der Maas bis an die Memel, von der Etsch bis an die Belt», pero «Über alles in der Welt». Fronteras poéticas, fronteras hitlerianas. Prensa, radio y televisión hablan como las gentes: o de la Bundesrepublik (Alemania occidental) o de la Demokratische Republik (Alemania oriental). Desde el reparto amistoso o tramposo de Yalta, Alemania dejó de existir. Ahora ningún poeta puede invocar a la vieja Deutschland; los políticos abren los brazos para abarcar a dos Estados independientes y fundirlos en el amor racial de una sola nación. Nación que sería la patria alemana. Pero Rusia desabrocha los brazos entrelazados y dice que, o fronteras, o guerra. Las fronteras quedan.

Yo creo que el espíritu alemán vive, pero a condición de añadir que está enfermo. Este gran pueblo, procreador que fue de grandes espíritus, vive hoy de las rentas heredadas de sus grandes: Kant, Dürer, Goethe, Hahn, Heine, Bach, Jung, Benn, Luther, Kastner, Federico el Grande, Von Gien. Indudablemente, caben muchos, muchísimos más, en la lista. Fueron la otra Alemania, la del pasado, la del verso virgiliano «Fuius Troes, fuit Illion et ingens Teucrorum gloria». La Troya asiática había ardió: fuimos troianos, existió Troya y la masiva gloria de los teucros. Hoy nadie se atrevería a decir que Alemania sea la casa patricia del espíritu, a cuyas puertas llamen las columnas de hombres de todos los continentes que aquí venían hasta la segunda guerra mundial. Alemania no es el emporio del espíritu ni en un sentido ni en otro.

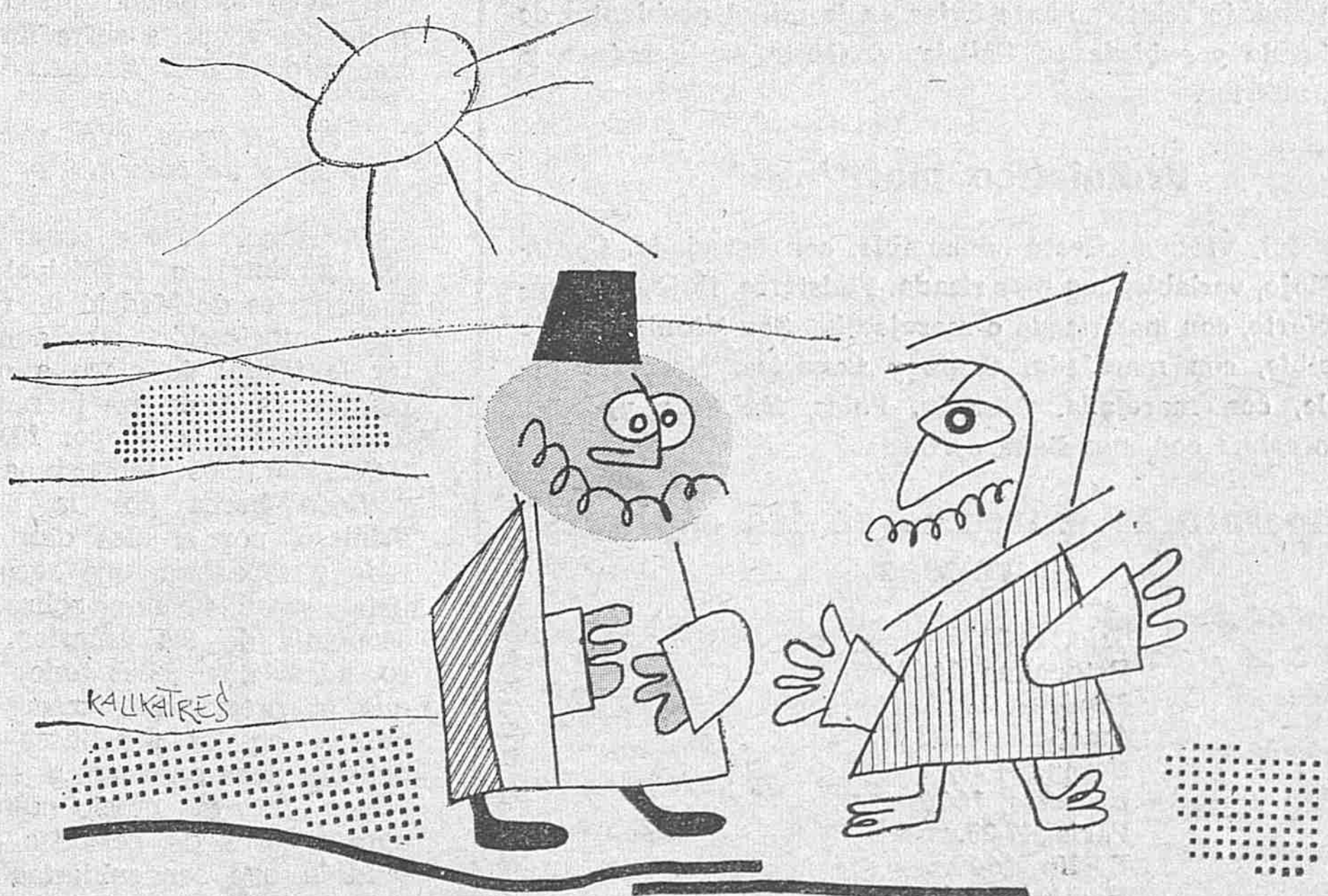
En el primero, no, porque, fuera de dos o tres naciones del mundo, a quienes los altos designios convirtieron en paneras del espíritu para un futuro reparto cuando el mundo haya asentado los cascos, esta nación, como las demás, se ha apuntado a tareas más crematísticas y productivas. Alemania no es la casa señorial de la filosofía, literatura, teología, música, arte..., que fue en otro tiempo. Hasta entonces, los trenes alemanes importaban cantidades industriales de cerebros privi-

legiados, exploradores y aventureros del oro intelectual; Alemania era entonces Eldorado, Cibola y California. Hoy los aviones que aterrizan en Frankfurt, Hamburg o München abren sus puertas y tienden sus escalerillas a orientales y occidentales, pulcros y bien vitaminizados, con sus carteras bajo el brazo, derechos a unos coches llamados «Mercedes 300» y camino de una firma industrial. Con el avión siguiente, por la ruta del polo o de los continentes, regresan a su aeropuerto de partida. Antes venían de estadia. El director del psiquiátrico de Basel me decía que el tema salía en sus reuniones internacionales, y todos esperaban la resurrección de aquel espíritu que hizo grande a Alemania.

Creo que el destino histórico de Alemania no es formar una nación en el sentido clásico, al estilo del siglo XIX. Alemania, ante todo, no tiene fronteras naturales, y las movedizas fronteras artificiales siempre carecieron de consistencia en la Historia. El Rhein es navegable de Rotterdam a Basilea, no es frontera. Los alemanes han vivido siempre en muchos Estados, por eso fueron siempre portadores de un pensamiento político preternacional. Este pensamiento, cuando degenera en imperialista lleva la tragedia. La tragedia alemana empezó cuando Alemania se apartó de su destino histórico, que es pacificar los pueblos. Desde aquella hora, a Europa le duele Alemania, quizás un tanto como a Unamuno le dolía España. Los años que siguen ofrecen a mero, enmendar sus errores. Y Alemania la oportunidad de, sólo los enmendará en la medida en que se entregue, sin recelos ni retransa, a la formación de la unidad europea. Pero sin empujar, con paz, con ese buen sentido actual que tiene cuando se pone de puntillas y mira más allá de sus nueve fronteras. Si tal logra, o logramos, Alemania y Europa resurgirán de sus glorias mortecinas y el Viejo Continente será el pacificador bienaventurado y el realizador de los progresos. Ese día, Alemania tendrá un quehacer a la altura y categoría de su genio racial, la unidad y la satisfacción de los tiempos en que fue fiel a su destino histórico.

BONN, agosto de 1973.

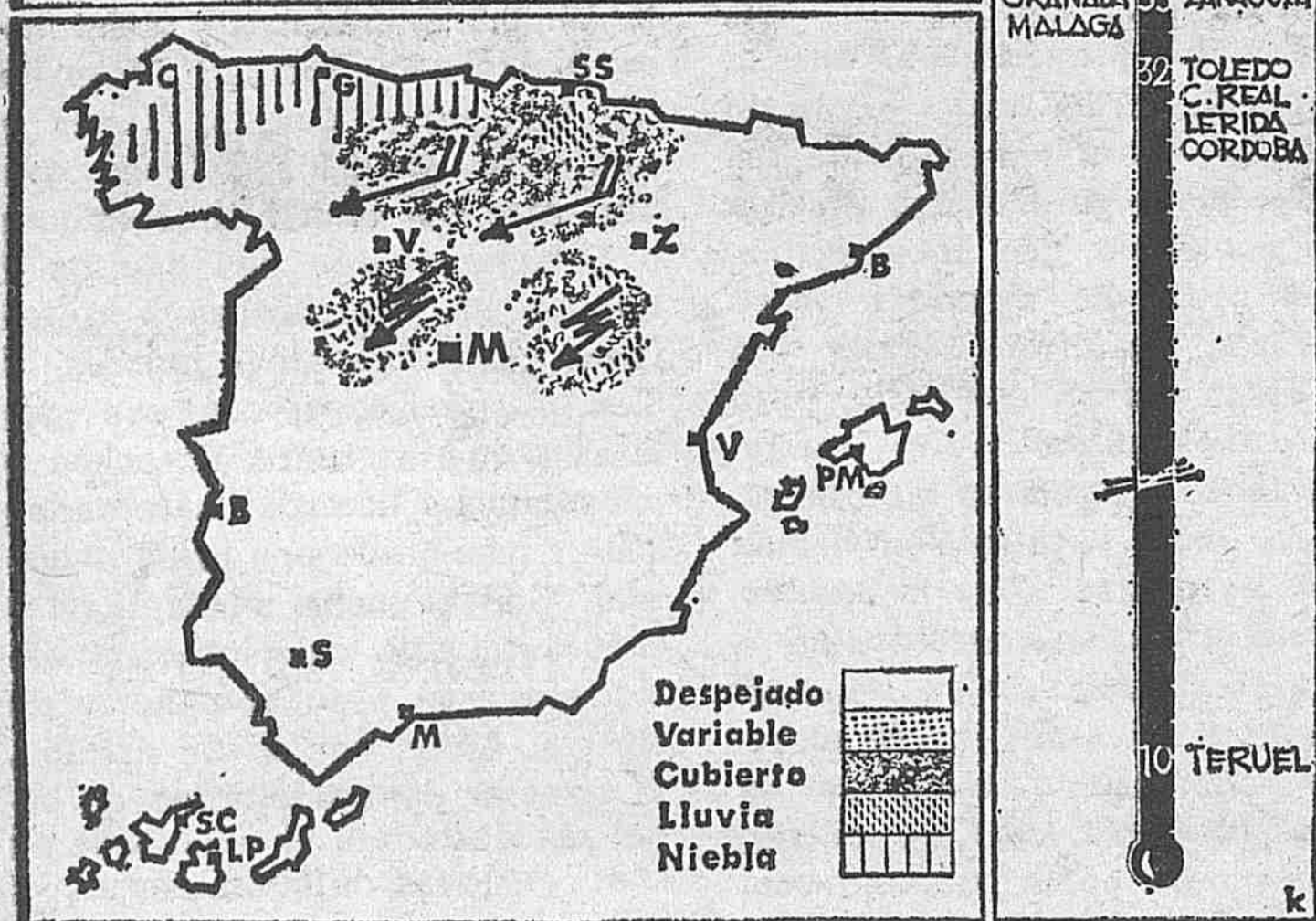
Alberto A. TORRES



—¿Ves el desierto? Pues Madrid, en agosto, es algo así, pero sin camellos.

Ayuntamiento de Madrid

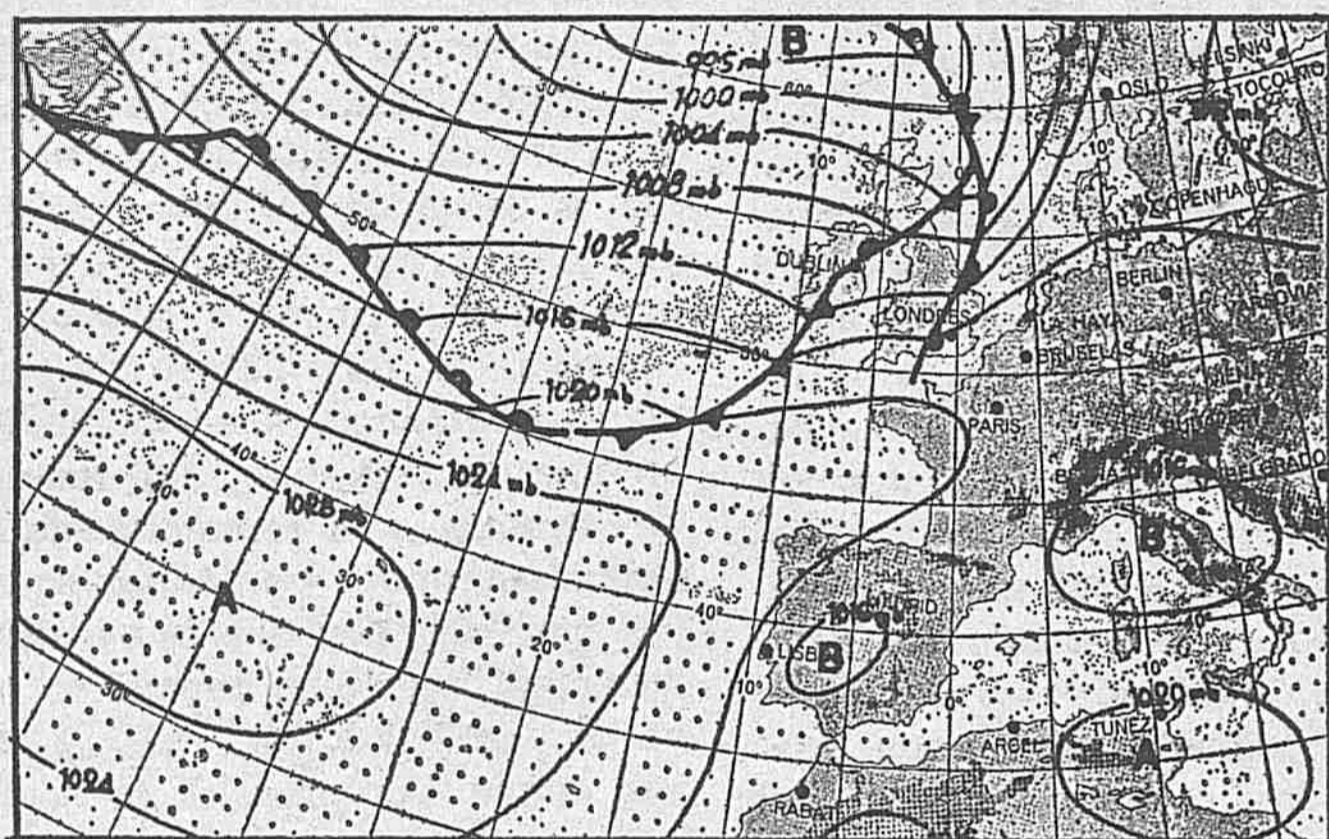
# TIEMPO



## NIEBLAS EN EL NORTE

MADRID, 2. (Pyresa).—Durante las últimas veinticuatro horas se han registrado bancos de niebla en el Cantábrico y Galicia y chubascos y fenómenos tormentosos en el Duero y cabecera del Ebro. Totalizaron 12 litros de precipitación en Huesca, 10 en Burgos, siete en Pamplona, cuatro en Valladolid, tres en Logroño, dos en Valencia y uno en Vitoria. Las temperaturas han continuado moderadas. La máxima absoluta de las capitales de España la registró Murcia con 34 grados, seguida de Albacete, Zaragoza, Jaén, Granada y Málaga con 33 grados, y Toledo, Ciudad Real, Lérida y Córdoba con 32, como valores más destacados. En cuanto a las mínimas, la más baja la registró Teruel con 10 grados.

### Pronóstico



Los mapas del tiempo previstos para mañana sitúan una borrasca de origen térmico sobre la Península, con vientos del Nordeste en la mitad occidental y de componente Sur, flojos en la oriental y atmósfera parcialmente inestable. Con esta situación debe haber nubes en el Cantábrico, con bancos de niebla y riesgos de precipitaciones en la mitad oriental. Galicia tendrá buen tiempo, aunque con nieblas matutinas. En el Duero, nuboso en el Nordeste y nubes de evolución diurna, con riesgos de formación de nieblas tormentosas. En el Ebro, nubosa la cabecera y Norte, con algún chubasco, y poco nuboso el resto. En las demás regiones peninsulares y en Baleares, buen tiempo, despejado o escasamente nuboso, y en Canarias, poco nuboso. Las temperaturas se mantendrán relativamente bajas en la mitad occidental de la Península y subirán en Galicia, vertiente mediterránea y meseta inferior.

### Pronóstico marítimo

Gran Sol, Vizcaya, Oeste bonancible, con marejada. Cantábrico, flojo, variable, con mar rizada. Finisterre, flojo, de componente Norte, con mar rizada o marejadilla. San Vicente, Norte bonancible, con marejada. Cádiz y Canarias, Nordeste bonancible, con marejada. Alborán, Palos, Baleares y León, flojo, o calma con mar llana o rizada.

### Temperaturas extremas en las capitales europeas

Oslo, 14-23.  
Estocolmo, 14-24.  
Londres, 14-27.  
Amsterdam, 13-27.  
Berna, 14-20.  
Bruselas, 16-26.  
París, 17-25.  
Berlín, 16-29.  
Hamburgo, 14-28.  
Bonn, 14-25.  
Roma, 19-28.

# la opinión de los DEMAS

## EL ASCENSOR, FENOMENO SOCIAL

Pilar Narvién escribe en «Pueblo»:

«El ascensor ha echado a perder la democracia inmobiliaria al hacer desaparecer las jerarquías de los pisos. Ahora vivir en el piso treinta y tres de la Torre de Madrid no es ni más ni menos elegante que vivir en el tercero, y el ascensor, suprimiendo la circulación humana de la escalera, los descansillos en los que hay que pararse a dejar pasar, a tomar aliento, a preguntar por el sarampión de la pequeña o simplemente a cotillear un rato, ha suprimido la circulación común del vecindario, algo así como la aorta en la que latía la casa, la comunidad de vecinos, del notario del principal al sindicalista del ático.

Yo pienso, por ejemplo, en los niños de mis amigos que van a criarse en las casas de la Asociación de la Prensa. Hasta los diez años van a creer que el mundo es una rotativa; yo que a los cinco años había aprendido ya en mi escalera que la república no tenía la misma cara para todo el mundo.»

## LAS TARIFAS DEL TRANSPORTE URBANO

*Toma cuerpo, definitivamente, el rumor sobre incremento de las tarifas en los transportes públicos madrileños. «Nuevo Diario» interrogó ayer a una persona «bien informada»:*

«¿Qué ha de cierto en todo esto de la subida del billete simple y del de ida y vuelta?

—Efectivamente, es cierto y está en trámite que el precio del billete de ida y vuelta sufra un incremento de dos pesetas en la tarifa actual, aunque aún no hay nada definitivo. Como se sabe, la empresa tiene concertado un convenio con el Gobierno, y como se entiende que es factible el incremento en el billete de ida y vuelta, se ha solicitado que la tarifa sea de ocho pesetas.

—Y entonces, ¿qué hay de cierto sobre el aumento en el billete de un solo trayecto?

—De esto no se ha hablado nada hasta ahora; absolutamente nada; al menos de forma oficial. Esa noticia carece de todo fundamento, si se piensa que el Gobierno no permite un incremento en el precio del billete, ya que el actual está en el máximo permitido: cinco pesetas.

—¿Entonces, el precio actual está al tope?

—Sí, y sólo suponiendo que el convenio existente desde enero pasado quedara desorbitado, se podría pensar en una subida en el billete normal, concertándose un nuevo convenio, con la posibilidad de incremento para todas las empresas. Pero repito que es falsa la noticia, y nos ha molestado que se informe de esa manera sin tener una base mínima para hacerlo.

En conclusión, el billete normal sigue al mismo precio, y el de ida y vuelta sufre un incremento de dos pesetas.»

Por su parte, «Ya» publicó el siguiente comentario:

«El rumor parece confirmarse. La Empresa Municipal de Transportes de Madrid ha recabado autorización para aumentar la tarifa: de cinco a ocho pesetas, es decir, un incremento, de golpe, del 60 por 100.

Consideramos inoportuna la petición hecha por la EMT. Primero, por el alza desmesurada y repentina, que repercutiría sensiblemente sobre la economía de los usuarios. Pero, además, y sobre todo, porque el precio del transporte público en los autobuses madrileños debe ajustarse a las características del precio político, aun a costa de pérdidas, que tendrán que ser cubiertas por otras vías. La Administración municipal, en éste como en tantos otros capítulos de la vida madrileña, no puede ni debe

proceder con arreglo a los esquemas propios de las empresas privadas. El servicio público lleva consigo esta dura y explicable exigencia.

Téngase en cuenta también que el nivel acordado en el precio del autobús influye de modo decisivo en la política de captación, para hacer que ciertos usuarios prefieran el autobús y abandonen el coche particular en sus desplazamientos al centro urbano. Un precio correcto contribuye al descongestionamiento de la circulación. Un precio exagerado, como el que se pretende, agravará el problema.

Es esta acertada política la que realizan los Ayuntamientos de ciertas grandes ciudades, como Roma, que mantienen desde hace ya mucho tiempo una tarifa de autobuses asequible y congelada. Porque están en juego intereses generales, que sostienen tal nivel. El caso de Madrid permite postular una política semejante. Por otra parte, si los autobuses suben subirá inmediatamente el Metro, cuyas tarifas también dependen de la Administración, aunque bajo un supuesto distinto. Y entonces tendremos la paradoja de que en el cuadro general del alza de los precios también intervienen, como la iniciativa privada, las entidades públicas y las empresas dedicadas al servicio público del transporte urbano.

Lo dicho se refiere a las tarifas. No pretende mermar para nada la política de salarios y de mejora del personal en las mencionadas empresas. Pero búsquense para ello otras vías. La pretendida por la Empresa Municipal de Transportes es en sí misma (y sobre todo, en sus dimensiones) antipolítica, inoportuna y excesivamente gravosa.»

## COMBUSTIBLE POLITICO PARA EL DESARROLLO

De Gabriel Elorriaga, en «ABC»:

«No será suficiente alegar estadísticas en dólares sobre la renta «per capita» para hacer comparaciones internacionales con cifras aparentes, que suben o bajan, de acuerdo con inflación o devaluaciones, dentro o fuera, aunque en términos reales no ocurra nada. El país ha obtenido una razonable velocidad de despegue gracias al firme suficientemente sólido de una situación política y a la vitalidad de la sociedad nacional, que se sintió segura en dichas condiciones. Pero cara a una etapa que sea capaz de mantener esa velocidad de despegue, y además acelerarla en forma suficiente para remontar un vuelo de larga distancia, los motores necesitan, como siem-

pre, combustible político. Combustible que garantice el ritmo de acción suficiente para llegar a Bruselas. Combustible para afrontar con humana flexibilidad los problemas sociales, que no sólo tienen raíces económicas. Combustible para elevar el valor-trabajo a su cota más alta, no sólo en cifras de nómina, sino de consideración, dignidad y participación. Combustible para estimar más el «bien estar nacional neto» que el «producto nacional bruto». Porque la economía es una ciencia de medios y no de fines. Los fines han de marcarlos un plan político, sin el cual los planes económicos pueden llegar a convertirse en lucubraciones aritméticas incapaces de dar sabor a las sopas frías y poco apetitosas. Pero además no podemos olvidar que, aun en terreno de los medios, una ciudad emprendedora, a pesar de unas condiciones potencialmente de ser capaz de producir empresarios eficaces, funcionarios entusiastas, alternativas abiertas, dinamismo creativo, temperamento resolutivo y dadas las actitudes que exigen desarrollo económico integral y sostenido. Por ello es una opinión comúnmente sostenida aquella de Hagen de «una teoría de la transición al desarrollo económico que explique al mismo tiempo el cambio político o que mermamente lo explique como consecuencia del cambio económico sospechosa». No se puede seguir rodando indefinidamente por pista de despegue. Es necesario tomar un rumbo y emprender un vuelo. Hacer economía y hacer política.»

## LOS PROBLEMAS DE LA CONSTRUCCION

Matías Escribano comenta en «Pueblo» las recientes noticias sobre contratación en el sector de la construcción, apunta:

«No olvidemos que los trabajadores de la construcción, su específica contextura laboral no siempre tienen una representación sindical que defiende sus derechos y que en tantas ocasiones, a merced de los empresarios o patronos que pueden despedirlos o mitirlos libremente. La Ordenanza es una seria cortapisa a esta forma de contratación laboral, pero mucho nos tememos que todavía haya quien mermar la norma y prefiera contratar obreros a destajo, por ejemplo, que es una forma muy extendida y socorrida de tener, rentemente, contentos a los trabajadores sin una contrapartida que respalde la seriedad y estabilidad en el trabajo.

La nueva Ordenanza Laboral no ha resuelto los problemas del sector en su totalidad. Quedan aún bastantes frentes de trabajo. El caso ya citado de la higiene y seguridad en el trabajo que disminuya los accidentes es un paso que debe abordarse, en un futuro inmediato, con toda responsabilidad y con un rigor a impartir, igual, a trabajadores y empresarios. De momento hay como una garantía cierta de que, al menos, se quiere abordar la solución de la amplia y compleja problemática de este sector. Se empezado por lo más importante, la estabilidad en el empleo. Si se consigue esta solución, que si debe conseguirse, es probable que los restantes problemas puedan ser solucionados sin demasiadas dificultades.»

## AUDIENCIAS DEL MINISTRO DE JORNADA

Recibió al Vicesecretario General del Movimiento

SAN SEBASTIAN. (Cifra.)—El Ministro de Asuntos Exteriores, don Laureano López Rodó, ha recibido en su despacho del Ministerio de Jornada las siguientes audiencias:

Gobernador Civil de Guipúzcoa, don Eulogio Salmerón Mora.

Vicesecretario General del Movimiento, don Julio Gutiérrez Rubio.

Presidente de la Diputación Provincial de Guipúzcoa, don Juan María Araluce y Villar.

Presidente de la Audiencia Provincial de San Sebastián, don Ignacio López Arroyo.

Fiscal de la Audiencia Provincial de San Sebastián, don Vicente de Mora.

Alcalde de San Sebastián, don Felipe de Ugarte.

## Los Príncipes de España regresan a Madrid

● Pasaron unos días en la residencia veraniega del Jefe del Estado

LA CORUÑA. (Cifra.)—Su Excelencia el Jefe del Estado Generalísimo Franco y su esposa despidieron ayer mañana en el Pazo de Meirás al Príncipe de España, quien hoy dio por terminada su estancia en Galicia, donde pasó unos días de descanso en la residencia veraniega del Caudillo de España.

Posteriormente, el Generalísimo Franco se trasladó a las instalaciones deportivas de La Zapateira, donde practicó el deporte del golf.

Por la tarde, el Caudillo se trasladó a los cotos salmoneros del río Eume, donde practicó el deporte de la pesca.

### Llegada a Madrid

MADRID. (Cifra.)—La Princesa Doña Sofía, acompañada de sus hijos, los Infantes don Felipe, doña Cristina y doña Elena, llegaron ayer mañana a Madrid, en el tren «Expreso» procedente de La Coruña, trasladándose inmediatamente a su residencia del Palacio de la Zarzuela.

A mediodía llegó también al aeropuerto de Barajas, con la misma procedencia, el Príncipe Don Juan Carlos, que poco después se reunió con su familia.

Regresó de Washington Barrera de Irmo

## EL ABANDONO DEL PATRON ORO PARECE UN TANTO DISTANTE

MADRID (Pyresa). — «La reunión de Washington del Comité de los "Veinte" ha permitido a España, junto a todos los demás países, tomar conciencia de las posibilidades de reforma general del Sistema Monetario Internacional, que es algo muy vivo y palpitante», ha declarado, en el aeropuerto de Barajas, el Ministro de Hacienda, don Antonio Barrera de Irmo, llegado poco después de las ocho de la mañana, en vuelo procedente de Nueva York. El Ministro español, que ha presidido la Delegación de nuestro país en las reuniones del citado Comité, los días 30 y 31 de julio, en Washington, añadió: «La reunión ha servido, también, para una profunda reflexión de España en ese conjunto.»

El señor Barrera de Irmo continuó diciendo que las reuniones han tenido un signo esperanzador y que esa misma esperanza puede aplicarse a España en cuanto a sus posibilidades de un mayor reconocimiento en el exterior.

### El patrón oro

Preguntado sobre la posibilidad de una futura eliminación del patrón-oro como respaldo monetario internacional, respondió que la ilusión técnica de eliminar el oro como patrón monetario parece un tanto distante, después de los muchos siglos que ha venido cumpliendo esta función. «Es evidente —dijo— que el oro no puede jugar ya ese papel intenso, pero tampoco parece probable pensar que de una manera inmediata pueda dejar de desempeñar esa función.»

El señor Barrera de Irmo, que fue recibido en el aeropuerto de Barajas por miembros de su Departamento, venía acompañado por el Subsecretario de Economía financiera del Ministerio, don Francisco Fernández Ordóñez; gobernador del Banco de España, don Luis Coronel de Parma, marqués de Tejada, y director general de Política Financiera, don José Vilarasau Salat.

Como se recordará, el Ministro español emprendió viaje a Nueva York el pasado 27 de julio, permaneciendo dos días en dicha ciudad y trasladándose el día 29 a Washington, donde los

días 30 y 31 ha tomado parte en las reuniones del Comité de los «veinte» del Fondo Monetario Internacional, convocadas para estudiar la urgente reforma del sistema monetario vigente. El señor Barrera de Irmo pronunció un importante discurso ante el comité en la reunión del día 31, propugnando la vuelta a la estabilidad de cambios.

Al margen de estas reuniones, el señor Barrera de Irmo mantuvo una entrevista, de más de media hora de duración, con el secretario de Estado norteamericano, William Rogers, que fue calificada de «meramente informativa para ambas partes», por fuentes oficiales de la capital federal.

### El Ministro de Comercio, a Gijón

GIJÓN. (Cifra.) — El Ministro de Comercio, Agustín Cotorruelo Sendagorta, llegará mañana a Gijón, donde presidirá mañana la inauguración de la XVII Feria Internacional de Muestras.

Le acompañan en este viaje el director general de Política Comercial, don Rafael Aguilar, y el jefe de su Gabinete técnico, don Manuel Guasch.

### Próxima visita a Orense del Ministro de Relaciones Sindicales

ORENSE. (Pyresa.)—El próximo día 18 llegará a esta ciudad el Ministro de Relaciones Sindicales, don Enrique García-Ramal, quien presidirá en el salón de actos de la Delegación Provincial de la Organización Sindical una sesión plenaria del Consejo Económico Sindical Provincial, en el transcurso de la cual le serán expuestas las aspiraciones y conclusiones recogidas en diversas reuniones que los Consejos Comarcales han venido celebrando a lo largo del pasado año político.

### Toma de posesión en el Tribunal Supremo

MADRID. (Cifra.)—Ante la sala de vacaciones del Supremo, constituida en pleno del Alto Tribunal, ha tomado posesión el nuevo magistrado del mismo, Antonio Agunde Fernández, hasta ahora magistrado de la sala Segunda de lo contencioso Administrativo de la Audiencia Territorial de Madrid.

El acto fue presidido por Marino Jimeno.

El secretario de Gobierno del Supremo, Ramón Pajarón, dio lectura al nombramiento, y a continuación el nuevo magistrado entró en el salón de plenos, acompañado de su padrino, Isidro Pérez Frade, magistrado de la sala Tercera del Alto Tribunal.

El señor Agunde juró su cargo ante el presidente y seguidamente el padrino le impuso las insignias de su cargo, tras lo que pasó a ocupar el sillón que le ha sido asignado en estrados.

### El director general de Obras Hidráulicas, en Las Palmas

LAS PALMAS. (Pyresa.) — El director general de Obras Hidráulicas, señor Gómez de Pablo, ha llegado ayer a Las Palmas, desde donde se trasladará a las islas de Fuerteventura y Lanzarote.

En Fuerteventura, el señor Gómez de Pablo inspeccionará la planta potabilizadora que se ha instalado allí para solucionar la escasez de agua potable que viene padeciendo esta isla.

### RESERVAS DE CAZA

MADRID. (Pyresa.) — En tanto no sean promulgados por el Gobierno los reglamentos de las trece reservas nacionales de caza establecidas por la ley del presente año, queda prohibida la caza de todas las especies cinegéticas dentro de sus linderos, según se dispone en una orden del Ministerio de Agricultura que publicó ayer el «Boletín Oficial del Estado».

## PROTECCION AL TRABAJO

## 1.400 MILLONES MAS PARA EL PRESENTE PLAN

### Regulación de becas y ayudas para la formación empresarial del trabajador

A un total de 1.407.235.757 pesetas se eleva el Plan Complementario al XII de Inversiones, para el ejercicio de 1973, según una orden del Ministerio de Trabajo, que publicó ayer el «Boletín Oficial del Estado», y por la que se dispone que por el Patronato del Fondo Nacional de Protección al Trabajo se ponga en ejecución dicho Plan.

En un anexo figuran los capítulos que integran el Plan, señalándose también para cada uno de ellos el presupuesto que tiene asignado, de la siguiente forma:

Capítulo I, protección general contra el desempleo, tiene un presupuesto de 390 millones de pesetas; el capítulo II, emigración, 402 millones de pesetas; el capítulo III, migraciones interiores, cinco millones de pesetas; el capítulo IV, promoción social de los trabajadores, 580 millones de pesetas, el más elevado; finalmente, el capítulo V, inversiones sin previsión específica, 30.235.757 pesetas.

### Becas y ayudas a trabajadores

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Por resolución de la Dirección General de Promoción Social, que publicó ayer el «Boletín Oficial del Estado», se regula la gestión y tramitación de las becas y ayudas personales para la formación empresarial de los trabajadores con cargo al Fondo Nacional de Protección al Trabajo.

Las citadas becas y ayudas personales tienen por objeto hacer posible la asistencia de los trabajadores a los cursos de formación empresarial organizados

por los centros dedicados a dicha finalidad. El importe total de la beca no será superior, en ningún caso, a 30.000 pesetas, a tenor de lo previsto en las normas generales de aplicación del Plan de Inversiones.

La duración de dichos cursos será variable en atención a su contenido, nivel de enseñanzas, destinatarios u otras circunstancias determinantes de aquéllos sin que, en ningún caso, pueda ser superior a un año.

Podrán ser beneficiarios con carácter general de las corres-

pondientes becas y ayudas, los trabajadores españoles comprendidos en el ámbito de la Seguridad Social, y los súbditos de países iberoamericanos y asimilados, a que se refiere la ley 118 de 30 de noviembre de 1969.

Las personas que, reuniendo los requisitos establecidos, deseen asistir a cursos de formación empresarial cursarán solicitud de beca o de ayuda personal a la Dirección General de Promoción Social en el modelo impreso que figura en un anexo a la disposición. Las solicitudes se presentarán por triplicado en las Delegaciones Provinciales de Trabajo en el plazo de diez días.

### Subvenciones para centros no estatales de Formación Profesional

Por una orden del Ministerio de Educación y Ciencia, que publicó ayer el «Boletín Oficial del Estado», se regulan las subvenciones para centros no estatales de Formación Profesional.

Se señala en la presente orden

que las Corporaciones, entidades o instituciones que tengan a su cargo centros no estatales de Formación Profesional con la categoría de reconocidos y que deseen percibir subvenciones con cargo al presupuesto de la Junta Coordinadora de Formación Profesional, elevarán, en el plazo de treinta días, las correspondientes instancias al director general de Formación Profesional y Extensión Educativa. La Junta Coordinadora fijará la ayuda máxima por alumno y curso, ayuda que no podrá exceder de 6.000 pesetas.

También se dispone que los centros no estatales de Formación Profesional que ostenten la categoría de reconocidos podrán solicitar subvenciones extraordinarias, solicitándolo en el plazo de treinta días, hasta un total de 2.000 pesetas por alumno y curso.

Los centros que tengan la condición de autorizados, podrán solicitar ayudas para gastos ordinarios de sostenimiento y adquisiciones de material, hasta un total de 6.000 pesetas por alumno y curso.

# SE AUTORIZA LA EMISION DE BONOS DEL TESORO

MADRID. (Pyresa.)—El «Boletín Oficial del Estado» publicó ayer una orden del Ministerio de Hacienda por la que se autoriza como un instrumento de política monetaria la emisión de bonos del Tesoro a corto plazo, destinados al mercado interior y tendrán una vigencia de uno y dos meses, a partir de la fecha de emisión. El interés de estos bonos será del 4 por 100 para los emitidos a un mes y el 4,50 para los emitidos a dos meses, libres del impuesto sobre las rentas del capital, recibiendo el importe correspondiente a su período de vigencia en el momento de su reembolso. La suma de los bonos del Tesoro en circulación en sus distintas modalidades de plazo no podrá exceder de los veinte mil millones de pesetas.

Las restantes características de los bonos serán las establecidas por la orden de 25 de enero de 1973, cuyas normas serán de aplicación, asimismo, para la presente emisión.

## Comisión Interministerial de Planes Provinciales

MADRID. (Cifra.)—Se actualiza la composición de la Comisión Interministerial de Planes Provinciales, que será presidida por el Ministro Subsecretario de la Presidencia del Gobierno, y estará integrada por diversos miembros.

La citada Comisión, según una orden de la Presidencia del Gobierno que ayer insertó el «Boletín Oficial del Estado», funcionará en pleno y en Comisión permanente.

## Se regula la venta del tabaco decomisado

MADRID. (Cifra.)—Se regula la venta de labores de tabaco decomisadas, según una orden del Ministerio de Hacienda que publicó ayer el «Boletín Oficial del Estado».

La Junta de Reconocimiento de Labores de Tabaco Decomisado, constituida en la Delegación del Gobierno en Tabacalera, S. A., estará presidida por el subdelegado del Gobierno en la compañía, quien podrá delegar en un funcionario de la misma, y de la que formarán partes, como vocales, dos representantes de la compañía y dos de la Delegación del Gobierno, actuará como secretario con voz, pero sin voto, un funcionario de ésta.

El tabaco útil para labores se entregará a Tabacalera, Sociedad Anónima, la cual abonará el valor del mismo a la cuenta de la renta de tabacos peninsulares.

El tabaco clasificado como útil para la venta se entregará a la compañía para su enajenación.

Las partidas de labores

propias de la renta de peninsulares se venderán a los correspondientes precios de la tarifa vigente.

Las de cualquier otra procedencia, que deberán llevar indicación en forma visible de su origen, se venderán a los precios que acuerde la Delegación del Gobierno, a propuesta de la Junta citada anteriormente.

Se establecen como cotas máxima y mínima para la fijación de los precios de venta de estas labores el 80 y 40 por 100 de la tarifa de las mismas o similares.

El valor, según el precio de venta que corresponda, del tabaco aprehendido y declarado útil para la misma se abonará, con separación de labores peninsulares y otras, a una cuenta denominada «valor de labores decomisadas», que será contrapartida de la de «almacenes por labores de comiso».

La presente disposición señala también que realizada la venta, su producto se abonará a la cuenta de la renta de labores peninsulares o importadas y canarias, según proceda —«venta de labores de comiso»—, con cargo a la de «valor de labores decomisadas». Simultáneamente se abonarán las cuentas de «almacenes por labores de comiso» y de «impuesto sobre la venta de labores», con cargo a la cuenta de tesorería. «Representantes, su cuenta de efectivo», por los importes respectivos.

## Toma de posesión del nuevo Gobernador Civil de Murcia

### Presidió el acto el Delegado Nacional de Provincias

MURCIA. (Pyresa.)—En el salón de actos del Gobierno Civil tuvo lugar ayer el solemne acto de toma de posesión del Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don Alberto Ibáñez Trujillo.

Presidieron el Delegado Nacional de Provincias, señor Aparicio Arce; los directores generales de Política Interior, señor Del Menéndez, y Orientación Educativa, señor Jiménez Mellado; Secretario General adjunto de la Organización Sindical, señor Iglesias; los Gobernadores Civiles y Jefes Provinciales del Movimiento de Valencia y Zaragoza, señores Oltra Moltó y Trillo Figueroa; Presidente interino de la Diputación Provincial, señor Huertas Beltrán; Presidente y Fiscal de la Audiencia Provincial, Gobernador Militar, Jefe Provincial del Movimiento, Alcalde de Murcia, Consejero Nacional por Murcia y otras autoridades y jerarquías.

Abierta la sesión pronunció unas palabras el señor Oltra Moltó hasta hace pocos días Gobernador Civil de Murcia, y a continuación se leyó el decreto de nombramiento del señor Ibáñez Trujillo como Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento de esta provincia.

El señor Ibáñez Trujillo pronunció unas palabras, en las que señaló que los puestos hay que servirlos con lealtad e ilusión. Al vivimos el momento de un relevo —dijo—: vengo a servir a España a través de Murcia y de los murcianos.

## Palabras de Aparicio Arce

Cerró el acto el Delegado Nacional de Provincias, señor Aparicio Arce, quien destacó que la toma de posesión de don Alberto Ibáñez tenía lugar en un solo acto, porque «único es —dijo— el servicio que viene a prestar Ibáñez Trujillo: laborar por España sirviendo a Murcia en este momento de desarrollo y esperanza del trasvase, en el que nuestro Caudillo tiene especial interés».

«Alberto Ibáñez sabe —añadió— que en la orientación y potenciación del Consejo Provincial y Consejos Locales está la clave de nuestro desarrollo político y sé que cuidará especialmente de este aspecto de su tarea, pues en ella se alcanzará el ideal de la plenitud de la participación en los afanes colectivos y la eficacia de la representación.»

«El Movimiento debe ser el representante de las inquietudes ante el Estado, de las aspiraciones de la sociedad española, vehículo de las determinaciones de éste hacia aquéllas.»

«Hace unos días —prosiguió— al jurar unos principios que es fiel, al prometer lealtades y fidelidades al Jefe del Estado, Caudillo de España, el Jefe de este presente y futuro de las garantías de continuidad encarnadas en el Principio de España, Alberto Ibáñez, con su juramento claro y firme, está jurando fidelidad a esa España que no es sujeto ni patrimonio de unos pocos, ni de una generación, sino algo que hemos recibido del esfuerzo y sacrificio de generaciones, y nos corresponde entregarla mejorada, generalmente a los que nos sucedan.»

## ACUERDO EN ALICANTE PARA CREAR UNA MANCOMUNIDAD MUNICIPAL

ALICANTE. (Cifra.)—Los Alcaldes de Alicante, San Vicente Campello, Muchamiel y San Juan han llegado a un acuerdo para crear una Mancomunidad de Servicios en el área de la capital, un plano de igualdad para los cinco municipios.

El acuerdo fue adoptado en el curso de una reunión celebrada ayer en el Ayuntamiento alicantino.

El mayor interés de los Alcaldes reunidos se centró en resolver el problema de recogida y tratamiento de basuras, limpieza de respectivos municipios, edificación de un matadero para toda el área, mantenimiento de las redes de alumbrado público, limpieza de las playas y abastecimiento de agua potable.

## Mejoras sanitarias en Alicante

ALICANTE. (Cifra.)—Mejoras por valor de más de doce millones de pesetas serán llevadas a cabo en el Hospital Provincial y en el Sanatorio Psiquiátrico.

En el primero, se efectuarán diversas mejoras en los quirófanos

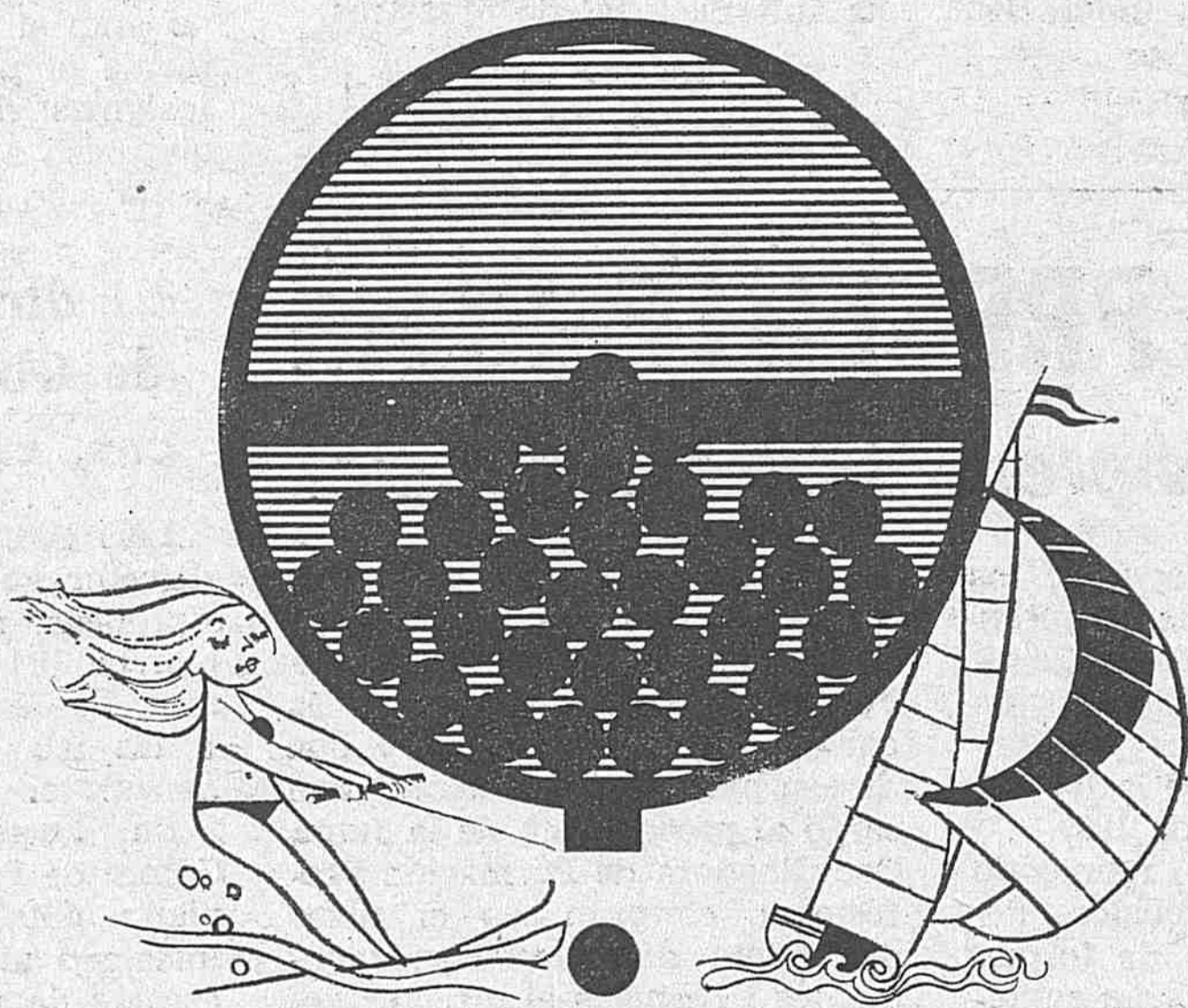
nos y en el Sanatorio Psiquiátrico se ampliará la cámara frigorífica. Por otra parte, se adquirirá una nueva centralilla telefónica para el Hospital Provincial cuyo presupuesto supera las trescientas mil pesetas.

## Nueva carretera

SEVILLA. (Cifra.)—La Diputación Provincial de Sevilla, a instancias de la Jefatura Provincial de Carreteras, ha emitido su informe en sentido favorable a la construcción de una nueva carretera entre Villamanrique de la Condesa y El Rocío, que afecta a términos municipales de Huelva y Sevilla, y cuyo anteproyecto ha sido ya aprobado por la Dirección General de Carreteras.

Esta nueva carretera facilitaría el acceso a las playas denominadas de Castilla, y más conocidas por playas de Matalascañas, más cercanas a Sevilla del litoral onubense, y que en los últimos tiempos han sufrido una gran transformación, al ser convenientemente urbanizados los accesos de aquellas costas.

La Diputación Provincial de Sevilla, en su informe, ha sugerido igualmente la conveniencia de incluirse en el anteproyecto otro tramo, desde Villamanrique de la Condesa a Aznalcázar, así como ensanche y mejora desde Aznalcázar a Castilleja de la Cuesta, lo que facilitaría considerablemente el trazado directo desde Sevilla a las costas onubenses.



**PRUEBE SU SUERTE**  
**Sorteo Especial**  
**Vacaciones**  
**Doble Reintegro**

MARTES 7 AGOSTO

**LOTERIA NACIONAL**



# FUERTES IMPORTACIONES DE AZUCAR HASTA FINAL DE AÑO

MADRID. (Cifra.)—Ante la baja producción de azúcar en la campaña 1972-73 y el aumento de la demanda de este producto, está prevista la importación en el segundo semestre de este año de unas cincuenta mil toneladas de azúcar, con posibilidad de ampliarse en otras cien mil en el primer semestre de 1974.

En la campaña pasada la producción sólo llegó a las 830.000 toneladas, y para la presente se estima que alcanzará las 840.000 toneladas, cantidad que, unida a las 30.000 toneladas de azúcar de caña y a las 52.000 toneladas de «stocks», no sería suficiente para atender las necesidades de la Península, que se cifran en 960.000 toneladas.

Por otra parte, se prevé que las normas complementarias de la próxima campaña 74-75, relativas a la fijación de objetivos de producción, serán de siete millones de toneladas de remolacha, que permitan satisfacer la demanda nacional.

## Nueva empresa vinícola en Valdepeñas

VALDEPEÑAS (Ciudad Real). (Cifra.)—Con una inversión de 1.150 millones de pesetas se creará en Valdepeñas una gran empresa vinícola provincial, que contará con más de 500 puestos de trabajo, y reunirá una superficie de 350.000 metros cuadrados.

De la inversión total para sa-

ta nueva empresa, 800 millones serán destinados a instalaciones industriales y otros 350 millones para viñedos.

La nueva empresa tendrá una capacidad de producción de 65 millones de litros por año, procedentes de los diez millones de cepas con que cuenta, siete de las cuales son propiedad suya y los tres restantes de los agricultores asociados.

Asimismo, la planta industrial de producción dispondrá de unas bodegas de crianza con capacidad para diez millones de litros y una sección embotelladora de cien millones de botellas anuales.

## Compostela: Importantes transacciones en el Mercado de Ganados

SANTIAGO DE COMPOSTELA, 2. (Cifra.)—Más de treinta millones de pesetas en transacciones se registraron en el Mercado Nacional de Ganados de Santiago de Compostela durante la Feria semanal de los jueves celebrada ayer con numerosa concurrencia de ganado y compradores.

Ayer ha sido la Feria más normal, por su importancia, de las dadas desde que el 31 de mayo pasado se procedió a la reapertura del ferial santiagués después de tres meses de cierre debido a la existencia de focos de fiebre aftosa y glosopada en diversos puntos de la provincia coruñesa.

Se vendieron más de 3.500 cabezas, en sus diferentes especies de terneros de cría, porcinos, vacuno para carne y de leche y ovejas.

Es de señalar que en la Feria de hoy se registró una considerable alza en los precios de los terneros de cría, de unas 500 a 1.000 pesetas por cabeza y lo mismo ocurrió en el ganado porcino de cría, que en las últimas Ferias se pagó a precios bastante bajos. Los terneros hoy se vendieron, desde cinco a ocho meses de vida, entre 8.000 y 18.000 pesetas, y los más grandes, de diez a doce meses, entre 20.000 y 30.000 pesetas. Para abastecer los precios alcanzaron las 140 pesetas kilo canal.

## Jornadas Olivareras en Sevilla

SEVILLA. (Cifra.) — Durante los días 25 y 26 del próximo mes de septiembre se celebrarán en esta ciudad las Primeras Jornadas Olivareras, programadas como acción a desarrollar por el Ministerio de Agricultura dentro del plan de reconversión y reestructuración productiva del olivar, según una nota hecha pública por la Delegación Provincial del citado Ministerio.

Estas Jornadas tendrán como finalidad primordial la presentación a todos los olivareros asistentes de las mejoras realizadas en las distintas explotaciones de estos cultivos que colaboran con la tarea y a las que se girarán visitas para observar las técnicas utilizadas, problemas presentados, soluciones adoptadas, resultados obtenidos, estado actual de las mismas y perspectivas de futuro.

## COVALEDA

# Clausura del Campamento «Francisco Franco»

## Presidió el acto el Delegado Nacional de la Juventud

COVALEDA (Soria), 2. — A mediodía de ayer y en las instalaciones que en el Raso de La Nava ocupa el Campamento Nacional «Francisco Franco», tuvo lugar el solemne acto de clausura de la edición 1973, que ha convocado a 550 jóvenes, que han preparado su formación para obtener los títulos de Jefes de Circulo, Jefes de Grupo, Jefes de Centuria, Guías de Acampada y Acampadores.

Sobre las doce de la mañana llegó al Campamento el Delegado Nacional de la Juventud, al que acompañaban el Jefe Central de la Organización Juvenil Española y el Jefe de la Sección Nacional de Actividades Culturales, siendo cumplimentado por el Jefe Provincial del Movimiento y Gobernador Civil de Soria, don Ignacio Bertrand y Bertrand; Presidente de la Diputación, don Santiago Aparicio Alcalde; Jefe del Campamento, don Gonzalo Alonso Gómez, y autoridades y jerarquías provinciales y locales.

Después de la entrega de los títulos acreditativos a aquellos Cadetes que los han obtenido en el presente curso, hizo uso de la palabra el Jefe del Campamento que en este acto se clausuraba, que significó la importancia de estas jornadas de formación y convivencia y exaltó el honor que para ellos significaban «engrosar las filas de mandos —más de 60.000—, que año tras año, desde los albores de la nueva era española, han prometido aquí en El Raso de La Nava servir a España y a la Juventud desde el puesto de mandos».

Seguidamente el Delegado Nacional dirigió la palabra a los acampados y, entre otras cosas, dijo:

## Palabras de Fernández Júlbez

«Si el contenido doctrinal del Movimiento es uno de los ejes, el otro lo delimita el recto entendimiento que del mismo hagamos, su auténtico significado, al que se refería el Vicepresidente del Gobierno y Secretario General del Movimiento en Guadalajara: "La actitud de José Antonio —esa que es nuestra actitud política— se abre a todos y los afirma como unidad integradora de una España que quiere ser España para todos los españoles. Este es el sentido del Movimiento de Franco, del Movimiento de nuestras Leyes Fundamentales".

Los Principios del Movimiento están dados para integrar, no para desunir. No se presentan como dogma excluyente, sino como comunión de ideales para todos los españoles que de buena voluntad desean servir a España con lealtad y honradez.

Los Principios del Movimiento constituyen el amplio marco en el que todos tienen cabida, sin más limitaciones que las que determina una regla esencial; regla que deja fuera a los separatismos degradadores de la solidaridad y de la convivencia.

El Movimiento Nacional, abierto a la totalidad de los españoles, excluye en sus Principios aquellas posiciones que pretenden crear escisiones y divisiones entre el pueblo. Veréis que se han intentado inventar dilemas en este sentido. Veréis cómo se ha querido separar a los españoles ahondando sutilmente eventuales disensiones e incitando subrepticamente al pueblo a que se embarcase en unas u otras imaginarias naves, para así dividirnos debilitarnos. No entrar jamás en ese juego: vosotros sois ya el futuro y no podéis enredaros en esa tela de araña que querría amarraros a un pasado lleno de angustia y de enfrentamiento, que hubo que superar con tanto dolor. Nadie tiene por qué colgaros sambenito alguno por defender, amar y buscar la libertad del hombre, basada en lo profundo de su dignidad, ni nadie puede ponerle otra etiqueta por amar, defender y buscar los valores nacionales y universales de la Patria, el orden y la paz, como base de partida y a la vez como consecuencia de la justicia social. Todos esos valores han de amarse, defenderse y buscarse en su conjunto, aunq como es lógico y está dentro de la condición humana, no todas las cosas preocupan por igual a todos ni en todas las épocas del hombre; de ahí que puedan también ser varias las actitudes que, dentro de la unidad, tengan lugar en esa comunión de los españoles en unos mismos Principios que constituye el Movimiento Nacional. Pero quienes, de espaldas a la unidad, escindiendo la unidad, pretenden institucionalizar la disensión y encasillarlos sectariamente en posiciones excluyentes que de por sí se presentan como antagónicas y enemigas de todo lo demás, esos no juegan limpio con la juventud, no juegan limpio con el pueblo, no están con España; antes, bien, quieren servirse de la juventud y del pueblo, quieren utilizar a España, como ya ocurrió en el pasado, para el logro triste y miserable de posiciones particulares.

## Acto de arriar banderas

Acto seguido se procedió a arriar banderas por el Delegado Nacional, el Jefe Provincial del Movimiento y el Jefe del Campamento.

A continuación fue pronunciada la oración por los Caídos, en la que el Cadete de Zamora, José Nafra Ramos, pronunció unas sencillas y emotivas palabras, significando lo que para él y todos sus camaradas suponía su estancia, su convivencia y la lección ejemplar recibida que suponía un compromiso contraído cara al futuro de la juventud y reiteró la confianza y su promesa de fidelidad al lema de «Vale quien sirve».

Finalmente y presidida por el Delegado Nacional y autoridades presentes, tuvo lugar la comida de clausura, procediéndose posteriormente a la dislocación del Campamento.

En las compras que pague al **Contado** descuento de hasta un **10 por 100** pagando la **mitad al contado** el resto podrá pagarlo

EN **20 meses sin recargo** o pagando todo cómodamente

EN **36 meses**

Sus próximos muebles están expuestos al público en grandes escaparates, desde Palafox a Trafalgar, con vuelta a estas dos calles

EN **Luchana, 17**

todo en muebles-cama, tresillos con cama y

**Mueble Juvenil**

lacado en colores

EN **Luchana, 19**

Salones, librerías, mesas y sillas de línea actual y clásica. Armarios sueltos de dos, tres y cuatro puertas

EN **Luchana, 21**

Alcobas y un enorme surtido en tresillos

EN **Trafalgar, 1**

Muebles para cocina

Y UNA

**Sección más económica**

pero de muebles y tresillos selectos,

EN **Luchana, 31**

(esquina a Juan de Austria)

Oiga los domingos por la mañana en Radio España, dentro del programa de la CRUZ ROJA, «Seguridad al Volante», nuestro programa-concurso

El premio mensual puede verlo en un escaparate de Trafalgar, 1, semiesquina a Luchana

**MUEBLES LOPEZ**

CASA FUNDADA EN 1917



APARCAMIENTO GLORIETA DE BILBAO

# LAS TABLAS DE DAIMIEL, OTRA VEZ

El drenaje de los ríos Guadiana y Giguela deja sin agua las explotaciones agrícolas próximas

**DAIMIEL.** (De nuestro enviado especial.)—Las Tablas de Daimiel se han vuelto a poner de moda, por obra y gracia de un decreto que el pasado día 30 publicó el «Boletín Oficial». Las Tablas de Daimiel, por obra y gracia de este decreto, pasan de

ser Reserva Nacional de Caza a Parque Nacional.

Después de casi dos años de discreto silencio, después de veintidós meses de paréntesis en la guerra que por octubre y noviembre venían manteniendo los amantes de la naturaleza y los partidarios de que se encauzasen

los ríos Guadiana, Ciguela y Mar Chica, se ha firmado la «paz», una paz que entrecorrió a propósito, porque después de mi recorrido por la zona de Villarrubia, Daimiel, Alcázar, Arenas, etcétera, creo que a buen seguro esa paz que firmó el «Boletín Oficial del Estado» a finales de

este calenturiento año, y que adelantó la Comisión Delegada para Asuntos Económicos, a principios de febrero pasado, creo que esa paz, no va a ser más que una tregua entre los que quieren drenar los ríos. —continúan las obras a ritmo acelerado— y los que quieren

mantener las Tablas de Daimiel, dos mil hectáreas de terreno, paraíso de aves de todas las especies y una de las zonas más prestigiosas de Europa.

Para empezar tengo que decir que las Tablas de Daimiel han perdido agua de una manera alarmante. Dirán ustedes, normal: consecuencia del verano y las pocas lluvias. Pues no, las Tablas de Daimiel han perdido agua porque el Guadiana con el encauzamiento al que ha sido sometido no fluye prácticamente una gota de su cauce a lo que hasta hace poco eran encharcamientos naturales. Y el Ciguela proclive a secarse en el mes de agosto —es una estadística de más de treinta años— puede ofrecer bien poca, en esta época a los patos, sormumajos y demás especies que habitan en la zona.

## Otro problema: los campos colindantes

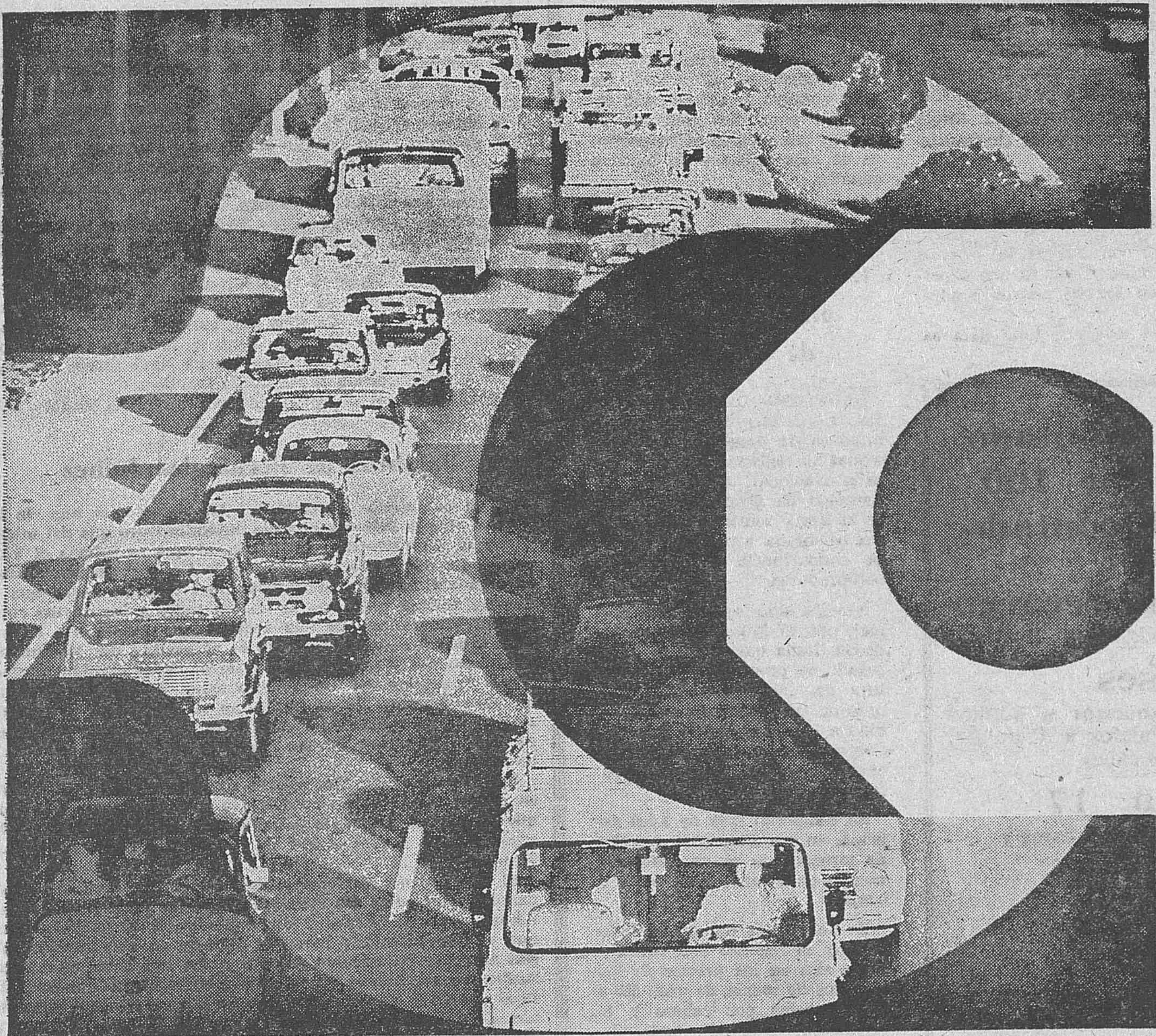
Los encharcamientos naturales que eran las Tablas de Daimiel por obra y gracia de esto que acabo de contar, no tienen agua cristalina, fría, limpia y pura que tenían, por ejemplo, en noviembre de 1971 cuando hizo el primer recorrido por la zona. Ahora, las aguas de las Tablas son hediondas, pobres y fangosas. ¿Pueden vivir en estas condiciones las aves que tradicionalmente crían y habitan en las Tablas de Daimiel? Que lo decidan los técnicos, pero, por favor, que no lleguen tarde.

Dicho esto, que era lo más importante, porque el drenaje de los ríos si esperó veinte años puede esperar un mes más, cosa que no creo que pueda aplicarse a las aves que habitan en la zona, dicho el peligro que están corriendo ahora mismo las Tablas de Daimiel, a pesar del Decreto, habrá que decir muchas más cosas: aunque hoy, en esta crónica de urgencia, solamente quiera dejar señalado que en esta guerra —la de los colonos que quieren desecar sus tierras y la de los amantes de la Naturaleza— han surgido unos terceros en discordia. Son los propietarios de las tierras que colindan con la zona que se está drenando. Estos señores, que regaban sus campos a base de motobombas que extraían el agua de los pozos que tenían en sus propiedades, se han encontrado de la noche a la mañana con que los pozos se están secando. Ayer, escuché más explosiones de dinamita que disparos en las últimas cacerías que se realizaron en la zona. Las explosiones de dinamita eran para profundizar más los pozos ya construidos. Alguien me dijo:

—Están perdiendo el tiempo y el dinero; el agua no volverá a ser nunca tan abundante como antes. Al drenar los ríos Guadiana y Ciguela, al profundizar sus cauces hasta cinco metros, han conseguido que las capas de agua subterránea del subsuelo se vayan hacia los ríos.

Quiero señalar que el problema del agua en los pozos de propiedades particulares afecta a un radio de doce kilómetros, que va desde Bañón a Villarrubia de los Ojos. Esta guerra se ha abierto en otro frente, pero, en verdad, si se quiere salvar las Tablas —lo que son las Tablas, dos mil hectáreas— habrá que curar con urgencia al herido. La terapéutica quizá sea un pequeño dique de contención, río abajo, a unos metros del hermanoamiento del Ciguela y el Guadiana.

PEREZ-VARELA



## Viajamos con Vd.

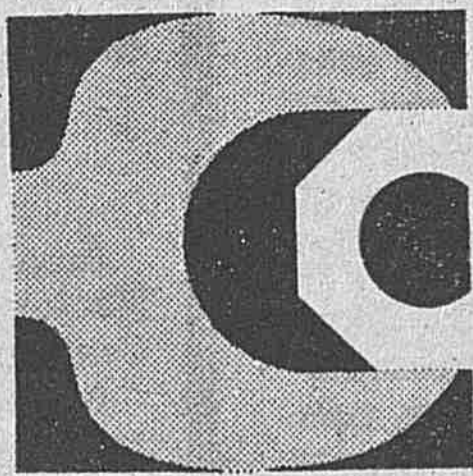
Cualquiera que sea su ruta de vacaciones, cualquiera que sea la marca de su coche, 250 coches-taller SEAT estarán a su servicio para atender las posibles emergencias de su automóvil. Para que Vd. pueda viajar, tranquilamente, durante sus vacaciones.

250 coches-taller SEAT que le ofrecerán asistencia técnica en carretera,

desde el 25 de julio al 3 de septiembre.

Donde quiera que Vd. se encuentre, un coche-taller SEAT estará cerca de Vd.

Solicite, en cualquier SERVICIO OFICIAL SEAT, el folleto de recorridos y puntos de estacionamiento de los 250 coches-taller SEAT.



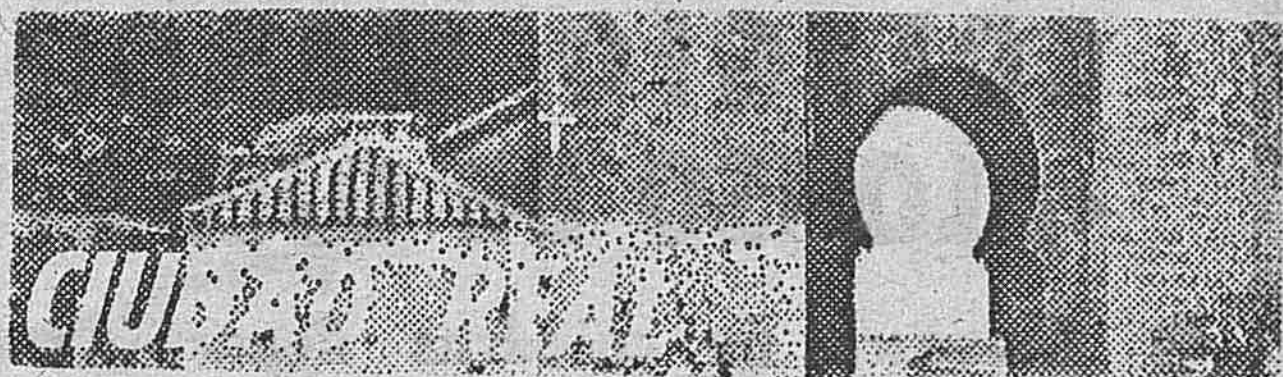
CUALQUIERA QUE SEA SU COCHE, ESTE SIMBOLO LE OFRECE ASISTENCIA Y SEGURIDAD SEAT EN SU RUTA DE VACACIONES.

**SEAT**  
Asistencia técnica

# Toda ESPAÑA es provincia

## LAS BODEGAS, A PUNTO DE VENDIMIA

● Una sola de ellas elabora millón y medio de arrobas de vino



Con tales explicaciones y apreciando el grandor de esta bodega, no hace falta marcarnos con vino, porque ya nos marean estas cosas monumentales.

### ARGAMASILLA DE ALBA Y SUS HOMENAJES

Argamasilla de Alba, que tuvo «preso» en la Cueva de Medrano al pintor de Valdepeñas, Gregorio Prieto para que allí ilustrara una edición de «El Quijote», y que ha tenido siempre atenciones con Argamasilla, destacando la donación de 17 óleos y dibujos con cargo a la Fundación que, ante notario, hizo en 1968 —precisamente en la Cueva—, ha dedicado ahora una calle al artista. La ceremonia oficial se celebrará en la feria septembrina.

Otro homenaje, la concesión de la medalla de oro de la villa, ha sido para el teniente coronel de la Guardia Civil y jefe de la Comandancia de Ciudad Real, don Fernando Lombarte Lainez, por sus constantes pruebas de cariño y servicio a estas tierras. En las mismas fechas de septiembre se le hará entrega de ella.

### QUESO...

La temporada se mitiga un poco, pero no cesa. Más, calculando la producción de queso manchego de San Pedro a San Pedro, que fue siempre la temporada clásica, nos dicen que ha sido de dos a tres millones en toda la provincia, donde existen unas 700.000 ovejas.

Juan DE LA MANCHA

CIUDAD REAL. — Mediando agosto es cuando las bodegas se van preparando para estar a punto de vendimia, aunque este año la recogida de la uva traiga un retraso aproximado de diez o doce días.

Las impresiones generales se van afirmando como buenas. Y así, las grandes bodegas cooperativas llenarán sus tinajas: «Santo Cristo de la Vega», de Socuéllamos, con sus 40 millones de litros; «La Daimieleña», de Daimiel, con 32 millones; «Virgen de las Viñas», de Tomelloso, con 25 millones; «Nuestro Padre Jesús del Perdón», de Manzanares, con 20; «La Invenible», de Valdepeñas, con 16... Aparte de que muchas de éstas y de otras, al tener más fruto que capacidad de almacenaje, alquilan las bodegas que les sea posible.

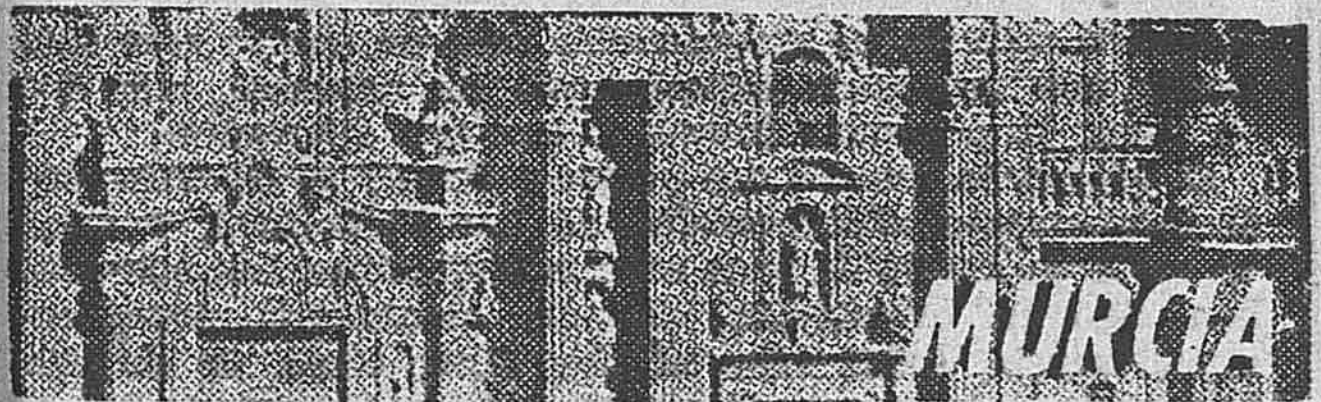
La de Tomelloso, «Virgen de las Viñas», tuvo, como en realidad todas las del sistema cooperativo, un principio modesto, para ir avanzando rápidamente a su altísimo nivel actual. En 1961 sólo elaboró 48.000 arrobas de vino (768.000 litros); en 1962 ya fueron 250.000 arrobas; en 1963, más de 500.000, y en 1968, se elaboraron millón y medio de arrobas; es decir, alrededor de los 25 millones de litros de vino.

Su jaraíz circular tiene 36 huecos, para descargar simultáneamente otros tantos vehículos. Pero ya no se aplica para esta operación, habiendo quedado para maquinaria y pozos. Desde hace dos o tres campañas se utilizan plataformas hidráulicas, que basculan los vehículos y los hacen descargar en dos minutos, por muy voluminosos que sean. Un alarde que ya tiene, por supuesto, equivalentes en la provincia.

El bodeguero Eugenio Perona, uno de los encargados del enorme complejo vinícola, nos muestra la nave principal y única, que ofrece la particularidad de constar de siete calles bajo una misma techumbre. Es un caso original en estas construcciones. En el centro-confluencia de las siete avenidas de tinajas y depósitos, están los mandos de esto, que parece un colosal barco, que ahora tiene las bodegas casi vacías, y que en octubre las verá llenas hasta los topes...

Nos dice este hombre que en los días «punta» de la vendimia la afluencia de uva viene a ser de unos dos millones de kilos. Para cubrir toda capacidad de envase de la bodega precisase unos treinta y ocho millones de kilos de uva.

## GRAN EXITO DE LOS FESTIVALES DE ESPAÑA



MURCIA.—Una nota curiosa y singular han tenido este año en Cartagena los Festivales de España. Que, conforme han pasado las jornadas, han ido a más, aunque hemos de decir que desde la primera noche, la nota dominante ha sido la calidad.

Se abrió la muestra con la zarzuela. Y la Compañía Lírica Nacional, dirigida por José Tamarit, cumplió plenamente su cometido a satisfacción de los innumerables adeptos que al género existen en Cartagena. El montaje, la actuación de los intérpretes —Ángeles Chamorro, en plenitud—, Francisco Ortiz —preconizado para el Liceo catalán—, Evelio Esteve —indudables progresos—, Josefina Meneses —que supo superar una afección a la garganta—, José Peromingo —en plenitud dominador de su voz—, Ana María Amengual —con su saber estar sobre el tablado y sus facultades—, la veterana Sélida

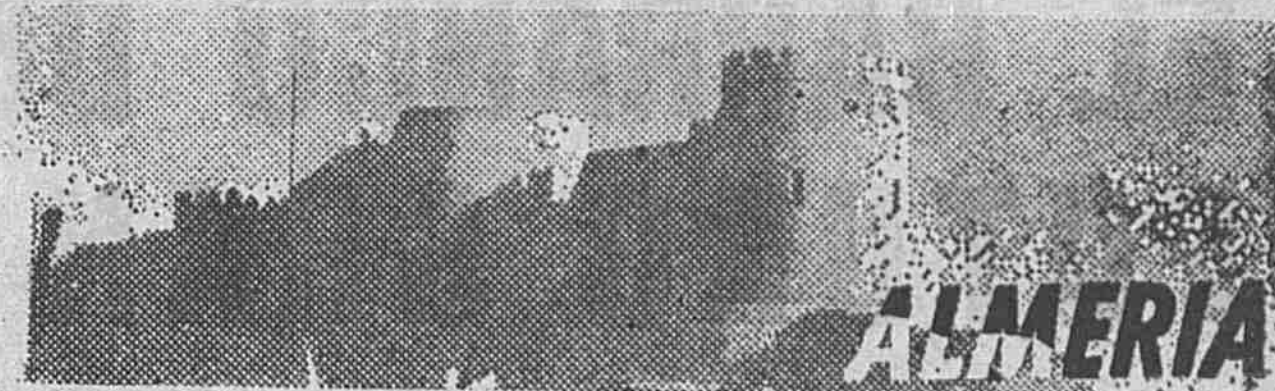
Pérez Carpio, etc., dejaron tras de sí una excelente estela con las representaciones de «El huésped del Sevillano», «La tabernera del puerto» y el «Carnaval de Venecia».

Seguidamente vinieron Antonio Gades y su compañía de baile español, los cuales contribuyeron a llenar una fecha acertadamente.

### El teatro

Después llegó el teatro. Y con él, «La muerte de Danton» y «Marta la piadosa», con lo que se demostró cómo puede compaginarse nuestro teatro antiguo con las tendencias modernas. Y en el buen hacer de los actores sobresalieron María Fernanda d'Ocón, Javier Loyola, Víctor Valverde, Guillermino Marín, etc., en el que hay que incluir a los intérpretes musicales y de «ballet».

Juan PEREZ MENDOZA



## TENDENCIA A LA BAJA EN LOS PRECIOS

● MAL MOMENTO PARA LA GANADERIA

ALMERIA.—Las recientes declaraciones del Ministro de Agricultura, señor Allende y García-Báxter, sobre la actual situación agrícola-ganadera por la que atraviesa el país, han tenido un profundo eco de interés entre la población campesina almeriense. A tal propósito consideramos oportuno tomar el pulso a tal situación desde el punto de vista provincial. Y, a tal efecto, conectamos con una voz autorizada en esta tan compleja problemática. Nuestro informante ha sido en esta oportunidad un hombre de demostrada vocación agrícola, que ostenta, entre otros títulos, la Medalla al Mérito Agrícola, y ha sido Presidente del Sindicato Provincial de Ganadería y Presidente del Colegio Oficial de Veterinarios de Almería; desempeñando en la actualidad el cargo de inspector veterinario municipal. Nos referimos a don Francisco Colomer Luque, quien, entre otras cosas, ha calificado de «francamente malo» el momento actual de la ganadería almeriense, y es debido ello —ha dicho— a la enorme diferencia de precios existente a como se vendía hace unos meses, y a cómo se vende en la presente coyuntura.

### Tendencia a la baja

Escasea el ganado vacuno y, en cuanto al ganado porcino, ha habido tendencia a la baja. Animales que en vivo se cotizaban hace bien poco a 60 pesetas el kilogramo, en estos momentos su precio oscila entre las cuarenta y cuarenta y dos pesetas como máximo. El precio del ganado vacuno ha experimentado también una pequeña modificación con tendencia a la baja; e incluso el cordero que se cotizaba a 82 pesetas el kilogramo vivo, en estos momentos se viene pagando a 65 y 70 pesetas como máximo kilogramo en vivo. Por cierto, que continúan los envíos de carne de cordero a diversas provincias del interior, especialmente, a Barcelona y, aunque no es la época, tales envíos no se han interrumpido, sin que esto inida negativamente en el abastecimiento del propio mercado almeriense.

El señor Colomer ha manifestado luego que el ganado ovino, en lugar de ir en aumento, va en descenso, y una de las causas fundamentales para que esta situación se produzca es la carencia de pastores, no porque estos emigren, sino, sencillamente, porque es un oficio sin atractivo, duro y muy sacrificado. En cuanto al ganado lanar, en esta provincia se puede ir aumentando, a juicio del señor Colomer Luque, en las zonas de regadío o siempre y cuando se suministre a los animales determinadas plantas, tales como la festuca o el trébol en sus múltiples variedades.

También, a criterio del señor Colomer Luque, la provincia almeriense es más ganadera que agrícola, salvo en algunos términos municipales, en los cuales predomina la agricultura sobre la ganadería.

Nos ha manifestado asimis-

mo que la estampa del obrero agrícola en esta provincia casi prácticamente ha desaparecido.

«Uno de los fallos más acusados que tenemos en el campo —ha subrayado— es la falta de capacitación de los trabajadores agrícolas, y en ganadería es muy necesaria esta capacitación».

Destaca, a este efecto, la eficiente y ejemplarizadora labor del PPO; pero considera que «esto no es suficiente».

«Tengo depositadas firmes esperanzas en la gestión de Merco-Almería, que espero resuelva el problema de la comercialización de los productos agrarios».

En lo que se refiere a la creación de un censo agrario realmente veraz, nuestro interlocutor lo estima como imprescindible, pues, de esta forma podrían manejarse unos números reales, con lo cual se evitarían muchos problemas derivados de exceso de producción.

«Yo creo en una política agrícola-ganadera dirigida por técnicos con verdadera vocación».

### Producción lechera

—Manifestó finalmente el señor Colomer Luque que «Almería puede aumentar su producción lechera, la cual —dijo— está concentrada en un número muy elevado de pequeños productores y pocas empresas que produzcan grandes cantidades, salvo excepciones. Estimo que no puede ser viable obtener leche cuando el ganadero no disponga de una extensión de tierra suficiente para dar de comer al ganado».

FALCES

# Toda ESPAÑA es provincia

## EL BARRANCO DE COQUIN, FUTURO GRAN PARQUE



Se ha sometido a información pública el proyecto de construcción y urbanización de un gran parque-alameda en lo que hoy es barranco de «El Coquín», obra que correrá a cargo del Ministerio de la Vivienda.

El nuevo parque dispondrá de plazas, glorietas, sendas y calles; zonas ajardinadas y zonas verdes, red de riegos, electrificación y otras instalaciones complementarias.

Aunque el colector va subterráneo, se prevé la construcción de un canal en superficie, para recogida del agua de lluvia, adornado con piedras de río y otros elementos ornamentales.

Se efectuará en él un gran movimiento de tierras para corre-

gir los fuertes desniveles laterales, así como la construcción de muros y otras obras de fábrica para ajustar la red de paseos y avenidas, como son escalinatas, pasarelas y pasos inferiores.

Constará, también, de un gran parque infantil con toda clase de juegos, así como foso de arena. En plazas y paseos se instalarán varias fuentes originales, bancos metálicos y papeleras, para que la zona pueda ser un auténtico modelo de comodidad y limpieza. También se incluye la construcción de un evacuatorio y una caseta para depósito de material de los operarios encargados de la vigilancia y limpieza del parque.

En orden a la repoblación ar-

bórea, se han elegido especies frondosas y resinosas, de gran desarrollo para proporcionar abundante sombra y aromatizar convenientemente la zona.

La inversión prevista es de pesetas 13.873.715. El proyecto ha sido sometido a información pública. Después se acometerá el trámite de anuncio de subasta y adjudicación, esperándose puedan comenzarse las obras en el presente año.

Buena noticia para Guadalajara ésta, ya que, gracias a la acción prevista, va a convertirse, sin duda, en el mejor parque de la capital, lo que hoy es inhóspito barranco y zona de relleno de escombros.

### Campamentos de verano

Sigue adelante la campaña de Campamentos de Verano, organizada por la Delegación Provincial de la Juventud, que en esta temporada ha puesto en marcha sus nuevas instalaciones en el pinar de Anguita. Tres turnos tendrá allí, aparte de los del albergue de Entrepeñas y Tarra-

gona. Otros organismos, en su mayor parte colegios o instituciones de Madrid, han montado otros en Luzaga, Anguita, Torre-mocha del Pinar, Brihuega, Tendilla, Checa y Orea, masculinos y femeninos. En estos días se iniciarán nuevos turnos en el barranco de la Hoz, Yela y Alustante. En éstos, el número total de acampados asciende a casi mil doscientos.

Otros quinientos son los que lo hacen en los citados de la Delegación de Juventudes. Los asistentes a cursos en Entrepeñas en los meses de este año suman otros quinientos.

Numerosos muchachos están asistiendo a campamentos nacionales en diversos puntos de España, y otro grupo asiste a un intercambio juvenil con Alemania.

### El Alcalde, designado Jefe Local del Movimiento

Ha sido designado, tras propuesta del Jefe Provincial, Jefe Local del Movimiento de Guadalajara, el doctor don Antonio Lozano Viñes, actual Alcalde de la ciudad. Por primera vez, en la historia local, se funden en una misma persona los cargos de Alcalde y Jefe Local del Movimiento, que durante los treinta y cuatro años últimos habían sido desempeñados por distintas personas.

El doctor Lozano Viñes, procede políticamente de la Falange clandestina de Madrid, y durante el Alzamiento Nacional sufrió persecución y prisión en diversas cárceles marxistas. Es hombre afiliado al Movimiento, donde como simple escudrista ha prestado relevantes servicios. Actualmente, es Procurador en Cortes, y su labor personal ha sido activa y eficaz en la labor preparatoria, en la construcción del monumento a José Antonio, cuya inauguración oficial tuvo lugar recientemente, presidida por el Vicepresidente del Gobierno y Secretario General del Movimiento, señor Fernández Miranda.

José Luis DE LA CUESTA

Javier DE MEDINACELI

Ayuntamiento de Madrid



CUENCA

## AMPLIACION DEL COLEGIO MENOR «ALONSO DE OJEDA»

- Clausura de cátedras deportivas en S. Clemente, Belmonte y El Provencio
- Organizado por la Sección Femenina, curso de «Capacitación del tiempo libre»

CUENCA.—El Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento ha firmado la financiación de la ampliación del Colegio Menor de Juventudes «Alonso de Ojeda», con la Caja de Ahorros de Cuenca, y en nombre de la Secretaría General del Movimiento. La cantidad a invertir es de 17 millones de pesetas.

Con la ampliación del Colegio Menor se creará en el mismo una Sección Universitaria, necesaria para que los estudiantes de la provincia puedan seguir sus estudios una vez rebasada la Enseñanza Media.

### Cátedras deportivas

Se han clausurado las cátedras deportivas programadas por la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes, ordenadas por la provincial, y desarrolladas por Sección Femenina y Juventudes. La duración de las cátedras ha sido de un mes cada una, y las localidades manchegas donde se han desarrollado, las de San Clemente, Belmonte y El Provencio.

Los deportes que se han practicado en las mismas han sido atletismo, baloncesto, balonmano, gimnasia y voleibol, así como cursos de natación, ya que tanto Belmonte como San Clemente tienen piscina municipal, y El Provencio una magnífica particular, cedida al efecto por su propietario. Como consecuencia de estas cátedras se crearán Polideportivos en las citadas localidades.

### Capacitación del tiempo libre

La Sección Femenina, en colaboración con el Ministerio de Educación y Ciencia, ha organizado, por cuarto año consecutivo, un curso de «Capacitación del tiempo libre», para futuras maestras nacionales de la provincia de Murcia, curso que se realiza en el Colegio Menor «María de Molina».

Ochenta y siete muchachas mayores de dieciséis años, con Bachiller y COU terminados, toman parte en este curso formativo cuyas disciplinas fundamentales son Formación del Espíritu Nacional y Fundamentación del ocio. Igualmente se incluyen en el programa actividades literarias, artísticas, marchas, acampadas, excursiones, audiciones, coros y cuanto pueda realizarse para fundamentar el ocio del día libre de la semana en los colegios de Educación General Básica.

### Ensayo interesante

En diversos pueblos y aldeas de esta provincia se han realizado actividades programadas para un ensayo muy interesante: una acampada experimental de arqueros, con el fin de llevar la presencia juvenil a rincones apartados.

El ensayo ha tenido dos partes o fases y se ha centrado en el campamento «Hispanidad», de Los Palancares, y alcanzó un radio de acción de unos setenta kilómetros. Las actividades han sido de orientación, croquis, planimetría, vivaqueo y supervivencia, todas ellas al aire libre; otras, de estudio y formación, tales como reuniones con los jóvenes de los pueblos, noticia de la OJE y estudio socioeconómico de la zona que se pisaba, y, finalmente, actividades de tipo social, como ayuda a los labriegos en sus faenas agrícolas, misiones juveniles, etc. Se han impartido también charlas —coloquios sobre formación doctrinal, premilitar y religiosa a los arqueros que han participado en esta experiencia.

La clausura de este ensayo, en el que han participado cuatrocientos muchachos de toda España, con monitores militares, fue en presencia del Delegado Nacional de Juventudes y autoridades provinciales.

### Otras noticias

Subvencionado por el Ministerio de Trabajo, a través del Fondo Nacional de Protección al Trabajo, ha sido impartido un curso de Modistería por el Centro de Cultura Popular y Promoción de la Mujer, con la colaboración del PPO.

Pese al cambiante clima que se disfruta este verano, la animación es extraordinaria, pudiendo asegurarse que ya se ha duplicado la población con quense, tanto la de la capital como la de la provincia; entre los forasteros abundan los extranjeros y los conqueses que viviendo y trabajando fuera de aquí, vienen a pasar sus vacaciones en su lugar natal. Todos los alojamientos están cubiertos, incluidos casas particulares, campings, paradores, hostales, mesones y hosterías de toda la provincia, y en la capital es ya imposible aparcar los vehículos. Cuenca, a tope.

Andrés GALLARDO



## LOS MONUMENTOS DE LA CIUDAD EN MAL ESTADO

SORIA.—Se dice de Soria que es ciudad románica, y en parte es verdad incuestionable. Pero es preciso vigilar con celo dicha riqueza, ya que la misma puede mermar considerablemente si tal celo no se pone en práctica.

Va para tres años que la hermosa cruz florenzada, que coronaba la portada románica de Santo Domingo, fachada señalada por los técnicos como «la más rica y armónica de las iglesias románicas de España», fue retirada para su adecuada reparación.

Una cruz florenzada de calada labor sirviendo de remate a este relicario de piedra de armónica traza y profusa ornamentación, que no ha sido repuesta, circunstancia por la que el monumento al que nos referimos, aparece incompleto y solamente se ve la fachada total con el remate de la cruz, en las guías de los turistas o en las viejas fotografías, notándose en las modernas la ausencia de la misma.

Los nativos sienten, como es natural, la premiosa dilación que se observa en la reposición de esta reliquia arquitectónica que tanta prestancia da al monumento de Santo Domingo.

Por otra parte, aunque en el interior se efectúan obras, también la fachada del palacio de los condes de Gómara, el mejor ejemplar de la arquitectura civil de Soria, presenta un aspecto poco en consonancia con su monumentalidad. La fachada de este palacio, de ciento once metros, con una torre señera, perfectamente conocida en todas las antologías de arte, pide, con su deterioro, una reparación a fondo para volver a ser admiración de cuantos contemplen la elegancia de sus líneas.

Estos dos detalles que apuntamos en monumentos de singular importancia, se notan no sólo por los que vivimos en la ciudad, sino por todos aquellos que llegan de fuera atraídos por la monumentalidad de Soria y señalan estos importantes abandonos.

### La iglesia de San Nicolás

En dirección este, hacia el Duero, bajando por la calle Real, a mano derecha y casi al final de la misma, pueden verse las ruinas de la iglesia románica de San Nicolás, posiblemente una de las más bellas de la ciudad, a juzgar por la muestra, derruida a mediados del pasado siglo, por amenaza inminente ruina.

Afortunadamente, su portada fue trasladada a San Juan de Rabanera, y en la concatedral de San Pedro se guarda un frontal románico esculpido que apareció en la cripta de esta iglesia el año de 1933. Del primitivo templo sólo quedan restos del ábside y el basamento de la torre.

Sin embargo, debiera conservarse todo el entorno, independizando las reliquias románicas, que no por ser ruinas dejan de tener valor.

Una llamada a favor de los monumentos sorianos, integrantes de esa maravillosa riqueza monumental de España, que constituye justificada admiración de cuantos recorren nuestra Patria.

Madrid, 31 de julio de 1973.

**POR  
ESPAÑA,  
CON  
LOS  
ESPAÑOLES  
JUAN CARLOS  
DE  
BORBÓN  
PRÍNCIPE  
DE  
ESPAÑA**



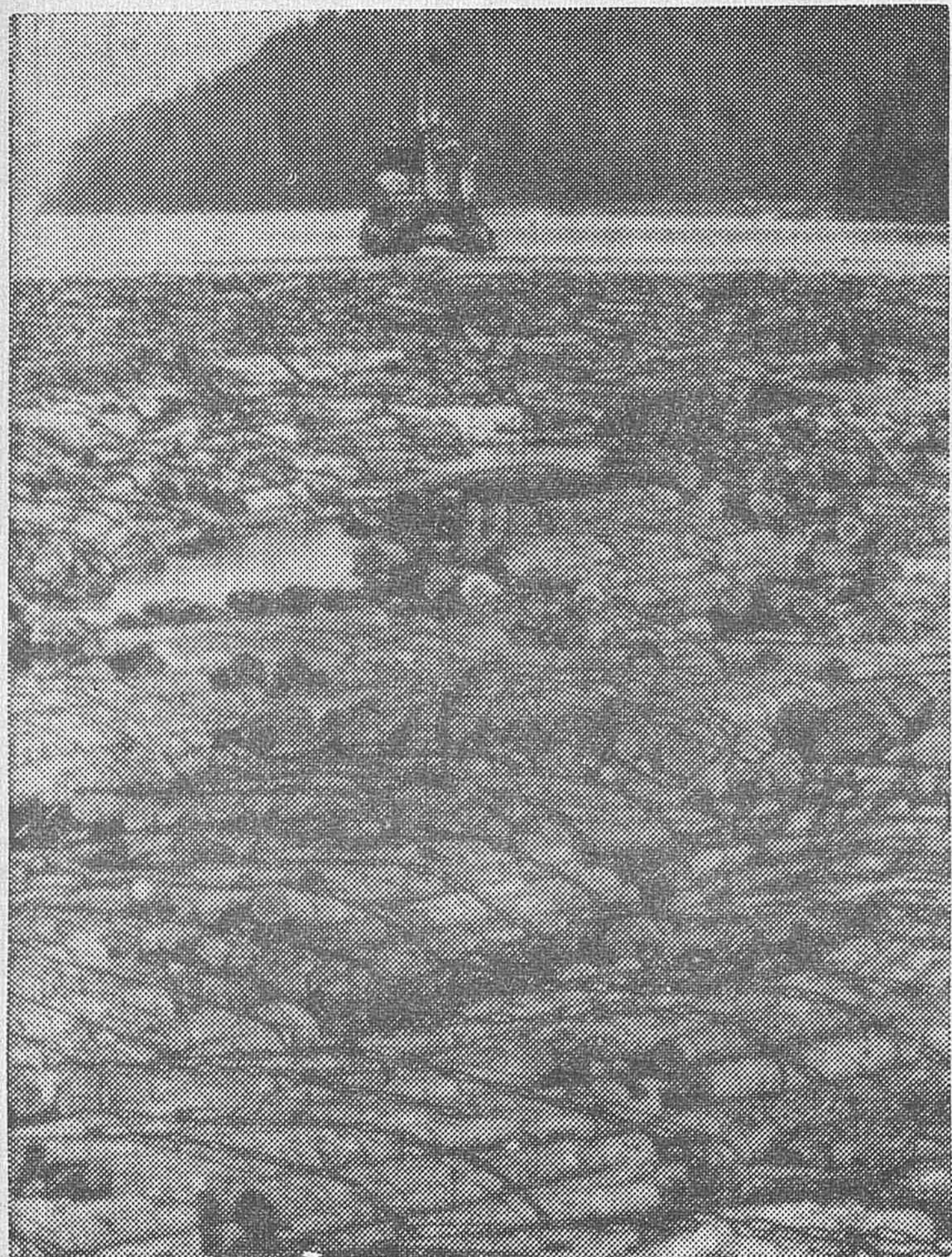
Ayuntamiento de Madrid



## UN QUIJOTE PELIGROSO

NUEVA YORK. (Pyresa).—Durante el pasado verano, el actor Howard Keel interpretaba el papel de don Quijote en la famosa obra musical «El hombre de La Mancha», cuando, influenciado tal vez por la locura del desfaceador de entuertos, debió tomar a Roddie y Maxine Richman por molinos de viento y, sin mediar palabra, sacó su espada y arremetió contra ellos asestándoles varios golpes.

Ahora la pareja reclama al esforzado caballero-actor la suma de un millón de dólares por las heridas y, naturalmente, el susto.



SLEBER (Alemania Occidental) (Efe-Reuter).—Wilhelm Reuper, guarda forestal retirado, tuvo dos grandes deseos en su vida: cumplir los cien años y beber un vaso de vino todos los días. Ambas aspiraciones se han realizado, pues ha muerto cuando estaba celebrando su centésimo aniversario.

## TRASLADO DE TRONCOS

Las fotografías están fechadas en Saimaa Lake (Finlandia), y muestran una manera harto vieja y tradicional, por lo demás segura, pero que hoy en determinados lugares resulta algo insólito, de transportar madera. Una embarcación, que avanza a dos kilómetros por hora, arrastra esa masa de troncos por el lago Saimaa. Un primer plano y una vista general del transporte. (Fotos Cifra.)



## LA PINACOTECA LILIPUT

BUENOS AIRES. (Efe).—La Exposición más pequeña del mundo se puede visitar en la Casa de Santiago del Estero, en céntrica zona de esta capital.

Se trata de una colección de pinturas al óleo sobre cabezas de alfileres, tan diminutas que sólo pueden verse a través de microscopios. Los aparatos, que aumentan treinta veces el tamaño de los trabajos, obran el prodigio de hacer brotar en una cabeza de alfiler, aparentemente igual a cualquier otra, un paisaje, un colorido ramo de flores, una patética cabeza de Cristo o la imagen de un astronauta caminando por la Luna.

El autor de esta pinacoteca digna de Liliput es el artista ecuatoriano Antonio Andrade Guerra, que, según explicó la dueña de la colección, señora Auría González Redlich, trabaja con un pelo humano envuelto en un palillo de dientes y ayudándose con una lupa.

Si hubiera que seleccionar de esta pasmosa serie la obra más asombrosa, probablemente la elección recaería sobre la «Crucifixión», pintada sobre una moneda de cinco centavos antiguos, en la que se distinguen perfectamente las figuras de Cristo y los dos ladrones y las de los soldados romanos, la Virgen, llorosa; los discípulos y la plebe.

Pero también hay que mencionar la Basílica de San Pedro, de Roma, pintada sobre una lenteja (con gran número de paseantes, claramente visibles, frente a ella); la increíble «Última cena», reproducción del cuadro de Leonardo da Vinci, realizado sobre un grano de arroz, o el padrenuestro, escrito sobre el filo de una tarjeta de visita. Las obras fueron cedidas por la señora González Redlich a la Confederación Nacional de Beneficencia y al Círculo de Damas Santiagueñas para ser expuestas con fines benéficos.

## EL HOMBRE QUE HERRO UNA PULGA

MOSCU. (Por Vera Svetlakova, para la agencia Efe).—Hace más de un siglo la historia de cómo un noble ruso trajo una pulga de tamaño natural hecha por un maestro inglés y cómo esta pulga fue herrada por un herrero ruso zurdo, de Tula, recorrió el mundo.

En nuestros días, el ingeniero ucraniano Nikolai Sladrisky hizo una pulga viva.

En el Expo de Montreal se mostraba esta pulga, disecada y con herraduras de oro. Preguntaron al ingeniero qué había sido lo más complicado del asunto: «Cazar la pulga», fue su contestación.

Esto se puede creer al ver otras obras de Sladrisky. Allí mismo en Montreal, mostró un motor eléctrico dieciocho veces menor que un grano de amapola.

Durante tres días este motor fue puesto en marcha cuarenta veces, y sucesivamente, en las Exposiciones de Kiev y Jarkov, casi medio millón de veces, hasta ahora.

Su primera microobra la hizo Nikolai hace trece años, cuando de estudiante felicitó a sus compañeros de estudios, con motivo del Año Nuevo, con una inscripción en un pelo; la siguiente: el «slogan» «Paz para el mundo» la hizo también en un pelo, pero ya de través.

Es sabido que el libro más pequeño del mundo pertenece a los japoneses. Sladrisky publicó el suyo, «Kobsar», del gran poeta ucraniano Taras Shevchenko, dieciocho veces menor que el japonés con doce páginas de texto.

Siete libros idénticos a éste podrían caber en un lado de una cerilla. El espesor de una letra es de 0,0035 milímetros. Desde antiguos tiempos se consideraban record de microarte retratos grabados en un grano de arroz. El retrato de Lenin, de 0,01 milímetros cuadrados, que el ingeniero ucraniano pintó en un folículo de pelo, es tres mil veces menor que aquéllos.

La más pequeña de las obras de Nikolai Sladrisky o, tal vez, la menor de las que existen o existían en el mundo, es un peón de ajedrez que se posa en la punta de una aguja.

A través del microscopio, el peón alojado en la punta de la aguja parece instalado en una superficie un poco curvada. Tres millones de peones idénticos podrían caber en un grano de amapola. Para elaborar una figura así para cada habitante de nuestro planeta bastaría un gramo de oro.

«El pulso me molesta, sacudiéndome los dedos. Trabajo entre pulsación y pulsación», dice Sladrisky.

Trabaja con dos dedos: el pulgar y el índice. Emplea microscopios, cinceles, etc., y un microscopio.

Es ingeniero del Instituto de Investigación Científica y, además, poeta y artista.

En una ocasión, hace varios años, estaba tan agotado de los nervios, que se encontró en una clínica, donde el neuropatólogo le pidió restara 17 de 100 y no pudo. «Debes recobrar tu salud con tanta resistencia como la que pones en tus microobras», le dijo el médico. Para relajarse eligió el deporte subacuático.

«A veces parece que la misma microtécnica me devolvió la salud», dice el ingeniero—. Me he acostumbrado a parar la respiración ante el microscopio, lo mismo que cuando saltas en el mar: cinco segundos de respiración y otros cuarenta, al explorar el fondo en busca de un buen pescado, sin aliento, hasta veinticinco metros de profundidad.

Creo que el régimen óptimo del duro trabajo subacuático no resulta tan difícil para mí porque se parece fisiológicamente a mi permanente entrenamiento ante mi microscopio.»

## BAILARINAS

LONDRES. (Efe).—Ann Jenner, primera bailarina del Royal Ballet, se sintió repentinamente indisputada después de actuar en el primer acto de «La bella durmiente» en el Teatro Real de la Opera de Londres.

Al anunciarse la indisposición al público, se encontraba entre éste la antigua primera bailarina del Royal Ballet Brenda Last, la cual está retirada desde hace seis años, pero a pesar de eso se

ofreció para reemplazar a la bailarina enferma.

Brenda Last bailó el segundo acto del «ballet», alcanzando un gran éxito.

Ann Jenner fue trasladada urgentemente a un hospital con un ataque agudo de apendicitis, por lo que esta madrugada fue sometida a una operación quirúrgica de la que está recuperándose satisfactoriamente.

## CRUZA EL CANAL EN CAMA

DOVER (Inglaterra). (Efe).—Tony Appleton, de treinta y siete años, llegó esta mañana a Dover después de haber cruzado el Canal de la Mancha, de Dover a Francia, en una cama de dos metros y medio de longitud.

La original nave fue propulsada por un motor fuera bora de cuarenta caballos y realizó la travesía en cinco horas gastando 60 litros de gasolina.

Appleton ha hecho el viaje para anunciar su nueva novela de viajes en Chalmers Ford, condado de Essex.

## REAPARECE EL GENERAL NEGUIB

BEIRUT, 2. (Afp-Efe.) — Después de diecinueve años de arresto domiciliario, impuesto por Nasser, el general Neguib, primer Presidente de la República egipcia, evoca para el semanario «Al Hawadess», su vida pública y su papel en el Poder, al frente del país.

«El Presidente Sadat me ha devuelto todos mis derechos, me ha proporcionado un pasaporte diplomático y —más importante que todo eso— me ha colmado de atenciones en el aspecto humano. No se me permitió asistir al entierro de mi hijo, hace unos años, y, en cambio, cuando mi mujer recientemente desaparecida, se le han ofrecido las exequias propias de la esposa de un ex Jefe de Estado.

Interrogado acerca de sus relaciones con el fallecido Presidente Nasser, Neguib indicó que su último encuentro tuvo lugar en la residencia de Nasser, el 14 de noviembre de 1954. «Una hora más tarde, fue detenido y puesto bajo arresto domiciliario. Nadie me hizo una sola visita después. Además, telegrafíe a menudo a Nasser, sobre todo en 1956, cuando la nacionalización del canal de Suez; en 1967, cuando la derrota frente a los judíos, indicándole que me ponía a su disposición como siempre ciudadano, es decir, olvidando las diferencias y los rencores. Siempre la apoyé en circunstancias importantes.»

Con respecto a sus ambiciones políticas, el ex jefe del Consejo de la Revolución egipcia declaró: «Tengo más de sesenta y dos años y ya no es tiempo de desempeñar ningún papel... Cuando muera quisiera que me enterraran en Sudán, allí nací y me educué. Mi entierro será una especie de consagración de la unidad del valle del Nilo. Ello no significa que Egipto no me sea grato: es mi Patria y nunca se me ocurrió la idea de enemistarme con ella. Egipto no me ha hecho ningún mal, pero estoy convencido de que con Sudán forma un solo país, y que sus habitantes constituyen un único pueblo. Me gustaría ser enterrado en Sudán.»

ULSTER

## DESPUES DE CUATRO AÑOS CONTINUA LA SITUACION «EXPLOSIVA»

BELFAST (Irlanda del Norte), 2. (Efe-Upi.) (Por Colin Barker.)—Las tropas británicas han encontrado 113 kilos de explosivos enterrados en un vertedero de uno de los distritos de Londonderry, han declarado fuentes procedentes del Ejército.

Al parecer, la cantidad de explosivo encontrada es suficiente para construir más de 20 bombas.

Continuando la violencia que se ha desencadenado nuevamente en la provincia británica, donde 855 personas han muerto en el curso de los cuatro años de lucha tanto entre protestantes como católicos, anoche hicieron explosión varias bombas en Belfast y Londonderry.

Los ataques con artefactos explosivos —tres en Londonderry y dos en Belfast— no ocasionaron heridos y fueron el fruto de una advertencia del ala de los «provisionales» Lswu Dya, según la cual «entrarían en acción» contra cualquiera que se incautara del material explosivo propiedad del IRA.

Sin embargo, según informes de la Policía, ayer nadie descubrió ningún tipo de explosivos.

Posteriormente, en Keady, en Daeasr Rmde Armagh, los soldados encontraron dos mantecas que contenían 45 kilos de explosivos en la zona fronteriza, que uno de ellos llegó a hacer explosión. La Policía declaró que no había habido que lamentar daños.

Pero, después de cuatro años de violencia, la atención de Irlanda del Norte está centrada en el escenario político, donde la línea dura de los «Loyalistas» amenazaba con destrozar la nueva asamblea provincial.

### Proyecto de reunificación de Irlanda en 1940

LONDRES, 2.—Neville Chamberlain y Churchill ofrecieron en 1940 al Eire la reunificación con Irlanda del Norte si Dublín entraba en la guerra con Gran Bretaña contra Hitler, según explican con todo detalle documentos del Gabinete británico puestos ahora a disposición del público.

La oferta de la reunificación irlandesa fue hecha en junio de 1940, a Eamon de Valera, entonces primer ministro del Eire, por Neville Chamberlain, lord presidente del Gabinete de Guerra, encabezado por Winston Churchill como primer ministro.

Informes presentados a Churchill señalaban que los alemanes habían establecido una quinta columna en la República de Irlanda como parte de un plan para invadir Inglaterra. «Los «gauleiters» del Eire ya han llegado —añadían los informes—. El «Quisling» local es Sean Russell, que ha sido desembarcado por un submarino alemán, así como otros 2.000 dirigentes, que ya han firmado el Gabinete fantasma. De Valera ha estado ocupado arrestando a miembros del IRA, pero no ha tocado a los alemanes... El personal de la Embajada de Hitler en Dublín asciende a 300 personas...»

El 4 de julio De Valera declinó la oferta británica porque suponía la ruptura de la neutralidad del Eire y no da garantías suficientes sobre una Irlanda reunificada a su término.

Anteriormente, lord Craigavon, primer ministro de Irlanda del Norte, había acusado a Chamberlain de traición.

Los documentos que relatan este plan forman parte de la serie «premier 3» y han sido enviados por el Gobierno al Registro Público.

## VIETNAM DEL SUR ENVIARÍA TROPAS A CAMBOYA

SAIGON, 2. (Efe-Reuter.)—Vietnam del Sur ha informado que considerará la posibilidad de enviar tropas a Camboya si la capital, Phnom Penh, cae en manos de los insurgentes comunistas.

Un portavoz gubernamental, But aBo Truc, manifestó ante una conferencia de Prensa: «La cuestión de enviar tropas sudvietnamitas en ayuda de Camboya será planteada si cae Phnom Penh. No podemos entrar en detalles ahora.»

Dijo que la seguridad de Vietnam del Sur dependía de la seguridad de la vecina Camboya.

Truc añadió: «Si hay una petición de ayuda militar de la República camboyana, esta petición será estudiada entre ambos países.»

Dijo que Vietnam del Sur tiene el deber de proteger a los 200.000 vietnamitas que residen en Camboya.

Se comenta la posibilidad en Saigón de que la fuerza aérea sudvietnamita asuma la función de bombardear cuando el apoyo aéreo estadounidense finalice, el 15 de agosto.

### Saigón desmiente bombardeos propios en Camboya

But Bao Truc, portavoz oficial del Gobierno sudvietnamita, ha desmentido hoy unas informaciones de Radio Hanoi según las cuales Vietnam del Sur había iniciado una serie de bombardeos sobre Camboya.

«La acusación carece de fundamento. El artículo 20 de los acuerdos de París prohíbe a la República del Vietnam entrometerse en asuntos de otros países. Saigón ni ha enviado tropas ni tiene intención de hacerlo. No obstante, si nos llega una petición, la consideraremos», afirmó Truc.

Por otra parte, el periódico «Dan Chau», órgano oficial del

partido del Presidente Nguyen Van Thieu, recoge unas declaraciones del portavoz del Ministerio de Asuntos Exteriores en las que se señala que si Phnom Penh cae, la República de Vietnam se vería seriamente amenazada y en tal caso habría que considerar la posibilidad de prestar apoyo a la República de Camboya.

### Negociaciones de París: Siguen las

#### acusaciones mutuas

PARIS, 2. (Efe.)—«Si la Administración de Saigón interviene

en Camboya, hará una nueva violación de los acuerdos de paz», ha declarado hoy en París Nguyen Van Thieu, representante del Gobierno Revolucionario Provisional de Vietnam del Sur en las conversaciones políticas con la República del Vietnam (Saigón).

Thieu, que hacía estas manifestaciones antes de entrar a la decimonovena sesión de las citadas consultas en el palacio de la Celle-Saint Cloud (afueras de París), contestaba así a una pregunta de los periodistas que hacían referencia a la aseveración del Presidente Thieu, según la cual Saigón no podría aceptar que los rojos camboyanos se apoderen de Phnom Penh.

Tanto Nguyen Van Thieu como Nguyen Lou Vien, representantes de la República de Vietnam, se han acusado mutuamente de la situación a que han llegado estas conversaciones políticas sudvietnamitas, que es la de un callejón sin salida.

Reprochó Lou Vien a Hanoi el hecho de seguir enviando tropas a Vietnam del Sur y el de «violar conscientemente todas las cláusulas de los acuerdos de paz» cuarenta y cinco días después del acuerdo común y comunicado y seis meses después de los acuerdos de paz de París.

### Análisis

## LO QUE PUEDE SUCEDER EN VIETNAM

La decisión —ya consumada— de Canadá de retirar sus doscientos cuarenta y cinco observadores de la Comisión Internacional de Control, indica que en Ottawa se cree que en Vietnam no hay mucho que observar y que lo poco que allí cabe hacer por la paz no compensa ni el desgaste de prestigio internacional ni los riesgos personales de los hombres enviados, ni la aparición de tensiones con los otros países miembros, en particular con los de color comunista. En realidad, Ottawa aceptó esa misión con escepticismo, confirmado por los hechos posteriores. «La paz será ilusoria en ese país en tanto que no se den pruebas de buena voluntad», ha dicho al llegar a Vancouver el general Macalpine, jefe del grupo de observadores canadienses y blanco favorito de las críticas comunistas por su lenguaje directo y sincero de soldado. En pocas palabras ha definido la situación en Vietnam, sin dejarse engañar por las folklóricas declaraciones pacifistas del Vietcong.

¿Se encontrarán candidatos para reemplazar a los canadienses decepcionados? Sobre la posibilidad de que se encargue Irán de sustituirlos, ha comenzado ya el juego de afirmaciones y desmentidos. No se oculta con este «puzzle» de contradicciones la realidad de que la existencia misma de la Comisión de Control es discutida. Estados Unidos y Vietnam del Sur aceptan a los soldados del Shah, pero Hanoi no parece dispuesto a hacerlo, y menos China, donde se recuerda que el Shah está actualmente en buenas relaciones con la URSS, rival de Pekín en la lucha por la influencia en Asia.

Pero las noticias más graves llegan de Camboya. No sólo por el hecho de que cuando sólo faltan doce días para que suene en el reloj de Washington el cese de los bombardeos de apoyo a las tropas de Lon Nol, no se ve salida en el plano de las negociaciones, sino porque, además, hay el riesgo de que en Camboya quede enterrado definitivamente el acuerdo de paz en Vietnam, firmado por dos veces en París, y en precario, después de siete meses de teórico alto el fuego. Después del fracaso de los norteamericanos, le ha tocado al Gobierno de Indonesia el in-

tentar tender puentes entre el mariscal Lon Nol y el príncipe Sihanuk, sin resultado alguno. ¿Por qué en Pekín se va a aceptar negociar cuando el desplome del régimen republicano camboyano parece próximo? El contraataque de las tropas gubernamentales, iniciado el 1 de agosto al sudoeste de Phnom Penh, para aliviar la presión de los «jemers rojos» sobre el perímetro meridional de la capital y los bombardeos norteamericanos a lo largo del río Prek Thnot y a once kilómetros de Phnom Penh, alivian momentáneamente la dramática situación de la ciudad, casi cercada. Pero no resuelven la incógnita que pesa en el ánimo de todos: ¿Qué va a pasar el 15 de agosto?

Lo que puede pasar lo ha dicho el Gobierno sudvietnamita. Para evitar la caída de la capital, o en caso de su caída, Saigón está dispuesto a enviar tropas a Camboya si se le piden. En buena lógica no puede hacer otra cosa, aunque no fuera solicitado para ello. Porque en la batalla de Phnom Penh, y en la batalla por Camboya, se juega el destino de Vietnam del Sur. Todos los acuerdos firmados en París se desplomarían como un castillo de naipes en ese caso. En las inútiles negociaciones en la calle Saint Cloud, entre sudvietnamitas y vietcong, el representante de Saigón ha acusado a Hanoi de mantener en el Sur millares de hombres y haber enviado, desde la firma de los acuerdos de París, más de sesenta mil soldados de Norte a Sur. ¿Para qué? «Para reanudar las hostilidades en momento oportuno», agregó. Ese momento sería el del hundimiento de Phnom Penh, en cuyos alrededores hay sesenta batallones preparados para la ocupación, más que para el asalto. La táctica de los comunistas consiste en desmoralizar a la población con cañones e introducir pequeños grupos saboteadores para cuando llegue el «gran momento». Como las tropas norvietnamitas no son precisas para atacar Phnom Penh, puede suponerse que su objetivo es atacar en Vietnam del Sur, aprovechando las difíciles circunstancias. Solución para Saigón: impedir el hundimiento de Camboya.

J.L. GOMEZ TELLO

# AFILIADO AL MSI ASESINADO POR UN COMUNISTA

Graves incidentes en el Parlamento al conocer el hecho

ROMA, 2. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Alejandro Pistolesi.)—El comerciante Giuseppe Santostefano, de cincuenta años, afiliado al Movimiento Social Italiano —Derecha Nacional—, ha sido muerto en Reggio Calabria por un individuo perteneciente al Sindicato comunista. La víctima asistía desde lejos, con unos amigos, al mitin de un líder de extrema izquierda, que con intenciones polémicas nombró de repente al secretario de MSI, Giorgio Almirante. Los comunistas, al oír el nombre de su adversario político, empezaron a silbar, pero desde el fondo de la plaza el grupito de Santostefano inició un aplauso, que en ese momento venía a ser muy significativo y elocuente. Los marxistas rodearon en pocos instantes a los afiliados del MSI y se abalanzaron contra ellos con una superioridad numérica aplastante. A pesar de la intervención inmediata de las fuerzas de Policía que prestaban servicio de seguridad en la plaza, no se pudo evitar que Giuseppe Santostefano, agredido por un tal Rossi, enfermero del hospital psiquiátrico de Reggio Calabria, cayera al suelo gravemente herido por un golpe en la cabeza. Mientras la Policía detenía al agresor, la víctima era conducida a toda velocidad al hospital, donde a pesar de la inmediata intervención de los cirujanos falleció horas después por grave trauma craneal.

## Violento incidente en el Parlamento

Al llegar la noticia al Parlamento, los diputados y senadores de la Derecha Nacional interpellaron inmediatamente al ministro del Interior para que diera explicaciones acerca del gravísimo episodio. El subsecretario y más tarde el ministro en persona confirmaron que el agresor de Santostefano es un afiliado al Partido Comunista. Durante el debate estallaron incidentes muy violentos entre los diputados del MSI y los de la extrema izquierda, teniendo que intervenir repetidas veces el personal de la Cámara para evitar que llegaran a las manos.

Ha llamado mucho la atención el hecho de que la víctima fuera en otros tiempos un elector del Partido Comunista, que se había convertido al an-

ticomunismo, afiliándose al grupo de la Derecha Nacional. Giorgio Almirante y el estado mayor del MSI asistirán a los solemnes funerales que serán presenciados por una gran muchedumbre, puesto que este nuevo crimen político ha provocado enorme sensación en toda la región de Reggio Calabria, donde en los últimos tres años han muerto ya en parecidas condiciones cinco afiliados al Movimiento Social. Parece increíble, según observa el diario liberal «Giornale d'Italia» de esta tarde, que frente a semejantes episodios se siga hablando de «violencia de las derechas», cuando en cambio son éstas las que vienen sufriendo una sangría constante. Algunos han llegado al punto de escribir haciéndose portavoces volun-

tarios de la propaganda marxista, que los grupos de extrema derecha «protagonizan los más increíbles episodios de violencia que haya conocido el país en la posguerra». Los protagonistas como víctimas, eso sí, pero no lo contrario, y bastaría con repasar la colección de cualquier diario independiente de los últimos años para darse cuenta de que es así.

## No aumentará el precio de la gasolina

ROMA, 2. (Efe.) — El Gobierno italiano no está dispuesto a aumentar, por ahora, el precio de la gasolina, y menos aún «bajo el chantaje de las compañías petrolíferas». Así lo ha precisado en Roma el ministro de Industria, Ciriaco de Mita, comentando la crisis en el sector del combustible, que ha recibido el nombre de «guerra de la gasolina».

El titular de Industria subrayó que el gabinete está estudiando los procedimientos necesarios para «bloquear toda acción limitativa del suministro de carburante».

Ciriaco de Mita reconoció como indudable que el precio del crudo había aumentado sensiblemente y que había que tener en cuenta esta realidad de hecho. Pero indicó que cualquier aumento de precios de la gasolina iría contra la lógica de las medidas antiinflacionistas adoptadas por el Gobierno en las dos últimas semanas.

# PROYECTO DE LEY DE MEJORAS DE LAS CONDICIONES DE TRABAJO

PARIS, 2. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Enrique Laborde.)—De aquí al 2 de octubre, fecha de reanudación de la sesión parlamentaria, los diputados habrán tenido tiempo para leer, releer, meditar y anotar el importante proyecto de ley sobre mejora de las condiciones de trabajo que, al cabo de dos años de incubación, acaba de ser aprobado por el Consejo de ministros. Desde la presidencia de la Asamblea Nacional, Edgar Faure, autor de este documento, en los tiempos en que era ministro de Asuntos Sociales, seguirá el debate con un interés redoblado, y es de imaginar que el promotor del «Nuevo Contrato Social» pasará malos momentos al no poder intervenir en las discusiones.

La cuestión es que el proyecto de ley está ya en imprenta, después de haber pasado por los tamices del Consejo Económico y Social y del Consejo del Estado.

En síntesis, este texto de reforma, aun cuando no es una solución global al varío problema del mundo del trabajo, ofrece una serie de posibilidades que se pueden resumir como sigue:

Primero.—En las empresas de más de trescientos asalariados serán creadas unas Comisiones especializadas en el seno del Comité de Empresa para tratar de las condiciones de trabajo. Estas Comisiones se reunirán por lo menos dos veces al año. Pero, de otra parte, el jefe de empresa estará obligado a presentar anualmente un informe sobre las medidas adoptadas o por adoptar en la materia.

Segundo.—Creación de una agencia nacional encargada de estudiar, en el plano nacional, la mejora de las condiciones de trabajo. Establecimiento público de carácter administrativo, esta agencia será un organismo de concentración y servirá de enlace con las Comunidades Europeas y la OIT. La agencia estará dotada de un Consejo de Administración tripartito (Estado, patronos, sindicatos).

Tercero.—Ordenación del tiempo de trabajo, es decir, facilidades para el trabajo en jornada parcial con el fin de garantizar el empleo a quienes, por razones de estudio, salud o cuestiones particulares, encuentran muy rígidos los horarios colectivos.

Cuarto.—Higiene y seguridad, tanto por lo que se refiere a la utilización de máquinas peligrosas o materiales de una delicada manipulación, como por lo que respecta a los locales de trabajo.

Como complemento, el ministerio de Trabajo ha constituido dos grupos de reflexión que presentarán un informe al final del ejercicio anual: uno encargado de examinar los obstáculos de orden técnico, económico y financiero y social que se le presentan a las empresas que desean modificar sus métodos de producción y, el otro, destinado al estudio de la inclusión de estas nuevas mejoras de las condiciones de trabajo en el proyecto de nuevas fábricas.

Para predicar con el ejemplo, el Estado llevará a cabo una serie de experiencias en las empresas públicas o nacionalizadas.

## El líder de extrema izquierda, liberado

PARIS, 2. (Efe.)—Alain Krivine, líder del movimiento de extrema izquierda «Liga Comunista», detenido desde el 29 de junio en la cárcel parisiense de La Santé, después de los violentos incidentes que tuvieron lugar en la capital francesa por enfrentamiento de extremistas de izquierda y derecha, ha sido liberado hoy por decisión del Tribunal de Apelación de París.

El Tribunal ha confirmado una ordenanza del 10 de julio del juez de Instrucción Alain Bernard, no obstante la oposición del fiscal de la Audiencia, que presentó recurso de apelación por la decisión del citado magistrado.

La detención de Krivine, después de la disolución de la organización que dirigía, tuvo lugar después de los enfrentamientos en que resultaron heridos varios policías encargados de mantener el orden con motivo de una reunión de «Ordre Nouveau», en la sala de la Mutualité, el 21 de junio, en la que esta organización de extrema derecha pedía medidas para frenar la inmigración en Francia.

## El conflicto de la empresa LIP

El conflicto laboral planteado desde hace más de tres meses en la empresa LIP, de Besançon, sometida al procedimiento de liquidación judicial, y donde los trabajadores habían procedido a vender una gran parte de los relojes y piezas de recambio a fin de cobrar sus salarios, parecía haber llegado ayer a su punto de desenlace. El ministro de Desarrollo Industrial y Científico, Jean Charbonel, presentó un «plan de salvamento de la empresa», consistente en que tres sociedades se hicieran cargo, cada una por separado, de los diversos aspectos de la actividad de LIP: relojería, utillaje y armamento. Sin embargo, este plan no es suficiente para garantizar el empleo a la totalidad de los 1.300 trabajadores de LIP.

Esta opinión no la comparten los trabajadores de LIP, cuyo Comité de Empresa, conjuntamente con las representaciones sindicales CGT y CFDT, dio un comunicado a la Prensa en el que figura la declaración siguiente: «Afirmamos que este plan es una verdadera provocación. El plan Charbonel es un desmantelamiento de la empresa, que se dispersa a los cuatro vientos. En consecuencia, los representantes sindicales anuncian su propósito de "continuar la lucha".»

## EN CHIPRE

### UN POLICIA MUERTO POR LA EXPLOSION DE UNA BOMBA

NICOSIA, 2. (Efe-Reuter.) El Presidente de Chipre, arzobispo Makarios, ha oficiado hoy un funeral por el inspector de Policía, Loizos Hadjilloizou, muerto ayer en la explosión de una bomba, al tratar de desactivarla.

La bomba fue descubierta debajo de un automóvil en la localidad de Prestio, mientras, en la ciudad próxima de Morphu, se producían una serie de ocho explosiones. Según la Prensa local, las explosiones iban dirigidas contra las propiedades de los partidarios del general Grivas.

El Presidente Makarios ha prometido hacer desaparecer las actividades de las bandas terroristas que, según él han sido organizadas por el general Grivas para derrocar al Gobierno, como medio de lograr la «enosis» (unión con Grecia).

## OTTAWA

### LA CONFERENCIA DE LA COMMONWEALTH SERA AGITADA

OTTAWA, 2. (Efe-Reuter.)—Los Presidente y primeros ministros de 32 naciones de la Commonwealth comenzaron hoy, en esta ciudad, su XIX Conferencia en la «cumbre», la cual durará nueve días.

La Conferencia fue inaugurada por el primer ministro canadiense, Pierre Elliot Trudeau, después del cual intervinieron Julius Nyerere, Presidente de Tanzania, el más anciano de los asistentes, y Lynden Pindling, primer ministro de las Bahamas, al más joven, cuyo país se independizó de Gran Bretaña el pasado día 10 de julio.

La sesión de la tarde fue de carácter restringido, en el sentido de que la Conferencia se dividió en diversas comisiones.

En la agenda de trabajo figuran los siguientes temas: «Relaciones Este-Oeste», «Impacto del ingreso de Gran Bretaña en el Mercado Común Europeo», «Aparición de China en el escenario político mundial», «Creciente poder económico del Japón», «Problemas raciales en África del Sur», «Independencia de Rhodesia y pruebas nucleares francesas».

El punto probablemente más controvertido será el último, ya que Australia, Nueva Zelanda y Fidji están empeñadas en que los restantes miembros de la Commonwealth condenen sin paliativos las pruebas nucleares francesas, postura que no compartirá Gran Bretaña, por el hecho de que Francia forma parte de la Comunidad Económica Europea.

## FALLECIMIENTO DE RADU GHANEA

En Biárritz, donde se encontraba ocasionalmente por motivos familiares, ha fallecido inesperadamente un gran amigo de España, residente en nuestro país desde hace tiempo: Radu Ghanea, que desempeñó las funciones de ministro plenipotenciario de Rumania en España en 1940 y 1941.

Hijo del general Ghanea, héroe rumano de la primera guerra mundial, ilustre abogado del Colegio de Bucarest, diplomático y escritor, animador incansable de varias corrientes nacionalistas, Radu Ghanea, que había encontrado en Madrid la atmósfera de paz y amistad que le rodeaba, dedicaba sus actividades a colaborar en diversas revistas y publicaciones y era corresponsal de una cadena de Prensa alemana occidental. Su inesperado fallecimiento ha producido gran pesar entre los numerosos amigos que había sabido crearse por su inteligencia y cortesía.

# EMPEORA LA HUELGA DE CONTROLADORES

BONN, 2. (Efe-Reuter.) — No se vislumbra momentáneamente una solución a corto plazo al conflicto planteado en Alemania Federal por los controladores de vuelo, en actitud de trabajo lento desde el pasado día 30 de mayo, en demanda de aumentos salariales rechazados hasta ahora por el Gobierno de Bonn.

El de Bremen fue hoy el aeropuerto más afectado por el absentismo de los técnicos de control, el cual debía permanecer cerrado durante cinco horas, ya que el número presente de técnicos no aseguraba el servicio normal esta mañana.

El resto de los aeropuertos de la República Federal funcionaron hoy con relativa normalidad, registrándose retrasos de media hora en las llegadas y de una hora en los despegues.

Mientras que el Sindicato alemán de funcionarios (DAG) reprochó hoy al Gobierno del canciller Brandt su postura ante el conflicto —acusándole de no parecer interesado en su solución—, el presidente de la Asociación de Controladores, Wolfgang Kassebohn, insistió hoy en que la Asociación profesional que preside es el único interlocutor válido con el Gobierno en las negociaciones que puedan llevarse a cabo.

Kassebohn razonó su afirmación señalando que el 90 por 100 de los técnicos en huelga intermitente se encuentran integrados en el grupo que preside y, en tal sentido, declaró hoy públicamente que el Gobierno debe prestarse al diálogo con representantes de la Asociación —y no del sindicato de funcionarios— sobre la base de un acuerdo ministerial de febrero del pasado año, en que se prometió entonces estudiar las peticiones de los técnicos de vuelo, con ocasión de una acción similar que llevaron a cabo a principios de aquel año.

## La población alemana, conforme con el Gobierno

CONSTANZA (Alemania Occidental), 2. — «La mayoría de

la población alemana vería con agrado que el Gobierno federal alemán tomara estrictas medidas en contra de la «semi-huelga» que desde hace semanas vienen haciendo los controladores aéreos alemanes, al darse de baja por enfermedad ficticia», según demostró hoy los resultados de una encuesta demoscópica hecha por el Instituto de Allensbach.

El 60 por 100 de los encuestados afirmaron estar conformes con que el Gobierno bloqueara los sueldos de los controladores aéreos, mientras que el 18 por 100 veía esta medida como injusta; otro 18 por 100 no dieron su opinión y, el restante 4 por 100, no había oído hablar de la huelga que dura hace meses y que ha causado serios entorpecimientos en el tráfico aéreo alemán.

## Bonn aclara que los norteamericanos no «espiaban» los teléfonos

BONN, 2. — El portavoz del Gobierno, Von Wechmar, rechazó hoy, en conferencia de Prensa, los reproches surgidos en la opinión pública sobre la presunta escucha ilegal de conversaciones telefónicas entre particulares realizada por los servicios secretos que en Alemania Federal mantiene Estados Unidos en defensa de sus tropas destacadas en territorio alemán.

Von Wechmar puntualizó la situación y su encuadramiento jurídico, al recordar que la ley federal alemana de escucha, de 1968, prevé los casos en que las tres potencias —Estados Unidos, Gran Bretaña y Francia— pueden solicitar, pero no exigir de las autoridades alemanas la inspección de los teléfonos, dirigiéndose a la oficina de protección de la constitución o al servicio federal reservado de noticias (Colonia y Munich son sus sedes respectivas), a fin de que lleven a cabo las inspecciones y proporcionen seguidamente el material captado a los servicios militares de las tres potencias, siempre que sean de

interés para la garantía de la seguridad de sus tropas estacionadas en la Bundesrepublik.

Pero la decisión sobre las medidas solicitadas —subrayó Von Wechmar— incumbe exclusivamente a los ministros federales del Interior y de Defensa, y a la Comisión parlamentaria de control compuesta por todos los partidos integrantes de la dieta federal o Bundestag de Bonn.

Von Wechmar admitió que con el visto bueno de la Comisión, y de conformidad con la ley alemana de escucha de 1968, habían sido concedidos en algunos casos permisos de vigilancia de conversaciones telefónicas a instancia de las potencias aliadas y según las estipulaciones vigentes de tal modo que «en todos los casos de ese tipo no se había producido ninguna vulneración de los derechos fundamentales del ciudadano». Destacó el portavoz del Gobierno que el ministerio de Comunicaciones y sus oficinas de todo el país no interviene en la escucha con sus instalaciones técnicas si no recibe antes instrucciones oficiales.

## Papel protocolario de los «últimos días» de Ulbricht

BONN, 2. — Con grandes titulares en sus respectivas primeras planas inserta la Prensa germano oriental de hoy la noticia de la muerte de Walter Ulbricht, presidente del Consejo de Estado de la RDA, fallecido ayer a las 12,50 (hora europea), a la edad de ochenta años.

Los diarios matutinos de Berlín oriental acompañan informaciones y grandes fotografías del político fallecido en sus páginas frontales, mientras que algunos de ellos insertaron cuadernillos especiales en los que se refleja, gráfica y literariamente, la vida y actividades de Ulbricht.

A pesar de su muerte, seguirán desarrollándose hoy en Berlín oriental los actos previstos en el festival mundial de la juventud. Según informaciones oficiales, Walter Ulbricht manifestó su deseo de que tales juegos prosiguieran, habiéndose fijado para el martes la ceremonia de su entierro.

Por su parte, la Prensa germano-occidental dedica amplios espacios a la muerte del político oriental, a quien asocia con la división alemana y la construcción del muro berlinés, y coinciden en afirmar que su relevancia política y poder de decisión disminuyeron considerablemente en los últimos años, hasta situarle en un papel protocolario.

## Relaciones diplomáticas Bonn-Bulgaria

BONN, 2. — La República Federal Alemana y Bulgaria llegaron ayer a un acuerdo sobre el establecimiento de relaciones diplomáticas entre los dos países.

Conversaciones similares se mantendrán con Hungría del 13 al 14 de agosto. Bulgaria y Hungría son los últimos países del Pacto de Varsovia con los que Bonn no ha normalizado todavía sus relaciones.

## CENTRO ESPACIAL DE HOUSTON

# SITUACION COMPROMETIDA A BORDO DEL «SKYLAB»

HOUSTON (Tejas, Estados Unidos), 2. (Efe.)—Ante la alternativa de suspender la segunda misión «Skylab» a los cinco días de comenzar, la NASA estudiaba esta mañana la posibilidad de realizar un «rescate espacial» sin precedentes.

Los directores de vuelo en este Centro espacial anunciaron que un grave fallo mecánico en el sistema de propulsión de la cápsula «Apolo» podría obligarles a cancelar definitivamente el ambicioso proyecto científico, de un coste de dos mil quinientos millones de dólares.

El fallo presentó dos únicas alternativas, en caso de no poder repararse urgentemente:

— Ordenar el regreso a tierra de los tres astronautas lanzados el pasado sábado para una misión que tenía previsto durar cincuenta y nueve días. El regreso sería en las próximas veinticuatro horas.

— Iniciar una «operación rescate» nunca intentada hasta ahora, con el lanzamiento de otra tripulación dentro de dos semanas, para recoger a sus compañeros.

La NASA informó que tomaría una decisión «en las próximas horas».

La avería es la segunda en el mismo sistema de propulsión de la cápsula «Apolo» que se presentó el mismo sábado, día del lanzamiento. Al intentar ensamblar el «Apolo» al laboratorio espacial, los astronautas Alan Bean, Owen Garriott y Jack Lousma notaron un escape de combustible.

Esta mañana, pocos minutos antes de la hora señalada para despertarse, los astronautas escucharon una señal de alarma y comprobaron que había otro escape en un segundo cohete.

La cápsula «Apolo» cuenta en total con cuatro cohetes, necesarios para las maniobras de ensamblaje y separación con el «Skylab» y, sobre todo, para emprender el camino de regreso a la Tierra.

Los directores de vuelo de la NASA dijeron que con dos cohetes averiados la nave se encuentra «al límite mínimo» de su capacidad para operar. Una tercera avería haría imposible la vuelta de la cápsula.

En previsión de esta amenaza, los ingenieros de la NASA estaban en contacto privado con los astronautas para determinar si se decidía realizar un regreso inmediato con los dos cohetes todavía en buen estado. Los técnicos no han podido descubrir qué ha motivado el escape de combustible.

Al mismo tiempo, se estudiaba la posibilidad de no verse obligados a cortar la misión tan pronto. Dentro de unas semanas, una tripulación podría salir de Cabo Cañaveral para reunirse con sus compañeros y regresar todos en el mismo vehículo o ayudarles con una especie de «transfusión» de combustible.

Aunque teóricamente la NASA tiene capacidad para poner en órbita un nuevo cohete «Saturno 1-B» con cápsula «Apolo», todavía no hay precedentes de una operación de rescate.

## La «enfermedad» de los astronautas mejora

CENTRO ESPACIAL DE HOUSTON, 2. (Por Bruce E. Hicks, de Efe-Upi.)—Los astronautas del «Skylab», que pasaron mucho mejor el miércoles, bromearon con los controladores de tierra en el curso de una comida televisada y se dedicaron a los trabajos de investigación ordinarios que les van a tener ocupados los dos meses que durará su estancia en el espacio.

Alan L. Bean, Owen K. Garriott y Jack Lousma realizaron el primero de los experimentos médicos en el primer día de trabajo en la estación que describe órbitas a la Tierra a 434 kilómetros de altura.

Los tres pilotos, evidentemente, disfrutaron de la comida en la pequeña cocina. Bean y Garriott interrumpieron la comida para ajustar la cámara y micrófono, pero Lousma continuó comiendo.

«Nos damos cuenta aquí abajo que nada puede impedir a Jack comer», dijo el encargado de comunicaciones, refiriéndose a las molestias estomacales anteriores de Lousma.

«Puedes hablar todo lo que quieras, pero lo primero es lo primero. La comida sabe hoy mejor», dijo Lousma.

Garriott se volvió para hablar con los controladores de tierra, y los telespectadores pudieron ver cómo salía volando la galleta, desapareciendo. Garriott pareció sorprendido y la recuperó, extendiendo en ella mantequilla y mermelada.

Bean flotó cabeza abajo en parte de la comida, demostrando que los astronautas se recuperan de su primer encuentro con la enfermedad de la era espacial.

Garriott, ingeniero electricista, que hace funciones de médico de la tripulación, declaró: «Ninguno de los astronautas ha necesitado medicamentos para combatir el mareo desde el lunes. Todos nos encontramos en buen estado.»

## EN BRUSELAS

# LA ESRO ESTUDIA LOS PROYECTOS ESPACIALES EUROPEOS

BRUSELAS, 2. (Efe.)—El Consejo de la Organización Europea para las Investigaciones Espaciales (ESRO), que se reunió ayer bajo la presidencia de su director general, Levy, consagró lo esencial de la sesión al examen de las decisiones que se tomaron en la Conferencia Espacial Europea, que encargó notablemente a la ESRO de la firma del acuerdo con los Estados Unidos respecto a la participación europea en el programa «Post-Apolo» (Spacelab).

En cuanto a la realización de este proyecto, los maestros de obra alemanes (Erno VFW-Fokker y Messer Schmitt Bolelkow-Blohm) tendrán en cuenta los porcentajes en los que los diferentes países europeos participarán en la financiación de este proyecto, cuando tengan que repartir los pedidos entre las industrias de los países interesados.

Se sabe, por otra parte, que los norteamericanos propusieron algunos cambios en el programa Aerosat, y que ESRO examina ahora las posibilidades de mejorar este sistema mundial de control de tráfico aéreo por satélite, el primero de los cuales se lanzará en el año 1977.

El Consejo de la ESRO se reunirá nuevamente en septiembre. La ESRO desaparecerá a primeros de abril próximo, cuando su misión se confíe a la nueva agencia espacial europea.

# PERON PROPONE UN CONSEJO DE ESTADO

Estaría integrado por representantes de todos los partidos políticos

**BUENOS AIRES, 2. (Efe.)**—Juan Domingo Perón propuso ante el Frente Justicialista de Liberación la formación de un Consejo de Estado, integrado en principio por los principales dirigentes de los partidos políticos.

Dicho Consejo funcionaría como asesor del poder ejecutivo durante su próxima gestión presidencial.

El anuncio fue formulado ayer por Enrique de Vedia, presidente del Partido Popular Cristiano, al término de una reunión que el «Frejuli» mantuvo anoche con el teniente general Perón.

Ha podido saberse también que en la semana entrante habrá una nueva reunión a la que asistirán miembros de la llamada Hora del Pueblo. Con ello, Perón habrá producido en la práctica —se informó— un hecho largamente buscado: la unificación de los dos núcleos partidarios más importantes que impulsaron la salida institucional en los últimos años.

Sostuvo De Vedia que el ex Presidente expresó su «preferencia por el «Frejuli» e interrogado por el sentido de esa afirmación, remitió la pregunta a Perón.

Afirmó que el jefe justicialista ya había convocado la reunión para «afirmar al Frente Justicialista y de ese modo afianzar el proceso en el marco de la unidad nacional».

Perón explicó que el Consejo de Estado será la garantía última del proyecto nacional, en el que participarán todos los sectores y sostuvo la necesidad de instalar una democracia integrada en los hechos.

Se informó, asimismo, que Perón pidió a los miembros del «Frejuli» que fueran estudiando el método de integración y las atribuciones que tendrá el Consejo de Estado, al cual el ex Presidente definió como un organismo tomado en cierta medida de los modelos europeos, entre ellos el francés.

## Incógnita ante la Presidencia

El nombre de quien acompañará a Juan Domingo Perón en la futura fórmula presidencial constituye uno de los interrogantes más agudos del momento político argentino.

A medida que pasan los días y se acerca, consecuentemente, la fecha límite para homologar candidaturas, los análisis y las versiones se hacen crecientemente más densas y dispares.

Básicamente, los observadores utilizan dos ejes para estudiar las posibilidades de cada uno de los candidatos a vicepresidente que se mencionan: el aporte electoral que podría otorgar a la fórmula y la masa de sustento extraelectoral que asegure a Perón para ejercer el poder.

Se sabe que nadie pone en tela de juicio que Perón ganará las elecciones y como político acostumbrado a operar sobre la realidad, designará un vicepresidente que resulte útil a su proyecto de reconstrucción.

## Balbin, el más probable

Ricardo Balbín, líder de la Unión Cívica Radical, es el más mencionado de los posibles candidatos, pese a que hasta ahora no se ha producido ningún hecho que indique que la fórmula Perón-Balbín se concrete.

En su favor se computa el aporte de una importante proporción de los 2,7 millones de votos que obtuvo su partido en los comicios del 11 de marzo.

Isabel Martínez de Perón, esposa del líder justicialista, es la única compañera de fórmula de Perón, postulada por agrupamientos internos del Justicialismo, lo cual estiman los observadores que puede computar, se como factor en su favor.

En contra se indica que haría al Gobierno de Perón susceptible de críticas al nepotismo (que fuera objetado en el Gobierno de Cárpora).

En cuanto a su aporte electoral y extraelectoral es exactamente el mismo de Perón, ya que su incorporación a la

fórmula le daría a ésta un carácter de peronista neta.

Hay quienes hablan también de un jefe militar para el cargo de vicepresidente y que podría ser el general Jorge Carcagno. Un hombre de las Fuerzas Armadas como acompañante de Perón —subrayan— daría al futuro Gobierno un sólido sustento extraelectoral al incorporar al proceso a un factor efectivo de poder.

De cualquier forma las conjeturas no pasan de ahí y quienes las lanzan recuerdan que también para designar al candidato a Presidente en las elecciones del 11 de marzo, Perón aguardó hasta última hora, haciéndolo en el momento en que subía al avión que lo conducía al Paraguay durante su primera visita al país desde que fuera exiliado.

## Piden la expulsión del diplomático norteamericano

La Cámara de Diputados aprobó anoche en Buenos Aires un proyecto que repudia «el contenido y forma de los documentos dirigidos al ministro de Hacienda y Finanzas, José Gelbard, por el encargado de negocios de la Embajada norteamericana de Buenos Aires, Max Prebs», y solicita al poder ejecutivo nacional que se le declare «persona no grata» y se le expulse inmediatamente del país.

Dicho funcionario del Gobierno de los Estados Unidos remitió el martes tres memorándums al titular de la cartera de Hacienda, en los que criticaba la renacionalización de entidades bancarias dispuesta recientemente por el poder ejecutivo, después de aprobar el Congreso de la nación un proyecto de ley al respecto.

La Cámara, ante una moción del diputado nacional Ferdinando Pedrini (Frejuli), aprobó por unanimidad el proyecto de declaración firmado por todos los presidentes de los bloques, que sostiene: «La República Argentina, respetuosa de la libre

determinación de los pueblos, es una nación independiente de toda dominación económica extranjera y no se halla sujeta a la órbita de ningún poder extraño».

«En consecuencia repudia el contenido y forma de los citados documentos por constituir una intromisión inadmisible en asuntos que son de exclusiva competencia de los poderes del Estado argentino.»

## Preocupación por la violencia

El equipo de seguridad, integrado por los ministros del Interior, Defensa y Justicia, estudia proyectos destinados a instrumentar la prevención y represión de las actividades subversivas, según trascendió hoy en medios generalmente bien informados.

## Declaraciones de Perón

«Son cosas que ocurren entre ellos y no vienen de ahora. Eso ocurre en las mejores familias», afirmó Juan Domingo Perón refiriéndose a los recientes atentados, especialmente entre dirigentes gremiales.

En su breve charla con los periodistas al salir de su casa hoy para asistir a la reunión de gobernadores provinciales, señaló también el líder justicialista que no tenía previsto pronunciar ningún mensaje en dicha reunión.

En cuanto a su criterio sobre las encontradas opiniones entre dirigentes juveniles peronistas y su representante en el Consejo superior del movimiento, Julio Yessi declaró que «los muchachos tienen sus problemas» y los consideró como «propios de la juventud».

Sobre la presunta infiltración de elementos extraños dentro del peronismo, dijo que «eso sería lo mismo que volcar un frasco de tinta en un océano».

Finalmente, se refirió a la actitud del encargado de negocios de la Embajada norteamericana en esta capital, acusado de intromisión en asuntos internos del país: «Ese es un problema de índole diplomático y ocurre en todo el mundo», dijo Perón.

El ministro de Hacienda y Finanzas, José Gelbard, que acompañaba al teniente general Perón, puntualizó que se trata de un asunto «que había que pararlo y me tocó pararlo a mí».

«Es claro —acotó Perón—, ellos tantean para ver si los dejan.»

## Los bienes de Perón

La Cámara de senadores aprobó ayer en Buenos Aires, con el voto de la mayoría de sus miembros, un proyecto enviado por el poder ejecutivo nacional, mediante el cual se restituyen al teniente general Juan Domingo Perón todos los bienes, condecoraciones y honores, de los que fue desposeído «por aplicación de una legislación persecutoria».

# ESCALADA DE ATENTADOS TERRORISTAS EN CHILE

El Gobierno uruguayo promulga una nueva ley sindical

**SANTIAGO DE CHILE, 2. (Efe.)**—El Gobierno chileno denunció que en las últimas veinticuatro horas se han registrado en el país 24 atentados terroristas.

El subsecretario del Ministerio del Interior, Daniel Vergara, al dar cuenta de estos hechos, dijo que «a través de estos atentados se puede advertir y comprobar la actitud abiertamente violenta, agresiva y acaso irracional de los elementos que están protagonizando estos hechos que, en lo fundamental, corresponden a atentados que están participando directamente los transportistas en huelga».

Dijo el funcionario gubernativo que estos atentados ya no sólo están dirigidos a impedir el paso de vehículos de los camioneros que desean trabajar, sino que ahora se atenta contra servicios e instalaciones fundamentales. Añadió que el atentado más grave se produjo en el sector de Curacavi, a 70 kilómetros al norte de esta capital, donde se destruyó en una extensión de cinco metros el oleoducto que abastece de combustible a esta capital.

## Sigue confuso el asesinato de Araya

En un ambiente de expectación fue conocida ayer tarde la noticia de que José Luis Riquelme había sido declarado reo por el fiscal militar que instruye la causa por la muerte del jefe de la casa militar de la presidencia de la República, asesinado el 27 de julio en su domicilio.

Según el «Boletín Informativo de la Armada», «el fiscal declaró reo al detenido José Luis Riquelme por existir presunción de complicidad en su contra por el delito de maltrato de obra a personal de las Fuerzas Armadas».

José Luis Riquelme (treinta y cuatro años), técnico electricista, ha concitado duras polémicas periodísticas en torno a su supuesta participación en el asesinato del capitán de navío Arturo Araya Peeters. Los medios de Prensa adictos al Gobierno han manifestado que Riquelme no tiene nada que ver en el asesinato del edecán naval del Presidente Allende, mientras los medios opositores han insistido en la participación de José Luis Riquelme en el trágico suceso.

La declaración del fiscal naval se presta a diversas interpretaciones. Manifiesta que existen fundamentos para pensar que José Luis Riquelme fue cómplice (es decir, que intervino en el hecho sin realizar acciones principales) por el delito de «maltrato de obra» a personal de las Fuerzas Armadas. La declaración es vaga, pues este tipo jurídico supone tres grados: agresión levisima, leve o grave, pero en ningún caso se refiere a homicidio. Por ello, Riquelme no aparece como cómplice del asesinato del comandante Arturo Araya.

Observadores políticos manifestaron su perplejidad por la declaración de reo contra Riquelme, porque no arroja mayor luz sobre el asesinato del jefe de la casa militar de la presidencia que motiva la indignación nacional.

Fuentes extraoficiales señalaron también que no existen más detenidos relacionados con este caso. Por lo tanto, la situación de las investigaciones en torno al culpable o culpables por el asesinato de Arturo Araya Peeters siguen en suspenso y aparentemente estacionarias.

## Uruguay: Nueva ley sindical

**MONTEVIDEO.**—El Presidente Bordaberry implantó hoy por decreto una «ley de seguridad de trabajo» que crea «sindicatos libres y políticos» y reglamenta la actividad de los gremios y el derecho de huelga.

La ley fue aprobada por el Consejo de ministros y elevada al Consejo de Estado, organismo que deberá sustituir al Parlamento, disuelto en junio, pero que aún no ha sido creado.

El Gobierno uruguayo que disolvió el 30 de junio la poderosa Central Nacional de los Trabajadores sostuvo hoy que la implantación de la ley «tiende a superar la conmoción interna originada por la situación actual del sindicalismo». En los medios locales la decisión de Bordaberry de poner en vigencia la ley antes de su homologación por el Consejo de Estado es interpretada como una respuesta del Gobierno al anuncio de paro general de veinticuatro horas convocada en forma clandestina por la CNT para hoy jueves, y que fue suspendida a última hora.

La nueva reglamentación sindical es considerada como la acción gubernamental más afectiva utilizada hasta el momento para destruir la predominancia de los grupos comunistas en los principales sindicatos del país.

## Bolivia: Denuncia contra una empresa norteamericana

**LA PAZ.**—La South American Placers, empresa norteamericana, fue acusada de estar socabando los cimientos de la pequeña población tropical de Teoponte, situada a unos 200 kilómetros al noroeste de La Paz, en su afán de explotar oro.

La denuncia fue hecha por un representante de la pequeña población, uno de los principales centros auríferos del país. Desde hace unos dos meses la South American comenzó a ser blanco de críticas, sobre todo periodísticas.

El Gobierno, al parecer haciéndose eco de tales críticas, exigió la semana pasada un informe completo a la empresa norteamericana que comenzó sus operaciones en 1956.

Se sostiene aquí que la citada empresa no paga los impuestos debidos al Gobierno boliviano por la explotación de oro, por lo que desde los medios periodísticos se exigió una revisión del contrato con la South American Placers.

# TUNECINO EXPULSADO DE FRANCIA

● No se pueden olvidar los deberes para con el país que da asilo

PARIS, 2. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Enrique La-borde.)—La Constitución francesa lo afirma sin lugar a dudas: «Todo hombre perseguido a causa de su acción en favor de la libertad tiene derecho de asilo sobre los territorios de la República». De acuerdo con este principio y con lo establecido en la Convención de Ginebra de julio de 1951 y la Convención de las Naciones Unidas de diciembre de 1967, sobre el estatuto de los refugiados políticos, documentos ratificados por Francia, hay actualmente en este país unas ciento diez mil personas que se benefician de esa condición. Pero, por una circunstancia de interpretación equívoca o de violación manifiesta de esta situación

especial, se plantea constantemente el «caso» de tal o cual personaje a quien se le ha negado el derecho de asilo o a quien se le ha expulsado del país. El ministerio del Interior, puntualizó recientemente: «No es admisible que unos extranjeros que reciben la hospitalidad de Francia, olviden su obligación de neutralidad, alteren el orden público y comprometan nuestras relaciones diplomáticas.»

Actualmente, el «caso» sobre el tapete de la protesta, es el de Mohamed Najeh, de nacionalidad tunecino, secretario general de un titulado Comité de Defensa de los Derechos y de la Vida de los Trabajadores Inmigrantes. Este «caso» sigue al del profesor sirio Maurice Courbage y al del

pastor suizo Berthier Perregau, ambos expulsados del país por las mismas razones que el citado Mohamed Najeh: porque no han respetado la neutralidad política más elemental y porque su presencia en el país compromete el orden público. De modo inmediato se han lanzado a vuelo las campanas de la indignación (los campaneros son siempre los mismos) y se saca a relucir que en el curso de los seis primeros meses de este año han sido dictadas mil trescientas veintiséis órdenes de expulsión. Pero esto no es razonable, ya que no hay que confundir la expulsión por razones de derecho común (robo, fraude, proxenetismo, etc.) y la expulsión por motivos políticos. En este último caso, sólo seis personas fueron obligadas a abandonar el país en 1972.

## TURQUIA

### REFORMAS AGRICOLAS

ANKARA, 2. (Efe-Reuter.) — Medio millón de campesinos recibirán pronto tierras y préstamos para que puedan empezar una nueva vida como agricultores. Ellos serán los principales beneficiarios de una de las más importantes leyes aprobadas desde las reformas anteriores a la guerra, que transformaron a Turquía, de ser un Sultanato oriental, en un país abierto a Occidente.

La ley viene a modernizar la agricultura en Turquía, parte principal de la economía del país y que tiene el mayor número de empleados, repartiendo las tierras de una manera más equitativa. Tres millones doscientas mil hectáreas serán redistribuidas entre los campesinos no propietarios: 800.000 requisadas a los grandes propietarios y 2.400.000 donadas por el Gobierno, aunque la mayoría son actualmente incultivables.

Los propietarios expropiados serán totalmente compensados. En principio recibirán el 15 por 100 del valor de la tierra y el resto se les pagará en un plazo de diecinueve años. Por su parte, los campesinos y los aparceros recibirán créditos para comprar equipo y tendrán veinticinco años para pagarlos, libres de intereses.

## GRAN BRETAÑA

### LOS SINDICATOS CONTRA LA POLITICA ECONOMICA DEL GOBIERNO

LONDRES, 2. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Antonio Parra.) — Las Trade Unions acaban de sacar a la luz un documento en el que se promete mucha «mano dura» frente a la política del Gobierno para combatir la inflación y en el que se lanza un ataque contra la fase tercera del programa antiinflacionista, a comenzar en el otoño entrante. A tenor del mismo, se prevé que diversos Sindicatos abogarán por la suspensión de las conversaciones con el Gobierno, que periódicamente se vinieron celebrando a lo largo del año en curso y de finales del anterior, casi siempre en medio de un clima de disidencias y al compás de las sonajas de la publicidad y con bastantes amenazas de abandonar la sala de Juntas, a cargo de las Unions, y la general imperturbabilidad de mister Heath y sus ministros.

Dentro del movimiento sindicalista británico, hay —los hubo siempre— palomas y halcones. Los primeros consideran que lo mejor es parlamentar, que el fin justifica los medios, y que si se consigue lo que se intenta —llegar a un acuerdo con el Gobierno conservador sobre precios y salarios—, estas conversaciones en el número 10 de Downing Street habrán de ser dadas por buenas. Pero los segundos mantienen una postura refractaria al armisticio. Se atrincheran en una actitud más militante, sin acabar de perdonarle a mister Heath las humillaciones que causó a las Unions el Industrial Relations Act. Ellos exigen la acción o, lo que es lo mismo, acudir a la huelga para conseguir ciertas reivindicaciones salariales, aunque las huelgas en este tiempo de congelación estén prohibidas.

### Disconformidad de Scanlon

El AUEW (Sindicato de mecánicos), con su líder Hugh Scanlon al frente, es el principal promotor de esta tesis. Últimamente Scanlon ha negado su asistencia a estas reuniones periódicas entre el Gobierno y los Sindicatos. Su postura es interpretada por los comentaristas como una forma de manifestar su disconformidad con la política escasamente dura y poco menos que blandengue frente al Gobierno a la que se acomodan algunos líderes sindicales. De esta suerte, el AUEW sigue insistiendo en que haya carta blanca para fijar los convenios colectivos y rechazando todas las requisitorias y controles gubernamentales en materia de salarios.

Durante el verano los precios han continuado su escalada, mientras que la libra sigue dando tumbos. ¿Tendremos, según esto, un otoño ocaliente, desde el punto de vista laboral, o los Sindicatos cooperarán, prestando su apoyo a la fase tercera? Ello stienen la palabra. La decisión deberán tomarla en el transcurso de su Junta general, a celebrar en septiembre.

## Eterna polémica

Por lo demás, las autoridades se han limitado a unas acciones de circunstancia, como, por ejemplo, las asignaciones de residencia obligatoria o los desplazamientos de tal a tal departamento de refugiados cuyas actividades complicaban las relaciones internacionales. Precisamente, se sacan a relucir los «casos» del dirigente de las «Panteras Negras», Eldridge Cleaver, a quien se le ha negado el derecho de asilo en fecha reciente o el de Julián de Madariaga, chileno de origen vasco complicado en las actividades de la ETA, pero en ambas circunstancias la razón era elemental: el primero, pidió el derecho de asilo cuando se le había concedido en Argelia y el segundo había demostrado plenamente no estar en línea con las normas más elementales del respeto a la condición de refugiado político.

La polémica será eterna, sobre todo cuando se complican las cosas y se pretende obtener la condición de refugiado político sin más elementos de apoyo que la acción política en otro país que el de origen: En este caso, se trata de una manifestación de autodefensa y no de una acción represiva por parte de las autoridades francesas. Nadie puede negar que Francia es el país ideal para los refugiados políticos, ya que jamás fue expulsado de su territorio un hombre cuya vida o libertad estuviese amenazada. Pero también conviene recordar un factor determinante: si la Constitución francesa reconoce y respeta el derecho de asilo a toda persona «perseguida en razón de su acción en favor de la libertad», tampoco se olvida que el artículo 32 de la Convención de Ginebra sobre la situación de los refugiados políticos, admite la expulsión «por razones de seguridad nacional o de orden público». Y una cosa es usar de un derecho y otra abusar de él. Ahí está toda la clave de esta cuestión que, cada dos por tres, levanta polvaredas de escándalo cuando debía suscitar una invitación al razonamiento.

### Israelitas acusados del asesinato de un marroquí

OSLO, 2. (Efe-Upi.)—El Gobierno noruego ha convocado hoy una reunión para tratar de la muerte de un súbdito marroquí, presuntamente asesinado por un grupo pro-israelí.

Según fuentes gubernamentales, se espera que el Gabinete se pronuncie acerca de la expulsión del diplomático israelí Yigal Eyal, acusado de dar cobijo a dos ciudadanos de Israel, sospechosos del asesinato de Ahmed Bouchiki en Lillehammer.

## LA VUELTA AL MUNDO

ESTADOS UNIDOS.—Los Estados Unidos no pueden permitirse la retirada de los mercados exportadores de productos agrícolas, incluso si eso significa que los precios de los alimentos puedan a veces subir, dijo el subsecretario de Agricultura, Carrol G. Brunthaver, en un discurso en Cooperstown.

\* \* \*

Las autoridades se han apoderado de unas 400.000 plantas de marihuana, con un valor en el mercado negro de un millón de dólares, aproximadamente, en una granja próxima a Endicot. Al parecer, se desconoce quién es el propietario de las citadas plantas.

\* \* \*

La Comisión de Servicios Armados del Senado ha votado la reducción en un 50 por 100 de la solicitud de 1.500 millones de dólares, formulada por el Departamento de Defensa, destinados al nuevo submarino «Trident» portaproyectiles. Si la reducción se mantiene por ambas Cámaras del Congreso, el primer submarino «Trident» no podrá entrar en funcionamiento hasta 1980.

\* \* \*

TURQUIA.—Medio millón de campesinos recibirán pronto tierra y préstamos para que puedan empezar una nueva vida como agricultores, siendo así los principales beneficiarios de una de las más importantes leyes aprobadas desde las reformas anteriores a la guerra, que transformaron a Turquía en un país abierto a Occidente. La ley viene a modernizar la agricultura en el país, redistribuyendo 3.200.000 hectáreas entre los campesinos no propietarios, 800.000 requisadas a los grandes propietarios y 2.400.000 donadas por el Gobierno.

\* \* \*

RUMANIA.—Buques de guerra soviéticos efectuarán una visita oficial y amistosa al puerto rumano de Constanza hasta el 7 de este mes, anunció la agencia Tass en Moscú. La flotilla estará formada por el crucero «Almirante Golovko», un dragaminas y un buque escolta.

\* \* \*

AFGANISTAN.—El Presidente Mohamed Daud, que el mes pasado derrocó al Rey Zahir Chah, y estableció una República, ha anunciado ayer la composición de un gobierno de 13 miembros. El Presidente es también primer ministro y se ha encargado de las carteras de Defensa y Asuntos Exteriores. Será viceprimer ministro Mohamed Hassa Sharaq, ex jefe de la Secretaría del primer ministro cuando Daud fue jefe d Gobirno.

## TRIBUNA ABIERTA

### INTERDEPENDENCIA A LA RUMANA

Los líderes de Rumania y Yugoslavia tienen siempre cosas importantes que tratar cuando se reúnen como en estos días. Por la sola vecindad, ambos países comunistas se remiten ya a la cooperación, de la cual es un ejemplo elocuente la central eléctrica levantada y explotada conjuntamente en la Puerta de Hierro.

Un importante lazo de unión es la común voluntad de asegurar su independencia de la Unión Soviética. La superioridad y supremacía de ésta se palpa hoy día en el sudeste europeo más intensamente que dos o tres años a esta pata.

En el proceso en el que se recrudece la presión soviética sobre los Balcanes, ambos Estados han desempeñado diferentes papeles. Rumania, engarzada en el pacto de Varsovia, se vio precisada a reaccionar más elásticamente al dictamen de los rusos, que exigen más disciplina en el seno del bloque. El recrudecimiento habría sido suicida para Ceausescu.

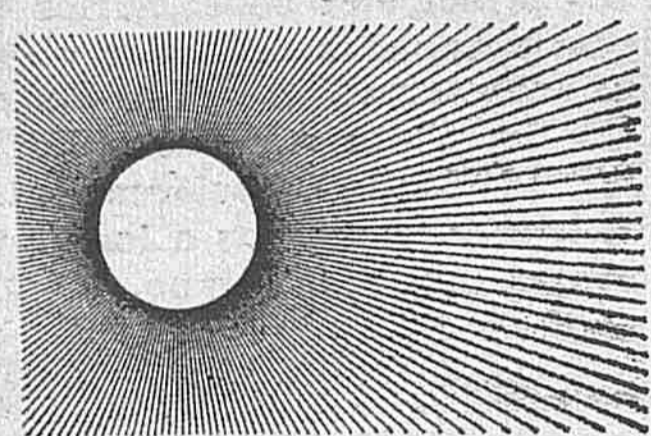
El jefe del Estado y del partido de Rumania sabe que lo único que le protege de un golpe de fuerza de Moscú es el cálculo de los rusos en el sentido de que un nuevo caso Praga en el Este de Europa interrumpiría por largo tiempo toda su obra de distensión y cooperación con Occidente. Y así ha cedido en pocas cuestiones importantes, de suerte que ha podido ir manteniendo la sustancia de su política de independencia.

Otro es el caso de Yugoslavia, país que está fuera del Pacto de Varsovia. Además, no está rodeado como Rumania por territorio ruso a lo largo de las tres cuartas partes de su frontera. Su geografía no invita a nadie a la invasión. El hecho de que, sin embargo, Tito se haya aproximado a la Unión Soviética obedece a razones internas. Desde finales de 1971, el Presidente yugoslavo trata de forzar la vuelta de su Estado multinacional a la vía del comunismo dictatorial.

Tito no pretende renunciar a la independencia externa de Moscú; pero la resistencia contra el nuevo rumbo interno se reveló tan fuerte que Tito halló aconsejable mejorar las relaciones con la Unión Soviética.

Esta nueva «Ostpolitik» de Tito no ha despertado precisamente entusiasmo en Rumania. Belgrado espera, por otro lado, que Ceausescu pueda evitar nuevos recortes a su política de independencia. Ambos países se desean mutuamente la mayor firmeza posible. Pero su situación es hoy día tan diferente que son menos aún los consejos que se pueden dar el uno al otro.

«Frankfurter Allgemeine Zeitung»



# repórter del verano

## GUIA DE VACACIONES (VIII)

# INSOLITA COSTA BRAVA

## DE BLANES A PORT-BOU POR LAS PLAYAS PERDIDAS

- Calas desiertas, acantilados y puertos pesqueros ofrecen un amplio abanico de posibilidades turísticas

Arrancando en la desembocadura del río Tordera hasta Cova Foradada, en el litoral de Francia, la costa gerundense se va extendiendo entre fenómenos naturales que impresionan al viajero más excéptico, menos llamado por la fuerza prodigiosa de una poesía que se derrama por la Tierra a raudales. Toda la Costa Brava es una explosión de belleza, de paisajes agrestes que llaman con voz persuasiva —como las sirenas lo hicieran con Ulises— al turismo internacional.

### Blanes y el mar

Blanes y el mar se dan la mano, se funden casi. Es la primera de las poblaciones de la Costa Brava. Situada a orillas del Mediterráneo, a 32 kilómetros de Gerona y al sur de la montaña de San Juan, conocida también con el nombre de La Palomera, debido a los restos de una antigua construcción que la fantasía popular relaciona con la Virgen de la Paloma, se halla enclavada la marinera, industrial y turística villa de Blanes. Su altura media sobre el nivel del

mar es de cinco metros. Todas las teorías sobre el origen de su nombre coinciden en que antiguamente se denominaba «Blanda», y tenía como enclave geográfico la costa de los «Layetanos», no lejos del río «Larum», que tal vez era el nombre que daban al río Tordera. En la Edad Media, Blanes y su castillo pertenecieron a los vizcondes de Cabrera, a quienes la villa debió muchas franquicias y privilegios. La villa de Blanes ha vivido desde los más remotos tiempos una evolución turística y constante, adaptándose en cada época a las necesidades que su crecimiento le ha exigido, pero siempre, eso sí, respetando sus valores tradicionales de pueblo eminentemente marinero. Aún en la actualidad, pese a la avalancha turística, Blanes conserva todo su sabor.

Uno de los más bellos alicientes de Blanes lo constituye su puerto pesquero. El espectáculo cotidiano de las barcas que regresan del mar con las más diversas especies de pescados y

mariscos para ser subastados, tiene un colorido entrañable de cuadro de Sorolla. En el mismo puerto, ante la mirada de numerosos curiosos, tiene lugar la venta del pescado capturado. La escena es casi plástica, casi de tarjeta postal. Los curiosos se arremolinan en torno al encargado de vocear los precios de la mercancía, y después, en una continuación del momento, como queriendo eternizarse, se puede saborear el pescado a la plancha en el establecimiento «Can Flores», tradicional lugar de la gastronomía local.

Lindando con el municipio de Blanes se encuentra la villa de Lloret de Mar, que asciende en su parte sur por la vertiente de la montaña de San Juan. Lloret de Mar es lugar de arribada de turistas en todo el año, ya que su clima, benigno en cualquier época, hace de la población una ideal estación de invierno. Su costa se extiende desde «Pedra Agullá» hasta «Torre Morisca», proliferando a lo largo de ella pequeñas playas de la categoría de las de Santa Cristina, Fanals y la Boadella, playas que afortunadamente no padecen las constantes avalanchas de otros lugares de la costa, que se están enfrentando a un problema de difícil solución. El crecimiento empieza en el siglo XVIII con la famosa promulgación de Carlos III, autorizando el comercio con América a los catalanes. Hoy la constante afluencia

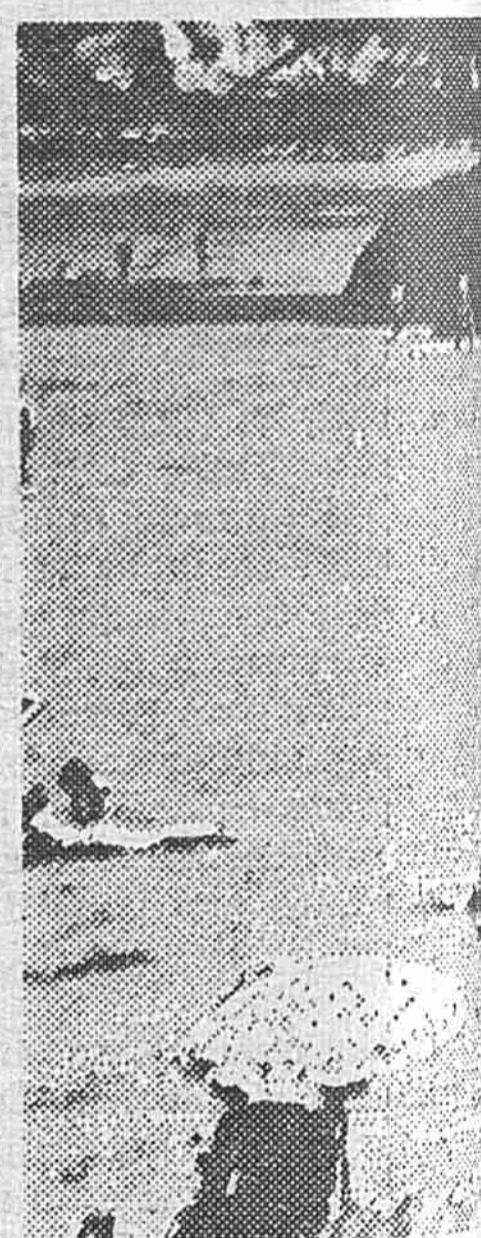
turística va «in crescendo», multiplicándose las construcciones veraniegas y dando a Lloret una fama que se extiende internacionalmente.

La juventud en Lloret de Mar cuenta numerosas «boîtes», salas de fiestas, discotecas y ese templo de la música joven llamado «PACHA», instalaciones nacidas a consecuencia del auge turístico registrado en la villa en los últimos tiempos.

A Lloret le sigue Tossa, villa de unos 2.500 habitantes, aproximadamente. Frecuentada por pintores de casi todas las nacionalidades que buscan en su paisaje —un paisaje que justifica por derecho propio el nombre de Costa Brava— motivos para llevar al lienzo

alza sobre restos de una existente ciudad romana, la parte moderna data de finales del siglo XVIII. Las blancas casas de sabor morisco, lucen en sus balcones y jardines geranios y flores que con sus mil colores dan a la villa un aspecto alegre y cuidado. Además de la playa grande frente a la villa, cuenta con dos pequeñas calas muy cerca, La Bauma y Mar Menuda, que por estar resguardadas de los vientos del Norte y por sus transparentes aguas, constituyen una verdadera delicia. Tossa de Mar fue la primera localidad de nuestro litoral que acusó la avalancha turística de nuestro tiempo. Sin duda, lo que popularizó a la encantadora villa de Tossa de Mar fue el rodaje en sus aguas de la película «El holandés errante» (Pandora), que protagonizó Ava Gardner y Marlo Cabré, en la década de los cincuenta.

De Tossa de Mar pasamos a



San Feliu de Guixols. Una vez se llega a la carretera, pero con 365 discurre por todo el litoral un maravilloso paisaje de acantilados y frondosos bosques de pinos y encinas. La playa es única en toda la costa, 30 kilómetros de belleza que difícilmente pueden verse. Es muy aconsejable esta travesía por mar, en la cual hay un servicio de excursiones colectivas que visitan diversos puntos de la costa, pero aún es más interesante hacerlo con una pequeña embarcación para ir costear el frutar del sinfín de cuevas, playas y calas que constituyen una maravilla de la Naturaleza. Estos 30 kilómetros de



# CALENDARIO DE FIESTAS

Los visitantes de la Costa Brava tendrán dónde elegir durante el mes de agosto en lo que a festejos populares se refiere. En la primera semana destacan, por su interés turístico, antigüedad y variedad en los motivos festivos, las de Valls en Tarragona, del 1 al 4, con exaltación del campo y homenaje al «payés». También por esos días hay festejos con bailes, competiciones marítimas y exhibiciones deportivas en San Feliu de Guixols (Gerona); Argentona y Tabernolas (Barcelona), San Esteban de Sasroviras y Villanueva y Geltrú.

Termina la semana con las sardanas y caza de jabali de Vimbodi, en Tarragona.

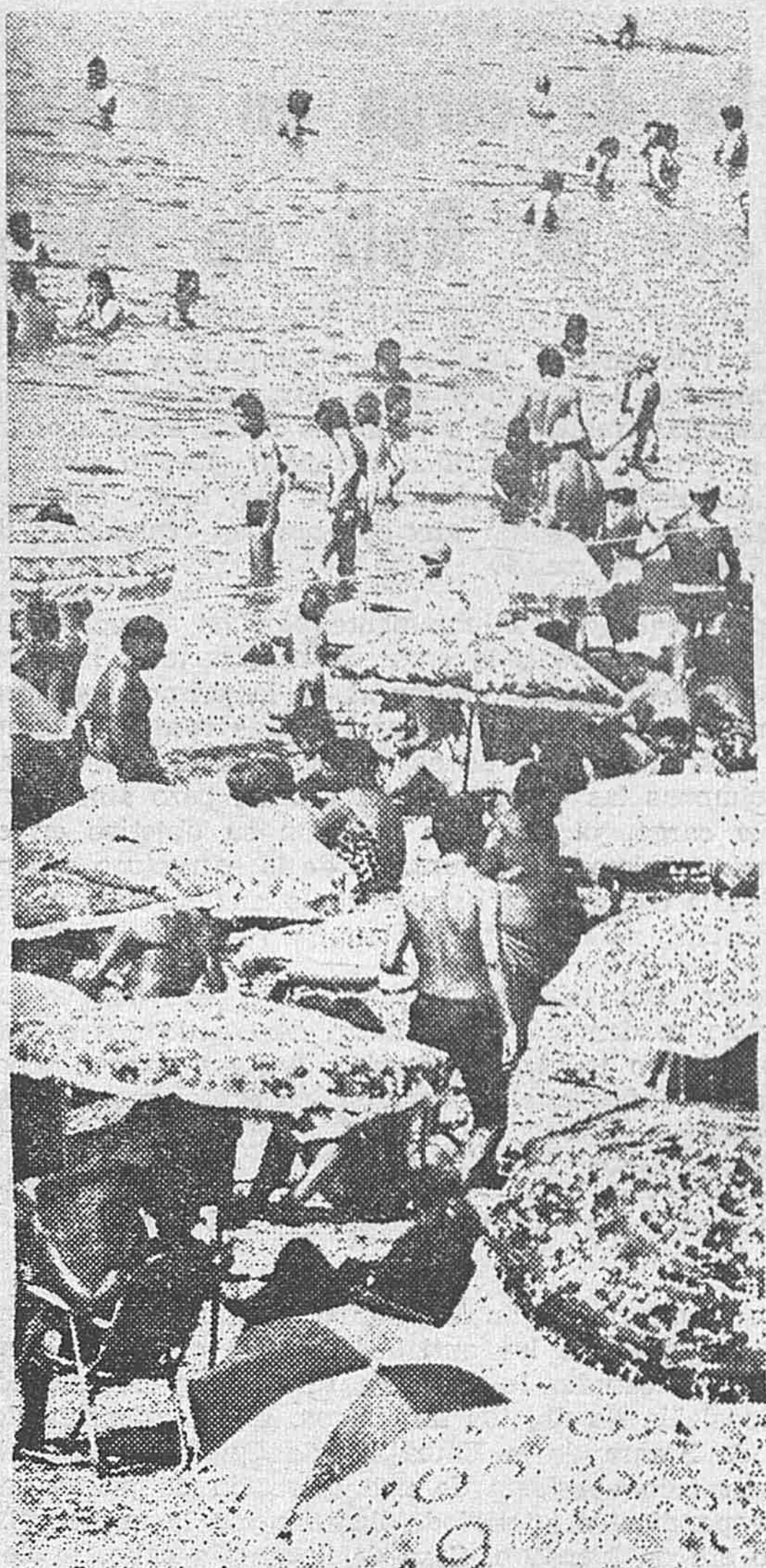
A partir del día 7, Tarragona se pone a la cabeza en fiestas y romerías. Salou, celebra el Festival llamado de «Las Noches Blancas» y la ciudad de Tarragona permanece engalanada y es recorrida por comitivas, carrozas y desfiles medievales hasta el 19.

En Ronella, Castellar del Vallés, Castellbisbal, Vilanova de Barcelona y Gerona se reparten sus fiestas desde el día 14 hasta el 18. Tienen más renombre las de Santa Susana, San Hipólito de Voltregá, Playa de Aro, Amer, Rosas, Malgrat del Mar y Santa María de Miralles. En casi todas las localidades hay festejos taurinos, pesca submarina, actos deportivos y culturales, y en algunos caza mayor o menor. Suele conservarse también la tradición de sus bailes regionales, concursos de sardanas y exhibición de fuegos artificiales en el mar.

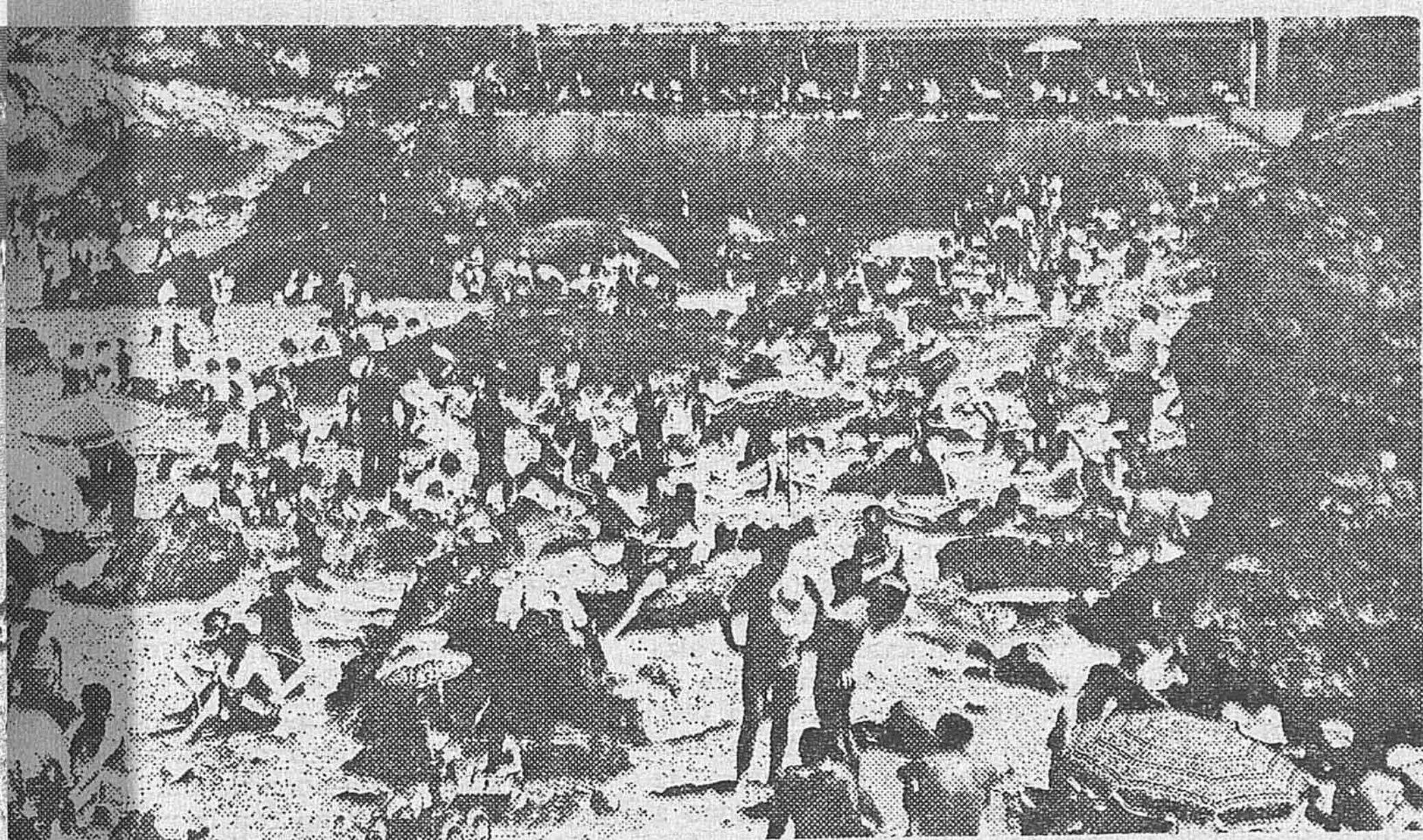
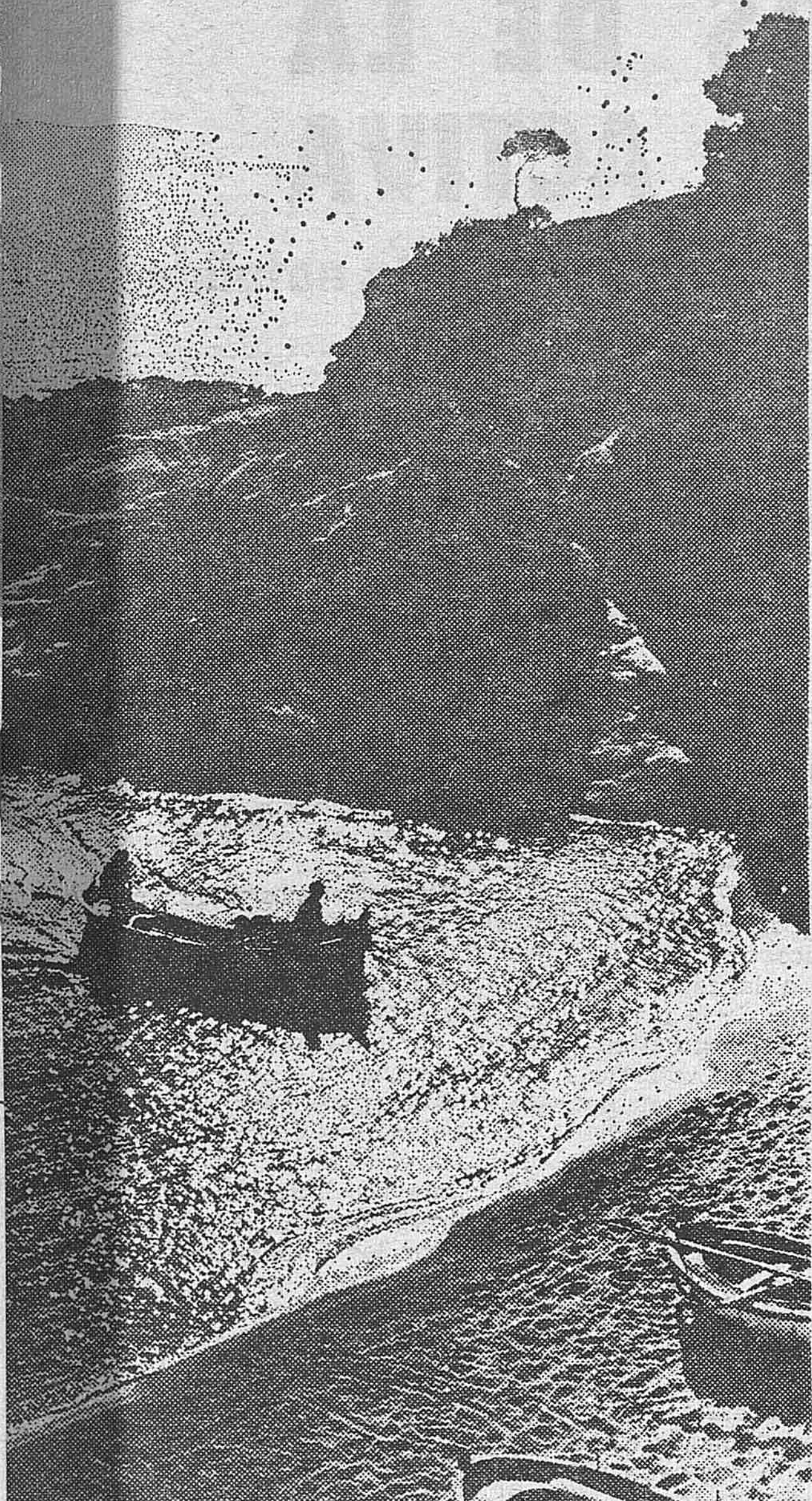
Del 17 al 24 hay grandes verbenas, danzas, actos religiosos y ferias en Arenys de Mar, Girona de Panadés y San Quintín de Mediona.

El día 23, Tarragona inaugura su «Semana Grande», con carreras ciclistas, de caballos y festival de la canción. El 24 se celebran festivales folklóricos en la provincia de Gerona, en Llansa y en Monells. Y desde el 25 a fin de mes, toda Barcelona es una fiesta. Matadepera, Castellterçol, Montseny, Saldes, Santa María de Olo, Manresa y Granollers tienen sus festejos veraniegos. Festivales infantiles, talas de troncos, concursos de pájaros cantores, y sardanas noche y día, son algunos de los «platos fuertes».

Culmina el mes con las celebraciones de Vi-



La playa de la Franca del Panadés, también en Barcelona, con concursos atléticos, monumentos humanos —hombre a hombre—, hasta la recopilación de su mejor y más rico folklore. Su esplendor y brillantez hacen que estas fiestas hayan sido declaradas de Interés Turístico.



## CINCUENTA MIL PLAZAS HOTELERAS

La capacidad de alojamiento que ofrece la Costa Brava a sus turistas es como sigue:

Sesenta y nueve campings, de los que seis son urbanos, quince hoteleros y el resto enclavados en zonas rurales.

La disposición hotelera ofrece un total de 45.242 plazas, de las que 19.500 corresponden a Lloret de Mar, que es el principal núcleo hotelero de la Costa Brava.

En la categoría de cinco estrellas hay solamente dos. En la de cuatro hay 12. Ya en la de tres estrellas hay un total de 79. Las cifras mayores corresponden a los hoteles de dos y una estrella, que son, respectivamente: 97 y 148.

Si tenemos en cuenta que todo ello corresponde a sólo 40 ciudades marítimes, cuyo número habitual de habitantes oscila entre los 1.000 y los 9.000, en Blanes y San Feliu de Guixols, resulta más comprensible aún la gran escapada del interior en busca de las calas y parajes soleados de nuestra Costa Brava.

MARTIN COSTA

## Prueba de carga en el paso elevado de Ruiz de Alda

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Cuarenta y cuatro camiones cargados de piedra y grava, que sumaban un total de 814 toneladas, realizaron a primeras horas de la mañana de ayer la prueba de seguridad del paso elevado sobre la glorieta de Ruiz de Alda, en el que se han hecho obras de reforma después de resultar afectado por las explosiones de gas del 26 de junio pasado.

La prueba, realizada conjuntamente por los servicios técnicos del Ayuntamiento y la empresa constructora, hizo soportar al puente un peso similar al de la primera comprobación, antes de que fuera inaugurado. Los camiones circularon las seis estructuras de acero de refuerzo, tocaron en algunas columnas las estructuras del puente, pero sin soportar ninguna carga, ya que sólo cumplen su objetivo en el caso del más mínimo desplazamiento de la estructura a consecuencia de la carga a que ésta se vea sometida. Esta medida de seguridad, no obstante, no entró en funcionamiento.

Las primeras impresiones son optimistas, pero aunque los resultados no se den a conocer hasta dentro de dos o tres días, el puente no entrará en servicio hasta que sean reparado todos los daños que provocaron las explosiones en las zonas adyacentes.

## Exposición faraónica en Madrid

MADRID. (Pyresa.)—El doctor Gamal Muijar, director del organismo egipcio para las antigüedades, ha declarado que se encuentra en estudio la probable celebración en Madrid de una Exposición de objetos faraónicos, según informes de la Oficina de Prensa de la Embajada de Egipto en la capital. La Exposición constaría de una colección de piezas valiosas correspondientes al período llamado «de la unificación religiosa» o era de Ajenaton. Caso de llevarse a cabo, se llamaría Exposición de los cinco mil años.

## Festival de la Canción Escorialense

SAN LORENZO DE EL ESCORIAL (Madrid). (Pyresa.)—El próximo día 14 del presente mes se celebrará la VII edición del Festival de la Canción Escorialense, que organizado por el Ayuntamiento de este Real Sitio, tendrá como marco, en el presente año, el nuevo Pabellón Municipal de Deportes.

## Pruebas de ingreso en la Universidad Autónoma de Madrid

MADRID. (Cifra.) — El próximo día 10 de septiembre se efectuarán las pruebas de admisión en la Universidad Autónoma de los alumnos de primer curso o selectivo que hayan solicitado matricularse en la misma, los cuales deberán presentar el libro escolar.

El contenido y el horario de dichas pruebas se anunciará oportunamente en los tablones de anuncio de cada Facultad. Los alumnos que hayan formulado escrito de solicitud de matrícula realizarán tales pruebas sin necesidad de nueva inscripción. Quienes no la hayan hecho por estar su expediente de traslado en tramitación, deberán personarse en la Secretaría de cada Facultad con los debidos justificantes, a fin de realizar la inscripción en el plazo comprendido entre los días 1 y 8 de septiembre, ambos inclusive.

El plazo de matriculación para todos los alumnos de la Universidad Autónoma no incluidos en los apartados anteriores queda abierto del 1 al 30 de septiembre. La matriculación de los alumnos de primer curso o selectivo que hayan superado las pruebas de admisión se realizarán del 15 al 30 de septiembre.

## ABASTOS: 2.800 MULTAS EN JUNIO

MADRID. (De nuestra Redacción.)—La Delegación de Abastos impuso durante el mes de junio pasado dos mil ochocientos cuatro multas a diferentes comercios del ramo de la alimentación, por un valor total de 3.887.500 pesetas. Igualmente, según datos de la Delegación, en el mismo período de tiempo, los servicios municipales hicieron dos mil ochocientos visitas a establecimientos de alimentación y levantaron tres mil veintitrés denuncias por infracciones en la venta de productos alimenticios.

Por otra parte, la Delegación de Abastos tiene montado un servicio para controlar y reprimir la venta ambulante de productos perecederos.

La Delegación de Sanidad y Asistencia Social ha decomisado e inutilizado, en diferentes mercados y en el matadero, diversas mercancías: 57.808 kilos de alimentos varios, algunos miles de unidades de ganado lanar, equino y vacuno y cuatro reses de caza.

En todos los sectores, excepto en el agrario

# AUMENTOS DE LA POBLACION ACTIVA

## Disminución de matrimonios y aumento de la natalidad

MADRID. (De nuestra Redacción.) — Sólo consideramos aquí, por razones de brevedad y por considerarlas como más indicativas, las distribuciones de la población económicamente activa correspondientes a grupos de actividad y situación profesional.

Debido al enorme peso que la población de la capital representa en el total de la provincia, y para no enmascarar los datos correspondientes a la misma en los cuadros estadísticos elaborados, se han hecho figurar los datos de la capital y del resto de la provincia, con objeto de hacer resaltar las diferencias existentes en las distribuciones respectivas.

## Distribución de la población activa según los grupos de actividades económicas

Los datos estadísticos disponibles ponen de manifiesto, entre otros extremos, que la población activa censada en 1970 ha experimentado un gran crecimiento en términos absolutos, si la comparamos con la inscrita en 1960. En el conjunto de la provincia este aumento se eleva a 313.677 personas y a 232.394 en la capital.

No obstante estos espectaculares aumentos, los porcentajes que la población activa de 1970 representan respecto a la población total son menores que los correspondientes al censo de 1960, tanto en la provincia como en la capital.

En todos los sectores productivos, excepto en el agrario, se han registrado aumentos en la población activa en el período intercensal, aunque su distribución porcentual por sectores con respecto a los totales respectivos de la población no ha experimentado cambios notables, salvo en lo referente al sector agrario, y debido a la disminución de sus efectivos laborales, que se han reducido en 22.215 personas en la provincia y en 7.107 en la capital.

Si consideramos ahora la composición porcentual por sectores con respecto a los totales de población activa, comprobamos que su distribución sectorial en 1970 ha experimentado variaciones importantes con relación a la de 1960. Dichas variaciones afectan principalmente al sector agrario en sentido negativo, y al de servicios y al de industrias fabriles, positivamente. El sector constituido por las industrias de la construcción ha pasado de representar el 10,6 por 100 de la población activa de la provincia en 1960 a equivalentes el 11,6 por 100 en 1970, mientras que en la capital su importancia relativa ha disminuido, pasando del 10,5 por 100 en 1960 al 10,1 en el siguiente año censal.

Al analizar la evolución de la nupcialidad durante la última década y al observar los índices de matrimonios realizados por cada 1.000 habitantes, no cabe por menos que advertir un movimiento de disminución, tanto si se estudia a nivel provincial como si este análisis se efectúa sólo con respecto a la capital.

Una vez advertido el fenómeno no parece que su explicación pueda encontrarse en la evolución cíclica a corto plazo de la coyuntura nacional, en general, ni en la de la provincia de Madrid, en particular.

Más bien su explicación debe de hallarse en los resultados que trae consigo el movimiento migratorio, al ampliar, por una parte, la base de población sobre

la cual se calcula el índice en estudio, y al estar compuesta, por otra, de un elevado porcentaje de matrimonios realizados en la provincia de procedencia.

La mayor recuperación y estabilidad del índice de natalidad correspondiente a la capital es un claro exponente de la mayor atracción que ha supuesto el núcleo metropolitano con respecto a los movimientos migratorios, tanto de procedencia exterior como de aquellos que tuvieron su origen en el interior de la provincia.

En cuanto a la mortalidad de la provincia y de la capital, su evolución es claramente regresiva. Es, sin embargo, interesante el notar cómo en esta disminución adquiere un carácter más importante la correspondiente al índice provincial, lo que es consecuencia, sin duda, de los proporcionalmente más acusados efectos que ha tenido la política de difusión de un mayor conjunto de servicios públicos sanitarios y de higiene.

## Movimientos migratorios

La evolución de las inmigraciones no sigue una tendencia clara, formando en su evolución un ciclo con dos puntos álgidos seguidos de dos valles. En efecto, una de las cestas tiene lugar entre los años 1957-60, para caer inmediatamente en la cota más baja.

Inmediatamente después, y casi sin solución de continuidad, se verifica nuevamente un alza de mayores dimensiones, que alcanza su punto máximo en 1964, con casi 50.000 inmigrantes. Durante el período subsiguiente la tendencia es errática, aunque a niveles considerables para descender profundamente en el año 1971.

Con respecto al movimiento de emigración, su evolución es, por el contrario, mucho más clara que la corriente de signo contrario. En efecto, dejando al margen las oscilaciones de algunos años se puede observar una clara tendencia al crecimiento, y con respecto a la cual tan sólo el año 1971 constituye una notable excepción.

Del mismo modo, pero con relación a los destinos de estos últimos, se observa que la región que más acoge es Castilla la Nueva, y, el elemento más notable dentro de ella más del 90 por 100 sus puntos de destino están dentro de Madrid, circunstancia ésta que, como se comentaba antes, puede ser el origen de una nueva dinámica de la población provincial que pudiese, si no transformar, sí al menos

alterar los centros de gravedad de la población y, por tanto, de un gran número de servicios anexos, de continuar la tendencia apuntada.

## Alojamiento (Estructura de la vivienda)

Según el censo de edificios confeccionado a 31 de diciembre de 1970, Madrid ocupaba el tercer puesto provincial por el número de éstos, con algo más de 237.000. De ellos, algo más del 50 por 100 estaban localizados en la capital. De los datos expuestos es también posible advertir que el componente más importante es el constituido por los edificios destinados a vivienda familiar. El grupo más numeroso detrás del anterior, aunque ya a gran distancia, es el compuesto por edificios o complejos de edificios no destinados a viviendas.

A escala provincial el componente más importante es el compuesto por los edificios de una vivienda seguidos por los de cinco y más viviendas.

La media de viviendas por edificio es de cinco, obtenida después de excluir del conjunto de edificios aquellos no destinados a vivienda.

El dato correspondiente a viviendas vacantes, tanto a nivel provincial como con respecto a la capital, oscila en un 10 por 100 el referido al número de viviendas familiares principales.

Efectuando una zonificación de Madrid capital bajo un doble criterio histórico-urbanístico, es posible deslindar tres grandes áreas denominadas, respectivamente: centro, ensanche y periferia.

El centro engloba todo el viejo Madrid; el ensanche queda limitado al Este, por el arroyo de Abroñigal; al Oeste, por el río Manzanares, quedando cerrado el Norte por la avenida de Reina Victoria, Raimundo Fernández Villaverde y la avenida del Generalísimo hasta los enlaces ferroviarios del Norte.

La zona centro es la que mantiene mayor volumen de ancianos, seguida de la zona denominada ensanche, llegando a la periferia, que es donde vive más gente joven.

Las categorías superiores se encuentran localizadas en el centro y en el ensanche, y es posible advertir una cierta sustitución del centro por el ensanche en cuanto a las preferencias de estas clases sociales. En la periferia, junto a los obreros cualificados, la población activa situada en el extremo de la escala social forma asimismo un grupo muy nutrido.

Todas las características expuestas hasta el momento son las que definen al elemento fundamental de la economía madrileña: la población, y son las que se deberían tener en cuenta a la hora de planificar no sólo las nuevas áreas de localización industrial, sino incluso la dotación de servicios necesarios, públicos y privados, que la expansión demográfica de la provincia necesita.

A partir de hoy

## SUBEN LOS TAXIS

Una peseta en bajada de bandera y kilómetro recorrido, y veinte pesetas en hora parada

MADRID. (De nuestra Redacción).—La Agrupación Sindical de Empresarios de Auto-taxis y Gran Turismo de Madrid ha hecho pública la siguiente nota:

«Se pone en conocimiento del público usuario de vehículos auto-taxis, que, a partir del día 3 del corriente mes de agosto, entran en vigor las nuevas tarifas, recientemente aprobadas, que son las siguientes: bajada de bandera, 12 pesetas; kilómetro rodado, 6 pesetas, y hora parada, 110 pesetas.

Mientras se rectifican los aparatos contadores, todos los vehículos llevarán a disposición del público unas tablas de equivalencia, selladas por esta Agrupación, en las que claramente impresas en color rojo, figuran las cantidades a pagar, junto a la que marque el contador que aparece en color negro. Se recomienda que, antes de hacer efectivo el importe, lo comprueben en las mencionadas tablas, de las que no serán válidas las fotocopias.»

Esta nueva subida supone un aumento de una peseta en la bajada de bandera, una peseta por kilómetro recorrido y 20 pesetas por hora parada. Las actuales tarifas regían desde el 17 de enero de 1972, una vez aprobadas por la Subcomisión Nacional de Precios, y en esa misma fecha entró en vigor el horario obligado de colidas para los conductores, marcado por la Delegación de Circulación y Transportes del Ayuntamiento. Esta misma subida que hoy entra en vigor afecta a los microtaxi, cuyas tarifas quedan de la siguiente forma: bajada de bandera, siete pesetas; kilómetro recorrido, seis pesetas y la hora de parada se incrementa en 20 pesetas.

## RAZONES Y ARGUMENTOS

A partir de hoy, los taxis en Madrid aumentan sus tarifas: una peseta en bajada de bandera y recorrido de un kilómetro y 20, en parada de una hora. Estamos en agosto, mes en que tantas y tantas cosas, productos y servicios han subido, y la gasolina acaba de incrementarse en también una peseta.

En el Consejo de Ministros celebrado el pasado 1 de junio, último del anterior Gobierno, se aprobó un convenio de precios, previsto en la legislación, que también tiene en cuenta los toques máximos a los que se puede llegar en las negociaciones a realizar entre el sector correspondiente y la Administración. El día 6 de ese mes, la Subcomisión de Precios aprobaba por unanimidad el acuerdo relativo a las tarifas de taxis, negociado entre la Administración y representantes del sector, acuerdo firmado tras mes y medio de negociaciones e iniciado a petición del Sindicato Nacional de Transportes y Comunicaciones. Una nota destacada de dicho acuerdo es que se otorgan prerrogativas a los Gobernadores Civiles para aumentar las tarifas, cuyos toques máximos en Madrid y Barcelona son los que ahora entran en vigor: una peseta en bajada de bandera y kilómetro recorrido y 20 en hora de parada. El convenio será de dos años, por lo que los usuarios de taxis pueden confiar en que de acuerdo con lo pactado y firmado no habrá más incrementos hasta agosto del año 1975.

Las últimas subidas en las tarifas de taxis en Madrid se produjeron en las siguientes fechas: 13 de mayo de 1967 (10 pesetas bajada de bandera; cuatro, kilómetro recorrido, y 72, la hora de parada) y 17 de enero de 1972 (11 pesetas bajada de bandera; cinco, el kilómetro recorrido, y 90, la hora de parada). Como se ve, entre estas dos fechas median casi cinco años; mientras que entre la última y la que hoy entra en vigor ha mediado año y medio.

Entre las tres razones fundamentales en que se basan las negociaciones para subir las tarifas de taxis —incremento de la gasolina, que ya se preveía, por el aumento de los costos de los carburantes en todo el mundo; de los vehículos y de los sueldos—, la única que se ha tenido en cuenta en esta ocasión ha sido la última.

Hay otros aspectos de los que no se habla en la nota del Sindicato, y que, por tanto, seguirán igual: ese absurdo incremento por servicios a campos de fútbol y plazas de toros, que no se cobra cuando el usuario hace un viaje a otros lugares de diversión o instalaciones deportivas que no son de fútbol; el de las estaciones del ferrocarril, en cuyo caso el taxista ya cobra normalmente el porte de los bultos, y el de los domingos, festivos y días de Navidad, en los que se produce el hecho de encontrar taxis con dificultad, por el aumento del servicio en las fechas navideñas, o de apenas encontrarlos, porque los taxistas no salen o se marchan de la ciudad en los festivos.

Bien, al aumento de las tarifas se ha basado en el de los salarios. Ahora será conveniente saber si, efectivamente, la peseta que paga de más el usuario va a ir a parar en su mayor parte a manos del conductor asalariado.

Y también hará falta que la Agrupación Sindical de Empresarios de Autotaxis y Gran Turismo y la de Microtaxi se pongan de acuerdo para que el usuario sepa qué es un taxi y qué es un microtaxi, pues en iguales modelos de coche las tarifas varían. Como no hay distintivos en la mayoría de ellos bueno será que el público sepa en qué clase de vehículo hace el viaje, para tenerlo en cuenta a la hora de pagar.

SAN FRANCISCO

## LA ENSEÑANZA: PROBLEMA MAS ACUCIANTE DEL BARRIO

Conversación con Antonio López Ruiz, presidente de la Asociación de Cabezas de Familia

—La Asociación fue creada en el año 1967 con el fin de resolver los problemas que se nos planteaban. En la actualidad el barrio tiene ochocientos vecinos, más doscientos de la colonia de Buenavista, que se han fusionado con nosotros. Pero el número de asociados es de mil seiscientos, debido a que tenemos asociadas personas de fuera del barrio, de las colonias de Thader, Buenavista, Conde de Ibar, etc. Estas personas se han unido a nosotros porque piensan que si se resolviera el problema en nuestro barrio, de rechazo se solucionaría en el de ellas. La cuota que se paga es de diez pesetas y se emplea en atender las necesidades de los vecinos.

### Basuras por las calles

Hablamos con Antonio López Ruiz, presidente de la Asociación de Cabezas de Familia de la colonia de San Francisco.

—Al no estar bien urbanizada y no contar con alcantarillado en las debidas condiciones —en algunas partes no existe—, la limpieza deja mucho que desear. Otra cosa que nos preocupa bastante es la recogida de las basuras. El camión no viene hasta las tres de la tarde, y los desperdicios están en la calle desde las siete de la mañana, por lo que en cuanto nos descuidamos un poco, o por los niños jugando, o por los perros que hurgan, las calles quedan convertidas en vertederos.

En cuanto a instalaciones sanitarias, sólo contamos con una clínica particular, de la que no estamos satisfechos. La urgencia más cercana está en General Ricardos, lo que supone un grave problema, porque aparte de tenernos que trasladar para que nos reconozcan, en caso de accidente o de urgencia, su lejanía puede ser decisiva para la vida de una persona.

—¿Y la enseñanza?

—Fatal, es uno de los problemas más acuciantes del barrio. No tenemos ni colegios oficiales, ni guarderías, ni escuelas laborales. Se imparte la enseñanza en casas y en tiendas. Los colegios particulares que existen en el barrio están en unos cuantos pisos —que no reúnen las condiciones necesarias en ningún aspecto, y por no tener, no tienen ni ventilación— que unos señores han habilitado para ello, y cuyos precios son altos.

Parece ser que hay proyectos de hacer un par de colegios en el barrio, pero hasta hora no sabemos nada seguro.

Algunos niños van a los colegios de la colonia del Pan Bendito —a unos dos kilómetros—, pero no son admitidos todos, y aunque así fuera, esto no solucionaría el problema, porque para que estos niños vayan al colegio los tienen que llevar sus madres, pues las calles son muy peligrosas para que las crucen ellos solos.

—¿La urbanización?

—Las calles están destrozadas: no hay ni alcantarillado, ni absorbentes de agua, y cuando llueve, las calles se convierten en verdaderos ríos. En cuanto al pavimento, le echaron una capa —que tuvieron que pagar los vecinos, firmando una letra de 3.000 pesetas—, y no han vuelto a hacer nada más.

### Construcción de las viviendas

—¿Zonas verdes?

—No hay ninguna. Y, además, es un problema que no tiene solución. Está todo construido y, por tanto, no queda espacio para ellas.

Amigó, hay un cruce muy peligroso: no hay semáforos, y por allí cruzan los niños para ir al colegio.

—¿Y de comunicaciones?

—Sólo tenemos una línea de autobuses periféricos, que tienen muchos inconvenientes. Primero, que son bastante caros, y segundo, su recorrido está anunciado hasta Embajadores, pero al llegar al metro de Urgel —algunas veces— te dicen que te bajes, que el periférico no sigue. Tenemos que pagar igual si nos llevan a Embajadores o nos dejan en el metro de Urgel. Por lo menos necesitamos una línea más de periféricos.

—¿Abastos?

—Hay un mercado, varias tiendas y verdulerías por las calles. En los precios del mercado habría que tener más vigilancia, pues tenemos comprobado que son más caros que en el centro.

—¿Tienen instalaciones deportivas?

—Nada, ni una sola. Los niños del barrio no tienen donde jugar al balón.

—Y por último, ¿me puede usted hacer la radiografía social del barrio?

—Este es un barrio de trabajadores con sueldos bajos. Para atender a las personas necesitadas, el Ayuntamiento de Carabanchel y Cáritas tienen sus dispositivos de beneficencia. Hay un club de ancianos en la parroquia —que puede albergar como mucho a treinta personas— que es muy pequeño y no resuelve nada.

Manuel PUIG

La viuda del que fue Presidente USA, en Madrid

## ¡BIENVENIDA MISTRESS JOHNSON!

Permanecerá en España en visita privada hasta el próximo lunes

Al natural es más bella que en las viejas fotos de primera dama del primer país, sonríe sin parar y no sabemos si Lady Bird no quiere hablar con los periodistas o es que no la dejan, pero insisten los hombres de la Embajada USA: «Por favor, no hagan preguntas a la señora Johnson», y hubo que cumplir la orden.

A las dos y algo de la tarde en el aeropuerto de Barajas nadie sabe por qué puerta va a entrar la viuda del ex Presidente. Parece que quienes oficialmente esperan la visita no oficial quieren esquivar a la Prensa. Me dicen que se han reforzado las medidas de seguridad del aeropuerto. Alguien habla por radioteléfono en inglés de Norteamérica. Los señores embajadores USA han llegado a la escalera del avión, que se llama «Galicia», que es un «Boeing» de Iberia que viene de Ginebra. Son las tres bastante en punto, se abre la puerta del reactor, descienden dos caballeros y detrás Lady Bird Johnson, tan risueña, tan elegante, que estrecha la mano del embajador, almirante Horacio Rivero, y de la señora embajadora. No hubo flores.

Nadie sabe nada de la ex primera dama, nadie dice nada, alguien me apunta que viene en visita no oficial y que estará en Madrid hasta el lunes próximo, y está prohibida la voz de la señora viuda de Johnson, de soltera Claudia Alta Taylor, nacida y criada en un rancho de Texas, licenciada en Artes y Periodismo, no oiremos la voz de la mujer que muy joven conoció a Lindon B. y que, años después, para ponerse a la altura de su muy importante marido estudiaría oratoria y pronunciaría discursos defendiéndole. Pero su voz está prohibida a los periodistas, y la dama habla con sordina con el señor embajador y con la señora embajadora. Mistress Johnson trae un abrigo de ante claro en el brazo derecho, y a las tres y diez, un «cadillac», negro y alargadísimo, con matrícula diplomática, se va a llevar a la ex primera dama USA, sentada entre los embajadores USA.

Ahora, sí, la señora Johnson se ríe con ganas, habla fuerte con el señor Rivero, con la señora Rivero, pero el cristal de la ventanilla no deja pasar la voz, y, las cosas así, este servidor no puede ni decirle «¡Wellcome, Mistress!».

Luis OTERO

Ayuntamiento de Madrid

# LAS OBRAS SE TRASLADARAN A MADRID

VALENCIA. (Cifra).—Las obras que actualmente figuran en la Exposición de Arte «Siglo XV Valenciano» serán llevadas a Madrid para ser presentadas en una exposición nacional, a celebrar el próximo mes de octubre.

Así se hizo saber en la sesión de la Comisión Municipal Permanente, al dar cuenta de un escrito de la Dirección General de Bellas Artes, en el que se solicita que el Ayuntamiento aporte las obras de su pertenencia.

## Grabados españoles en Londres

LONDRES. (Efe).—Una colección de los mejores grabados españoles, entre los que se encuentran obras de Goya y Picasso, ha sido expuesta en la sala londinense de Colnaghi's.

## De un ataque al corazón

# MUERE EL PRODUCTOR DE CINE JEAN PIERRE MELVILLE

PARIS. (Ap-Efe).—El productor de cine francés Jean Pierre Melville murió a primeras horas de ayer en un hospital de París a causa de un ataque al corazón. Contaba cincuenta y cinco años de edad.

El ataque se produjo mientras se encontraba en un restaurante de los Campos Elíseos.

Su verdadero nombre de pila era Jean Pierre Grumbach, que más tarde cambió por el que era conocido corrientemente, en homenaje a Herman Melville, el autor de «Moby Dick».

La exposición dedica una atención especial a los inicios del grabado en España, siglo XVII sobre todo, con excepción del gótico.

Los primeros trabajos en madera demuestran la influencia alemana en los grabadores españoles y que una de las grandes virtudes de los artistas españoles residió en la capacidad de asimilar tendencias de otros países para crear un estilo distinto y absolutamente propio. Este internacionalismo del arte queda patente bajo el reinado de Felipe II. Y en los aguafuertes de Ribalta, por ejemplo, declara introducción francesa.

En la exposición se encuentra también un variado grupo de dalís y mirós.

## Feria Internacional de Joyería

NUEVA YORK. (Efe).—Un total de dieciséis firmas españolas participan en la Feria Internacional de Joyería 1973, inaugurada en el hotel Americana, de Nueva York.

La participación española, entre la que figura la Agrupación de Exportadores Metalúrgicos de Cataluña (AMEC), está patrocinada por el Ministerio de Comercio.

Dentro de la exposición ha despertado interés la presentación de un procedimiento revolucionario español en el mundo de la joyería internacional, consistente en un sistema de grabado fotográfico de imágenes sobre oro y plata, por medio de un tipo de máquina llamada «OR-DH».

Los creadores de este procedimiento, Francisco Hostau y Antonio del Moral, proyectan comercializar el sistema, de patente española, en los Estados Unidos y otros países. La instalación de una máquina «OR-DH» cuenta 20.000 dólares.

Este original proceso de fotograbado en oro y plata permite un sistema de producción individual o en serie de cualquier dibujo, marca, anagrama o letras, pudiendo ser manejada la máquina por un solo operario.

La Feria Internacional de Joyería 1973 será clausurada mañana 4 de agosto.

## Segunda Bial Nacional de Arte

PONTEVEDRA. (Cifra).—El Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento de Pontevedra, Manuel Arroyo Quiñones, presidió el acto inaugural de la Segunda Bial Nacional de Arte, que se llevó a cabo en el Palacio Provincial.

Asistieron diversas autoridades provinciales y locales, que realizaron una detenida visita por las siete salas del Palacio, en las que se exhiben las muestras presentadas a la Bial.

En esta Segunda Bial Nacional de Arte se muestran un total de 171 obras, de las que 124 son pinturas y 47 esculturas, y que pertenecen a un total de 119 artistas seleccionados.

La Bial será clausurada el día 31 del actual mes de agosto. A mediados de mes se dará a conocer el fallo del jurado, en el que se otorgarán, tanto en la especialidad de pintura como en escultura, tres premios: primero, de medalla de oro y 100.000 pesetas; segundo, de 75.000 pesetas y medalla de plata, y tercero, de medalla de bronce y 50.000 pesetas.

# Agenda

VIERNES 3 DE AGOSTO DE 1973

Dalmacio

Día doscientos catorce del año, sexto de la primera semana del octavo mes. Faltan, pues, ciento cincuenta y un días para que finalice 3.

El Sol sale a las 5,14 horas y se pone a las 19,28 horas.  
La Luna sale a las 10,36 horas y se pone a las 21,42 horas.

TEMPERATURAS EXTREMAS DE AYER EN MADRID Y BREVE PRONOSTICO PARA HOY.—Máxima: 29,8 grados a las 15,30 horas. Mínima: 15,6 grados a las 5,30 horas.

Buen tiempo, con temperaturas similares a las de ayer.

CUPON PRO CIEGOS

Sorteo efectuado ayer

N.º 940

## FARMACIAS EN SERVICIO DE URGENCIA

Días laborables: De 2,00 a 5,00 de la tarde y de 8,30 a 11,00 de la noche

Días festivos: De 9,30 de la mañana a 11,00 de la noche

ARGANZUELA-VILLAVERDE.—Embajadores, 102; paseo de la Chopera, 63; Antonio Leyva, 37; Marcelo Usera, 81.

BUENAVISTA.—Azcona, 66; Francisco Navacerrada, 31; Diego de León, 34; Goya, 89; paseo de la Castellana, 2;

CARABANCHEL.—Pelicano, 14; General Ricardos, 173; Albares de la Ribera, 58; Parque Eugenia de Montijo, 4; José de Cadalso, 15; barrio de Puente Chico, Camarena, 250; paseo de Extremadura, 310; Villagarcía, 20; Juan Tornero, número 42.

CENTRO.—Potoneras, 7; Desengaño, 18; Campoamor, 7.

CHAMARTIN.—Barrio de San Lorenzo, bloq. 2; Arturo Soria, 243; General Mola, 270; Serrano, 149; Vinaroz, 31; Ramos Carrión, 3.

CHAMBERI.—Fernández de la Hoz, 63; Fuencarral, 138; Almagro, 43.

RETIRO-MEDIODIA.—Calle de las Delicias, 25; Argu-mosa, 30; plaza de Antón Martín, 46; plaza de la Independencia, 10; Julio Rey Pastor, número 6.

TETUAN.—Isla de Java, 78; avenida del Cardenal Herrera Oria, 275; Sorgo, 32; Bravo Murillo, 339; Irujo, 9; Avila, 33; avenida de la Reina Victoria, 8; Valderromán, 12.

UNIVERSIDAD.—Marqués de Urquijo, 15; San Bernardino, 11; Fernández de los Ríos, número 20.

VALLECAS.—Puerto Canfranc, 25; Eduardo Requena, 9; Santillana del Mar, 21; plaza de Absorción barrio de Entrevías, bloq. 48.

VENTAS.—Camino de Vicálvaro, 184; avenida de Aragón, 28; Virgen del Val, 41; plaza de Bami, 26; avenida del Marqués de Corbera, 30.

Días laborables: De 8,30 de la noche a 10,00 del día siguiente

Días festivos: De 9,30 de la mañana a 10,00 del día siguiente

ARGANZUELA-VILLAVERDE.—Embajadores, 58; Capitán Salazar Martínez, 7; Marqués de Jura Real, 4; Martínez Moya, 20; Marina Vega, 42; Diamante, 31; colonia Litos (carretera de Villaverde Alto); Santa Escolástica, 1.

BUENAVISTA.—Alonso Heredia, 5; J. Ortega y Gasset, 34; Jorge Juan, 34.

CARABANCHEL.—Avenida del Manzanares, 90; Alejandro Sánchez, 18; José María Rey, 47; Vía Carpetana, 344; Piqueñas, 6; Madrigal Vera, 14; Illescas, 109; paseo de Extremadura, 124.

CENTRO.—Puerta del Sol, 14; San Marcos, 11.

CHAMARTIN.—Barrio de San Miguel, bloq. 5; Palermo, 1; Parque Colina, bloq. 16; avenida del Generalísimo, 84; plaza de los Sagrados Corazones, 4; Pintor Ribera, 3; Cartagena, número 130.

CHAMBERI.—Joaquín García Morato, 107; plaza del 2 de Mayo, 6; Covarrubias, 20.

LATINA.—Plaza de Santo

Domingo, 6; Factor, 4; Linneo, 14; Comandante Fortea, 30.

RETIRO-MEDIODIA.—Cáceres, 10; Moreto, 15; Caridad, 15; Narváez, 38; Doctor Esquerdo, 155.

TETUAN.—Sabadell, 86; Villamil, 263; Mártires de la Ventilla, 4; Alonso Núñez, 31; Pedro Texeira, 3; Comandante Zorita, 6.

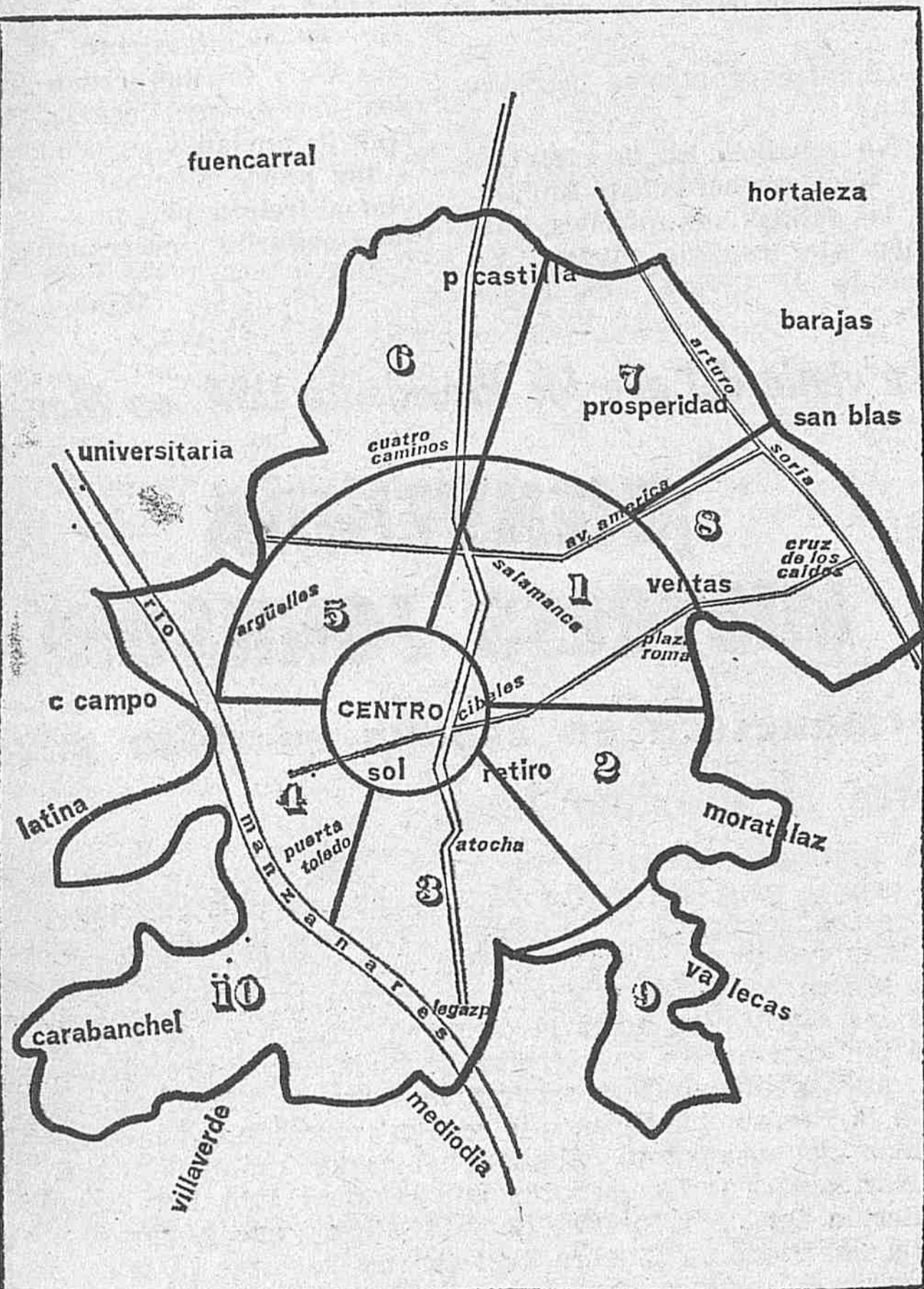
UNIVERSIDAD.—Islas Filipinas, 4; Andrés Mellado, 43; Galileo, 3.

VALLECAS.—Avenida de Monte Igueldo, 31; avenida de San Diego, 140; avenida de Buenos Aires, 52; Risco de Peliche, 9.

VENTAS.—San Aniceto, 10; Emilio Ferrari, 65; Hermanos García Noblejas, 164; Marqués P. Velasco, 45; Alcalá, 363; Virgen del Coro, 9; Antonio Casero, 26; Doctor Esquerdo, 19 y 21.

TUÑOS ESPECIALES.—Barrio de Moratalaz, barrio del Pilar, Vicálvaro, Villaverde Alto, San Fermín y Vallecas pueblo.

8—B



# LA NEUROSIS DIGESTIVA, ENFERMEDAD DE NUESTRO TIEMPO

## ● Los que más la padecen: Periodistas y dirigentes de empresa

NAPOLIS. (Efe.)—Periodistas, dirigentes de empresa, empleados, obreros y estudiantes son las personas que con más frecuencia sufren del estómago, según ha manifestado el profesor Gallio, director del Instituto de Semiología de la Universidad de Catania, en un Simposio sobre Patología y Terapia Gastrointestinal, celebrado en el Instituto de Reforma Médica de Nápoles.

Según una de las conclusiones de este Simposio, la neurosis digestiva bloquea la movilidad de los jugos gástricos en el estómago, aumentando la secreción y originando la úlcera.

A fin de determinar en qué situaciones se produce el aumento de la secreción estomacal, los científicos han ideado una radiopsonda que, una vez colocada en el estómago del paciente, recoge los impulsos del mismo. Así, por ejemplo, dicha radiopsonda fue colocada en el estómago de un muchacho que debía hacer un examen de Matemáticas.

Efectivamente, la tensión nerviosa del examen y el temor psicológico al mismo fueron reflejados claramente por la radiopsonda.

Asimismo, el profesor Gallio señaló al concluir el Simposio que un millón de cada cinco millones de italianos que emigran a Alemania o Suiza, padece de dichas enfermedades en el estómago, causadas preferentemente por el exceso de trabajo, la dificultad de ambientarse en país extraño y la lejanía de sus hogares.

«El actual sistema de vida —concluye el profesor Gallio— en que todo se hace aprisa, sin reposar la comida y sin descansar lo necesario, es la principal causa de estos desarreglos.»

### Escuela de Acupuntura

WASHINGTON. (Efe, Reuter.) El departamento de acupuntura

de Washington informó ayer que abrirá una escuela este otoño a fin de entrenar a los médicos estadounidenses en el uso de la acupuntura.

El centro ha informado que se hace necesaria la escuela porque «podrían proliferar los impostores» si los médicos estadounidenses no aprenden la técnica china.

El centro dice que el curso comprende unas 400 horas de instrucción, lo que supone un período de tres meses.

Aunque los acupunturistas chinos se entrenan durante un período de seis años, el curso de tres meses «sería suficiente para los médicos estadounidenses que tengan conocimiento de anatomía y psicología, conjuntamente».

Las personas que no sean médicos pueden asistir a las clases, pero no se les dará entrenamiento clínico.

## Se descubre en la URSS

# LA CARTA MAS ANTIGUA ESCRITA EN GRIEGO

## ● Y UN LIBRO RELIGIOSO SOBRE LOS PUEBLOS ESLAVOS

MOSCU. (Efe.)—En pocos días han sido descubiertos en la URSS dos documentos históricos de la máxima importancia: la carta escrita en griego más antigua que se conoce y un libro religioso que ofrece datos sobre las relaciones entre los viejos pueblos eslavos.

La carta griega ha sido descubierta en la isla Berezany, en la desembocadura del río Nieper, por una expedición arqueológica del famoso museo Ermitage de Leningrado. La carta no sólo es inapreciable por ser la más antigua de las descubiertas hasta ahora, ya que se remonta al siglo VI antes de Cristo, sino por el extraordinario interés de su contenido, con datos desconocidos sobre el sistema político y económico de la sociedad griega de la época, el comercio griego en el mar Negro y la posición social de esclavos y asalariados.

La carta está escrita en una placa de plomo, y, por alguna razón, su autor, el griego Arjilodoros, no pudo enviarla al destinatario, Nixnuhijon, al que pedía ayuda en una serie de dificultades de negocios y daba instrucciones económicas. El estado de conservación es magnífico,

pero, no obstante, la traducción de la carta ha causado grandes dificultades al experto soviético Yuri Vinogradov, pues está escrita en un dialecto jónico poco conocido, del siglo VI antes de Cristo, y para descifrarla hubo que establecer la significación de no pocas palabras desconocidas anteriormente.

El libro se remonta a 435 años atrás, pero en este caso lo más importante ha sido el lugar de su descubrimiento, en un remoto pueblo de la Tiaga siberiana. Se trata de un «Breviario de la existencia», de carácter religioso, redactado en el monasterio yugoslavo de Decin, conocido centro de la vida cultural y religiosa eslava en la Edad Media, e impreso en Venecia hace 435 años. La obra constituye un verdadero monumento de la lengua, la historia y las antiguas tradiciones y relaciones de los pueblos eslavos. El hecho de que llegara hasta las profundidades de Siberia abre posibilidades desconocidas respecto a los contactos culturales y religiosos entre los eslavos. Los especialistas soviéticos han comenzado una investigación a fondo de la obra, que promete datos desconocidos y revolucionarios sobre el remoto pasado de los pueblos eslavos.

Juan Marsé es barcelonés, colaborador habitual de distintas publicaciones periódicas, y cuenta en su haber con varias novelas publicadas, entre ellas «Encontrados en un solo juguete» y «Últimas tardes con Teresa».

«Si te dicen que caí», manifiesta su autor, es una evocación de su infancia a través de un paseo por los barrios populares barceloneses del Carmelo, del Guinardó y de Horta, durante la posguerra. En la novela existen dos niveles relativos: Uno, el de las historias de los juegos de una pandilla de barrio, y otro, la visión del mundo adulto de aquel momento difícil, condicionada por el fin de la guerra civil, a través de los ojos de aquellos mismos chavales.

Tres años tardó Juan Marsé en terminar su novela, que presentó al premio «Méjico», por dos razones: Porque un libro con la etiqueta de premiado tiene más fácil difusión, y, en este caso, una mejor entrada en el gran mercado hispanoamericano, y, también, por el importe del premio, dotado con diez mil dólares (más de quinientas mil pesetas).

### Primer premio para Pérez Valiente

El primer premio de los VII Juegos Florales Hispanoamericanos, convocados por la ciudad malagueña de Archidona, ha sido adjudicado al poeta Salvador Pérez Valiente por su serie de sonetos «España muchas veces».

El acto de entrega de galardones se celebrará en la plaza Ochavada de Archidona y será mantenedor del acto literario José García Nieto.

### Juan Marsé, Premio «Méjico»: «Mi novela es social»

BARCELONA. (Cifra.) — «La obra no es una novela política, sino social, pues respeta la verdad de los hechos», ha declarado Juan Marsé, autor de la novela «Si te dicen que caí», ganadora del primer Premio Internacional «Méjico».

# XI FESTIVAL FOLKLORICO DE LOS PIRINEOS

Reune a 2.500 participantes  
de todos los países

JACA. (Cifra.)—Ha dado comienzo en esta ciudad el XI Festival Folklórico de los Pirineos, que reunirá durante cinco días a veintuna agrupaciones de todos los países, con un total de 2.500 participantes.

Actuarán grupos folklóricos de Austria, Dinamarca, Italia, Polonia, Turquía, Irlanda, Finlandia, Checoslovaquia, Holanda, Suecia, Francia, España, Laos, Filipinas, Tahití, Méjico, Canadá, Puerto Rico, La Guayana y Senegal.

El Festival pretende ser una muestra de convivencia entre hombres de todas las razas, credos e ideologías, a través de los cantos y bailes característicos de sus respectivos países.

En la sesión inaugural pronunció el pregón del Festival Mario Antolín Paz, subdirector general de Teatro y director de los Teatros Nacionales y de los Festivales de España.

Seguidamente intervino la Orquesta Sinfónica de Barcelona, que ofreció un concierto con obras de Berlioz, Beethoven y Falla. Destacó la actuación del solista al piano Antonio Barcero.

Ayer se iniciaron las sesiones de folklore, con un desfile de presentación de todos los participantes. Por la noche, en el pabellón del Festival, actuaron las «majorettes» de Sante Etienne, el «Mallow Folk Dancers» (Irlanda), grupo folklórico nacional de Senegal, los «Xustos» de Gijón (España), grupo folklórico «Milli Egitim Bakanligi» (Turquía), Coros y Danzas de la Sección Femenina de León, ballet azteca «Xochipilli» (Méjico) y los Coros y Danzas de Huesca.

### Reducción del precio de las entradas

TARRAGONA. (Pyresa.)—Al objeto de que las representaciones de los Festivales de España en Tarragona puedan ser presenciadas por la mayor cantidad de público, se ha dispuesto una reducción en el precio de las localidades que, en el caso de los grupos de empresas de Educación y Descanso, alcanza hasta un 50 por 100.

Los Festivales de España en Tarragona comenzaron el pasado día 7 de julio y se prolongarán hasta finales de agosto.

### Exaltación del folklore iberoamericano

HUELVA. (Cifra.)—Ante el monumento a los descubridores, enclavado en los lugares colombrinos, en las proximidades del Monasterio de Santa María de la Rábida, se celebró la segunda parte del «III Festival de la Rábida, de exaltación del folklore iberoamericano».

Estuvo organizado por el Ayuntamiento de Huelva, con la colaboración del Ministerio de Información y Turismo, el Instituto de Cultura Hispánica y el Ayuntamiento de la localidad onubense de Palos de la Frontera.

El recinto rebosó de espectadores, cuyas ovaciones rubricaron los éxitos obtenidos en sus intervenciones por Ronald Mezquita, «Central do Brasil», «Nuestro Pequeño Mundo», «Los Koya», Julia Elena Dávalos, Betty Missiego, Jaime Torres y Chavela Vargas, cuyas presentaciones estuvieron a cargo de José María Iñigo y Yolanda Ríos.

### El bailarín Angel Pericet actuará en Buenos Aires

BUENOS AIRES. (Efe.)—El bailarín español Angel Pericet ofrecerá una serie de cuatro espectáculos en el Teatro Coliseo, de esta capital.

Pericet aparecerá secundado por su compañía de danza española, que integran como principales figuras sus hermanos Carmelita, María del Amparo y Eloy.

### Recital de Iturbi en Milán

MILAN (Italia). (Efe.)—Inmediatamente después de la actuación del ballet español de Antonio Gades, que ha obtenido un notable triunfo de crítica y público en el Castello Sforzesco, de Milán, actuará en esta capital, en el marco de los Festivales «Verano de Arte», el pianista José Iturbi.

El famoso intérprete español, quien cuenta setenta y ocho años de edad y gran prestigio entre los melómanos italianos, ofrecerá un recital único el 1 de agosto. El programa incluirá páginas de Chopin, Beethoven, Ravel, Liszt y Lázar, en la primera parte, mientras que la segunda estará consagrada exclusivamente a Albéniz y Granados.

### XVI Festival de Opera en Vigo

VIGO. (Pyresa.)—La Asociación de Amigos de la Opera de Vigo ha programado el XVI Festival de Opera 1973, dentro de Festivales de España y con la colaboración del Ministerio de Información y Turismo, Ayuntamiento de Vigo, Diputación Provincial de Pontevedra. El Festival estará a cargo de la gran compañía de ópera italiana y tendrá lugar los días 16 y 17 de agosto, en el Teatro García Borbón.

### Primeras Jornadas Internacionales de Canto Coral

TARREGA. (Pyresa.)—El orfeo Lleivata, con la colaboración técnica del movimiento coral francés del Coeur Joie, han programado las Primeras Jornadas Internacionales de Canto Coral, que se celebrarán en la ciudad de Tarrega del 22 al 26 de agosto. La organización corre a cargo del orfeo Nova Tarrega.

### Previsión Financiera, S. A.

Compañía Española de  
Capitalización.—MADRID

En el sorteo del día 31 de julio de 1973, celebrado ante el Notario de Madrid, don Julio Albi Agero, resultaron designadas las siguientes combinaciones:

NPL - POS - NNF - CHQR

LL - LT - IRT - ULT - SUE

Aprobado por la Dirección General de Seguros en 6 de marzo de 1953

VICH:

# LOCALIZAN AL NIÑO DESAPARECIDO

- Se encontraba cerca de Ayguafreda
- Un hombre que le acompañaba ha sido detenido

VICH (Barcelona). (Cifra).—Sano y salvo, aunque con evidentes muestras de cansancio, fue hallado ayer por la mañana el niño Santiago Mena Galán, de diez años de edad, que el pasado sábado, a mediodía, había desaparecido de su domicilio en Vich.

Asimismo, por fuerzas de la Guardia Civil, se procedió a la detención del hombre que le acompañaba, su supuesto secuestrador, quien ha sido puesto a disposición del juez de instrucción de Vich, Francisco Esteban López, de cuarenta y seis años de edad, natural de Valencia y sin domicilio fijo.

El rescate de Santiago Mena fue muy prolijo, habiéndose iniciado la operación final cuando la Guardia Civil de Vich, que realizaba la búsqueda, tuvo noticias de que una pareja, cuya descripción coincidía con la del niño y el supuesto secuestrador, habían solicitado ayuda en algunas casas de campo de los alrededores de El Brull y en la colonia de vacaciones «Juan XXIII», donde dicho individuo contó que era de Jaén y que en Santa María de Seba les esperaban su esposa y otros tres hijos.

## Estrecha vigilancia

Los miembros de la Benemérita montaron un estrecho servicio de vigilancia, contando con la colaboración de varios vecinos y hermanos del niño secuestrado, siendo uno de éstos quien, en compañía de un vecino, localizó a los buscados.

En efecto, dicho vecino y el hermano de Santiago remontaban con un turismo, por el camino de montaña allí existente, la Riera Avanco, en Ayguafreda, cuando vieron bajar al hombre y al niño en dirección contraria. Cuando el vehículo rebasó al hombre, que iba como a

unos seis metros delante, saltaron los dos ocupantes del vehículo sobre dicho individuo, derribándole y amenzándole con un cuchillo, tras atarle, le obligaron a subir al automóvil, para llevarle hasta el Brull, donde se había instalado el cuartel general de la operación de captura. Mientras se procedía a la espectacular detención, Santiago abrazaba emocionado a un perro propiedad de la familia que había saltado del coche al ver al niño.

Así, aún pendientes de algunos detalles del insólito suceso, ha concluido felizmente

la angustiosa situación en que vivieron toda la familia de Santiago, desde el pasado sábado, día 28.

## Cuatrocientos niños se extravían diariamente

BENIDORM. — Alrededor de 400 niños se extravían diariamente de sus padres o familiares en las distintas playas de esta ciudad, según comunica el servicio encargado del cuidado, estudio cívico y sanitario de las mismas.

El servicio de recogida y vigilancia de todos estos chiquillos está a cargo de la Cruz Roja, que está realizando una encomiable labor en este sentido.

La principal causa de estos extravíos están en los padres o encargados de los pequeños, que no les prestan la necesaria atención, una vez que están fuera del agua, pues, mientras permanecen en la tierra los chavales «capean por sus respetos».

(Mencheta.)

## Bryan Turner será trasladado a Londres

MÁLAGA. (Cifra). — Se encuentran en Málaga los funcionarios de Scotland Yard que vienen a hacerse cargo del atracador inglés Bryan Turner, detenido en su día por la Policía malagueña y que será llevado a Londres en razón del derecho de extradición.

Los funcionarios llegados son el superintendente James Marshall y el inspector Alexander Elst, acompañados de un intérprete oficial.

Se cree que los trámites tardarán aún varios días y probablemente hasta el martes no se podrá hacer el traslado por vía aérea.

Los miembros de Scotland Yard han mostrado su agradecimiento por las facilidades que están encontrando desde su llegada por parte de las autoridades españolas y por el eficaz servicio que prestó la Policía malagueña en la detención del atracador, que se había apoderado, en diversos golpes, de cerca de 75 millones de pesetas.

Traslado de una niña accidentada en Mallorca

# España no negó el permiso a un avión de la RAF

Porque nunca se había pedido, declara un portavoz del Ministerio inglés de Defensa

LONDRES. (Efe.) — «España no ha negado el permiso de aterrizaje de un avión de la RAF en Mallorca para transportar a una niña enferma, porque ese permiso no fue nunca pedido a las autoridades españolas», declaró ayer tarde en Londres un portavoz del Ministerio de Defensa británico.

Poniendo en claro una campaña sensacionalista que lleva a cabo el diario londinense «Daily Express» con motivo de la supuesta negativa española a que un avión militar británico trasladara a Inglaterra a la niña Julia Parslow, de dos años, que sufrió fractura de cráneo al caer desde una ventana del hotel en Mallorca, el portavoz del Ministerio de Defensa británico ha dicho lo siguiente:

«Los aviones militares británicos no pueden sobrevolar el territorio español si no es con un permiso especial para ello. Con relación al caso de la niña Julia Parslow se pidió a este Ministerio que suministrara un avión militar para trasladarla a Inglaterra, pero el Ministerio, tras estudiar la petición, decidió que no había caso para hacer la oportuna petición a las autoridades españolas. Por tanto, ningún avión militar británico estaba preparado para ir a Palma de Mallorca.»

La niña Julia Parslow llegó ayer al aeropuerto de Norwich en un «jet» privado, ingresando seguidamente en un hospital. Un portavoz de dicho hospital declaró que «Julia había sido excelentemente tratada de sus lesiones y que, de momento, no se cambiaba el tratamiento que había recibido en España».

## Heridas graves

Un avión, especialmente fletado, trasladó ayer, desde Palma de Mallorca a Inglaterra, para ser ingresada en un hospital de Cambridge, a la niña de dos años Julia Parslow, de nacionalidad inglesa, hija de un conocido industrial de Leicester, que hace unos días llegó a Mallorca, acompañada de su madre para disfrutar unas vacaciones.

La pequeña sufrió una caída desde el segundo piso del hotel donde se alojaba y resultó con heridas de pronóstico grave en diversas partes del cuerpo, especialmente en la cabeza, siendo internada en una clínica de Palma. No obstante ello, la familia de la criatura tomó la decisión de trasladarla a su país pa-

ra continuar allí el tratamiento.

El avión, procedente de Stansford (Essex), ha sido fletado por el padre y llegó con un neurocirujano y personal sanitario para el cuidado de la niña durante el viaje.

Hace unos pocos días otro niño inglés sufrió un percance parecido y está siendo tratado en un establecimiento sanitario de Palma con entera satisfacción de sus padres y positivos resultados, y son muchos los extranjeros, británicos en particular, que están internados a consecuencia de accidentes o enfermedades en clínicas y hospitales de esta ciudad y no se reservan sus elogios sobre los cuidados médicos y de toda clase que reciben en ellos.

## ACCIDENTES DE CARRETERA

# 23 MUERTOS Y 24 HERIDOS EL PASADO FIN DE MES

MADRID. (Cifra).—Veintitrés muertos y veinticuatro heridos graves, es el balance de los veinte accidentes registrados en las carreteras españolas durante los días 31 de julio y 1 de agosto, según datos provisionales facilitados por la Jefatura Central de Tráfico.

El martes, 31 de julio, hubo catorce accidentes que ocasionaron dieciséis muertos y diecinueve heridos graves y el miércoles, día 1 de agosto, se registraron seis accidentes con siete muertos y cinco heridos graves.

## Muere al colisionar con un tractor

VILLAR DEL ARZOBISPO (Valencia). (Cifra). — Una mujer resultó muerta y dos hombres heridos muy graves al chocar el automóvil en que viajaban contra un tractor.

El accidente se produjo alrededor de las siete de la mañana, en el kilómetro 46 de la carretera de Valencia a Ademuz. A su paso por este término municipal, al entrar en colisión el turismo matrícula V-185441, conducido por Honorio Domínguez Aliaga, de cuarenta y tres años, vecino de Mislata (Valencia), y el tractor matrícula V-447, conducido por José Conrado López Esteban, vecino de Casinos (Valencia).

Como consecuencia del violento choque, la escoba del conductor del turismo resultó muerta; el esposo fue trasladado a Valencia, ingresando en la ciudad sanitaria de la Seguridad Social «La Fe» con varias fracturas graves, y el sobrino de

ambos, Manuel Alcaide Domingo, fue conducido al centro de rehabilitación de Levante, sito en la misma carretera donde ocurrió el siniestro, a la altura de Liria, ya que su estado es igualmente grave. El conductor del tractor resultó con lesiones leves.

La carretera quedó cortada, teniendo que regular el tráfico y prestar los primeros auxilios la Guardia Civil del puesto de Villar del Arzobispo, mientras llegaban las fuerzas del subsector de Tráfico, que iniciaron el correspondiente atestado.

## IMPORTADORA DE AUTOMOVILES SAURER, S. A.

Ha trasladado su domicilio social a Condesa de Venadito, 15, de Madrid.

## MADRID

# ROBOS EN UNA JUGUETERIA Y UNA FLORERIA

MADRID. (De nuestra Redacción).—En la juguetería Pepe, situada en la calle de Padre Damián, número 5, se ha cometido un robo.

Los autores del hecho penetraron en el establecimiento tras romper los cristales de la puerta de entrada. Forzaron los cajones de los mostradores, pero se desconoce lo que se han llevado, por no haber sido localizado todavía al propietario.

En el número 18 de la misma calle, en una tienda de flores exóticas, apareció rota la luna de la puerta de entrada y forzado el cajón del mostrador. La caja registradora se encontraba abierta. Tampoco se sabe lo que se han llevado, por no haber sido encontrado el propietario.

Ambas tiendas quedaron custodiadas por la Policía hasta tanto se localicen a los dueños de los mismos.

## Roban 16.850 pesetas

MADRID. (De nuestra Redacción).—Ha sido cometido un robo en un establecimiento de artículos de acero inoxidable situado en la calle de Salaberry, número 67. Fueron sustraídas 16.850 pesetas en metálico, que se encontraban repartidas en varios sobres blancos, sobre la mesa del despacho del director, y 12 bolígrafos de propaganda.

Los autores del hecho penetraron en el establecimiento tras hacer un agujero en la parte superior del edificio, de dos plantas, a la que subieron sirviéndose de un poste de tendido telefónico que hay junto a la acera. Intentaron forzar la caja fuerte situada en la primera planta, pero no lo consiguieron. En el interior han forzado varios armarios y muebles.

## Intoxicado por escape de gas

MADRID. (De nuestra Redacción).—Ha sido encontrado en su piso don Tomás Muñoz Alvaro, al lado de una bombona de gas butano que tenía la válvula abierta. Fue trasladado a la Residencia «Francisco Franco», pasando a la sala de observación.

Sucesos

# MUEREN 4 NIÑOS AL DERRUMBARSE UN CERRO

SAN JUAN (Terranova). (Efe-Reuter).—Cuatro niños resultaron muertos ayer al derrumbarse parte de un cerro de 210 metros de altura. Cuatro casas fueron destruidas en Puerto Breton, una comunidad pesquera en la costa sur de Terranova.

El derrumbamiento se produjo a causa de la lluvia. Tré de las casas estaban ocupadas y la cuarta en período de construcción.

Los vecinos fueron despertados por un gran ruido al producirse el derrumbamiento de la colina. Los cadáveres de los niños fueron encontrados dos horas después, tras las operaciones de rescate emprendidas.

## Cinco muertos al estallar un artefacto

LISBOA. (Efe).—Cinco militares cuya identidad se desconoce aún, han muerto ayer a consecuencia de la explosión prematura de un artefacto explosivo durante la instrucción en el cuartel de artillería ligera número tres, en Évora, informa la agencia Aní.

Según la misma información el número de heridos es elevado, pero se ignora el número exacto y los detalles sobre la explosión. Un desastre muy semejante se registró hace tres días en el cuartel del regimiento de Artillería instalado en Vila Nova de Gala.

## Fallecen dos mineros después del accidente ocurrido en Markham

CHESTERFIELD (Inglaterra). (Efe).—Dos mineros que resultaron gravemente heridos el pasado lunes en el accidente de una mina en Markham, fallecieron ayer en un hospital.

El accidente se produjo al estrellarse contra el suelo desde una altura de más de 120 metros, un ascensor

## Explosión en una sala de armas

AZUL (Argentina). (Efe).—Un ala del edificio principal

ba integrado por dos plantas y ha quedado reducido a escombros.

Tres o cuatro soldados que resultaron heridos fueron trasladados al hospital municipal de esta ciudad, mientras efectivos del cuerpo de bomberos con la colaboración de soldados se encuentran removiendo los escombros en procura de hallar posibles víctimas.

Las autoridades militares —que no han dado aún información sobre el hecho— tendieron un cerco en torno al regimiento impidiendo el paso de personas o vehículos, salvo los que colaboran en las tareas de salvamento.

## LOCALIZADAS 400.000 PLANTAS DE MARIHUANA

VIRGINIA (Estados Unidos). (Efe, Upi).—Las autoridades se han apoderado de unas 400.000 plantas de marihuana, con un valor en el mercado negro de un millón de dólares aproximadamente, en una granja próxima a Endicot.

No se han practicado detenciones por el momento, en espera de completar la investigación. Al parecer se desconoce quién es el propietario de las citadas plantas.

Dado que las plantas están verdes, no pueden ser quemadas todavía. Un portavoz manifestó que la Policía probablemente las enterraría, o bien las quemaría cuando se secan. Dichas plantas de marihuana tienen una altura que oscila entre 1,20 y 1,80 metros.

## Traficante de drogas, detenido

GUADALAJARA (Méjico). (Efe).—Garland Percy, traficante de drogas norteamericano, buscado por la Policía de varios países de América y Europa, fue detenido el miércoles pasado en una casa particular de la ciudad de Guadalajara, informa la Policía.

Percy se encontraba en compañía de otros dos compatriotas suyos, Philip Norman Roberts y Cynthia Max Collen, así como cinco ciudadanos mejicanos.

Los detenidos se dedicaban a la elaboración y exportación de droga a los Estados Unidos.

## Brasil: Reyerta entre extractores y guardas forestales

## TRES MUERTOS Y UN HERIDO

BELEM (Para-Brasil). (Efe).—Tres personas resultaron muertas y una cuarta gravemente herida en un incidente ocurrido en el interior del Estado brasileño del oeste-centro del país, entre extractores de saviás vegetales y guardias del Instituto de Desarrollo Forestal, según se informó en Belem.

Las víctimas fueron dos de los extractores, Evaristo Caldeira y su hijo José, de trece años, y dos guardas forestales, uno de los cuales murió y el otro se encuentra en grave estado.

Según la versión policial, hecha pública en Belem, los extractores, advertidos de la prohibición de realizar sus tareas en una área reservada del Instituto Brasileño de Repoblación Forestal, lejos de desistir, se internaron más en la región.

Tras un primer contacto entre autoridades y aventureros, un guarda resultó herido, entablándose entonces una persecución por la selva amazónica. El primero en morir fue Evaristo Caldeira, cuando agredió a un guarda, que está en grave estado. Su hijo, de trece años, viendo a su padre muerto, disparó contra el agresor, que también murió.

Posteriormente, uno de los hermanos del guarda muerto le encontró y le descerrajó varios tiros a quemarropa, causándole la muerte instantánea. Las autoridades de Belem han abierto un sumario para averiguar

todos los detalles del incidente, cuyas investigaciones son mantenidas en riguroso secreto.

## Arrestado tras apoderarse de un tanque y circular a gran velocidad

MANNHEIM (Alemania). (Efe-Reuter).—Un soldado norteamericano de diecinueve años de edad se apoderó por la noche de un carro de combate, y a la máxima velocidad posible emprendió una carrera por las calles más céntricas de esta localidad, destruyendo los 12 vehículos que encontró a su paso y causando daños por valor de 100.000 marcos (casi dos millones y medios de pesetas), informó la Policía.

Cinco coches de la Policía Militar norteamericana y uno de la Federal, con las luces de destellos y las sirenas a pleno funcionamiento, salieron en persecución del tanque, al que consiguieron detener cuando estaba a punto de penetrar en una autopista.

La Policía, que ha arrestado al soldado, se ha negado a revelar su nombre, pero ha iniciado las oportunas investigaciones para dilucidar si éste se encontraba o no bajo el efecto de drogas o de alcohol.

## Debido a una fuerte tempestad

## BARCO PARTIDO EN DOS

### La mayoría de los tripulantes han sido rescatados

DURBAN (Africa del Sur). (Efe-Reuter).—Dos helicópteros de la Fuerza Aérea sudafricana han recogido ayer a 17 tripulantes más del carguero «Neptune Sphire», que el miércoles se partió en dos, debido a una fuerte tempestad, a 143 millas al sudeste de Durban y a 85 al nordeste de Isat London, y que por la noche fueron rescatados 10 de sus tripulantes, que habían quedado aislados en la sección de popa del barco.

Con ello sólo quedan en el buque ocho tripulantes, entre ellos el capitán, ya que los 35 restantes que componían la dotación, fueron puestos a salvo.

Entre los tripulantes recogidos figura el operador de radio del buque, cuyo puesto ha sido ocupado por el capitán, J. Schoeman, quien, mediante onda corta, se mantiene en contacto con el remolcador holandés «Barentzee», que se dedica al arrastre de la sección principal del carguero partido en dos.

## Incendio en un buque de carga

TEHERAN. (Efe-Upi).—Un incendio se declaró ayer en el buque de carga italiano «Eri», a seis kilómetros del puerto de Bandar Languam, en el golfo Pérsico, según informó ayer un portavoz de la Marina iraní.

Algunos marineros, heridos por las quemaduras, fueron conducidos a bordo de un barco iraní de la Cruz Roja para ser sometidos a tratamiento médico. El portavoz ha señalado que toda la tripulación se encontraba ya a

salvo, pero no ha revelado si el incendio había sido o no extinguido.

**Sucesos**

## Colisión de barcos

MONTREAL. (AP-Efe).—El mercante británico «Surunes» colisionó a primeras horas de ayer con el barco noruego «Evano» en el estrecho de San Lorenzo, informó un portavoz canadiense.

El «Surunes» se dirigía a la ciudad cercana de Valleyfield, en Quebec, mientras que el mercante noruego «Evano», de 14.318 toneladas, emprendía ruta a Rotterdam con un cargamento de grano.

## Corrimiento de tierra en Moscú

MOSCU. (Efe-Reuter).—La capital de Alma-Ata, en Kazajstan, se salvó de un masivo corrimiento de tierra y rocas hace dos se-

manas, pero cierto número de personas resultaron muertas, informó ayer el semanario «Literaturnaya Gazeta».

## Avioneta fumigante, accidentada

UCUTA (Colombia). (Efe).—Una avioneta de fumigación se precipitó a tierra ayer en las inmediaciones de esta ciudad, sufriendo leves heridas su único tripulante, el capitán Ernesto Garnica, informó la Oficina Aeronáutica Civil colombiana.

Al parecer, el aparato monomotor sufrió un fallo mecánico cuando esparcía fumigante sobre una plantación arrocerá.

## Tres presuntos chantajistas, detenidos

MEJICO. (Efe).—La Policía de tuvo ayer a tres personas, presuntas chantajistas del banquero Daniel Rodríguez, del Banco Mercantil de Méjico, quien hizo la denuncia a las autoridades hace unos días, que inmediatamente tendieron sus redes para capturar a los chantajistas.

Los tres sujetos, al parecer, hicieron llegar una carta a Daniel Rodríguez, exigiéndole 15.000 pe-

sos (67.200 pesetas). De lo contrario, harían explotar una bomba en su domicilio. El dinero debía ser depositado el miércoles, primero de agosto, en un poste de luz, en pleno día.

El banquero depositó el dinero, como le indicaron, en un sobre cerrado, y al llegar los sujetos a recogerlo, fueron capturados por la Policía.

• Combata con buenas formas de lenguaje las malas formas de cierta publicidad. Es un mensaje del Centro Español para la Defensa del Idioma Publicitario.

• La claridad de lo que se propaga no se opone a la corrección del lenguaje que se emplea... Es un mensaje del Centro Español para la Defensa del Idioma Publicitario

# EL TRANSPORTE AEREO Y EL MEDIO AMBIENTE

## La contaminación y el ruido, los principales problemas de la industria aérea

MADRID. (De nuestra Redacción.)—La industria del transporte aéreo comercial es consciente desde hace mucho tiempo de sus responsabilidades con respecto al público y las ha asumido plenamente por lo que al ruido y la contaminación atmosférica se refiere. Por esta razón, la Asociación de Transporte Aéreo Internacional ha creado, en nombre de las compañías aéreas mundiales, un Comité Consultivo para la Protección del Medio Ambiente. Este Comité está compuesto por delegados de las compañías aéreas y de la Secretaría de la Asociación del Transporte Aéreo Internacional, los cuales representan a los servicios técnicos, financieros, jurídicos y de relaciones exteriores.

### Medidas para proteger el medio ambiente

La tarea principal consiste en vigilar de cerca la contaminación ambiental que produce la explotación de los servicios aéreos y en coordinar las actividades de la Asociación del Transporte Aéreo Internacional en este sentido. Desde la creación del Comité se comprueba una evolución del interés hacia los problemas ecológicos, y los grupos de estudio ya constituidos de la Asociación del Transporte Aéreo Internacional han recibido indicaciones de aquél, sobre determinados programas de trabajo. El Comité facilita el intercambio de información en relación con las medidas ya en vigor y las que será necesario adoptar, a fin de conseguir los resultados deseados.

Dos son los problemas principales que se plantean a la industria del transporte aéreo y que interesan al Comité consultivo para la protección del medio ambiente: los gases y los humos, técnicamente designados como «emisiones visibles e invisibles» y el ruido.

### Los gases y los humos

Contra la creencia popular, las emisiones producidas por los aviones en la atmósfera no aumentaron cuando, en 1958, los motores de hélices fueron sustituidos por los reactores; muy al contrario, disminuyeron en un 50 por 100. Los reactores son tan eficaces hoy (99 por 100) que se recomienda a la industria del automóvil que se inspire en su concepción, a fin de reducir la contaminación atmosférica causada por la circulación rodada. El avión de línea es actualmente el medio de transporte más limpio del mundo.

El carburante utilizado por los reactores no contiene plomo y prácticamente nada de azufre, dos de los elementos principales contaminadores que contienen los gases de escape de los automóviles. El humo, compuesto de partículas de carbón no quemadas, ha disminuido asimismo considerablemente. Un dispositivo reductor de humo es obligatorio en los motores de aviación y el escape, casi exento de humo de la nueva generación de aviones de gran tonelaje, da testimonio de los resultados obtenidos.

A fin de reducir las emisiones de humos, los motores de algunos aviones de modelos más antiguos han sido revisados equipándoseles de cámaras de combustión por un precio de 7.000 dólares, aproximadamente. Sin embargo, tales modificaciones no pueden generalizarse a todos los aparatos de la flota aérea mundial, debido a la falta de adaptadores adecuados para ciertos tipos de motores. Pero gracias a los nuevos motores y a la adaptación de los modelos antiguos, el 64 por 100 de los aviones comerciales no producirán ya humos en 1973.

Se acusa con frecuencia a los aeropuertos de ser centros de contaminación atmosférica; ahora bien, los hechos contra-

dicen tal afirmación. Numerosas comprobaciones efectuadas «in situ» en los principales aeropuertos y en el corazón de las poblaciones vecinas, han mostrado que más del 50 por 100 de la contaminación proviene de «la parte de la ciudad», o sea, que no es imputable a los aviones, como en principio se había supuesto, sino más bien a los otros medios de transporte utilizados en los aeropuertos: vehículos particulares, autobuses, camiones y vehículos de mantenimiento. La contaminación «al borde de pista» es claramente menos importante que si el terreno hubiese sido utilizado con fines industriales o residenciales.

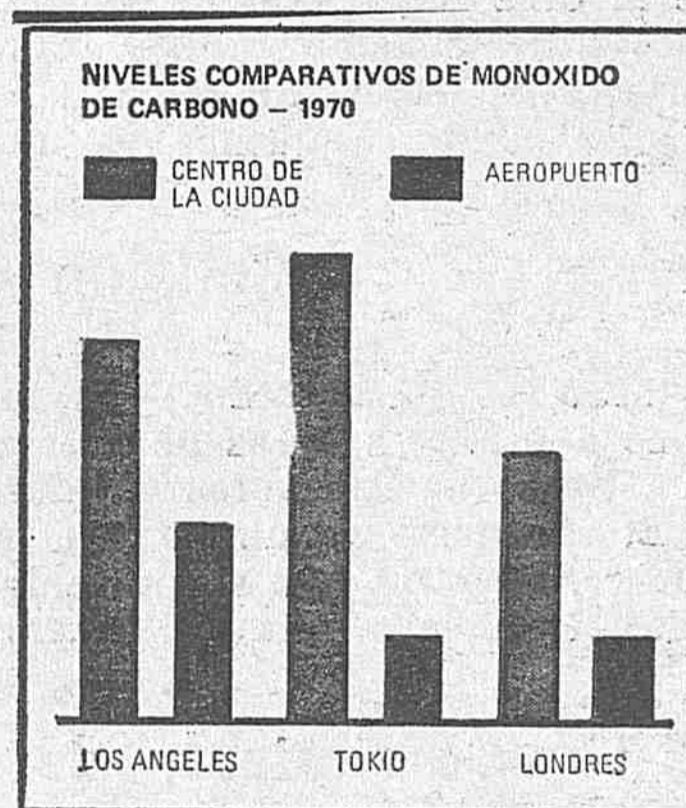
Debemos tener en cuenta que la entrada en vigor de los nuevos reglamentos en materia de contaminación atmosférica imputable a los automóviles dará por resultado una notable reducción del nivel de conta-

aviones. El decibelio es la unidad base y la certificación acústica de las aeronaves viene expresada en el nivel efectivo de ruido percibido (EPNdB).

Así como imponen ciertas normas a los fabricantes de automóviles, los gobiernos imponen normas acústicas a la industria aeronáutica. Estas normas están en función de los progresos técnicos realizados en la lucha contra el ruido. El oído humano posee un registro de audición tan extenso que le resulta casi imposible detectar una reducción débil de la energía sonora. Hacen falta reducciones muy fuertes para que el público se dé cuenta del progreso realizado. Desde el punto de vista técnico, unas disminuciones de tal amplitud son extraordinariamente difíciles de obtener. Sin embargo, las importantes cantidades de dinero gastadas en el curso de los últimos quince años comienzan a dar resultados positivos. El motor de reacción va siendo cada vez más silencioso a medida que aumenta de potencia. Es evidente, por ejemplo, que los nuevos aviones de reacción de gran tamaño son mucho más silenciosos que sus predecesores.

### Combatir el ruido

Uno de los medios más eficaces para combatir el ruido



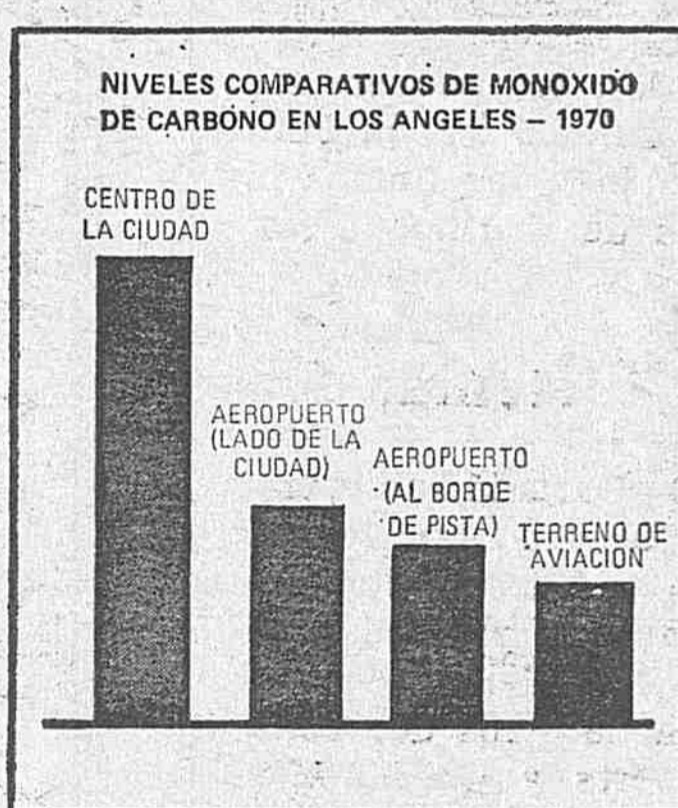
minación en las ciudades y en el lado de éstas, inmediato a los aeropuertos. La parte de contaminación atribuible a las aeronaves será entonces «relativamente» más importante.

### El ruido

Es el problema ecológico más importante con que se enfrenta hoy la aviación comercial. El oído humano posee un registro de audición muy amplio: desde el umbral de la percepción hasta el umbral del dolor. Técnicamente esto significa que el nivel de presión sonora puede aumentar de 1 a casi 10 millones de unidades. Por esto, los especialistas valoran el ruido según una escala logarítmica que tiene por unidad el decibelio (dB). Se obtienen así cifras de fácil manejo pero que ocultan el hecho de que una reducción de 10 decibelios no se puede conseguir más que disminuyendo un 90 por 100 en la potencia sonora. He aquí algunos ruidos familiares expresados en decibelios. La comparación es interesante.

Máquina aspiradora . . .	50
Autobús o camión . . .	90
Reactor cerca de la pista . . . . .	106
Vehículo sobre nieve . .	108
Orquesta de rock . . .	110

Se ha logrado un acuerdo internacional respecto de la adopción de una escala de medidas para determinar el ruido de los



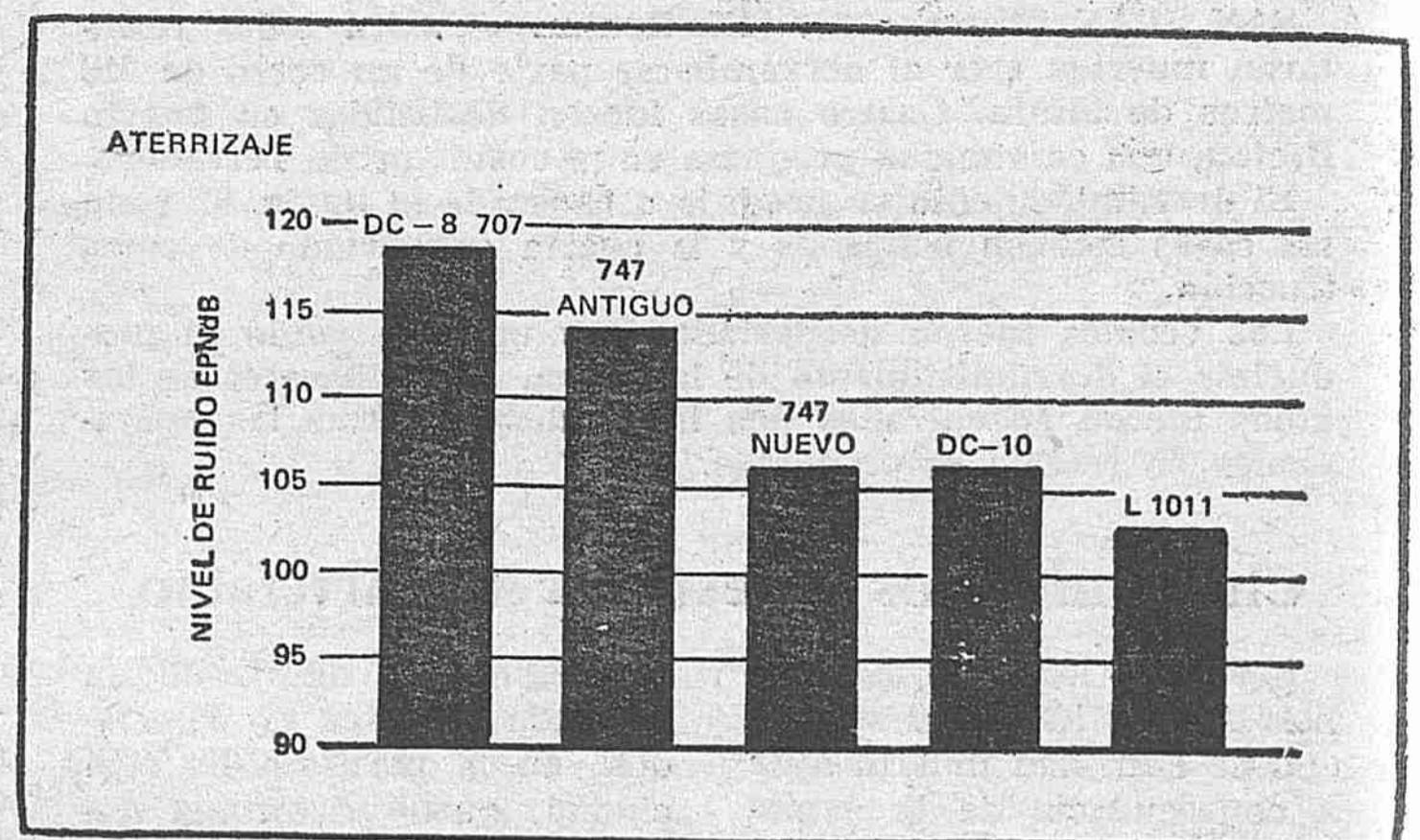
consiste en hacer más silenciosos los motores de los aviones y ésta es una de las metas que se han fijado tanto los constructores como las compañías aéreas.

Otro método consiste en recomendar a los pilotos que efectúen las maniobras de aproximación y despegue por encima del agua siempre que sea posible. Actualmente ha aumentado el ángulo de la pendiente de aproximación y de subida sobre la mayor parte de los aeropuertos, lo que permite una notable disminución del ruido. Se halla en estudio la puesta en servicio de aviones de despegue y aterrizaje cortos (ADAC) para los enlaces entre ciudades poco distantes.

En numerosos aeropuertos de todo el mundo hay en vigor medidas para la amortiguación del ruido que afectan al rodaje en pista, operaciones de mantenimiento menos ruidosas, insonorización de los lugares reservados para el mantenimiento, elección de horarios para estas operaciones de modo que ocasionen las menores molestias posibles y reducción al mínimo de las pruebas de motores en tierra.

Desde hace mucho tiempo la industria del transporte aéreo internacional recomienda un control sobre el uso de los terrenos situados en las proximidades de los aeródromos. Con muy raras excepciones, esta recomendación ha sido ignorada y continúan elevándose edificios

### NIVELES DE RUIDO COMPARATIVOS



residenciales sobre estos mismos terrenos. La aviación comercial considera, pues, que si los organismos gubernamentales continúan permitiendo esto, deben asumir la plena responsabilidad, sin reclamar una contribución de las compañías aéreas cuando los habitantes de los inmuebles, construidos en las inmediaciones de los aeropuertos, intenten una demanda contras las autoridades comprometidas.

Las compañías aéreas han recomendado igualmente que se estudien los factores psicológicos de las reacciones frente al ruido, a fin de determinar aquellos elementos que causan las mayores molestias y llevar a cabo todos los esfuerzos posibles para eliminarlos.

La aviación comercial ha pedido también que se establezcan normas y criterios internacionales aplicables a la contaminación y el ruido producidos por las aeronaves. Sin embargo, mientras esperamos que se realicen nuevos progresos tecnológicos, no debemos olvidar que el ruido de los aviones es también el ruido del dinero. El aeropuerto y las compañías que lo utilizan juegan un papel vital en la economía de su región.

### Las prohibiciones nocturnas

En el plano local, las prohibiciones nocturnas parecen dar una respuesta satisfactoria, desde un punto de vista político, a las reclamaciones contra el ruido. Sin embargo, a escala internacional, las prohibiciones nocturnas impondrían restricciones tales a las compañías aéreas que los servicios facilitados por éstas últimas perderían toda eficacia y su explotación no sería rentable. Afortunadamente, las prohibiciones nocturnas no se han generalizado por el momento, aunque se han implantado en un número suficiente de aeropuertos como para sembrar una cierta inquietud. Si esta tendencia continúa, los pasajeros serán los primeros en sufrir las consecuencias. El transporte aéreo afecta a casi todo el mundo de una manera directa o indirecta; el rápido desplazamiento de las personas y de las cosas ha llegado a ser factor esencial en nuestra vida y en nuestra economía. Partir y llegar el mismo día, como es actualmente posible, a numerosos puntos del globo; recibir cartas y paquetes a la mañana siguiente misma del día en que fueron depositados en correos, dejarían de ser una realidad. El transporte rápido de alimentos perecederos y otros productos de consumo se restringiría y serían numerosos los servicios afectados. Por ejem-

plo, se ha calculado que los Bancos de Nueva York perderían más de 35 millones de dólares de intereses anualmente si se les niegan los servicios nocturnos de correo aéreo, valga como muestra aislada de las dificultades económicas que se abatirían sobre una región en que la prohibición nocturna de vuelo se implantase. Otra consecuencia, olvidada con demasiada frecuencia, es que en un aeropuerto cerrado sólo hace falta un personal reducido para atender los servicios indispensables. Como consecuencia, el aeropuerto medio se vería obligado a despedir a una tercera parte de sus empleados actuales.

Las prohibiciones nocturnas son una solución onerosa, ineficaz y poco práctica. El transporte aéreo internacional ha hecho ya mucho en el sentido de proteger el medio ambiente con la ayuda de medidas más realistas y desembolsando grandes sumas de dinero. Las prohibiciones nocturnas en vigor sobre determinados aeropuertos, el aumento de los gastos de explotación, los procedimientos para la amortiguación del ruido, el perfeccionamiento de los motores las adaptaciones y modificaciones de los modelos existentes, habrán costado a las compañías aéreas internacionales cerca de 3.000 millones de dólares para fines de 1973.

El diagrama adjunto representa un vuelo Londres-Tokio en la dirección este y utiliza un horario actualmente en vigor en las Japan Air Lines. La zona horaria para cada escala está expresada en horas locales (se añade la duración del vuelo a la diferencia del uso horario). La línea recta 1 representa un vuelo no sometido a restricciones (horario actual). La línea 1A supone la existencia de prohibiciones nocturnas generalizadas y muestra que un avión ajustado al horario actual de partida se encontraría inmovilizado primeramente en El Cairo y después en Nueva Delhi, perdiendo un total de 25 horas. La línea 3 nos dice que el tiempo de inmovilización en El Cairo puede reducirse retrasando cinco horas la salida, pero aún así, el vuelo deberá interrumpirse en El Cairo y Nueva Delhi, siendo entonces la pérdida total de tiempo de 20 horas. La línea 2 indica que la mejor solución consistiría en fijar a las 8,00 de la mañana la hora de salida. El avión quedará inmovilizado en Teherán y Hong Kong y perderá 16 horas. Esta pérdida de 16 horas significa, sin embargo, un incremento del 60 por 100, aproximadamente, en la duración actual de 26 horas y 40 minutos del vuelo entre Londres y Tokio.

# BOLSA DE MADRID: COTIZACIONES

## ACUSMA

Muchos tasan la Bolsa por sus frutos: por la plusvalía a corto plazo y por el beneficio anual, pero apenas si consideran o tasan en propiedad el bien que supone la institución como mercado secundario para la posterior liquidez de los activos financieros, emitidos por las sociedades que tienen cotización oficial. La Bolsa es, a nivel internacional, la cátedra de la inversión; a nivel nacional es la universidad del ahorro, en donde convergen todos los estamentos, especialmente las clases populares, como hecho irreversible del acontecer económico que adorna a España. El problema bursátil actual es cómo hacer beneficios o conseguir a muy corto plazo suficientes plusvalías para ponerse a cubierto en varios meses de posible inactividad.

Deshojando la margarita mobiliaria, no nos ha extrañado nada la total reacción compradora habida en la jornada. Había gran tensión antes de comenzar las operaciones, que luego se fue haciendo alucinación auditiva ante los gritos compradores inimaginables que se estaban dando en los corros; más bien parecían sonidos imaginarios las voces de jolmo y por lo mejor, destacando el grupo bancario, el eléctrico, monopolios y de inversión. Parecía imposible que en tan sólo veinticuatro horas se pudiera dar cambio semejante, hasta el punto de que empezaba a preocupar tamaño subida, y sólo es el principio del comienzo de una recuperación, preconizada en nuestras anteriores crónicas. Cuando el mercado opera en baja se produce el gran comentario negativo y depresionador; cuando hay recuperaciones y fuerte presión demandaria, saltan previsivamente sustos y posibles caídas a corto plazo. Es lo que hemos venido diciendo sobre la selectividad y miedo adquisitivo y la cortedad en el plazo de permanencia de los valores en una sola mano; o sea, que la ganancia se la ve fácil teóricamente si se piensa qué hubiera sido de haber comprado antes, pero lo difícil es adquirir cuando todo se ve negro y concupiscente.

En la jornada tenemos la fuerte contratación aplicada de acciones de Pegaso, que es por lo que aumenta tanto el total contratado en la sesión. Después aparecen las entidades bancarias muy solicitadas y con fuerte negocio, destacando Banesto, con 8.796 acciones, por 39,6 millones efectivos; le sigue Central, con 6.242, por 38,7 millones; Atlántico, con 2.224, por 23,3 millones; Santander, con 5.690, por 18,3 millones, pareciéndonos que, como ya hemos informado, la ampliación saldrá del 15 al 20 de agosto actual, y Vizcaya, con 2.030, por 9,1 millones. Al final quedaban con demanda diecinueve Bancos.

En el resto del mercado tenemos a Fenosa, con 8.050 acciones contratadas, por 13,3 millones efectivos; a Hidrola, con 5.537, por 8,3 millones; a Campsa, con 2.805, por 5,9 millones, y a Unión Eléctrica, con 2.075, por 2,5. Y como hecho contratador trascendental, tenemos a Telefónica, con 31.550 acciones, por 68,3 millones efectivos. Demanda para veinticuatro sociedades de los demás grupos, destacando Galerías Preciados en posición dinero sin operación, al igual que Populrinsa, Petróleos, Ponferrada, Felguera y Tubacex, frente a papel en Papeleras Reunidas. Los valores contratados sumaban 102, de los que 67 suben, 15 bajan y 20 repiten. El índice general recupera 1,58 puntos, y en buena disposición para seguir subiendo.

A. ESPADA BEJAR

	Cambio	Diferencia		Cambio	Diferencia		Cambio	Diferencia		Cambio	Diferencia	
<b>Efectos públicos:</b>												
Interior 4 %	128,--	1,--	Exterior 4 %	128,--	*	Amort. 4 % 1950-52	121,50	*	Amort. 4 % 1951	123,50	*	
Amort. 4 % 1953	122,50	*	Amort. 4 % 1957	123,--	*	Amort. 3,60 % 1951	116,--	0,50	Amort. 3 % 1941	111,50	*	
Céd. Inver. D. 1963	103,50	0,50	Inst. Nac. Coloniza.	113,--	*	Reconst. Nacional	115,--	*	Renfe	111,--	*	
Deuda Universitaria	114,--	*										
<b>Cédulas:</b>												
Banco Hipot. 4 %	72,50	*	Amort. 4 %	91,--	*	Amort. 4 %	84,--	*	Amort. 4 %	92,--	*	
Amort. 4 %	111,--	*	Crédito Local Inter.	103,50	*	Crédito Local Inter.	105,50	*	Crédito Local Inter.	110,25	*	
Crédito Local Inter.	105,50	*	Crédito Local Inter.	105,50	*	Crédito Local Inter.	105,50	0,50	Crédito Local Inter.	105,50	0,50	
<b>Bonos bancarios:</b>												
Banesto 1963	98,50	*	Banesto 1964	98,--	*	Banesto 1965	96,--	*	Banesto 1966	96,--	*	
Banesto 1967	96,--	*	Banesto 1968	95,--	*	Banesto 1969	94,--	*	Banesto 1970	94,--	*	
Banesto 1971	100,--	*	Banesto 1972	100,--	*	Banesto 1973	100,--	*	Banesto 1974	100,--	*	
Banesto 1975	100,--	*	Banesto 1976	100,--	*	Banesto 1977	100,--	*	Banesto 1978	100,--	*	
Banesto 1979	100,--	*	Banesto 1980	100,--	*	Banesto 1981	100,--	*	Banesto 1982	100,--	*	
Banesto 1983	100,--	*	Banesto 1984	100,--	*	Banesto 1985	100,--	*	Banesto 1986	100,--	*	
Banesto 1987	100,--	*	Banesto 1988	100,--	*	Banesto 1989	100,--	*	Banesto 1990	100,--	*	
Banesto 1991	100,--	*	Banesto 1992	100,--	*	Banesto 1993	100,--	*	Banesto 1994	100,--	*	
Banesto 1995	100,--	*	Banesto 1996	100,--	*	Banesto 1997	100,--	*	Banesto 1998	100,--	*	
Banesto 1999	100,--	*	Banesto 2000	100,--	*	Banesto 2001	100,--	*	Banesto 2002	100,--	*	
Banesto 2003	100,--	*	Banesto 2004	100,--	*	Banesto 2005	100,--	*	Banesto 2006	100,--	*	
Banesto 2007	100,--	*	Banesto 2008	100,--	*	Banesto 2009	100,--	*	Banesto 2010	100,--	*	
Banesto 2011	100,--	*	Banesto 2012	100,--	*	Banesto 2013	100,--	*	Banesto 2014	100,--	*	
Banesto 2015	100,--	*	Banesto 2016	100,--	*	Banesto 2017	100,--	*	Banesto 2018	100,--	*	
Banesto 2019	100,--	*	Banesto 2020	100,--	*	Banesto 2021	100,--	*	Banesto 2022	100,--	*	
Banesto 2023	100,--	*	Banesto 2024	100,--	*	Banesto 2025	100,--	*	Banesto 2026	100,--	*	
Banesto 2027	100,--	*	Banesto 2028	100,--	*	Banesto 2029	100,--	*	Banesto 2030	100,--	*	
Banesto 2031	100,--	*	Banesto 2032	100,--	*	Banesto 2033	100,--	*	Banesto 2034	100,--	*	
Banesto 2035	100,--	*	Banesto 2036	100,--	*	Banesto 2037	100,--	*	Banesto 2038	100,--	*	
Banesto 2039	100,--	*	Banesto 2040	100,--	*	Banesto 2041	100,--	*	Banesto 2042	100,--	*	
Banesto 2043	100,--	*	Banesto 2044	100,--	*	Banesto 2045	100,--	*	Banesto 2046	100,--	*	
Banesto 2047	100,--	*	Banesto 2048	100,--	*	Banesto 2049	100,--	*	Banesto 2050	100,--	*	
Banesto 2051	100,--	*	Banesto 2052	100,--	*	Banesto 2053	100,--	*	Banesto 2054	100,--	*	
Banesto 2055	100,--	*	Banesto 2056	100,--	*	Banesto 2057	100,--	*	Banesto 2058	100,--	*	
Banesto 2059	100,--	*	Banesto 2060	100,--	*	Banesto 2061	100,--	*	Banesto 2062	100,--	*	
Banesto 2063	100,--	*	Banesto 2064	100,--	*	Banesto 2065	100,--	*	Banesto 2066	100,--	*	
Banesto 2067	100,--	*	Banesto 2068	100,--	*	Banesto 2069	100,--	*	Banesto 2070	100,--	*	
Banesto 2071	100,--	*	Banesto 2072	100,--	*	Banesto 2073	100,--	*	Banesto 2074	100,--	*	
Banesto 2075	100,--	*	Banesto 2076	100,--	*	Banesto 2077	100,--	*	Banesto 2078	100,--	*	
Banesto 2079	100,--	*	Banesto 2080	100,--	*	Banesto 2081	100,--	*	Banesto 2082	100,--	*	
Banesto 2083	100,--	*	Banesto 2084	100,--	*	Banesto 2085	100,--	*	Banesto 2086	100,--	*	
Banesto 2087	100,--	*	Banesto 2088	100,--	*	Banesto 2089	100,--	*	Banesto 2090	100,--	*	
Banesto 2091	100,--	*	Banesto 2092	100,--	*	Banesto 2093	100,--	*	Banesto 2094	100,--	*	
Banesto 2095	100,--	*	Banesto 2096	100,--	*	Banesto 2097	100,--	*	Banesto 2098	100,--	*	
Banesto 2099	100,--	*	Banesto 2100	100,--	*	Banesto 2101	100,--	*	Banesto 2102	100,--	*	
Banesto 2103	100,--	*	Banesto 2104	100,--	*	Banesto 2105	100,--	*	Banesto 2106	100,--	*	
Banesto 2107	100,--	*	Banesto 2108	100,--	*	Banesto 2109	100,--	*	Banesto 2110	100,--	*	
Banesto 2111	100,--	*	Banesto 2112	100,--	*	Banesto 2113	100,--	*	Banesto 2114	100,--	*	
Banesto 2115	100,--	*	Banesto 2116	100,--	*	Banesto 2117	100,--	*	Banesto 2118	100,--	*	
Banesto 2119	100,--	*	Banesto 2120	100,--	*	Banesto 2121	100,--	*	Banesto 2122	100,--	*	
Banesto 2123	100,--	*	Banesto 2124	100,--	*	Banesto 2125	100,--	*	Banesto 2126	100,--	*	
Banesto 2127	100,--	*	Banesto 2128	100,--	*	Banesto 2129	100,--	*	Banesto 2130	100,--	*	
Banesto 2131	100,--	*	Banesto 2132	100,--	*	Banesto 2133	100,--	*	Banesto 2134	100,--	*	
Banesto 2135	100,--	*	Banesto 2136	100,--	*	Banesto 2137	100,--	*	Banesto 2138	100,--	*	
Banesto 2139	100,--	*	Banesto 2140	100,--	*	Banesto 2141	100,--	*	Banesto 2142	100,--	*	
Banesto 2143	100,--	*	Banesto 2144	100,--	*	Banesto 2145	100,--	*	Banesto 2146	100,--	*	
Banesto 2147	100,--	*	Banesto 2148	100,--	*	Banesto 2149	100,--	*	Banesto 2150	100,--	*	
Banesto 2151	100,--	*	Banesto 2152	100,--	*	Banesto 2153	100,--	*	Banesto 2154	100,--	*	
Banesto 2155	100,--	*	Banesto 2156	100,--	*	Banesto 2157	100,--	*	Banesto 2158	100,--	*	
Banesto 2159	100,--	*	Banesto 2160	100,--	*	Banesto 2161	100,--	*	Banesto 2162	100,--	*	
Banesto 2163	100,--	*	Banesto 2164	100,--	*	Banesto 2165	100,--	*	Banesto 2166	100,--	*	
Banesto 2167	100,--	*	Banesto 2168	100,--	*	Banesto 2169	100,--	*	Banesto 2170	100,--	*	
Banesto 2171	100,--	*	Banesto 2172	100,--	*	Banesto 2173	100,--	*	Banesto 2174	100,--	*	
Banesto 2175	100,--	*	Banesto 2176	100,--	*	Banesto 2177	100,--	*	Banesto 2178	100,--	*	
Banesto 2179	100,--	*	Banesto 2180	100,--	*	Banesto 2181	100,--	*	Banesto 2182	100,--	*	
Banesto 2183	100,--	*	Banesto 2184	100,--	*	Banesto 2185	100,--	*	Banesto 2186	100,--	*	
Banesto 2187	100,--	*	Banesto 2188	100,--	*	Banesto 2189	100,--	*	Banesto 2190	100,--	*	
Banesto 2191	100,--	*	Banesto 2192	100,--	*	Banesto 2193	100,--	*	Banesto 2194	100,--	*	
Banesto 2195	100,--	*	Banesto 2196	100,--	*	Banesto 2197	100,--	*	Banesto 2198	100,--	*	
Banesto 2199	100,--	*	Banesto 2200	100,--	*	Banesto 2201	100,--	*	Banesto 2202	100,--	*	
Banesto 2203	100,--	*	Banesto 2204	100,--	*	Banesto 2205	100,--	*	Banesto 2206	100,--	*	
Banesto 2207	100,--	*	Banesto 2208	100,--	*	Banesto 2209	100,--	*	Banesto 2210	100,--	*	
Banesto 2211	100,--	*	Banesto 2212	100,--	*	Banesto 2213	100,--	*	Banesto 2214	100,--	*	
Banesto 2215	100,--	*	Banesto 2216	100,--	*	Banesto 2217	100,--	*	Banesto 2218	100,--	*	
Banesto 2219	100,--	*	Banesto 2220	100,--	*	Banesto 2221	100,--	*	Banesto 2222	100,--	*	
Banesto 2223	100,--	*	Banesto 2224	100,--	*	Banesto 2225	100,--	*	Banesto 2226	100,--	*	
Banesto 2227	100,--	*	Banesto 2228	100,--	*	Banesto 2229	100,--	*	Banesto 2230	100,--	*	
Banesto 2231	100,--	*	Banesto 2232	100,--	*	Banesto 2233	100,--	*	Banesto 2234	100,--	*	
Banesto 2235	100,--	*	Banesto 2236	100,--	*	Banesto 2237	100,--	*	Banesto 2238	100,--	*	
Banesto 2239	100,--	*	Banesto 2240	100,--	*	Banesto 2241	100,--	*	Banesto 2242	100,--	*	
Banesto 2243	100,--	*	Banesto 2244	100,--	*	Banesto 2245	100,--	*	Banesto 2246	100,--	*	
Banesto 2247	100,--	*	Banesto 2248	100,--	*	Banesto 2249	100,--	*	Banesto 2250	100,--	*	
Banesto 2251	100,--	*	Banesto 2252	100,--	*	Banesto 2253	100,--	*	Banesto 2254	100,--	*	
Banesto 2255	100,--	*	Banesto 2256	100,--	*	Banesto 2257	100,--	*	Banesto 2258	100,--	*	
Banesto 2259	100,--	*	Banesto 2260	100,--	*	Banesto 2261	100,--	*	Banesto 2262	100,--	*	
Banesto 2263	100,--	*	Banesto 2264	100,--	*	Banesto 2265	100,--	*	Banesto 2266	100,--	*	
Banesto 2267	100,--	*	Banesto 2268	100,--	*	Banesto 2269	100,--	*	Banesto 2270	100,--	*	
Banesto 2271	100,--	*	Banesto 2272	100,--	*	Banesto 2273	100,--	*	Banesto 2274	100,--	*	
Banesto 2275	100,--	*	Banesto 2276	100,--	*	Banesto 2277	100,--	*	Banesto 2278	100,--	*	
Banesto 2279	100,--	*	Banesto 2280	100,--	*	Banesto 2281	100,--	*	Banesto 2282	100,--	*	
Banesto 2283	100,--	*	Banesto 2284	100,--	*	Banesto 2285	100,--	*	Banesto 2286	100,--	*	
Banesto 2287	100,--	*	Banesto 2288	100,--	*	Banesto 2289	100,--	*	Banesto 2290	100,--	*	
Banesto 2291	100,--	*	Banesto 2292	100,--	*	Banesto 2293	100,--	*	Banesto 2294	100,--	*	
Banesto 2295	100,--	*	Banesto 2296	100,--	*	Banesto 2297	100,--	*	Banesto 2298	100,--	*	
Banesto 2299	100,--	*	Banesto 2300	100,--	*	Banesto 2301	100,--	*	Banesto 2302	100,--	*	
Banesto 2303	100,--	*	Banesto 2304	100,--	*	Banesto 2305	100,--	*	Banesto 2306	100,--	*	
Banesto 2307	100,--	*	Banesto 2308	100,--	*	Banesto 2309	100,--	*	Banesto 2310	100,--	*	
Banesto 2311	100,--	*	Banesto 2312	100,--	*	Banesto 2313	100,--	*	Banesto 2314	100,--	*	
Banesto 2315	100,--	*	Banesto 2316	100,--	*	Banesto 2317	100,--	*	Banesto 2318	100,--	*	
Banesto 2319	100,--	*	Banesto 2320	100,--	*	Banesto 2321	100,--	*	Banesto 2322	100,--	*	
Banesto 2323	100,--	*	Banesto 2324	100,--	*	Banesto 2325	100,--	*	Banesto 2326	100,--	*	
Banesto 2327	100,--	*	Banesto 2328	100,--	*	Banesto 2329	100,--	*	Banesto 2330	100,--	*	
Banesto 2331	100,--	*	Banesto 2332	100,--	*	Banesto 2333	100,--	*	Banesto 2334	100,--	*	
Banesto 2335	100,--	*	Banesto 2336	100,--	*	Banesto 2337	100,--	*	Banesto 2338	100,--	*	
Banesto 2339	100,--	*	Banesto 2340	100,--	*	Banesto 2341	100,--	*	Banesto 2342	100,--	*	
Banesto 2343	100,--	*	Banesto 2344	100,--	*	Banesto						

# FRANCIA ELEVA EL TIPO DE DESCUENTO

## ● LA MEDIDA ENDURECERA LAS CONDICIONES DEL CREDITO EN EL PAIS

PARIS. (Comtelsa).—El Banco de Francia ha elevado al 9,5 por 100 el tipo de descuento, que estaba al 8,5 por 100 desde el 5 de julio. La medida, que se considera como parte de la política antiinflacionaria del Gobierno, tiene más carácter psicológico que práctico —dicen los expertos—, dada la actual estructura de los mercados de dinero franceses.

Se estima, no obstante, en los medios financieros, que tal medida ha de contribuir a endurecer las condiciones del crédito en Francia, tanto para las empresas como para los clientes particulares de los Bancos, cuyos tipos de interés se incrementarán de modo correspondiente. Sin embargo, los efectos prácticos de esta decisión no se dejarán sentir probablemente hasta septiembre, al concluir el período de vacaciones, que es cuando generalmente aumenta la demanda de dinero.

do de vacaciones, que es cuando generalmente aumenta la demanda de dinero.

### Fuerte disminución de las reservas británicas

LONDRES. (Comtelsa).—Las reservas oficiales británicas disminuyeron en el pasado mes de julio en 385 millones de dólares, con lo que a fin de mes se situaba en 6.628 millones. Este es el primer descenso que se produce en lo que va de año y ha ocurrido a pesar del ingreso de 300 millones de dólares procedentes del sector público.

Las cifras en cuestión indican que el apoyo oficial a la esterlina en el mercado de divisas se ha montado conforme a una escala determinada, según manifestan fuentes allegadas al mer-

cado de cambios, en un comentario a la nota facilitada por el Tesoro británico.

En junio último, las reservas de Gran Bretaña habían experimentado un aumento de 274 millones de dólares, situándose en 7.013 millones.

El pasado viernes, el canciller del Exchequer, Anthony Barber, advirtió que no dudaría en utilizar las «amplias reservas» del Reino Unido para apoyar a la esterlina, pero no indicó a qué nivel tendría lugar tal apoyo.

### La nacionalización de los depósitos bancarios en Argentina

BUENOS AIRES. (Comtelsa).—La Cámara de Diputados dio ayer su aprobación al proyecto de ley remitido por el Gobierno sobre nacionalización de todos los depósitos bancarios para dar al Banco Central el control efectivo del crédito.

Con arreglo al proyecto, ya aprobado anteriormente por el Senado, los Bancos tendrán sus depósitos en nombre del Banco Central y habrán de contar con la aprobación del Banco Central para la concesión de toda clase de créditos y préstamos.

Aprobado el proyecto por ambas Cámaras, será devuelto ahora al Gobierno para su promulgación.

### La jornada, en las Bolsas exteriores

FRANCFORT.—El mercado estuvo entre sostenido y más firme, en un clima de negocio moderado, según los operadores.

ZURICH.—La sesión se inició con tendencia a la baja, que se fue acentuando paulatinamente hasta el final, ante la persistente presión del papel.

PARIS.—La decisión del Banco de Francia de elevar el tipo de descuento influyó en el mercado, que se movió a la baja.

LONDRES.—Tónica de fondo irregular, con algunas mejoras selectivas para unos pocos valores de primera línea.

NUEVA YORK.—Apertura floja, pero sin demasiada afluencia de papel en la primera hora de operaciones. (Comtelsa.)

## HIDROELECTRICA ESPAÑOLA, S. A.

### Amortización de Obligaciones

De acuerdo con las condiciones de emisión se ha efectuado en el día de hoy, y ante el Notario de Madrid, don Alejandro Bérnago Llabrés, el sorteo para la amortización de los títulos que se indican, cuyo resultado ha sido el siguiente:

Serie 5.ª, emisión 9-12-60, de Cia. Electra Madrid, S. A.

4.198 obligaciones números:  
56.727/57.000, 61.071/61.600,  
61.701/62.700, 62.801/64.200,  
64.401/64.600, 64.701/64.900,  
65.001/65.500 y 65.601/65.694

El reembolso de las obligaciones amortizadas se efectuará en las oficinas centrales y sucursales de los Bancos de Vizcaya, Español de Crédito, Hispano Americano y Confederación Española de Cajas de Ahorros.

Madrid, 30 de julio de 1973.  
Secretaría General.

## FORO BURSATIL

Las acciones de las cinco POPULARINSAS vuelven a estar muy demandadas, cerrando la sesión en posición diner sin contrapartida. Para fecha próxima se piensa en regularizar las carteras de cada una de las cinco, con el fin de invertir en el extranjero, y así tendrán que aparecer en los respectivos balances importantes plusvalías, al estar contabilizados los títulos de los Bancos que tienen en cartera por debajo de su valor real. Esta operación, caso de llevarse a cabo, generará mayores sumas de reservas.

A corto plazo hay que hacer ver las ampliaciones de capital que tienen las entidades bancarias cuyas acciones son las que forman las carteras de las Popularinsas, y son los siguientes: Banco de Andalucía, que tiene una por cinco, a la par; Banco de Castilla, dos por siete, al doscientos por cien; La Vasconia, una por cuatro, a la par; Banco de Vigo (actualmente lleva a cabo la absorción del Banco de Lugo, y luego pasará a denominarse Banco de Galicia), treinta y nueve por ochenta y dos, a la par, y como probable para diciembre la una por cinco de Eurobanco, sin que se sepa todavía si a la par o con prima. También aparecen acciones del Banco Central en los balances de las Popularinsas, cuya ampliación creemos pueda ser mantenida en la una por cuatro, a la par, para diciembre-enero.

\* \* \*

El Banco Popular, juntamente con los Bancos de Bilbao y Vizcaya, han constituido una sociedad que se dedique a mediar entre la liquidez interbancaria y el mercado del dinero. Se trata de una entidad que coloca el dinero a plazos duraderos desde una hora a varios meses y es ajena por completo a la Banca, pero está programada para servir.

La misión de esta sociedad es buscar dinero en sociedades e instituciones que tengan sobrante y alta liquidez de tesorería, nutriendo a otras con escasez, especialmente a los Bancos, por el férreo marcaje que le viene suponiendo a diario el coeficiente de caja. De esta forma se produce una gran agilidad en el trasvase de sumas de importancia de dinero interbancario.

\* \* \*

Pamplona ha vivido alegremente su San Fermín del presente año; ahora va a vivir otro acontecimiento, como es la oferta pública de compra de acciones de AUTHI por parte de la British Leyland Motor Corporation.

La oferta es al 80 por 100 (400 pesetas) por acción de 500 pesetas nominales, pagándose en efectivo o mediante talón bancario al portador a todos los títulos que se pongan en venta hasta el próximo día 30 de septiembre del presente año. Esta operación está ya autorizada por el Gobierno español. El capital actual de Authi es de 1.407.683.000 pesetas. Esta oferta es la misma que aceptó el Banco de Santander cuando vendió su participación en la sociedad pamplonica mencionada.

\* \* \*

La jornada nos ha deparado una fuerte contratación de acciones de la Empresa Nacional de Autocamiones (PEGASO), si bien sale como de precedente. Esta empresa tiene 2.100 millones de pesetas admitidos en la Bolsa de Madrid, en acciones de las series A y B, de 1.000 pesetas, y de la C, de 50.000 pesetas nominales, con un cambio de 137 por 100 para las dos primeras y de 163 para la última serie.

De la serie A se han contratado 150.000 acciones que, a 140 por 100, son 210 millones efectivos, y de la serie C un total de 7.560 acciones, por 529,2 millones efectivos. El total nominal alcanza los 528 millones de pesetas.

\* \* \*

Según noticias procedentes de Bilbao, desde el día 4 de septiembre próximo Aceros de Llodio cambia las acciones de nominativa al portador, con lo cual se agilizará mucho más las operaciones bursátiles. Por cierto, que la entidad mencionada sólo cotiza en la Bolsa bilbaína, perdiendo así el arbitraje y el prestigio que le puede dar el cotizar también en la Bolsa de Madrid.

\* \* \*

De Femsa se han contratado 1.143 acciones, por 3,5 millones efectivos, lo que quiere decir que hay bastante interés por la evolución de esta empresa auxiliar del motor.

Femsa es una sociedad multinacional española, con sociedades filiales en Luxemburgo, Chile, Portugal, Colombia, Argentina y Venezuela. Cuenta además con importantes clientes nacional y extranjeros, como es Ford International, y posiblemente también Ford Ibérica, a instalar en Valencia. La empresa española compró recientemente unos terrenos en la provincia de Alicante para la expansión de la gama de sus productos y aumentos en las cifras de producción.

\* \* \*

La sociedad Cros, en su centro de investigación de Badalona, ha descubierto un producto químico para atajar y apagar cualquier fuego, especialmente forestal. Es inminente la puesta a punto, y con el producto a dosis masivas habrá un gran ahorro en pérdidas por fuego y posterior reposición.

Esta entidad barcelonesa tiene planes muy expansivos a futuro, consolidando el presente como uno de los mayores logros para la clase accionarial que depositó la confianza en los dirigentes de esta empresa.

A. ESPADA BEJAR

### Estados Unidos

## HABRA LICENCIAS DE EXPORTACION DE SOJA

WASHINGTON. (Comtelsa).—El departamento de Comercio ha anunciado que inmediatamente va a comenzar a despachar licencias de exportación de semillas de soja para embarque en septiembre. Las licencias alcanzarán a todos los pedidos sin cumplimentar que habían sido aceptados por los exportadores con anterioridad al pasado 13 de junio inclusive.

### No es probable la reanudación de la pesca de anchoa en octubre

LIMA. (Comtelsa).—El ministro peruano de Pesquerías ha dicho que no es probable la reanudación de la pesca de la anchoa en octubre próximo y que todavía no es seguro si la plena temporada pesquera se alcanzará en marzo de 1974.

Los estudios realizados han puesto de manifiesto que los bancos de anchoas van reconstituyéndose poco a poco en las aguas peruanas, pero son todavía demasiado reducidos para pescar —dice el ministerio.

La pesca —añade el departamento— se reanudará cuando haya la plena seguridad de que no puede poner en peligro el nivel

de los bancos de anchoa en aguas peruanas.

### Precios del M. C. para los cereales en 1973-74

BRUSELAS. (Comtelsa).—El Consejo de la CEE ha establecido normas en las que fija los precios urbra para los cereales durante el año 1973-74 (año comercial), todos en unidades de cuenta, por 1.000 kilos. Son los siguientes:

Trigo común y harina, 112,80; trigo duro, 131,80; centeno, 110,20; cebada, 103,10; maíz, 100,05; avena, 96,91, y sorgo, 99,49.

El Consejo ha hecho público también en el periódico oficial, que la cantidad pagada en concepto de ayuda a la producción de trigo duro, durante el año comercial 1973-74, queda fijada en 37,23 unidades de cuenta por tonelada métrica.

## Economía y Finanzas

## Compañía Española de Petróleos, S. A.

Obligaciones Hipotecarias - Emisión de 1969

Esta Compañía participa a los señores poseedores de las obligaciones citadas emitidas en 29 de diciembre de 1969, que a partir del día 15 de agosto próximo se procederá al pago del cupón número 7, a razón de pesetas 35 líquidas cada uno, con arreglo al siguiente detalle:

Importe bruto por cupón ... 39.7725 Ptas.  
Impuesto sobre la renta del capital ... 4.7725 »  
Importe líquido por cupón ... 35,— »

Dicho pago se efectuará en las entidades bancarias siguientes:

En MADRID y BARCELONA:

Banco Central

Banco de Santander

Banco Exterior de España

Madrid, 31 de julio de 1973.—El Consejero-Director General, J. Lliso.

# ESCASA RECAUDACION FISCAL

● Informe del «Boletín de Londres» sobre el último cuarto de siglo de la economía española

MADRID. (De nuestra Redacción.)

El sistema tributario español puede decirse que fue establecido por Alejandro Mon en el año 1845. Desde esa fecha hasta nuestros días, como es lógico pensar, ha sido objeto de reformas más o menos importantes, que no sólo han procurado corregir defectos, sino también adaptarlo a los distintos enfoques que se han ido sucediendo en cuanto a la actividad a desarrollar por el Estado. Esto dice el último número del «Boletín de Londres», dedicado a estudiar el último cuarto de siglo de la economía española.

## Defectos estructurales

Al finalizar el año 1957, la economía española presentaba los cuatro defectos fundamentales que justifican sin ningún género de dudas una reforma tributaria:

- a) Déficit presupuestario (motivado por la insuficiencia crónica del sistema impositivo).
- b) Inflación (provocada precisamente por las medidas arbitrarias para cubrir esos déficits).
- c) Falta de equidad en el reparto de la carga impositiva (regresividad del sistema tributario).
- d) Generalidad del fraude.

La elevación general habida en los tipos impositivos en la reforma de 1940 no había logrado evitar la inflación y, por contra, había contribuido extraordinariamente a la extensión del fraude, hecho que, al tiempo que recortaba los ingresos del Estado, viene también a agravar la falta de justicia tributaria.

## Reforma para el desarrollo

En estas circunstancias, el planeamiento de una política de desarrollo parecía exigir una primera fase de estabilización que debería de comenzar con los necesarios retoques del sistema fiscal, de tal manera que, al tiempo que se evitase el fraude, se consiguiera suprimir los déficits presupuestarios, que hasta el momento habían venido condicionando la utilización de la política monetaria. En tal sentido puede decirse que la reforma fiscal de 1957 ha venido a preparar el camino para el plan de estabilización de 1959, del que básicamente arranca nuestro desarrollo económico.

La reforma de 1957 fue planteada como una lucha contra el fraude y, a tal fin, arbitró dos instrumentos que, si bien técnicamente son discutibles, se adaptan a la realidad socioeconómica del país en aquel momento, y que todavía funcionan en nuestros días: la evaluación global y los convenios con agrupaciones de contribuyentes.

Después de un considerable período de vacilaciones, el 11 de julio de 1964 entró en vigor la que sin duda alguna ha sido la renovación más importante que ha sufrido nuestro sistema fiscal desde su establecimiento en el 1845.

## Subdesarrollo fiscal

Pese a la reforma de 1964, el sistema tributario español continúa presentando las características propias de un país subdesarrollado, circunstancia que tiene una importancia extraordinaria a la vista de los condicionamientos que ello supone para nuestro futuro socioeconómico.

En efecto, en la última década, España ha logrado un desarrollo económico sin preceden-

tes, pero basado más en el crecimiento del gasto privado que del público. Esto ha permitido que el sistema impositivo no se haya desarrollado paralelamente.

El sistema fiscal español presenta un grado de personalización muy bajo, dada la preponderancia de la imposición de producto dentro de la imposición directa. Los impuestos generales sobre la renta de las personas físicas y general sobre las sociedades no son en realidad principales, según se pretende, sino que simplemente se superponen a los impuestos de producto; no se hallan armonizados (son completamente independientes) y, en los mismos, funcionan sistemas objetivos de determinación de las bases.

No existe un impuesto personal sobre el patrimonio y el impuesto sobre sucesiones presenta una recaudación realmente raquítica. Pero ocurre además que precisamente estos impuestos señalados están en realidad minados por el fraude, hecho que viene a anular las ya muy pequeñas posibilidades redistributivas que el sistema tiene en sí mismo.

## Imposición indirecta

El grueso de la recaudación está basado en la imposición indirecta, que incluso ha venido aumentando su participación y que opone al IVA el impuesto de tráfico de empresas que funciona en «cascada» sobre el volumen de ventas (auténtica rémora tributaria), un impuesto de lujo que se superpone al anterior (si bien es preciso reconocer que mientras no se opere una auténtica reforma de nuestro sistema fiscal, este impuesto de lujo está funcionando como una compensación al fallo de los impuestos personales); todo un conjunto de impuestos sobre consumos específicos, un impuesto de aduanas que revela el fuerte grado de protección que se otorga a nuestra producción y los impuestos sobre transmisiones patrimoniales y actos jurídicos documentados, que están aportando recaudaciones realmente importantes.

Así, pues, tras esta rápida visión de la panorámica actual, está claro que la nueva reforma de la que hace algún tiempo se viene hablando por parte de la Administración tiene ante sí el panorama fiscal de una recaudación escasa, viciada además en su flexibilidad, eficacia y equidad y controlada por una Administración que carece prácticamente de información propia.

**Economía y Finanzas**

## ¿HUMO O POBREZA?

# Los problemas del medio ambiente en los países en vías de desarrollo.

La preocupación ecológica no debe frenar el progreso económico y social

MADRID. (De nuestra Redacción.)—«¿Qué importa un poco de humo si es el precio que tenemos que pagar por el desarrollo industrial y la creación de empleos? Los países industrializados pueden darse el lujo de purificar la atmósfera y los ríos; nosotros tenemos tareas más urgentes.»

Suelen escucharse declaraciones como ésta en los debates internacionales sobre la problemática del desarrollo y la contaminación del medio ambiente. Muchos piensan todavía que, si alguna vez va a franquearse el abismo de la pobreza, nada debe constituir un obstáculo para la expansión industrial; que no puede haber prioridad más alta que la del desarrollo.

Pero ¿se trata de una oposición bien planteada? ¿Tiene algún fundamento en los hechos la contradicción entre el desarrollo y la contaminación?

## ¿Dónde reside la diferencia?

Es obvio que los problemas de la contaminación no son los mismos en todas partes. En los países en vías de desarrollo, el deterioro del medio ambiente suele derivar de la abundancia. Un país industrializado puede, si lo desea, destinar vastos recursos a la purificación del aire en sus ciudades ahogadas por el «smog» (la nube de sustancias tóxicas) o en la rentabilidad de sus lagos y ríos. En cambio, un país menos desarrollado que, por ejemplo, sufra de contaminación del agua corriente como resultado de la falta de instalaciones sanitarias, puede muy bien necesitar ayuda exterior para remediar la situación.

En la obra de cooperación técnica de las Naciones Unidas y de la Organización Internacional del Trabajo, se considera un axioma la incorporación urgente de medidas adecuadas de protección del medio a los programas de desarrollo. Los países pobres tienen una oportunidad inigualable de evitar algunos de los peores errores y distracciones que caracterizan el desarrollo de las sociedades industrializadas, evitando así la necesidad de solucionar en una etapa futura perjuicios al medio ambiente que son costosos y quizá irreparables.

Nadie pone en duda la importancia de los objetivos del desarrollo social y económico. Pero la preocupación por el medio ambiente debe constituir una parte integrante del proceso de desarrollo desde el instante en que éste comienza.

## Problemas de los países pobres

La Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Humano, celebrada el año pasado en Estocolmo, formuló recomendaciones sobre diversos puntos que interesan a los países en vías de desarrollo: la vivienda, el transporte, las aguas corrientes, los desagües y la salud pública; la migración y la colonización de tierras; la administración de los recursos naturales y la producción agropecuaria, la información y la capacitación.

El desarrollo industrial y la población tienden a concentrarse en unas pocas zonas urbanas. La inmigración de multitudes a las ciudades

suele causar toda una serie de males: deficiencias de nutrición, enfermedades y plagas, trastornos sociales, una sobrecarga para los recursos comunales.

Por otra parte, muchos riesgos acechan al medio ambiente de las zonas tropicales: el deterioro del suelo debido a los métodos consistentes en quemar la vegetación para despejar tierras de cultivo; el agotamiento del terreno, la erosión, la sequía y las inundaciones. La dependencia intensiva de las sustancias químicas en la agricultura es un riesgo importante no sólo en el mundo industrializado, sino también en los países más pobres. La infiltración de fertilizantes, herbicidas, plaguicidas y otros biocidas en el suelo y las aguas provoca graves daños ecológicos.

A la buena administración de los recursos naturales se vincula la necesidad de una política inteligente que determine la ubicación de las industrias y la eliminación de sus desechos. Puede citarse un ejemplo al respecto: el de la India, donde la alta concentración de cinc en los desechos provenientes del proce-

samiento de viscoso de rayón estaba exterminando la fauna acuática. Las autoridades sanitarias de ese país idearon un tratamiento para purificar los desagües y un método de precipitación mediante el cual podía recuperarse más del 80 por 100 del cinc.

## La dimensión internacional

El nuevo programa de las Naciones Unidas para el Medio Humano proporciona un elemento esencial de coordinación que permite a los diversos organismos internacionales dedicar atención creciente a los aspectos ecológicos de su obra de cooperación técnica.

El Gobierno de Kuwait se ha puesto a la vanguardia solicitando asistencia internacional para desarrollar un programa de mejora de las condiciones sanitarias del medio de trabajo a través de una lucha contra la contaminación. Este proyecto es ejecutado por la OIT en cooperación con la OMS. Se trata de una empresa típica de los vínculos que existen entre el desarrollo y los problemas del medio ambiente, e ilustra la clase de cooperación que es necesaria.

En un discurso pronunciado en la Conferencia de Estocolmo, Indira Gandhi, primer ministro de la India, sostuvo que el verdadero conflicto no se plantea entre la conservación de recursos y el desarrollo, sino entre el medio ambiente y la desastrosa explotación del hombre y la tierra en nombre de la eficacia. No hay otra guía —afirmó— que la de cooperar en escala global en la solución de los problemas ecológicos.

# AUMENTA LA PRODUCCION ESPAÑOLA DE ALUMINIO

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Durante el pasado mes de mayo, la producción española de aluminio puro refinado ascendió a 13.435 toneladas, por valor de 523,4 millones de pesetas, según datos del Sindicato Nacional del Metal.

En el mismo mes del año pasado, la producción alcanzó la cifra de 11.180 toneladas, por valor de 474,4 millones de pesetas, por lo que el aumento correspondiente al mes de mayo de este año, sobre mayo de 1972, ha sido del 10,3 por 100 en volumen.

Durante los cinco primeros meses del año, la producción española de aluminio fue de 66.903 toneladas, con aumento del 19 por 100 sobre la correspondiente al mismo período del pasado año.

## Importación de automóviles

MADRID. (Pyresa.)—Por dos resoluciones de la Dirección General de Política Arancelaria e importación que publica el «Boletín Oficial del Estado», se anuncian, respectivamente, las segundas convocatorias del concurso global para importar «vehículos automóviles industriales» y sus partes y piezas para fabricación y la del contingente base número 73 de la misma naturaleza por un total de 424 millones de pesetas en cumplimiento del compromiso adquirido en el acuerdo entre España y la CEE.

## Fútbol: Hoy se enfrentan el Atlético y el Ujpest Dosza

### COMIENZA EL «TERESA HERRERA»

● Mañana el Spartak de Trnava jugará contra el Ajax

Hoy comienza en el Estadio municipal de Riazor el Trofeo «Teresa Herrera», el más añejo de los muchos que se celebran en nuestros campos durante los meses de verano y, sobre todo, de agosto. La primera edición del «Teresa Herrera» data nada menos que de 1946 y jugaron el Sevilla y el Athletic de Bilbao, adjudicándose el trofeo el equipo andaluz, al vencer a los vizcaínos por tres tantos a dos. De entonces a esta fecha el «Teresa Herrera» ha pasado por diversas alternativas; pero desde siempre ha mantenido la llama viva, y esta edición constituye una de las más brillantes que puedan montarse, ya que agrupa al Ajax, tres veces campeón de Europa y probablemente el mejor cuadro de hacer fútbol del mundo en la actualidad, junto a tres campeones de Liga de países con auténtica solera futbolística: el Ujpest Dosza de Budapest, el Spartak de Trnava y el Atlético de Madrid, último campeón español. A la XXVIII edición del «Teresa Herrera» se le ha llamado la «Milicopa de Europa», y, efectivamente, muy bien pudieran ser unas semifinales anticipadas del torneo continental.

#### El nuevo Atlético de Madrid

Para el Atlético de Madrid el torneo tiene una especial importancia, que radica en la curiosidad por ver el aire que le ha dado el técnico sudamericano Juan Carlos Lorenzo. Es una lástima que no pueda contar con sus recientes adquisiciones Ayala y Heredia, pero de todas formas, con Reina, Panadero Díaz, Bermejo y la dirección técnica de Lorenzo, se puede afirmar que en el estadio de Riazor aparecerá un nuevo Atlético de Madrid, o al menos eso es lo que debe esperar. Posiblemente el equipo español no sea el favorito más calificado de cara al título de campeón, entre otras cosas porque se trata del primer partido que juega esta temporada y porque enfrenta va a tener en el primer encuentro del torneo a una verdadera máquina de hacer fútbol: el Ujpest Dosza, que seguramente está más foguado a estas alturas y, caso de pasar la eliminatoria, en la final se encontraría o al temible Ajax o al Sparta de Trnava, de quien se puede decir prácticamente lo mismo que del Ujpest Dosza, en cuanto a preparación.

#### La representación extranjera

Los tres equipos extranjeros que concurren al cuadrangular del

«Teresa Herrera» están encabezados por el Ajax, tricampeón europeo y viejo conocido de los aficionados españoles, ya que le hemos visto en repetidas ocasiones. Lo mejor que se puede decir del Ajax es que su fútbol se ha ido consolidando, que a lo largo de los años ha ido a más y que en este momento se encuentra en plena madurez. El Ajax está de moda en España, no sólo por su título europeo y su «repaso» al Real Madrid en la pasada temporada, sino por su estrella Cruiff, un hombre tremendamente polémico por su frustrado paso al Barcelona hace pocas horas. Es indudable que por unas cosas u otras el Ajax está de moda, pero no es menos cierto que merece la pena verle actuar en cualquier época del año.

Tras del Ajax, uno pondría en segundo lugar al representante de Hungría, el Ujpest. Hace dos temporadas los húngaros actuaron en el Colombino y barrieron materialmente del campo al Real Madrid y al Dynamo de Moscú. Por aquel entonces formaban un cuadro que producía fútbol suficiente para apabullar a cualquier rival. Si sus estrellas —Bene, Dunai, Horwart, Fazekas, Toht, Julst...— no han envejecido, el Ujpest puede ser la revelación del torneo. En cualquier



Bermejo y Reina, dos nuevos en el Atlético. (Foto Trujillano.)

caso, si repiten su actuación de entonces en Huelva, los húngaros serán todo un espectáculo.

Y el tercer equipo es el campeón de Checoslovaquia, el Spartak de Trnava. El fútbol checoslovaco es un fútbol que está entre el yugoslavo y el húngaro, con la honradez y el academicismo del primero y la inspiración del segundo, aunque probablemente supere a ambos en fuerza y duteza.

Los cuatro contendientes de este año en el Trofeo «Teresa Herrera» son, no solamente dignos, sino de extrema brillantez. Es de esperar, por tanto, que, en el plano puramente futbolístico, el torneo sea un éxito completo.

Hoy se enfrentarán el Atlético de Madrid y el Ujpest Dosza, a las 20.30. Mañana, a la misma hora, lo harán el Ajax y el Spartak de Trnava, el domingo será el doble, con el partido de consolación a las seis y media de la tarde y la gran final a las ocho y media.

#### Historial del «Teresa Herrera»

1946: Sevilla, 3; At. Bilbao, 2.  
1947: At. Bilbao, 3; Vasco de Gama, 2.

1948: Barcelona, 2; Oporto, 1.  
1949: R. Madrid, 2; R. París, 1.  
1950: Lacio, 3; At. Madrid, 1.  
1951: Barcelona, 4; Young Boys (Suiza), 2.  
1952: Valencia, 2; Olympique Roubaix, 1.  
1953: R. Madrid, 8; Tolouse, 1.  
1954: Sevilla, 3; Helsingborgs (Suecia), 2.  
1955: R. C. D. La Coruña, 2; Athletic de Bilbao, 1.  
1956: At. Madrid, 4; Colonia, 1.  
1957: Vasco de Gama, 4; Athletic de Bilbao, 2.  
1958: Nacional, 2; Flamingo, 1.  
1959: Santos C. F., 4; Botafogo, 1.  
1960: Sevilla, 2; Newcastle, 1.  
1961: Sporting de Lisboa, 3; Stade de Reims, 1.  
1962: R. C. D. La Coruña, 4; Benfica, 2.  
1963: Mónaco, 3; Vasco de Gama, 2.  
1964: Por vez primera cuadrangular: campeón, R. C. D. La Coruña; subcampeón, Sporting de Lisboa; tercero, Oporto, y cuarto, A. S. Roma.

1965: At. Madrid, 2; Vitoria de Setúbal, 1.  
1966: R. Madrid, 2; R. C. D. La Coruña, 0.  
1967: De nuevo cuadrangular. Final: R. Ferrol, 3; Celta, 0. Tercero y cuarto, Pontevedra y R. C. D. La Coruña.  
1968: Vitoria de Setúbal, 2; Rapid de Viena, 1.  
1969: Tercer cuadrangular. Final: R. C. D. La Coruña, 1; Nacional, 0. Tercero y cuarto, Bayern y Charleroi.  
1970: Ferencvaros, 0; San Lorenzo de Almagro, 0. Tras la prórroga sin que funcionara el marcador, vencieron los húngaros por el sistema de penalties.  
1971: Estrella Roja de Belgrado, 3; R. C. D. La Coruña, 1.  
1972: Primer triangular. Final: da), 0. Tercero, R. C. D. Barcelona, 2; ADO (Holanda), 0.

Valentín MARTÍN

#### CON EL MALAGA-OS BELENENSES

### EL «CIUDAD DE LA LINEA», EN MARCHA

LA LINEA DE LA CONCEPCION. (Alfil.) — Pocas horas separan ya a la afición futbolística de esta comarca del Campo de Gibraltar del que en los últimos años se ha convertido, sin duda, en máximo aliciente balompédico de la temporada. Hoy, a las diez y media de la noche, los equipos del Club Deportivo Málaga y Os Belenenses abrirá la cuarta edición del Trofeo «Ciudad de

Conocido ya el sistema cuadrangular de dos semifinales por el que se disputan estos torneos veraniegos —al menos la mayoría de ellos—, este primer choque tiene las máximas prerrogativas entre los aficionados. Viene el Málaga del nuevo año con un jugador en el que se centrarán la mayoría de las miradas: el ex atlético Orozco. Los malacitanos constituyen un conjunto potente y se confía en que ofrecerán un bello espectáculo. Para ello contarán con un oponente de postín: el equipo portugués de Os Belenenses, subcampeón sempiterno del fútbol lusitano.

Mañana, sábado, a la misma hora de las diez y media de la noche, el Real Betis Balompié y el Eintracht de Frankfurt disputarán la segunda semifinal. En las filas alemanas militan varios jugadores internacionales, entre ellos Grabowski. Por su parte, los béticos acudirán a La Línea con todos sus más recientes fichajes: Esnaola, Iglesias, Sabaté, Olmedo, García Fernández..., dispuestos a configurar inicialmente el equipo con el que haya de afrontar la próxima temporada.



El Ajax, estrella del fútbol europeo.

## GICH, A SAN SEBASTIAN

### ● Visitará el velódromo de Anoeta

SAN SEBASTIAN. (Alfil).—El próximo lunes llegará a San Sebastián, por vía aérea, el Delegado Nacional de Educación Física y Deportes, Juan Gich, acompañado del presidente de la Federación Española de Ciclismo, Luis Puig. El objeto del viaje es visitar las obras que se están efectuando en el velódromo de Anoeta, que se encuentra ya casi listo para la celebración de los Campeonatos del Mundo de ciclismo en pista de este año.

Los campeonatos, como ya es sabido, comenzarán el próximo día 22, pero los entrenamientos se iniciarán el 17, y se extenderán hasta la víspera de las competiciones oficiales.

### NATACION: Campeonatos nacionales

## FLOJAS MARCAS EN LA PRIMERA JORNADA

PAMPLONA. (Pyresa).—Han comenzado los Campeonatos de España de Natación y Saltos en la piscina del C. N. de Pamplona. Por la mañana se disputaron las eliminatorias de las dos pruebas de crono, y por la tarde comenzaron las finales.

La primera final, por la tarde, de 100 metros libres, masculina, fue ganada por Pujol (Barceloneta), campeón, y Roldán (Palma de Mallorca), con igual tiempo de 55-4/10, con Esteve, del Reus Deportivo, que hizo un tercer puesto, con 55-9 de crono.

En la de 100 libres femenina hizo el primer puesto Chamorro (Pueblo Nuevo), seguida de Artigas (Montjuich), y tercera, Duffaure (Pamplona), que hicieron los siguientes tiempos, respectivamente: 1-04-0, 1-04-4 y 1-04-7.

En 100 braza, el título de campeón fue para Balcells, del Olot, con 1-10-7. Hizo segundo y subcampeón, Godoy (Barcelona), y tercero, Carlos Ramos, del Larraina de Pamplona.

En 200 braza femeninos se proclamó campeona Panadell (Manresa), con 2-51-5, y en relevos 4 por 100 estilos masculinos ganó la Federación Catalana, con un tiempo de 4-11-6.

Ciertamente no se han dado marcas importantes, y menos se han batido records en esta primera jornada.

Aunque el tiempo ha sido desapacible, a las pruebas han asistido numerosos jóvenes aficionados a la natación.

### Baloncesto: Europeos Femeninos Junior

## PRIMERA VICTORIA ESPAÑOLA

### ● Nuestra selección venció a la de Alemania Oeste por 28-24

LOANO, 2. (Del enviado especial de Pyresa, Gonzalo Padrón.) España ha vencido a Alemania por 28-24 en la tercera jornada de los Campeonatos Europeos Junior Femeninos de Baloncesto. La primera parte terminó con ventaja del equipo alemán por 14-11.

ESPAÑA.—Castillo (8), Gómez Frutos (1), Herrero (2), Suárez (4), Lesmes (8) y Navío (5).

ALEMANIA.—Kortenbrink (3), Klitzen (2), Fuelner (4), Gotzmann (3), Haenselt (11) y Franke (1).

De salida, el equipo español planteaba su tradicional zona 1-2-2, mantenida hasta el fin del encuentro y atacada por las alemanas en 2-1-2 y 2-3. De la calidad y eficacia de la defensa española hablan por sí solos los 24 puntos encajados. Pero digamos que en los 10 primeros minutos las germanas sólo pudieron anotar cinco puntos y que

en los 17 finales sólo consiguieron ocho. El gran trabajo de las jugadoras de fuera, que no sólo frenaron a las tiradoras germanas, sino que además ayudaron con oportunidad a sus compañeras de atrás, fue la clave de esta zona.

Señalemos para hacer justicia que el ataque alemán, como el español, se vio agorrotado y mermado por los nervios, perdiendo balones y posición de tiro en la precipitación por conseguir la canasta. España atravesó también momentos de absoluta ineficacia anotadora, aunque la mala suerte colaboró en forma decisiva. Esta afirmación no es gratuita, y baste señalar que Amelia Suárez falló 11 lanzamientos desde el campo y seis tiros libres. El número de tiros libres convertidos (dos de doce) es también un índice de cómo colaboraron la mala fortuna y los nervios.

### FICHAJE DEL MANRESA

El jugador de color y nacionalidad norteamericana Earl Beechum militará la próxima temporada en las filas del C. B. Manresa, que juega en la primera división nacional de baloncesto.

El acuerdo entre el club y Beechum quedará refrendado por el contrato que se espera sea firmado hoy. Earl Beechum ya jugó en España con anterioridad, en el Kas y el Picadero, marchando después a Bélgica, donde actuó en las tres últi-

### TENIS: A su regreso de Estambul

## REPLICA DE GISBERT

### Según el jugador, Lewis Hoad dijo que Higuera se encontraba en mejor forma

BARCELONA. (Alfil).—El tenista Juan Gisbert ha remitido a Alfíl la siguiente carta: «Acabo de regresar a España y al revisar los comentarios publicados respecto a la eliminatoria Italia-España de Copa Davis, disputada en Torino los días 20, 21 y 22 del mes de julio, he visto, con disgusto y extrañeza, que algunos de ellos no responden a la realidad. Por ello, me permito rogarle que dé acogida en sus amables páginas a las siguientes puntualizaciones:

1. Llegué a Italia el domingo día 15, después de jugar la final de dobles en Dusseldorf, según lo previsto, incorporándome inmediatamente al equipo.

2. El miércoles día 18, por la noche, fui convocado por el capitán, señor Bartoli, y el entrenador, señor Hoad, en el salón del Hotel Príncipe de Piemonte. Durante la conversación manifesté:

«Quiero jugar los individuales» (I want to play the singles). El entrenador señor Hoad dijo que yo no estaba rindiendo en aquel momento lo suficiente en individuales y el que estaba jugando mejor era Higuera. A continuación llegó el médico del equipo, doctor Cabanes, quien manifestó que yo estaba en una fase de hipertensión y no me hallaba en las óptimas condiciones físicas. Después de esto se terminó la reunión.

3. Aquella misma noche, el entrenador, señor Hoad, manifestó

al capitán, señor Bartoli, en mi presencia: «Hemos tomado esta decisión y nunca sabremos si está acertada o no». («We took this decision and we'll never know if this will be right or wrong»).

4. Me han sorprendido enormemente bastantes comentarios e informaciones desprovistos de veracidad, en los que se ha intentado presentarme como un jugador con reservas en el momento de defender el prestigio del tenis español.

No creo sea menester demostrar mi entrega total y permanente al equipo nacional de tenis. Mis setenta actuaciones representando a España en la Copa Davis, con amplio saldo positivo, y el hecho de ser el segundo jugador nacional en el palmarés de la Copa Davis, me ahorran tener que extenderme más para explicar una posición respecto de la cual no admito ni la más pequeña duda.»

### Declaraciones en Barcelona

«Prefiero no opinar ahora. Ya lo haré cuando la federación me comunique oficialmente su decisión», manifestó Juan Gisbert, al comentar el comunicado federativo en el que se da cuenta de que se le expedienta.

Gisbert regresó de Estambul, donde jugó la final contra Ilija Nastase, y, a unque perdió, consiguió ganar un set al rumano.

y ha manifestado que sólo tenía conocimiento de rumores e informaciones en los periódicos, pero nada oficial a través de la Federación.

«Si han abierto un expediente, espero que me oirán a mí —añadió—. Que conste, empero, que yo no me negué a jugar, como no lo he hecho nunca. Creí más honrado decir que no me encontraba bien, porque preferí esta posición, más honesta: la de no engañar a nadie, ni a mí mismo. Si me hubieran dicho que jugase, sin necesidad de obligarme, lo hubiera hecho. Yo espero que me oigan, que atiendan mis razones y estoy seguro que no habrá sanción alguna.»

### Copa Galea: España, 2; Méjico, 0

VICHY. (Alfil).—Por dos victorias a cero aventaja España a Méjico en su eliminatoria de semifinales por la Copa Galea de tenis, que se disputa en Vichy (Francia).

En los dos primeros encuentros de individuales, Jos Moreno venció, Emilio Montano por 6-4, 3-6 y 6-2, y José Higuera, a Ottavio Martínez por 6-3 y 6-2.

En la otra semifinal, Inglaterra lleva ventaja por 2-0 sobre Checoslovaquia. Los resultados de los partidos fueron:

John Lloyd venció a Ivan Kankowski por 6-4 y 6-2, y Christopher, a Pavel Slozil por 6-4 y 6-4.

### Ciclismo: Vuelta a Mallorca

## Pesarrodona, nuevo líder

### Perurena venció al sprint a seis compañeros de fuga

PALMA DE MALLORCA. (Alfil).—El campeón de España Domingo Perurena ha sido el ganador de la segunda etapa de la Vuelta Ciclista a Mallorca, disputada ayer sobre 136 kilómetros, entre Palma-Campos, Inca-Alaro-Bunola y metal final.

Pasa a ocupar el primer puesto de la general.

Poco hay que contar de esta segunda etapa, que discurrió en sus dos terceras partes con absoluta tranquilidad, sin que ninguno de los 37 corredores que quedan, en carrera, intentaran la más mínima escaramuza.

La etapa discurrió normalmente, pero faltando unos 15 kilómetros para la meta se escapó un grupo de siete corredores formado por los españoles Ventura Díaz, Pontón, Casas, Pesarrodona y Perurena, el holandés Kuyers y el belga Oubrechts, quienes lograron sacar más de un minuto al pelotón, y así, en el sprint final, Perurena se impuso al grupo con un tiempo de 4 horas, 13 minutos y 45 segundos.

El segundo fue Pesarrodona, con el mismo tiempo, y tercero, Ventura Díaz, en 4-13-46.

Un minuto más tarde llegaría el segundo pelotón, al que se impondría el joven corredor mallorquín Antonio Mallorí.

Pesarrodona pasa a ser líder de la general y también del Premio de la Montaña.

### Este año celebra su sexta edición

## Presentación del trofeo Vallehermoso

En las instalaciones de la piscina de verano del estadio de Vallehermoso se presentó ayer el VI Trofeo de Fútbol de dicha entidad. El director de las instalaciones de Vallehermoso, Guillermo Ruiz Giráldez, pronunció unas breves palabras para agradecer a los medios informativos la colaboración prestada en la difusión de este torneo veraniego.

La edición del presente año cuenta con la asistencia del Rayo Vallecano, vencedor de las tres primeras ediciones y claro favorito; el C. D. C. Moscardó, vencedor del cuarto trofeo; el A. D. Pegaso, debutante en el mismo, y el C. D. Torrejón, ganador de la última edición.

El calendario de los diferentes encuentros, jugados por el sistema de Liga, es el que detallamos a continuación:

Martes, día 7 de agosto.—21,00 horas: Rayo Vallecano-Torrejón.  
Jueves, día 9.—21,00 horas: Moscardó-Rayo Vallecano.  
Sábado, día 11.—21,00 horas: Pegaso-Torrejón.  
Lunes, día 13.—21,00 horas: Torrejón-Moscardó.  
Jueves, día 16.—21,00 horas: Rayo Vallecano-Pegaso.  
Sábado, día 18.—21,00 horas: Moscardó-Pegaso.

L. R.

### El Real Madrid, a Alicante

Los jugadores del Real Madrid se entrenaron en la mañana de ayer a las órdenes de Miguel Muñoz, que ordenó a los jugadores diversos ejercicios sin balón, para, después, hacer algún entrenamiento con el esférico.

Ante el partido amistoso que el Real Madrid jugará el sábado próximo en Alicante contra el Hércules, Miguel Muñoz dio a conocer la lista de jugadores que hoy, a las siete y media de la mañana, saldrán en avión con dirección a la ciudad levantina. Son los siguientes: García Remón, Miguel Ángel, Benito, José Luis, Rubián, Touriño, Verdugo, Andrés, Pirri, Aguilar, Santillana, Del Bosque, Grosso, Netzer, Velázquez y Mas.

Miguel Muñoz no dio a conocer la alineación que presentará en el estadio herculino, aun cuando insinuó que probablemente hará algunas modificaciones a lo largo del encuentro. (Alfil.)

## «PUEDO QUEDAR ENTRE LOS TRES PRIMEROS»

«En los Campeonatos de Europa haremos todas buenas marcas»

Los Campeonatos de Europa de Atletismo serán actualidad en breve.

Ayer publicábamos nuestra entrevista con el lanzador de jabalina Julián; hoy nos expone su opinión otro gran atleta. Soriano corre los 400 vallas y con un gran estilo. Su tiempo está entre los mejores (50,5), y, según él nos asegura, su forma física y su moral, muy altas, tanto como cuando el año pasado batió el record nacional. Soriano es, pues, un gran vallista y va con la fuerza que da la confianza en sí mismo.

«Aún daré mucha guerra»

Tiene veintisiete años y me asegura que dará aún mucha guerra. Soriano comenzó a entrenar en serio, fuerte, a los veintiún años. Yo le muestro mi es trañeza. ¿Tan tarde?

—Sí, tan tarde. Bueno, por supuesto, antes corría algunas carreras, y si me interesaba participar en algún torneo. Pero en serio en serio, a partir de los veintiún años.

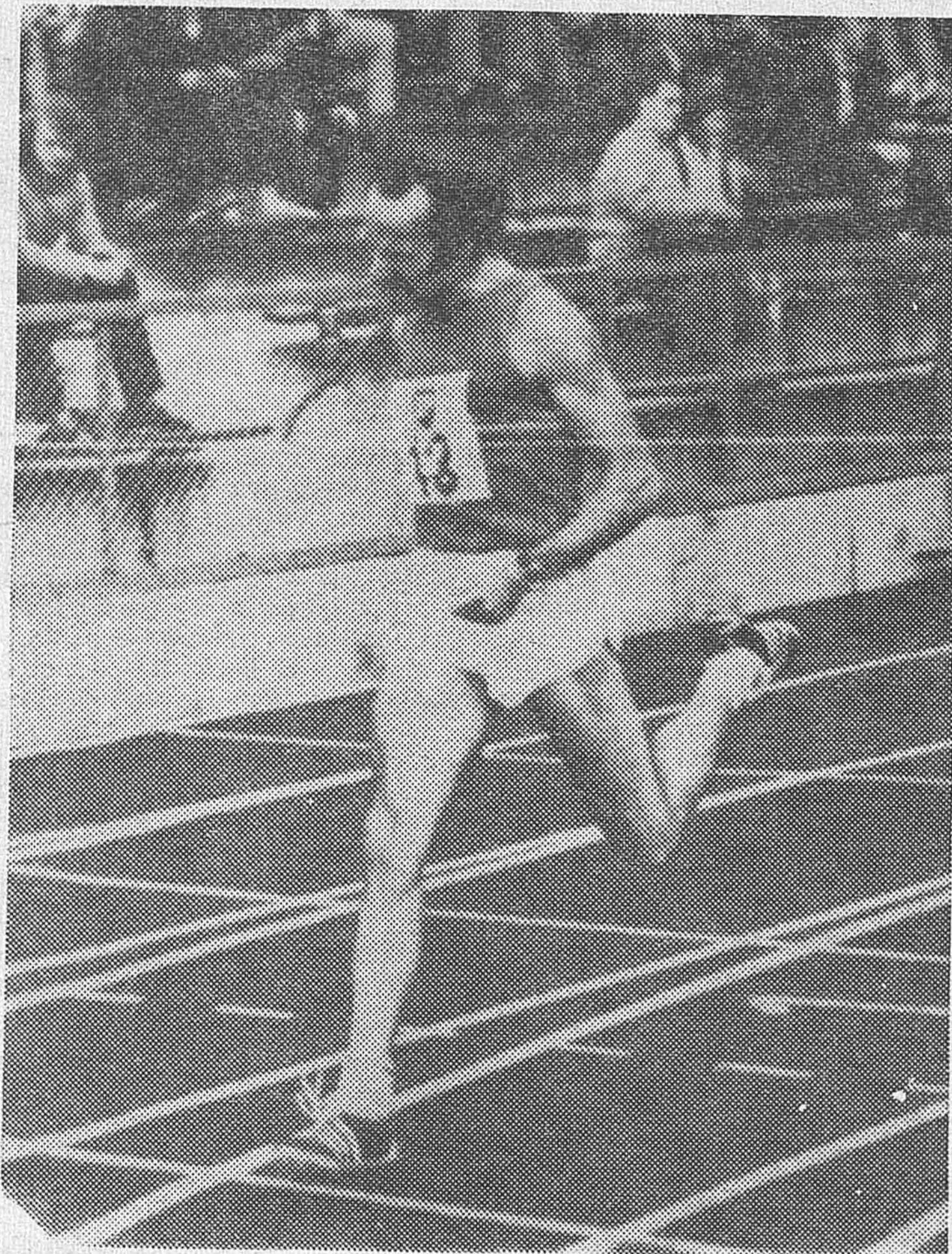
—¿Y qué pasará en Yugoslavia?

—Desde luego no creo que ganemos, pero ya verás cómo se consiguen buenas marcas. Todos estamos en un buen momento.

¿Y en tu caso particular?

—Este año el representante polaco sólo está a una décima por encima de mi record, con lo que te imaginas lo fundadas que tengo mis esperanzas. Tal vez le consiga batir, y bastante probable que quede entre los tres primeros.

—Pero por qué esas diferencias tan justas de décimas, ¿es



que son las marcas ya tan buenas que sólo caben diferencias muy pequeñas?

—Yo creo que entre los tres primeros, o algo así, no hay mucha diferencia; entonces el ganar una carrera o el sacar esas décimas demás se deben mejorar a un pequeño fallo propio al to-

mar una valla, que te haya desequilibrado un instante y otros mil detalles así, que a un acierto de los contrarios.

—¿Se hace algo por el deportista para cuando deje de serlo?

—Ahora se le ayuda. El oficio o la carrera que elija le sale completamente gratis. Aunque tal vez no sea suficiente. Yo, por ejemplo, soy perito industrial, y este año debo preocuparme por buscar un empleo mejor que el que tengo, que no me satisface mucho; después de todo, esto va a ser ya para toda mi vida. Y está casi por encima del deporte.

La entrada de China

Cambiamos de derrotero en la conversación.

—¿Tú esperas que suceda algo grande con la entrada de los chinos en la Olimpiada?

—No espero ninguna sorpresa cuando entren los chinos en las competiciones internacionales. Es cierto que son un montón, pero lo que ahora importa en el deporte no es el aspecto cuantitativo, sino el cualitativo. Y China es, hoy por hoy, una nación pobre, que carece de los medios para educar a sus atletas de forma conveniente.

—Entonces, ¿cuál es la nación del futuro en atletismo?

—Para mí, mañana, como lo fue ayer y lo es hoy, USA será la mejor. Porque tiene un potencial humano extraordinario y unos medios increíbles. Lo que sucede a veces es que, como está muy atomizada la organización allí, se presentan formaciones que no son las mejores del país. Así, en su reciente encuentro con la URSS, compitieron con una formación C, por lo menos. Y también que los atletas, una vez conseguido un record, se desprecupen un tanto del deporte. Por eso duran tan poco los campeones americanos.

L. RIVERA

LA MUTUALIDAD HA DICHO SI

## SANTILLANA, AUTORIZADO A JUGAR

«PODRÁ DISPUTAR TODOS LOS PARTIDOS» DICE EL JEFE DE LOS SERVICIOS MEDICOS

«Carlos Alonso González, más conocido por Santillana, jugará normalmente con su equipo la próxima temporada», manifestó anoche a un redactor de Alfíl el doctor Navarro Vergara, jefe de los Servicios Médicos de la Mutualidad de Futbolistas Españoles.

El doctor Navarro Vergara sometió a un detenido examen, durante estos últimos días, al joven delantero centro madrildista. «Es verdad —dijo— que hemos encontrado en Santillana una dolencia renal, pero una dolencia puramente anatómica, nada orgánico ni congénito, como se había dicho en un principio.»

—¿Este tipo de lesión no hará que el jugador rinda menos en el terreno de juego?

—No, no tiene nada que ver.

—¿Podrá jugar normalmente todos los partidos?

—Podrá alinearse con su equipo durante todos los domingos del año sin que note nada ni se resienta de dolor alguno.

—¿La ficha de Santillana ha estado retenida en algún momento y por alguna causa?

—No; la ficha de Santillana no ha estado retenida en ningún momento. Me extraña mucho, por tanto, que se hayan difundido informaciones que afirmaban lo contrario. Nadie puede haber visto la ficha del jugador, ya que éste es un documento completamente privado y al que ningún periodista tiene acceso.

Santillana, sonriente

La noticia de la total recuperación de Santillana hizo que éste, que últimamente se mostraba cariacontecido, luciera la mejor de sus sonrisas. «Sabía —manifestó el jugador— que mi dolencia no era grave. Volveré al terreno de juego con toda la ilusión del mundo, y estoy seguro que esta lesión no influirá nada en mi futuro.

—¿A pleno rendimiento?

—A tope y a por todas...

En el Real Madrid la buena nueva fue acogida con alegría. Un portavoz del Club blanco manifestó: «El Real Madrid sólo piensa en lo mejor para sus jugadores. Si Santillana no hubiera podido jugar, o si en algún momento se hubiera confirmado que corría peligro, el Club hubiera sido el primero en aconsejarle que abandonase el fútbol.»

Este comentario del portavoz del Real Madrid pone fin a un tema triste, que, afortunadamente, se ha resuelto felizmente. Santillana jugará la próxima temporada. Anoche, por ejemplo, el joven delantero centro se ha incorporado a su equipo y se dispone a emprender viaje a Alicante, donde el próximo sábado el Club blanco jugará su primer encuentro de esta temporada. (Alfíl.)

## PANORAMA

AUTOMOVILISMO

PROBABLE REUTEMAN-FERRARI

El piloto automovilístico argentino Carlos Reuteman ha establecido contactos con el constructor italiano Ferrari para un eventual contrato con la casa de Maranello a partir de la próxima temporada.

Reuteman es considerado como uno de los más directos aspirantes a entrar a formar parte de la escudería oficial del «Caballito Rojo», junto al suizo Clay Regazzoni, dentro de los planes de Ferrari para la temporada 1974 y teniendo en cuenta el «divorcio» con el belga Jacky Ickx.

En medios autorizados se señala que Reuteman dará una respuesta definitiva la semana próxima, después del Gran Premio de Alemania de fórmula 1, decimoprimera prueba del Campeonato del Mundo de conductores. Si el piloto argentino respondiese negativamente, sería seguramente Regazzoni quien entraría a formar parte de los titulares de Ferrari junto a Arturo Merzario y el francés Jarier, que está realizando una excelente temporada en fórmula 2.

FITTIPALDI, AL G. P. DE ALEMANIA

El piloto brasileño Emerson Fittipaldi ha partido por vía aérea con dirección a Francfort, con la intención de participar en el Gran Premio de Alemania de automovilismo de fórmula 1, que se disputará el próximo domingo en el circuito de Nuerburgring.

Con Fittipaldi viaja el masajista, que continuará las sesiones de reeducación para curar las lesiones que sufrió el piloto brasileño —magullamiento del pie izquierdo y torcedura del tobillo izquierdo— durante los entrenamientos del pasado Gran Premio de Holanda.

Natación: Una prueba a escala nacional

## TRAVESIA DE LA LAGUNA NEGRA

SORIA. (De nuestro corresponsal, Javier de Medinaceli.)—El día 5 de agosto se llevará a cabo en la famosa Laguna Negra, de Soria, la vigésima primera edición de su travesía a nado, competición en la que pueden participar cuantos nadadores lo deseen en las categorías masculina, femenina e infantil.

La famosa laguna, de origen glaciar como todas las del macizo de Urbión, enclavada en medio de un soberbio paisaje, ocupa el fondo de un semicírculo de unos 500 metros, con acantilados impresionantes, siendo un punto de atracción turística de primer orden, motivada en parte por la famosa leyenda machadiana «La tierra de Alvargonzález», que tiene como motivo central este singular embalse.

Que la Laguna Negra es del dominio de excursionistas, lo prueba el hecho de que pueden llegar autocares a una distancia de unos cien metros del embalse. Para la competición deportiva se establecen dos categorías: absoluta e infantil.

La primera consiste en la travesía a nado, estilo libre, de la laguna en dirección Norte-Sur, unos 230 metros de distancia, y la infantil, en dirección Este-Oeste, con una distancia de 100 metros.

La ya veterana competición, la primera travesía fue el año 1953, atrae de año en año mayor número de nadadores, especialmente infantiles, adiestrados en este deporte, por la Delegación Provincial de Deportes y por el Centro Excursionista Soria, organizador de la prueba, cuyo Comité de honor preside el Ministro de Información y Turismo, juntamente con el Delegado Nacional de Educación Física y Deportes.

Desde hace varios años dirige la prueba don Manuel Rodríguez Arcocha, presidente del Centro de Iniciativas y Turismo de Soria.

Los trofeos, donados por los componentes del Comité de honor y Sociedad organizadora, serán adjudicados por el orden siguiente:

A los tres primeros clasificados en la prueba absoluta masculina.

A los dos primeros clasificados en cada una de las pruebas absoluta femenina, infantil, masculina e infantil femenina.

Y a los dos primeros clasificados encuadrados en el Centro Excursionista soriano, organizador y patrocinador de la competición.

El record de la travesía, hasta ahora, lo estableció el joven nadador Eloy García, en un tiempo de 2-54-1/10.

# programas de TV

## Para hoy

### PRIMERA CADENA

- 13,45 CARTA DE AJUSTE.  
14,00 AVANCE INFORMATIVO.  
14,05 PRIMERA EDICION.  
15,00 NOTICIAS.  
15,35 V FESTIVAL DE LA CANCION INFANTIL.  
Tercer programa de interpretación de la «V Edición del Festival de la Canción para Niños», convocado con la intención de estimular la producción de canciones de alta calidad, especialmente escritas para niños y contribuir a la difusión y promoción de las mismas.  
16,30 DESPEDIDA Y CIERRE.  
17,45 CARTA DE AJUSTE.  
18,00 APERTURA Y PRESENTACION.  
18,01 AVANCE INFORMATIVO.  
18,05 LA CASA DEL RELOJ.  
«Traslados» (II).  
18,25 CON VOSOTROS.  
Fábula.  
Libro: «El adivino de Gossay» (Asterix).  
— DIBUJOS ANIMADOS: «Gato por liebre».  
18,45 CAMINO DEL RECORD.  
19,30 LOS CHIRIPITIFLAUTICOS.  
19,40 BUENAS TARDES.  
— Revista de cine.  
20,30 NOVELA.  
«La actriz», de Henry Greville.  
Jorge y Margarita, la hermana de Clara, se quieren, pero deciden aplazar su de-

- cisión definitiva hasta que se resuelva el problema de Jorge Pornic; llega a Chantres y visita a Jorge para proponerle un chantaje: declarar a su favor y cobrarle el favor. Jorge le echa y Pornic en París cursa una denuncia acusándole del asesinato de Rose.  
21,00 TELEDIARIO.  
21,35 CRONICAS DE UN PUEBLO.  
22,00 ESTUDIA 1.  
«Enriqueta, sí; Enriqueta, no», de Jorge Llopis.  
23,30 VEINTICUATRO HORAS  
24,00 MUSICA PARA VER.  
«Carmen», de Bizet.  
00,35 ORACION, DESPEDIDA Y CIERRE.

### SEGUNDA CADENA

- 20,00 CARTA DE AJUSTE.  
20,25 PRESENTACION Y AVANCES.  
20,30 DIBUJOS ANIMADOS EUROPEOS.  
«El incendio».  
21,00 MATRIMONIO A LA FRANCESA.  
«Eva al volante».  
Interpretes: Chémeline Presle, Daniel Gelin.  
21,30 TELEDIARIO 2.  
22,00 GALERIA.  
22,30 LUCES EN LA NOCHE.  
23,00 HAWAI 5-0.  
«Muerte en las montañas Tántalo».  
24,00 ULTIMA IMAGEN.

## Para mañana

### PRIMERA CADENA

- 13,45 CARTA DE AJUSTE.  
14,00 AVANCE INFORMATIVO.  
14,05 PRIMERA EDICION.  
15,00 NOTICIAS.  
15,35 DE NORTE A SUR.  
«Valladolid: la antigua Cortes».  
16,05 PRIMERA SESION.  
«Mueca de porcelana» (1958).  
Interpretes: Victor Mature, Li Li Hua, Ward Bond y Stuart Whitman.  
Segunda Guerra Mundial. Base aérea norteamericana en China. Aviadores encargados de operaciones de abastecimiento al frente, descansan y se entrenan. Para su cuidado asignan al capitán una joven china de gran belleza, que influye en su carácter y lo humaniza. Se casan. Meses después, muere ella en un bombardeo de la base.  
17,45 AVANCE INFORMATIVO.  
17,50 VUESTRO AMIGO QUIQUE.  
18,05 LOS CHIRIPITIFLAUTICOS.  
19,00 EL CLAN DE LOS PILLUELOS.  
19,30 PLANETA AZUL.  
«La cadena de la muerte». El programa de hoy trata sobre la cadena de comunicaciones entre los seres, tanto en lo que se refiere a la alimentación como en la defensa y lucha por la vida. Se ve así el perjuicio que se ocasiona con el envenenamiento masivo de algunas especies de animales.  
20,00 FESTIVAL DEL CIRCO.  
21,00 SEMANAL INFORMATIVO.  
22,00 LA GRAN OCASION.  
23,00 EL HOMBRE Y LA CIUDAD.  
«Cien páginas en blanco». Director: Walter Doniger.  
Interpretes: Anthony Quinn, Mike Farrell, Mala Powers y Janice Rule.  
Un miembro del Consejo de la ciudad, activo y luchador, es una joven que vive sola y que tiene ideas propias en todos los asun-

- tos. Un determinado día, justo antes de una gran decisión, informa que va a renunciar a su puesto. Para el alcalde es una gran sorpresa. Hasta que conoce la razón: una enfermedad incurable está acabando con ella y no quiere luchar más.  
00,30 ULTIMAS NOTICIAS.  
00,35 ORACION, DESPEDIDA Y CIERRE.

### SEGUNDA CADENA

- 16,45 CARTA DE AJUSTE.  
17,10 PRESENTACION Y AVANCES.  
17,15 ATLETISMO.  
Desde las pistas del Estadio de Celje, en Yugoslavia, principales pruebas de los Campeonatos de Europa de Atletismo.  
19,20 NATACION.  
Principales pruebas de los Campeonatos de España de Natación, desde el Club Natación de Pamplona.  
20,30 FURIA.  
«Tierra calcinada».  
21,00 MERIDIANO CERO.  
«Aventura en Polinesia».  
22,00 CRONICA 2.  
22,30 FICCIONES.  
«El ilustre hechicero», del Conde de Gobineau.  
Interpretes: KASSEM, Enrique Arredondo; AMINA, Angeles Moll; HECHICERO, José Orjas; MADRE, Conchita Bardem; MERCADER, Enrique Vivo.  
El joven persa Kassem presta más atención a los libros de ciencias ocultas que a su esposa. Una noche recibe la visita de un desconocido, que le demuestra tener grandes poderes mágicos. Cuando al día siguiente Kassem comprueba que el visitante no está en la casa, abandonará todo, incluso a su esposa, por encontrar.  
23,30 NOCTURNO.  
«Rapsodia es, nola», de Ravel.  
«Cuarteta sinfónica», de Schumann.  
00,30 ULTIMA IMAGEN.

# CARTELERA

## CLAVE DE ESTRENOS

GP.: Para gran público.

PC.: Para cinéfilos

※: Calificación comercial

●: Calificación artística.

18: Para mayores de dieciocho años

14: Para mayores de catorce años

Tol: Para todos los públicos.

SC: Sin calificar

## ESTRENOS

AMORES QUE PASAN.—Dir.: Mark Robson. Color (18) SC. (PALAFOX.)

AMIGOS HASTA LA MUERTE.—Dir.: George Seaton. Int.: Rock Hudson, Dean Martin y Susan Clark. Color. (14.) Western. GP. Calificación: ※ (PALACIO DE LA MUSICA.)

ANA Y LOS LOBOS.—Dir.: Carlos Saura. Interpretes: Geraldine Chaplin y Fernando Fernán-Gómez. (18.) Calificación: ●, ※ (AMAYA.)

CABARET.—Dir.: Bob Fosse. Int.: Liza Minnelli y Michael York. Comedia politico-musical. GP y PC. Calificación: ●● ※※ Color. (18.) (ALBENIZ.)

CONCIERTO PARA BANGLA DESH.—Color. Tolerada. (PALACE y ROSALES.)

CUANDO MUEREN LAS LEYENDAS.—Director: Stuart Millar. Int.: Richard Widmark, Luana Anders, Frederic Forrest. SC. (SALAMANCA.)

DETRAS DEL SILENCIO.—Dir.: Umberto Lenzi. Int.: Carroll Baker y Alan Scott. Misterio. GP. Calificación: ●, ※. Color. (BULEVAR y MOLA.)

EL ANALFABETO.—Dir.: Miguel M. Delgado. Int.: Cantinflas y Lilia Prado. Color. Tolerada. (CAPITOL y FUENCARRAL.)

EL DISCRETO ENCANTO DE LA BURGUESIA.—Dir.: Luis Buñuel. Int.: Fernando Rey, Delphine Seyrig y Amparo Soler Leal. Color. (18.) Comedia satírica. GP y PC. Calificación: ●●, ※※ (ALEXANDRA y GALILEO.)

EL DIVORCIO ES COSA DE FRES.—Director: Pietro Germi. Int.: Dustin Hoffman, Stefania Sandrelli y Carla Gravina. Color. (18.) Comedia. GP y PC. Calificación: ● ※※ (REAL CINEMA.)

EL JOROBADO DE LA MORGUE.—Dir.: Javier Aguirre. Int.: Paul Naschy y Rossana Yanni. Color. (18.) SC. (MONTERA.)

ESPANTAJAROS.—Dir.: Jerry Schatzberg. Int.: Gene Hackman y Al Pacino. Color. (18 y 14 acompañados.) SC. (AVENIDA.)

LA AVENTURA DEL «POSEIDON».—Director: Ronald Neame. Int.: Gene Hackman, Ernest Borgnine y Shelley Winters. Dramática. GP y PC. (Calificación: ●, ※※. Color. (14.) (GRAN VIA.)

LA CORRUPCION DE CHRIS MILLER.—Director: Juan A. Bardem. Int.: Marisol y Jean Seberg. Color. (18.) Dramática. GP. Calificación: ※. (COLISEVM.)

LA FIEBRE LLEGA AL PAO, de Buñuel, y PEPE LE MOKO, de Duvivier. (BELLAS ARTES.)

LA REBELION DE LOS SIMIOS.—Dir.: J. Lee Thompson. Int.: Roddy McDowall, Don Murray, Ricardo Montalván. SC. Color. Tol. (CARLOS III, ROXY «A», PRINCESA, CONSULADO y VICTORIA.)

LAS DOS INGLASAS Y EL AMOR.—Director: François Truffaut. Int.: Jean Pierre Leaud, Kika Markham. Color. (18.) Calificación: ●●, ※※. (REX.)

LAS TENTACIONES DE BENEDETTO.—Director: Nino Manfredi. Int.: Nino Manfredi y Lionel Stander. Comedia satírica. GP y PC. Calificación: ● ※※※ Color (18.) (RIALTO.)

LOS LEOPARDOS DE CHURCHILL.—Director: Maurizio Pradeaux. Int.: Richard Harrison y Pilar Velázquez. Color. (18.) SC. (ALVI y FLORIDA.)

NO ES BUENO QUE EL HOMBRE ESTE SOLO.—Dir.: Pedro Olea. Int.: Carmen Sevilla y José L. López Vázquez. Comedia dramática. Color. (18.) GP y PC. Calificación: ●, ※※. (CALLAO.)

PASEO POR EL AMOR Y LA MUERTE.—Director: John Huston. Int.: Angelica Huston y Assaf Dayan. (18.) Drama histórico. GP y PC. Calificación: ●●, ※※. (PENALVER y POMPEYA.)

PERDIDO EN EL DESIERTO.—Dir.: Jamie Hayes. Int.: Dirkie Hayes y Sue Burman. Color. Tolerada. SC. (ALCALA PALACE.)

¿QUE HABEIS HECHO CON SOLANGE?—Director: Massimo Dallamano. Int.: Fabio Testi, Cristina Galbó, Joachim Fuchsberger. Color. (18.) Thriller-spaghetti. GP. Calificación: ※※. (CONDE DUQUE.)

SU MAJESTAD... EL HAMPA.—Dir.: Ivan Dixon. Int.: Robert Hooks, Paul Winfield, Ralph Waite y Paula Kelly. Color. (18.) S. C. (PAZ.)

TE VEO Y NO TE VEO.—Dir.: Walt Disney Productions. Int.: Kurt Russell, Cesar Romero, Joe Flynn, Jim Backus y William Windom. Color. Tol. Dibujos Animados. (IMPERIAL.)

THE GLASS HOUSE (La casa de cristal).—Director: Tom Gries. Int.: Vic Morrow y Clu Gulage. Color. (18.) Dramática. GP y PC. Calificación: ●●, ※※. (ROSY «B».)

VENDE LA PISTOLA Y COMPRATE LA TUMBA.—Dir.: Anthony Ascut. Int.: George Hilton y Erika Blanc. Color. (18.) SC. (GAYARRE, INFANTAS y APOLO.)

## REPOSICIONES

ALICIA EN EL PAIS DE LAS MARAVILLAS y DON QUIJOTE DEL OESTE.—Festival de Walt Disney (BARCELO.)

CON FALDAS Y A LO LOCO.—Dir.: Billy Wilder. Int.: Marilyn Monroe, Jack Lemmon y Tony Curtis. (18.) Comedia. GP y PC. Calificación: ●●, ※※※ (UNIVERSAL CINEMA.)

EL BUENO, EL FEY Y EL MALO.—Dir.: Sergio Leone. Int.: Clint Eastwood, Eli Wallach y Lee Van Cleef. Color. (18.) (ESPAÑOLITO.)

EL, LA JOVEN y ABISMOS DE PASION.—Ciclo Luis Buñuel. (18.) (CINESTUDIO CALIFORNIA.)

EL TULIPAN NEGRO.—Dir.: Christian Jaque. Int.: Alain Delon y Virna Lisi. Color. Tolerada. (LUCHANA, TORRE DE MADRID, RICHMOND.)

GUERRA Y PAZ.—Dir.: King Vidor. Int.: Audrey Hepburn, Henry Fonda y Mel Ferrer. Color. Tolerada. Drama bélico. GP y PC. Calificación: ●● ※※※ (TIVOLI.)

HATARI!—Int.: John Wayne. Tol. Cinerama. (PROYECCIONES.)

HISTORIA DE UNA MONJA.—Dir.: Fred Zinnemann. Int.: Audrey Hepburn y Peter Finch. Color. Tolerada. (DRUGSTORE, URQUIJO, CARLTON, CONCEPCION, CANDILEJAS, FALLA y MONACO.)

LA LEYENDA DE LA CIUDAD SIN NOMBRE.—Dir.: Joshua Logan. Int.: Lee Marvin, Clint Eastwood y Jean Seberg. Western musical. GP y PC. Calificación: ●● ※※※ Color. (18.) (BENLLIURE.)

LA ULTIMA VEZ QUE VI PARIS.—Dir.: Richard Brooks. Int.: Liz Taylor, Van Johnson y Walter Pidgeon. SC. (PALACIO DE LA PRENSA, VELAZQUEZ, BILBAO, PROGRESO, VERGARA, REGIO, LICEO y GARDEN.)

LAS ESTRELLAS ESTAN VERDES.—Dir.: Pedro Lazaga. Int.: Alfredo Landa y Teresa Gimpera. Color. (18.) (NARVAEZ, MONUMENTAL, JUAN DE AUSTRIA, LOS ANGELES y SAVOY.)

LE SEGUIAN LLAMANDO TRINIDAD.—Dir.: E. B. Clucher. Int.: Terence Hill y Bud Spencer. Tolerada. Color. (CANCELLER, INFANTE y LIDO.)

LO QUE EL VIENTO SE LLEVO.—Dir.: Victor Fleming. Int.: Clark Gable y Vivian Leigh. Color. (18.) (FANTASIO.)

VERA CRUZ.—Dir.: Robert Aldrich. Int.: Cary Cooper y Burt Lancaster. Color. (14.) (LOPE DE VEGA.)

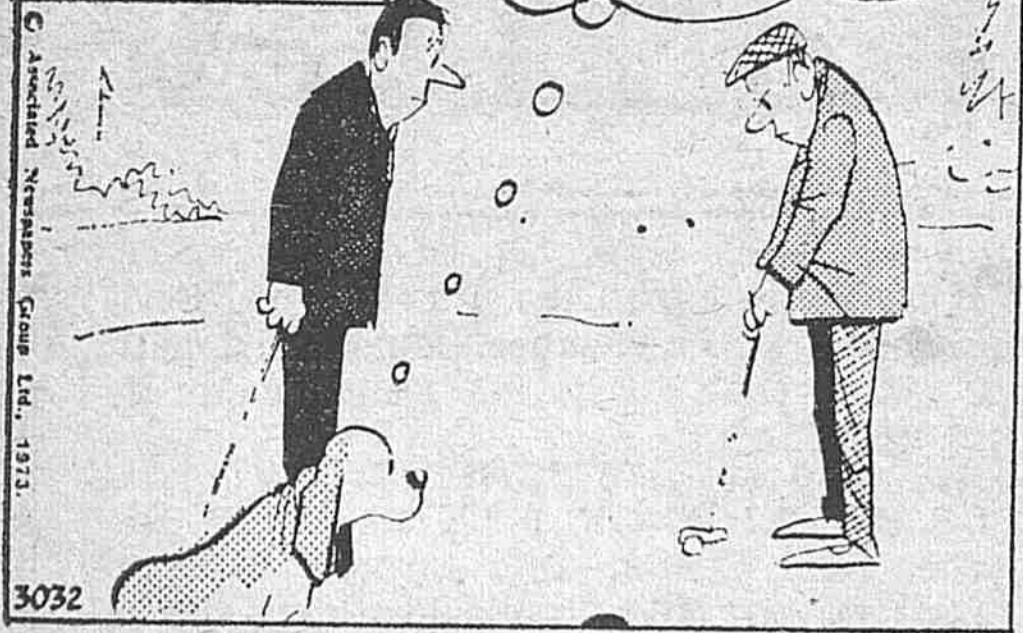
FRED BASSET  
por GRAHAM

PIÉRDELA, PIÉRDELA,  
LA, PIÉRDELA, PIÉRDELA.

¡LA PERDIO!

LO SIENTO AMIGO,  
¡EL JUEGO ES MÍO.

Y NO ES LA PRIMERA VEZ,  
QUE HE HECHO GANAR UN  
JUEGO, CON  
ESTE MISTERIO  
DON DE  
HIPNO-  
TISMO QUE  
POSEO.



## ESPECTACULOS

### TEATROS

**ALCAZAR.**—7 tarde y 11 noche: Compañía Trini Alonso-Adrián Ortega. Una casa de lios, de Alvaro Portes. Con Pepe Ruiz y la colaboración especial de Jesús Guzmán. ¡El éxito cómico de este verano!

**ALCALA-PALACE.**—(Refrigerado.) Alcalá, 90. 2254608. Compañía de zarzuelas. 7, 10,45: La rosa del azahar (Tomás Álvarez, Pilar Santos, María José Flandor y Maruja Boldoba). Butaca, 75 pesetas.

**ARLEQUIN.**—(Refrigerado.) San Bernardo, 5. Metro Santo Domingo. Tel. 2475131. 7 tarde y 11 noche: Arturo Serrano presenta el gran éxito de El clarinete, de Roland Kindler. ¡El vodevil del amor... del sexy y... de El Clarinete!

**ALFIL DE LA CALLE DEL PEZ.** (2318152.) ¡Éxito cómico! Más de un año en cartel. 7,30, 11 noche: ¡Charly no te vayas a Sodoma!

**ARNICHES.**—(Cedaceros. 7. Teléfono 2224991.) 7,15 y 11: Nino Sánchez y César Godoy presentan su comedia musicada, rípiada y vampírea Carrascada. La historia más sangrante y española jamás contada. Con Fina Torres, Gloria Blanco, Carlos Piñero y músicos, gogós y boys. Dirección César Godoy.

**BENAVENTE.**—(Refrigerado.) Teléfono 2221864. Plaza Vázquez de Mella, 3. 7,15 y 11: Sobresaliente en libertad. Original de Alfonso Paso. Con la presentación de Paloma Paso Jarriel. Temporada de verano. Butaca de patio, 100 pesetas. Butaca de club, 50 pesetas. Últimos días.

**CALDERON.**—7 y 10,45. Compañía de revistas Addy Ventura con ¡No desearás a la rubia del quinto! Ruben García, Luis

Calderón, Rosana Doris. Y el formidable ballet Love Story. ¡Una revista fresca de fina picaresca! De Casas. Lunes, descanso Compañía.

**CLUB.**—(Climatizado. Bajos Palacio Música.) ¡Once meses! 7 y 11. Compañía de Comedias Manolo Gómez Bur, La sopera (de R. Lamoreux). Versión: J. J. Arteché. Con Clara Suárez y la colaboración de Aurora Redondo. El mayor éxito de París y Madrid. ¡Más de 600 representaciones! Lunes, descanso Compañía.

**COMEDIA.**—7 y 11. Emilio Laguna en Mi amiga la gorda, de Charles Laurence. Cor Mara Goyanes. Dirección: Angel F. Montesinos. ¡Gordísimamente divertida! (Cuarto mes.)

**FIGARO.**—(Refrigerado. Teléfono 2391645.) 7,15 y 11: ¡El mayor éxito cómico de la temporada! Octavo mes. Roberto Camardiel, Jesús Enguita en Balada de los tres inocentes, de Pedro Mario Herrero. ¡Oleadas de risas sobre oleadas de carcajadas.

**GOYA.**—(Muy refrigerado. Teléfono 2253217.) 7 tarde y 11 noche: Corral de Comedias presenta 16 actores asociados 16, en el espectáculo de verano Arniches super-star.

**LATINA.**—(Refrigerado. Teléfono 2652835.) 7 tarde y 10,45 noche: Revistas Colsada presenta su nueva compañía de revistas Ingrid Garbo-Quique Camoiras. El divorcio no es negocio, de Jiménez Allen y García. Música, maestro Dolz. Ballet Paladium. ¡Una revista para reír!

**MARQUINA.** (Aire acondicionado 2318467.) 7 y 11: ¡Cuarto año de éxito! Elisa Ramírez, Francisco Valladares. Actriz invitada, Milagros Leal: La mariposa son libres. Adaptación y dirección, José Luis Alonso. ¡La comedia del amor, el sexo y la libertad!

**MUNOZ SECA.** (Refrigerado. Plaza del Carmen. 2219047.) Hoy, 7 y 11: ¡Salga de mi alcoba... señora! ¡Canción tropical, divertida. Directamente de Miami. El mayor éxito del teatro Encanto de La Habana. ¡La risa más verde y refrigerada de Madrid! Un espectáculo al verde vivo. Usted dirá: «Tóqueme el panderero que aquí le espero.» ¡Hacia las 400 representaciones!

**PARQUE DE ATRACCIONES.**—A las 8 y 10,30. Recitales de Joan Manuel Serrat. Presenta, Torrebruno. Entrada gratuita al teatro.

**REINA VICTORIA.**—7, 11. La boda de los pequeños burgueses, de Brecht. Los Goliardos. Bónos del 50 por 100, valederos para todos los días.

**ZARZUELA.**—Hoy, 7 y 10,45. ¡Gran éxito! Ballet Español Antología. Dirección: Alberto Lorca.

ahora en el filme ganador del Festival Cannes 1973. BAHIA.—Un asesino para Su Majestad, y Detective sin licencia.

**BARCELÓ.**—Continúa, 5: Don Quijote del Oeste y Alicia en el país de las maravillas. Tolerado para todos los públicos.

**BENLLIURE.**—6,45, 10,15: La leyenda de la ciudad sin nombre (Lee Marvin, Clint Eastwood). Color. 70 m/m.

**BULEVAR.**—Detrás del silencio.

**BECERRA.**—La muerte llega arras-trándose y Detective sin licencia.

**CANCILLER.**—Le seguían llamando Trinidad.

**CANDILEJAS.**—Patrulla de medianoche, e Historia de una monja.

**CARLTON.**—Historia de una monja.

**CARRETAS.**—10 mañana. Un hombre impone la ley. Siguieme. Dieciocho años.

**CARTAGO.**—Continúa, 5: La marca del escorpión. Un ejecutivo muy mono. Catorce años.

**CERVANTES.**—La ley del superviviente, y La curiosa.

**COIMBRA.**—Mi diminuto asesino, y Cásate con una sueca y verás.

**CONCEPCION.**—Radiomanías, e Historia de una monja.

**CONDE DUQUE.**—¿Qué habéis hecho con Solange?

**COPACABANA.**—De mis enemigos me ocupó yo, y Cásate con una sueca y verás.

**EL ESPAÑOLETE-ESTEREOGRAMA.**—EMPERADOR.—Una droga llamada Helen, y Enseñar a un sinvergüenza.

**EUROPA.**—Shock y Cásate con una sueca y verás.

**FALLA.**—Mi amigo y yo, e Historia de una monja.

**FANTASIO.**—Lo que el viento se llevó.

**FATIMA.**—El espanto surge de la tumba, y Consigna: matar al comandante jefe.

**FLORIDA.**—Los leopardos de Churchill.

**FUENCARRAL.**—(Refrigerado.) 7, 10,45. Cantinflas, en El Alfabeto. Eastmancolor. Tolerado.

**GAYARRE.**—Vende la pistola y cómprate la tumba.

**GRAN VIA.**—La aventura del Poscición.

**GRANADA.**—La muerte llega arras-trándose.

**IDEAL.**—El novio de mi mujer, y Concierto para pistola solista.

**IMPERIAL.**—Continúa, 10 mañana: Complementos y Te veo y

no te veo (Walt Disney) Technicolor. Tolerada.

**INFANTAS.**—Vende la pistola y cómprate la tumba, y El conde Dracula.

**INFANTE.**—Le seguían llamando Trinidad.

**JORGE JUAN.**—El espanto surge de la tumba, y Consigna: matar al comandante jefe.

**JUAN DE AUSTRIA.**—Las estrellas están verdes.

**LIDO.**—Le seguían llamando Trinidad.

**LOPE DE VEGA.**—Veracruz.

**LOS ANGELES.**—Las estrellas están verdes.

**LUX.**—Leyenda de Lilah Clare, y Concierto para solista.

**MADRID.**—Continúa, 10 mañana.

Doble programa de riguroso estreno. La leyenda de un bandido y Aquel maldito día. Ambas color. Cinemascope. Todos los públicos.

**MADRID.**—Lunes próximo, Continúa, 10 mañana. Doble programa de riguroso estreno. Los farsantes del amor y La muchacha del Nilo. Ambas color. Cinemascope. Mayores dieciocho años.

**MAGALLANES.**—Shock, y Cásate con una sueca y verás.

**MARVI.**—Crimen on the rocks, y Cásate con una sueca y verás.

**METROPOLITANO.**—El pánico surge de la tumba, y Consigna: matar al comandante jefe.

**MOLA.**—Detrás del silencio.

**MONUMENTAL.**—Continúa, 5: Las estrellas están verdes. Alfredo Landa. Color.

**MORATALAZ.**—Horror Story, y Navas misteriosas.

**MONTECARLO.**—Un tigre en la red, y Los hijos del día y de la noche.

**MONACO.**—Historia de una monja.

**MORASOL.**—Un asesino para Su Majestad, y El hombre de negro.

**MURILLO.**—Continúa, 4: Llamas en la ciudad, Un ejecutivo muy mono.

**NARVAEZ.**—Las estrellas están verdes.

**NIZA.**—El espanto surge de la tumba, y La reina del vaudeville.

**ORAA.**—La prueba del valor, y Fany Girls.

**PALACIO DE LA MUSICA.**—7, 10,45: Amigos hasta la muerte (Rock Hudson, Dean Martin). Color. Catorce años y menores acompañados.

**PAVON.**—El espanto surge de la tumba, y Consigna: matar al comandante jefe.

**PAZ-TODD-BO.**—7, 10,45: Su majestad el... hampa. Color. Mayores dieciocho años.

**PLEYEL.**—Doctor Jeckill y hermano lobo, y Las juergas del señorito.

**POSTAS.**—Un asesino para Su Majestad, y El hombre de negro.

**PRINCIPE PIO.**—(Refrigerado.) 3,30: Las ibéricas F. C. y El oro de nadie.

**REAL CINEMA-CINERAMA.**—El divorcio es cosa de tres.

**RIALTO.**—(Refrigerado.) 7, 10,45: Las tentaciones de Benedetto (Nino Manfredi, Delia Boccardo, Lionel Stander). ¡La película más premiada del cine italiano! (Noveno mes.)

**RICHMOND.**—La gran evasión.

**RIO.**—Un asesino para Su Majestad, y El hombre de negro.

**ROXY «B».**—La casa de cristal.

**RIVIERA.**—Tarzán y el tesoro escondido, y La prueba de valor.

**SAN CARLOS.**—Continúa, 4 tarde: El pasajero de la lluvia y Las tres perfectas casadas. Ambas en color. Cinemascope. Dieciocho años.

**SALAMANCA.**—Cuando mueren las leyendas.

**SAN REMO.**—El derecho de amar y Concierto para pistola solista.

**SAVOY.**—Las estrellas están verdes, trándose, y Detective sin licencia.

**TIVOLI.**—Guerra y paz.

**UNIVERSAL CINEMA.**—(4018686) 5: Con faldas a la lo (Marilyn Monroe, Tony Curtis).

**UROUJO.**—Historia de una monja.

### SALAS ESPECIALES

**ALEXANDRA.**—El discreto encanto de la burguesía.

**BELLAS ARTES.**—(Refrigerado. 2225092.) Continúa, 5 tarde: Programa especial. Dos películas diarias distintas en V. O. subtítulos. Butaca, 60 pesetas. Viernes: La fiebre llega al Pao (Buñuel) y Pepe le Moko (Duvivier). Sábado: El manuscrito encontrado en Zaragoza (W. J. Hass). Duración, tres horas. Domingo: La marselesa (Jean Renoir) y La fiebre llega al Pao (Buñuel).

**CINESTUDIO CALIFORNIA.**—(Andrés Mellado, 47. 2440058.) Continúa, 5: Ciclo Luis Buñuel. El programa triple más barato de Madrid. 50 pesetas: El, La joven, Abismos de pasión. (V. O. subtítulos.)

**GALILEO.**—El discreto encanto de la burguesía.

**PALACE.**—(Refrigerado.) Continúa, 4,30: Concierto para Bangla Desh. (V. O.)

**PENALVER.**—(Refrigerado.) Continúa, 4,30: A walk white love and death, de John Huston. Con Anjelica Huston y Assaf Dayan. (V. O. integra substitulada.)

**POMEYA.**—(Refrigerado.) Continúa, 11,30, mañana. Numeradas, 7 y 10,45: A walk white love and death, de John Huston. Con Anjelica Huston y Assaf Dayan. (V. O. integra substitulada.)

**ROSALES.**—(Refrigerado.) 4,30: Concierto para Bangla Desh. (V. O.)

### PLAZA DE TOROS DE MADRID

SABADO 4, 10,45 NOCHE

REAPARICION DEL GRANDIOSO ESPECTACULO

### «EL BOMBERO TORERO Y SUS ENANITOS»

¡Precios populares!

Localidades: Victoria, 9, a partir de hoy viernes, de 10 a 1 y de 5 a 9.

Despacho plaza toros: Alcalá, 237. Hoy viernes, de 5 a 9. Sábado, a partir de las 10 en adelante.

### SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

Tarifa: 5,00 ptas. cada palabra

### PATENTES

OFRECESE licencia explotación modelo utilidad 125.036 por T.A. PON DE CIERRE A PRESION PARA BOTELLAS. Para informes: Registro Propiedad Industrial.

OFRECESE licencia de explotación modelo de utilidad 335.820 DISPOSITIVO DE CULTIVO DESECHABLE PARA BATERIOLOGIA. Interesados, dirigirse Registro Propiedad Industrial.

### VENTAS

Shipirones rellenos, 1.400 ... ..	190,00
Sardinas en aceite, 4.400 ... ..	210,00
Sardinas en aceite, 1.400 ... ..	72,00
Guisantes finos, 3 kilos ... ..	65,00
DELFIN, Hortaleza 120 ... ..	419-07-88

### CINES

ALVI.—Los leopardos de Churchill.

AMAYA.—Ana y los lobos.

APOLLO.—Vende la pistola y cómprate la tumba, y El proceso de las brujas.

**AVENIDA.**—(2217571.) 4,30, 7, 10,45: Espantapájaros (Gene Hackman y Al Pacino). Panavisión. Technicolor. Los dos intérpretes de «The French Connection» y «El padrino» juntos

### PLAZA DE TOROS DE MADRID

DOMINGO 5, SEIS TARDE  
Seis toros de D. Antonio Campos Peña (antes D. Juan Cobaleda)

MARCELINO LIBRERO  
«MARCELINO»  
MANOLO ORTIZ  
JESUS GOMEZ  
«EL ALBA»

Despacho de la Empresa: Calle Victoria, 9.

ABONADOS: Hoy viernes, de 10 a 1 y de 5 a 9.

PUBLICO EN GENERAL: Sábado 4, de 10 a 1 y de 5 a 9.

Domingo 5, de 10 a 2 y media.

Despacho plaza toros: Alcalá, 237.

Sábado 4, de 5 a 9. Domingo 5, desde las 10 en adelante.

ANDANADA ... 15 Ptas.  
GRADA ... 20 »  
TENDIDO ... 25 »

### LEA USTED



APARECE LOS MARTES

## SESUDAS REFLEXIONES

### COMIDAS DE TRABAJO

Contra lo que un espíritu sencillo pudiese creer, las comidas de trabajo no son precisamente las que llevan los albañiles en sus tarteras.

### MAXIMA

¡Hijos míos, no confundáis nunca el pluriempleo con el pluriempleo!

### VIDA MUELLE

La vida muelle no la dan los somnolientos, señores míos.

### MONEDAS

La peseta es la moneda nacional más fácilmente falsificable: se puede hacer sólo con el dedo corazón de una mano.

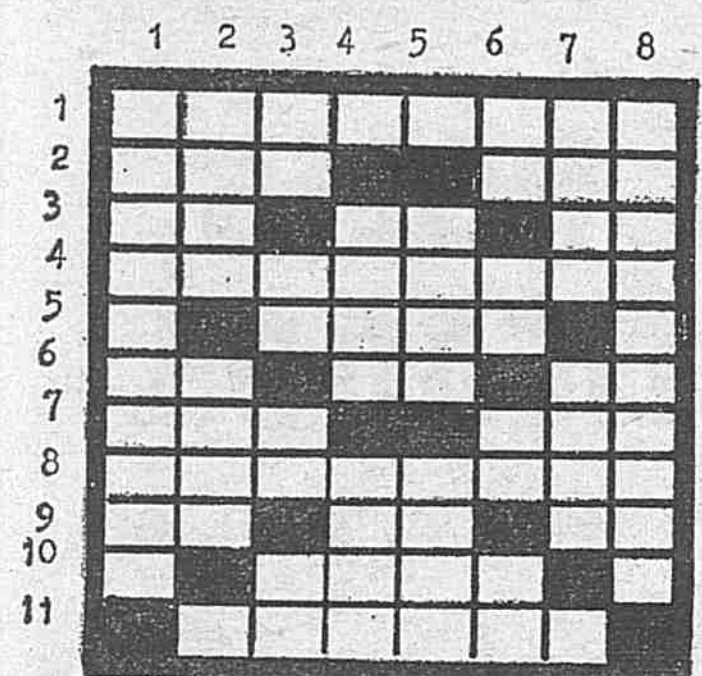
### CIVILIZACION DEL OCIO

El juego que, para la civilización del ocio, se debía imponer en bastantes comercios, es el bonito juego de pesas y medidas fiscalizadas.

M. P.

## CRUCIGRAMA

### Número 669



**HORIZONTALES.**—1: Soldado extranjero que está por la fuerza en un país.—2: Letras de «café». Símbolo de Estados Unidos.—3: Verbal. Repetido, padre. Símbolo del rubidio.—4: Ofrecer.—5: Número romano. Distinta. Vocal.—6: Verbal. Vocal repetida. Antigua nota musical.—7: Pa. riante. Vocal suave (su sonido).—8: Al revés, encerrar, llevar dentro.—9: Al revés, conjunción. Habla. Forma pronominal.—10: Vo. cal. Zape. Consonante.—11: Cier. ta prenda para hombre y mujer.

**VERTICALES.**—1: Culto a las serpientes.—2: Al revés, prenda de lujo para hombres. Se divierten. Consonante.—3: Al revés, símbolo del cobre. Letra griega. Al revés, adverbio. Repetido, familiar.—4: Símbolo del fósforo. Cierta protección. Al revés, solicita.—5: Vocal. Al revés, adorna. Recipiente para líquidos.—6: Al revés, siglas en sobres oficiales. Entrega. Preposición. Preposición latina.—7: Defecto. Bisontes europeos. Símbolo del oxígeno.—8: Entorpecer.

### SOLUCION AL CRUCIGRAMA NUM. 669

**HORIZONTALES.**—1: Próximas.—2: Ros. Amo.—3: oD. Er. BB.—4: Torcedor.—5: E. Pomo. E.—6: SA. So. Al.—7: Isa. Mil.—8: Conviene.—9: oN. iN. aV.—10: S. Edda. A.—11: abaorC.

**VERTICALES.**—1: Pro. télicos.—2: Rodó. Ason. A.—3: Os. rP. aN. eB.—4: X. Ecos. Vida.—5: I. Re. mo. Indo.—6: Na. Do. Me. Ar.—7: Ambo. Aina. C.—8: Sobrelleva.

## LAS COPLAS MALAGA

(Los policías municipales de Tráfico malagueños percibirán una dieta diaria de 60 ó 70 pesetas como compensación «al daño que sufre su salud al moverse en un ambiente de considerable polución».)

Y yo que estaba haciendo el equipaje  
quedo desconsolado...  
¿Cómo hacer hasta Málaga un viaje  
si el aire está, gran Dios, contaminado?  
Si es el Ayuntamiento malagueño  
el que ve que peligran policías,  
¿cómo no, di, lector, fruncir el ceño  
y sumergirse en negras aporías?  
¡No, no, no puede ser! Será una broma  
o un truco de otras costas no tan bellas:  
¡Si Málaga es igual que una paloma  
rodeada de soles y de estrellas!  
Sí, me tiembla la mano  
y el corazón me pone en triste brete:  
Porque el boquerón lloro vitoriano;  
lloro por el chanquete.  
Pero insisto. No puede ser verdad.  
Málaga es impoluta.  
Tiene que ser la envidia o la ruindad  
que quieren separarnos de su ruta.  
Málaga, sí, me llama.  
A Málaga me voy de vacaciones.  
Ya mi gula se inflama  
de pescaito frito y de espetones...  
Ya sueño en El Perchel  
y en los bellos jardines  
y en las playas de azul iluminado.  
No lo dice «el papel»  
mas será de perfume de jazmines  
de lo que el aire esté contaminado.

MAESE PEREZ

## entretenimientos

### SALTO DE CABALLO

Número 672

Empezando por la casilla número 1 y terminando en la 25, procediendo como los caballos del ajedrez, encontrará el lector un pensamiento

1 EL	QUE	UN	PU	NOR
24 DER	SE	HO	EN	DI
RA	EN		NO	E
A	PER	GA	A	UN
NA	PA	DI	DA	SE

SOLUCION AL SALTO DE CABALLO NUM. 672

«El honor no se gana en un día para que en un día se pueda perder.»—BENAVENTE.

## HOROSCOPO PARA HOY



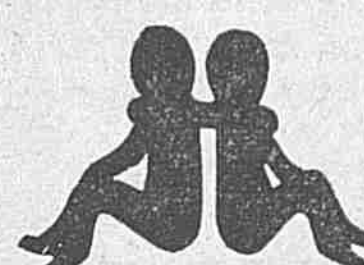
ARIES

**SALUD.**—Sea estricto consigo mismo y no se salga del método impuesto por el médico.  
**TRABAJO.**—Las circunstancias exigirán de usted hoy gran prudencia.  
**AMOR.**—Prepárese a lo inesperado.



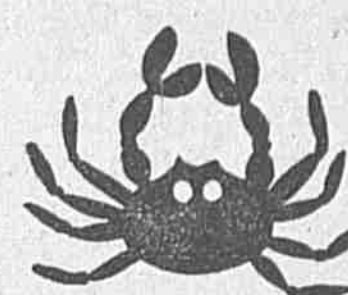
TAURO

**SALUD.**—Jaqueca.  
**TRABAJO.**—Hoy recibirá noticias relacionadas con sus asuntos profesionales, que le harán sentirse optimista y esperanzado.  
**AMOR.**—Reconciliacin.



GEMINIS

**SALUD.**—Buena.  
**TRABAJO.**—Cierta asunto, al que en principio no había concedido excesiva importancia, ofrecerá, de pronto, posibilidades enormes.  
**AMOR.**—Felicidad.



CANCER

**SALUD.**—Excelente.  
**TRABAJO.**—Olvide las antiguas rencillas y no sea rencoroso.  
**AMOR.**—Con su indiferencia conseguirá que la persona amada se harte de usted y le deje plantado.



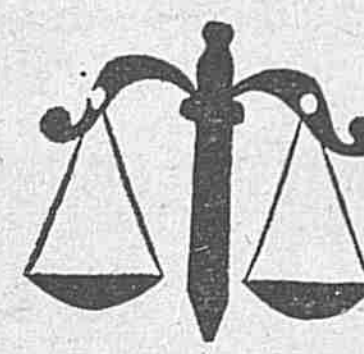
LEO

**SALUD.**—Regular.  
**TRABAJO.**—No se exponga a riesgos innecesarios.  
**AMOR.**—Idilio amoroso.



VIRGO

**SALUD.**—Tendencia al insomnio, nerviosismo e irritabilidad.  
**TRABAJO.**—No se queje de vicio; una pequeña contrariedad no es para ponerse de esa forma.  
**AMOR.**—Armonía completa.



LIBRA

**SALUD.**—Excelente.  
**TRABAJO.**—No sea tan estricto y dé pruebas de ser una persona humana.  
**AMOR.**—Pasable.



ESCORPION

**SALUD.**—Dolor de muelas.  
**TRABAJO.**—No se impaciente y no quiera adelantarse a los acontecimientos.  
**AMOR.**—Olvide el pasado y venda su nostalgia.



SAGITARIO

**SALUD.**—Buena.  
**TRABAJO.**—Inestabilidad en el terreno profesional; se sentirá inquieto e indeciso.  
**AMOR.**—Jornada francamente favorable para sus planes sentimentales.



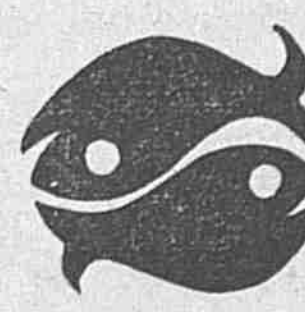
CAPRICORNIO

**SALUD.**—Fatiga mental.  
**TRABAJO.**—No busque la solución más difícil a su problema; trate de ser práctico y no complice las cosas más de lo que lo están.  
**AMOR.**—Rechace sus dudas.



ACUARIO

**SALUD.**—Excelente.  
**TRABAJO.**—Su sentido del humor y su carácter sociable le serán hoy de gran utilidad y le ayudarán a salir de un apuro.  
**AMOR.**—No sea tan apasionado.



PISCIS

**SALUD.**—Buena.  
**TRABAJO.**—No siga atormentándose por algo de lo que no es culpable.  
**AMOR.**—Evite cualquier discusión.

LOS NIÑOS NACIDOS HOY.—Serán intuitivos, refinados y de gusto exquisito. Amantes de la lectura y las bellas artes, adquirirán gran cultura y se interesarán siempre por todo lo bello.

Ayuntamiento de Madrid

## ISLA DE MAN

### Parque de atracciones, devorado por las llamas

#### El número de víctimas puede ser elevado

DOUGLAS (Isla de Man), 2. (Efe.)—Un gigantesco incendio se ha declarado esta noche en el nuevo parque de atracciones Summerland, situado en Douglas, capital de la isla de Man.

El servicio de incendios de la isla, compuesto por cien hombres y quince vehículos, ha acudido en masa a Summerland, que está, según testigos oculares, completamente envuelta en llamas.

El parque de atracciones Summerland había sido inaugurado recientemente y consiste en un complejo que contiene restaurantes, atracciones, un teatro, discoteca, baños, un salón de baile, una zona de juegos infantiles y un cinema. El valor del parque es de dos millones de libras esterlinas (unos 280 millones de pesetas). En el momento de declararse el siniestro, el parque estaba completamente lleno.

Según indicó un portavoz del hospital Noble, ocho personas han resultado muertas en el incendio, y agregó que el número de víctimas puede ser mayor, ya que es muy elevado el número de personas que han debido de ser atendidas, algunas en grave estado. Los servicios de incendios no han podido controlar el fuego y es posible que nuevas víctimas aparezcan entre los escombros.

### SE INCREMENTA LA AYUDA FRANCESA A LOS PAISES SUBDESARROLLADOS

PARIS. (Efe.)—Sin poner en entredicho la prioridad concedida a los países de la zona del franco, Francia incrementará, cualitativa y cuantitativamente, la ayuda a los países en vías de desarrollo no pertenecientes a dicha zona, según se decidió ayer tarde en un Consejo interministerial presidido por Georges Pompidou, en París.

Las medidas para conseguir tal incremento consisten en un aumento de la ayuda global y mejora de las condiciones de la misma en favor de los 25 países designados por la Organización de las Naciones Unidas para ayuda a los países en vías de desarrollo como los más pobres del mundo.

### INDIA: LA POLICIA ABRE FUEGO CONTRA LOS MANIFESTANTES

TRIVANDRUM (India). (Efe-Reuters.) — La Policía abrió fuego ayer contra una manifestación de unas tres mil personas en una localidad del Estado de Kerala (sur de la India), dando muerte a dos personas e hiriendo a otras dos.

Según funcionarios de esta capital del Estado, doce policías resultaron heridos en los incidentes, ocurridos cerca de la ciudad de Alleppey. La Policía disparó cuando la multitud apedreaba a los vehículos que pasaban y atacaban a una patrulla de Policía, añadieron los funcionarios.

Hoy se había declarado una huelga general en el Estado, cerrando las tiendas, en protesta contra el alza de los precios y la escasez de las raciones de alimentos.

### ARGENTINA: LOS SECUESTRADORES SE EQUIVOCARON

CORDOBA (Argentina). (Efe.) — Los secuestradores de Enrique Aurora, un menor de catorce años, que fue secuestrado ayer al salir del colegio secundario del que es alumno, en esta ciudad, lo liberaron poco después «porque se habían equivocado».

El muchacho es hijo de un empleado y su familia es de humilde condición.

El director del colegio vio cuando cuatro individuos armados introducían al menor en el automóvil con matrícula de Buenos Aires. Inmediatamente efectuó la denuncia a la Policía, la que dispuso una amplia operación de persecución.

Poco después, el estudiante fue dejado por sus secuestradores en las proximidades de su domicilio, en el barrio bajo Palermo.

### URUGUAY: FRACASO LA HUELGA

MONTEVIDEO, 2. (Efe.)—La suspensión del paro general que los dirigentes sindicales de la oposición izquierdista habían previsto para ayer, ha sido considerada unánimemente como un nuevo triunfo del Gobierno por los observadores políticos locales.

Los gremios afiliados a la disuelta Convención Nacional de Trabajadores promovieron un paro general de actividades en todo el país como protesta por la reglamentación sindical aprobada ayer por el Consejo de ministros, por la liberación inmediata de decenas de sindicalistas presos y en demanda de nuevos aumentos salariales.

## SANTIAGO DE CHILE

### PROTECCION MILITAR PARA LOS COMBUSTIBLES

Las refinерías, oleoductos y gasolineras, objetivos preferidos en los últimos atentados

SANTIAGO DE CHILE, 2. (Efe.)—Las refinерías, oleoductos y depósitos de combustibles y gas han sido puestas bajo protección militar para prevenir posibles atentados como los que en la madrugada de ayer destruyeron o dañaron dos oleoductos de petróleo.

Las Fuerzas Aéreas se hicieron cargo de la protección de las plantas receptoras de combustibles y gas de Santiago, situadas en la vecina localidad de Maipu. Ayer, personas no identificadas, presuntamente vinculadas con el paro de los camioneros, destruyeron parcialmente con una carga de dinamita el oleoducto que une la refinерía de Concón (a 110 kilómetros de Santiago) con las plantas receptoras de Maipu.

Un acto terrorista similar dañó parcialmente otro oleoducto situado en el sur de Chile.

#### Cadena de atentados

Los principales objetivos de los terroristas lo constituyen los medios y vías de transporte, tanto por carretera como por ferrocarril. En la madrugada pasada se cometieron seis atentados contra vías y puentes del ferrocarril, que no revistieron excesiva gravedad. El de mayores proporciones pudo anularse antes de estallar. Personal

del ferrocarril descubrió un paquete de sentina cartuchos de dinamita en la base del puente ferroviario. El explosivo fue desmontado por personal especializado del Ejército.

En los siete días de paro de los transportistas por carretera han sido contabilizados 23 atentados similares.

#### Preocupación del Gobierno

La máxima preocupación del Gobierno es asegurar el abastecimiento de combustibles, que se ha visto sensiblemente reducido desde que comenzó el paro. Los más graves efectos se advierten en Santiago. La venta de gasolina ha sido racionada.

De los 170 vehículos que se dedican al transporte de combustible en Santiago, sólo se mantiene 30 en servicio.

Los efectos de la huelga son también cada vez más visibles en el descenso de los artículos de consumo general.

La protección militar a las instalaciones y oleoductos se mantiene también en las estaciones expendedoras de gasolina de las distintas ciudades del país. En el primer día de la huelga de camioneros, elementos no identificados atentaron contra 11 de estas instalaciones sólo en Santiago.

(Más información en pág. 16.)

## Inglaterra

### DIRECTIVOS DE LA ROLLS, FUERTEMENTE CRITICADOS

La construcción de una turbina de aviones a reacción para una compañía norteamericana, un desastroso negocio

LONDRES, 2. (Del correspondiente de Pyresa, Antonio Parra.) — Un informe oficial, publicado esta tarde por el Departamento de Comercio e Industria, fustiga duramente la manera de proceder de dos empresarios de la Rolls-Royce, sir Denning Pearson y sir David Huddie. A lo largo de 500 páginas que reúne el documento se va explicando al detalle y atando todos los cabos sobre por qué ha estado a punto de caer la Rolls-Royce, la «firma más prestigiosa de automóviles», según dicen aquí.

Los dos «sires» en cuestión obraron de una manera precipitada, al no ponderar suficientemente los peligros que acarrearía la firma de un contrato con la compañía norteamericana Lockheed, para la fabricación de la turbina «RB-211», de aviones a reacción, ultrasilenciosa, y que pretendía ser el último grito en materia de motores aéreos. Sin embargo, un error de cálculo de los costos del proyecto hizo tambalearse a la Rolls, y puso en entredicho ante el mundo la buena reputación de calidad, de la que goza dicha empresa.

Como se recordará, en 1968 Rolls-Royce firmó ese desventajoso y desafortunado convenio de fabricación de los «RB-211» con la firma norteamericana, un poco atontada y a ciegas, y sin saber en los berenjenales que se metía. «Pero —especifica el documento— sus directores debieron haberlo previsto.» Así, los 47 millones de ganancias, que se evaluaban, pronto pasaron a ser 17 millones de libras de déficit.

En 1971, Rolls-Royce, a la que algunos consideraban tan firme y segura como el propio Banco de Inglaterra, y la preza de la industria de este país, hubo de cerrar, y cambiar de dueño. El Estado se hizo cargo de ella, como quien recoge a un inclusero. Fue una verdadera humillación para el orgullo nacional este desastre. Por último, en 1973, sus acciones se subastaron en la Bolsa, alguien se rasgó en Inglaterra las vestiduras cuando supo que la

compañía iba a pasar a manos de extranjeros.

Por todo ello, a los dos máximos jefes de la Rolls-Royce en aquel entonces se les tilda, al uno de demagogo, y al otro, de atolondrado, en el informe publicado hoy. Alguien tenía que pagar los platos rotos de tan ingente descalabro. Ahora los jeremías de turno deploran tan desafortunada decisión. La Rolls debería de haber seguido con lo suyo, que es hacer los mejores coches, no motores de avión.

### La URSS resta importancia al escándalo «Watergate»

MOSCU. (Efe.)—La información soviética ha vuelto hoy a la carga para negar cualquier responsabilidad del Presidente norteamericano Nixon en el llamado «caso Watergate».

La Prensa soviética guardó largo tiempo silencio sobre el asunto, pero poco antes de la visita de Breznev a los Estados Unidos para la «cumbre» con Nixon aparecieron comentarios en el sentido de que la inmensa importancia de la distensión para el mundo entero no podía ponerse en peligro por los excesos de la Prensa sensacionalista. Recogiendo artículos de periódicos norteamericanos, se dijo entonces que la labor de Nixon para la distensión quedaría en la historia cuando ya nadie recordara el «caso Watergate». La Prensa de los países socialistas del Este apoyó a fondo la postura soviética, afirmando que era ridículo llamar al escándalo del siglo al asunto en un país donde habían sido asesinados dos Kennedy y Martin Luther King, y que había organizado la guerra del Vietnam.

Desde entonces, la información soviética había ignorado de nuevo totalmente el escándalo. Pero hoy la agencia oficial Tass publica una larga noticia fechada en Washington, afirmando que la Comisión Ervin sigue sus investigaciones sobre el «llamado caso Watergate» y que los antiguos funcionarios del Gobierno y la Casa Blanca han desmentido en sus interrogatorios suposiciones de la Prensa de que Nixon estaba mezclado en el asunto. La Tass, que cita los nombres de los testigos favorables a Nixon, no hace referencia alguna a las declaraciones comprometedoras del ex consejero jurídico Dean.